

外籍配偶子女納入學校教育體系
之課程與教學研究

建構國民中學補救教學模式

*The Construction of Immigrant Children's
Learning Redeeming Model Responding
to the Change of Population Type in Taiwan*



內政部計畫編號：0952F602

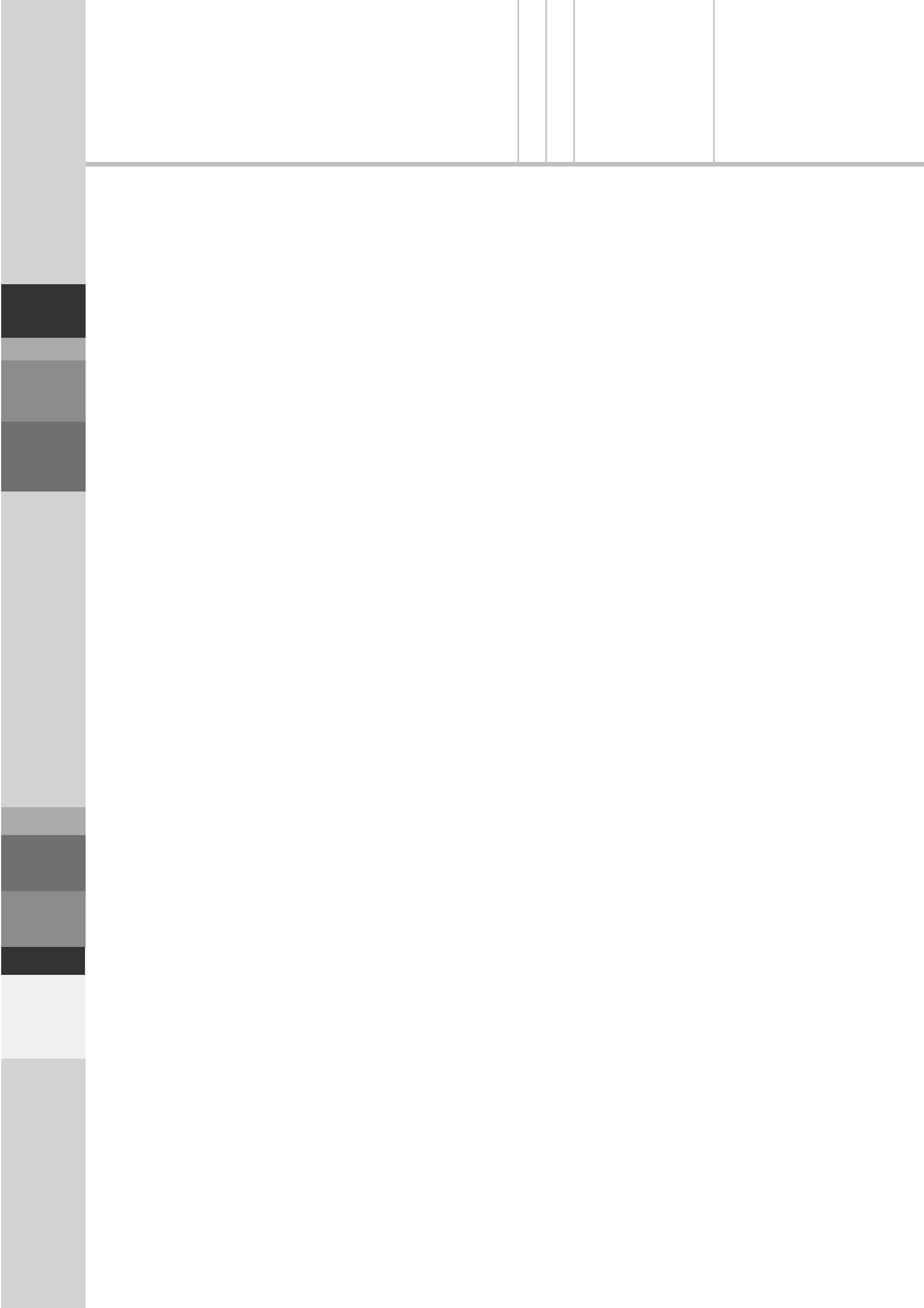
外籍配偶子女納入學校教育體系之 課程與教學研究： 建構國民中學補救教學模式

計畫主持人：王世英（國立教育資料館館長）
研究主持人：溫明麗（國立臺灣師範大學教育學系教授）
協同主持人：黃乃熒（國立臺灣師範大學教育學系教授）
許文光（桃園縣平南國中校長）
陳昺崑（宜蘭縣蘇澳國中校長）
研究員：黃嘉莉（銘傳大學師資培育中心助理教授）
陳玉娟（國立臺灣師範大學教育學系助教）
羅天豪（國立臺灣師範大學教育學系博士生）
謝雅惠（國立教育資料館資料組主任）
張雲龍（國立教育資料館編輯）
研究助理：周仲賢（國立臺灣師範大學教育學系碩士生）
李嘉鈞（國立北教大教育政策與行政碩士生）

內政部外籍配偶照顧輔導基金補助研究報告

國立教育資料館

中華民國九十六年四月



摘要

一、研究緣起

本研究針對臺灣社會與人口急速變化所引發之文化認同，社會發展，乃至於國家競爭力等問題，未雨綢繆地審視其可能的發展，並且，繼第一階段外籍配偶子女之學習成就表現，以及教師對外籍配偶子女學習知能觀點的研究後，確立外籍配偶子女除了其家庭在經濟上的援助外，更直接的需要有實質上的協助，並化解社會刻板化印象，俾提升其學習成就。

二、研究方法及過程

是以，本研究採文件和文獻分析法、專家座談、半結構式訪談法、參與式的田野研究、準實驗等方法進行，建構出補救教學模式。

三、重要發現

本研究所建構之教學模式，首先在教師和學校應建立之補救教學體系：學習目標應明確、人力資源宜充足並培訓、學習環境需配合教學、學習支援系統宜合法化、時間安排或分配可具彈性、學習與活動均需融入多元文化。其次，關於實施文化融入補救教學的部分；教學具彈性，可單獨設科，亦可融合多個領域；實施時機：平時或假日均可，配合師生的時間，並考量家庭的因素；教材須兼顧特別設計與隨機融入，同時亟需充裕的經費；評量宜採真實評量方式為之；師生一起成長，視學生為老師的教學相長。復次，營建多元文化與社會正義兼顧；提供公平參與機會；尊重、欣賞與相互學習；協同教學；親子共學；教師文化能力包含、溝通、協助他人發展、計畫文化融入教學、創新、問題解決、多元文化教學執行能力、欣賞異文化等；學生部分則包括：培養團隊合作、自我發展的能力、欣賞與尊重異文化等。再次是建置學生學習與成長檔案，依個人現在能力與學習需要的相關知能分別加以檢驗和培養，並製作學習成果檔案，掌握學生學習歷程與成果。最後，強調進行教師補救教學守則，即提升自省與關懷能力，並使教師能夠透過「思、覺、行、盼」(The model of

thinking, feeling, acting, and wishing) 的模式來進行文化融入之補救教學。

四、主要建議事項

本研究提出數項建議，分項說明如下，首先家庭方面包含：鼓勵家長讓學生參與補救教學活動；提供家長參與或認識補救教學的機會；鼓勵並增加親子互動機會；改善家長對於子女的教養態度；對於外籍新娘亦須給予適當的教育。第二，學校方面則有透過課程設計研習，促進各領域教師釐清文化多元理念；以及提供軟硬體設施，支援補救教學之實施。第三，教師方面含括：提高或培訓教師多元文化融入教學之課程設計能力；提高教師批判性思考能力與多元文化觀；增加教師與學生互動的時間，營建和諧師生關係；建立良好的親師關係，提升家長對教養孩子的認識；定期舉辦教師文化融入教學的研習。最後，社區方面包括：善用社區的空間，增加彼此互動的機會；善用社區的多元文化資源，提高各國文化流通的機會。

關鍵詞彙：外籍配偶子女、補救教學、多元文化教學，文化融入

The Construction of Immigrant Children's Learning Redeeming Model Responding to the Change of Population Type in Taiwan

ABSTRACT

This study aimed to keep on understanding the situation of immigrant children's learning and teaching after the first year study. Its' objections were to know the problem and dilemma of immigrant children's remedial teaching, the multicultural integration teaching, and the solvents for immigrant children's learning. Data collection, document analysis, experts meeting, semi-structural interview, field study, and quasi-experiment were used to achieve the objections. The findings of the study are summarized as follows:

1. to construct the ideas of remedial teaching.
2. to integrate multicultural into teaching.
3. to afford equal opportunities to give consideration to multicultural and social justice.
4. to set up the learning and growing profile of students.
5. to found the teaching model of thinking, feeling, acting, and wishing.

The suggestions are proposed for immigrant families, school, teacher, and communities based on the above-mentioned findings.

Key Words: immigrant children, remedial teaching, multicultural teaching, integration of culture

目次

摘要	I
表次	VII
圖次	VIII
第一章 研究動機與目的	01
第一節 研究緣起	01
第二節 研究目的	04
第二章 文獻探討	05
第一節 美、加兩國的移民子女教育現況	05
第二節 本研究第一階段之國中學生學習成就調查結果	13
第三節 臺灣社工團體推動家庭輔導狀況	19
第四節 政府之外籍配偶子女教育措施現況	21
第五節 臺灣地區外籍配偶子女教育的相關研究	26
第六節 文化差異對學習成就之影響層面探討	30
第七節 文化融入的課程和教學設計需要涵蓋適切的多元文化觀	32
第三章 研究方法與步驟	45
第一節 研究方法	45
第二節 研究步驟	48
第四章 結果分析與討論	49
第一節 實驗組資料分析——溪屏國中	49
第二節 對照組資料分析——東秉國中	58

第三節 研究資料再詮釋與論述	85
第五章 結論與建議	91
第一節 補救教學模式——「思、覺、行、盼」模式之建構	91
第二節 研究建議	104
參考文獻	111
附錄	117

表 次

表 2-1	外籍配偶子女之各領域學習成就統計分析主要結果摘要表	14
表 2-2	外籍配偶子女一般及偏遠地區之學習成就統計分析結果摘要表	15
表 2-3	新移民學歷與其子女學業成就統計分析之結果摘要表	16
表 2-4	外籍配偶子女父母之國籍與其子女學習成就統計分析表	16
表 2-5	2005—2008 年教育部中程施政計畫—外籍配偶子女相關計畫表	23
表 2-6	碩博士外籍配偶子女教育相關研究一覽表	28

圖 次

圖 3-1 研究步驟圖	48
圖 5-1 「思、覺、行、盼」之補救教學模式	103

第一章 研究動機與目的

第一節 研究緣起

基於對臺灣社會與人口急速變化所引發之文化認同、社會發展，乃至於國家競爭力等問題，本研究期能未雨綢繆地審視外籍配偶子女融入我國文化與提升其學習成效，遂繼第一階段針對外籍配偶子女¹之學習成就表現的研究，以及瞭解中小學教師對外籍配偶子女學習知能的觀點後，進一步確立外籍配偶子女除了需要提供其家庭之經濟援助外，更需要在學業上融入文化式的實質協助，以化解社會刻板化印象，俾提升其學習成就與優質化外籍配偶子女的能力外，並期能促進外籍配偶子女的自信心、自我認同與文化認同，以化解部分人口結構的危機。有鑑於此，本研究主要的動機和目的的如次：

一、提升外籍配偶子女形塑臺灣新文化乃國家多元文化教育政策

為因應臺灣日益增多的新移民，教育部將「發展新移民文化」、「發揚臺灣各族群文化與特點」列為施政主軸的重要計畫，更突顯新移民相關教育措施對臺灣社會發展的重要性；此外，教育部亦將「深化認識臺灣，體認生命共同體」列為 94 年度施政主軸，故無論政府、學校或社會更有必要協助新移民深入認識臺灣，促進其體認臺灣此一生命共同體，從其認知上、心理上和文化上真正融入臺灣，並豐富臺灣的文化內涵。

依據內政部的統計，目前每四位新娘中，就有一位來自外國（趙彥寧，2005），隨著此等異國婚配數量的增加及外籍配偶子女的出生，未來愈來愈多的「外籍配偶子女」及隨之而來的教育文化問題，已不容我國視而不見，我國政府與社會應及早處理

¹「外籍配偶子女」，即所謂之「新移民之子女」或「新臺灣之子」，本文主要即以「外籍配偶子女」稱之，或與前述二者交互使用。

此問題，以免對社會、教育、文化等方面的發展產生負面多於正面的影響，甚至引發文化認同和國家競爭力受到負面衝擊。

新移民及其子女已是臺灣社會的一分子，他們一方面直接間接地牽動臺灣族群和人口結構版圖的變化；另一方面卻也開啓臺灣新文化的契機。因此，若欲解決此新文化融入的相關問題，政府和民間除了針對新移民進行成人教育，協助其瞭解臺灣、認同臺灣、融入臺灣，甚至在臺灣落地生根外，對其子女教養方式和教育素質的提升等，均是達成提升臺灣優良人口品質和文化融合必要之舉。一言以蔽之，重視和處理外籍配偶子女的教育，及早彌補其在學習和生活上的落差，落實提供其在臺灣的均等競爭起點，並促使臺灣因為新文化的融合而豐厚臺灣社會和文化的發展，已是提升臺灣國家競爭力刻不容緩之事。

二、外籍配偶子女的生活和學習知能影響臺灣社會的結構性變化

緣於經濟發展、政治民主、科技文明，以及地球村、國際化和全球化的世界潮流，迅速地擴增異國婚姻的機會，此乃臺灣新移民形成的背景之一。臺灣人口結構也隨著新移民人數及其子女人數的劇增，產生前所未有的大轉變。根據統計資料顯示（教育部，2004；內政部，2005），截至 2003 年十二月底，在臺灣地區的新移民人數（含大陸配偶）已經超過 30 萬人；而且每 100 對婚姻中，外籍人士和國人通婚者約高達 12 對之多。由上述數據顯示，新移民之總人口數比率已超過總人口數的 1/10，此也勢必影響臺灣的人口生態的結構。

復以新移民生育率又較本國家庭為高，更加速人口素質和人口結構變化產生的社會問題。根據教育部統計，至 2006 年止，國民中小學學生中，有 20,000 名學生的父親或母親來自東南亞國家，其生活適應、學習成效、語言障礙等社會、經濟、教育與文化等問題，已蔚為學校教育在實施提升品質和成效之際，所必須嚴肅面對的課題，尤其教育生態的丕變，更衝擊著教育理念和實務的適用性。例如，所謂的「因材施教」和補救教學是否需要提早到學齡前兒童的生活文化和語言環境，以降低外籍配偶子女入學前之家庭生活的不利條件？教育機會均等所強調的「文化差異」，是否也應該隨著外籍配偶子女的文化差異而重新納入相關政策和指標的考量中？教材中的族群議題之內容是否也需要隨之有所變革？在新移民加入之後，教育所需要傳承和創新的文化任務和內容，無

論在理念或作法上是否都需要重新調整？

新移民的生育率大抵高於臺灣婦女，據內政部的統計，「外籍配偶子女」近年來已日益增多：1998 年外籍與大陸新娘所生之嬰兒數，約占臺閩地區嬰兒出生數的 5.12%；至 2002 年，該比率再度攀高為 12.46%。易言之，2003 年在臺灣出生的 100 個嬰兒中，就有將近 13 個是外籍新娘之子（其中約 4 個為大陸新娘子女），這些子女入學後極可能因為文化的差異和生活習性的不同，而造成學校教育生態的結構性改變。故無論教育理念、教學方法和教材也勢必連帶地受到衝擊。政府和教育對此可以預期的問題，應該未雨綢繆地思考因應之策。

三、落實教育機會均等的多元文化必須重視外籍配偶子女的教育

如前所述，臺灣跨國婚姻中的女性配偶大多來自東南亞國家（越南、印尼、泰國等為多）。就居住地域觀之，迎娶新移民的臺灣男性大多分布於農業及工業縣、或居住於都會地區的邊陲地帶；就社經背景和社會階級論之，外籍婚姻中之臺灣男性的社經地位相對居於弱勢（如社經地位較低、屬於低所得、工作不穩定、年紀偏高或身心障礙等居多）。相對的，嫁給臺灣郎的東南亞女性，則基於其在出生國家庭經濟條件較差者為多，故其之所以選擇以「買賣」方式離鄉背井，嫁至臺灣，也是可以理解的。此等現象雖然需要進一步確認，但是依據近年來外籍新娘婚姻介紹行業的興盛可見一斑；而且大多數外籍家庭的經濟條件有待提升，也就不言而喻，進而其對臺灣文化的認同、對國家競爭力的影響、及其可能引發的惡性循環後果等，都是政府和教育亟需面對的議題。

新移民（尤其婦女）進入臺灣家庭後，除了生育外，擔負照顧和照護家庭外，還需面對語言及文化適應的挑戰，此種社會文化的不利影響，可能延伸至其對子女的照顧與養育，無形中增加其成為社會問題的可能性（陳冠蓉、卯靜儒，2007）。為了避免外籍配偶子女承接其來自家庭及文化的不利環境及條件，進而在教育上淪為不利或弱勢族群，增加政府提升國家經濟力與向前發展的負擔，政府不但需要重視此議題，更需要未雨綢繆、防微杜漸，提升與改善外籍配偶子女的教育，以落實教育機會均等，達成公平地提升多元文化素質的目的。總之，重視外籍配偶子女教育的相關議題，乃政府降低新移民對臺灣社會

和文化負面影響，甚至發揮積極功能的不二責任。

經本研究統計國家圖書館國內博、碩士論文，截至 2005 年十月止，近十年來，已有 30 多篇論文，均論及外籍配偶子女教育的相關問題，可見外籍配偶子女教育的受到重視。本研究亦有鑑於外籍配偶子女教育問題的日益受到重視，故也期望能從研究中發現問題癥結，並思解決策略，不僅考量外籍配偶子女之文化融合和提升其學習成就，並認為提高國家整體競爭力，才是更重要的。另一方面，由於目前此方面的研究仍多侷限在「研究」階段，研究結果對改變實際狀況的程度仍亟待釐清；至於外籍配偶子女的學習現況能否有新的突破？外籍配偶子女能否為國家競爭力注入新血輪？均為教育決策者、教育工作和研究者不可推卸的責任。因此，本研究期能具體而微地尋找並確立適應外籍配偶子女個別差異的課程與教學模式，以激發其潛能，加速其融入本國文化和強化其國家認同，並為貢獻臺灣的社會發展盡其一份公民的責任，遂依據外籍配偶子女生活與學業知能之現況，期能尋找出融入文化式的補救教學的模式，相信對外籍配偶子女融入臺灣文化，以及成為提升國家競爭力的正面力量，應能有所助益。

第二節 研究目的

根據上述研究緣起，本研究擬針對就讀國中階段之外籍配偶子女的學習需求，進行融入文化式的研究，期望達成下列目的：

- 一、分析與比較目前政府或民間所採行之提升外籍配偶子女學習成效之相關措施的優劣得失。
- 二、發現與確立外籍配偶子女在重要學習領域和文化認同的問題癥結，作為思考其學習與文化融入之解決策略的依據。
- 三、比較外籍配偶子女各領域學習問題與可能之補救教學措施的成效。
- 四、建構出外籍配偶子女補救教學之理念與文化融入課程與教學之可行模式。
- 五、實驗與確立外籍配偶子女課程與教學補救模式之內涵的適切性。
- 六、提供提升外籍配偶子女學習成就之課程、教學與教材設計之參照。

第二章 文獻探討

本研究之文獻探討主要分為國內外兩大部分，國外部分以先進國家，並有若干數量的移民以美國和加拿大為主要的文獻資料對照，其分析內容主要包括教育政策及其所遭遇之相關教育問題；至於本國的研究方面，則包括本研究第一階段的調查統計分析，以及社會其他福利團體對外籍配偶及其子女所提供的服務與協助；此外，也分析政府對外籍配偶子女教育的協助現況，及國內相關的研究；最後，為進一步掌握外籍配偶子女學習之問題，乃進一步探討文化差異與學生學習成就之關聯性的相關文獻，並分析多元文化觀之外籍配偶子女課程規劃方式，以作為建構文化融入式之課程與教學設計模式之參照。以下分別闡述相關的文獻分析。

第一節 美、加兩國的移民子女教育現況

美國和加拿大是移民人數眾多的國家，在其國家中亦有和臺灣類似的「外籍新娘」，其常稱為「郵購新娘」(mail-brides)。然而，在美、加，雖有相類似的新娘來源，但其大多將這些來自異域的新娘視為「移民」，和利用其它方式移民者等同視之，其子女統稱為移民子女。以下本研究擬介紹美、加兩國對於移民子女教育政策、現況、及相關問題。

一、美國移民子女教育政策內容及教育相關問題

美國將外籍配偶子女範圍擴大，除了所謂的貨幣婚姻外，移民子女也被視為外籍配偶子女的一環；在教育政策的推動上，將其視為同一範疇人士，給予需要者相同的協助（陳玉娟，2006）。

（一）移民子女教育政策內容

美國八〇年代以來與外籍配偶子女相關的重要教育政策，有值得臺灣借鏡之處，

故學其中之犖犖大者，闡述如下（陳玉娟，2006）：

1. 緊急移民教育法

《緊急移民教育法》目的在協助州教育當局和地方教育當局，提供補償教育，並補助移民學童進入中小學和私立學校的費用。經費補助方式是授權州層級，州政府會依移民學童人數撥款補助地方教育當局（陳玉娟，2006；Anonymous, n.d.）。州政府需要向聯邦教育部提出經費申請，中央才會撥款補助，然對於申請資格不符的州，教育部有權拒絕經費補助。接受中央補助的州政府，每隔兩年需要提出經費使用成果報告，而接受州補助的地方學區，也需提供成果報告給州政府。聯邦教育部則會在收到州的成果報告後，將此結果提報國會（陳玉娟，2006；Anonymous, n.d.1）。

1994 年，國會再次批准初級及中等教育法中的緊急移民教育法，地方教育當局可以使用緊急移民教育法經費，從事下列各項教育服務活動（陳玉娟，2006；Anonymous, 1996）：

- （1）提供這些學校學生適合的教育服務，以達到滿意的表現；教育服務活動包含：英語語言教學、其它雙語教育服務、特定補助及支援。
- （2）額外的基本教學服務，例如：提供額外教室支援經費及交通成本支出等。
- （3）提供教師必要的在職教育訓練。
- （4）提供行政成本經費支出。

該方案教育經費的補助公式標準為：以非在美國出生或是剛進入美國學校未滿三學年的移民學童，為補助的對象。在補助標準上，以每個學區至少要擁有 500 名合法移民學童，或是合法移民學生占所有學生 3%以上的學校，就可以申請補助。依規定若獲得該方案的補助，其它類似性質的補助就相對地減少（陳玉娟，2006）。

此一法令的頒布，視為政府對移民子女教育的重視，也正面肯定對美國社會未來的重要影響程度。該法對臺灣外籍配偶子女教育而言，提供我們補助這些學童的計算方式，以外籍配偶子女學童數做為補助的換算標準，符合公平正義原則。而在補助項目方面，緊急移民教育法不只重視學生個人的成就表現，亦重視提供這類學童教育機會的機構人員的素質成長問題。此種法令設計的概念，可以成為未來我們在訂定外籍配偶子女教育相關法令時的重要參考依據。

2. 語言教育政策

1974 年的《雙語教育法》明定：當學區中使用同一外國語言的學生數大於 20 人時，該學區需建構雙語教育方案，以提供這些學生所需的服務（Anonymous, 2005）。到

了2002年，布希總統簽署了《將每個學童帶上來法》(No Child Left Behind, NCLB)，重申1965年以來初等及中等教育法的主張，正式利用NCLB取代雙語教育法的存在。但在目的及精神方面，仍延續既有雙語教育法的特徵，提升英語不利學童的英語學習動機，確保其學習成效（其中也包括移民學童在內），以達到各州為其學生定下的學業表現標準為目的。在經費補助方面，聯邦經費補助不再獨由聯邦政府分配，而改以競爭式補助方式，以確保品質的控制。代替方案是以每個州英語不利學生和移民學生的人數為基礎，進行經費公式的換算。在此過程中，州除了具有更大的經費控制權外，也可以採用不同的教學方式進行教學活動（陳玉娟，2006；Crawford, 2002）。

該法的主要教育活動內容計有（Anonymous, n. d.）：經由鑑定、課程、教學方案、教育軟體和評定程序等進行教學改善方案；提供私人家教和學業（或職業）教育導向輔導；和其它方案合作，發展教育性語言教學方案；促使英語學習者改進英語熟練度和學業表現；提供社區參與方案、家庭讀寫能力服務、父母支持策略，促進父母參與學童教育的程度，並協助學童提高學業表現；藉由教育科技的使用、溝通、訓練、電子網絡等方式，改善英語學習者的教學形式；舉辦其它和此章目的相關的活動等。

除了上述兩項政策外，在各州亦進行各種深具地方色彩及滿足地方需求的活動，如：紐澤西州外國移民的夜間學校補助方案（Evening School for Foreign-Born Residents Grant Program），則是一個支援地方教育當局的授權性方案，給予英語不利而影響到成為有效能公民和雇員的成年人，一個再教育的機會（Anonymous, 2004）。

1974年Lau vs. Nichols最高法院的決定，裁決政府應保障所有英語不利學生教育機會，其中包括學區需要提供英語不利學生所需的雙語教育（Hill & Lorraine, 1993a），此裁決結果再次確認政府應該負起的教育責任。

因此，美國為了提升外籍配偶子女的學習成就，不只在雙語教育、補償教育上有所努力外，對於多元文化的尊重、教育人員素質的提升、社會福利團體的協助、相關教材的編製及父母教育參與程度的提高等方面，均可以作為臺灣未來在推動外籍配偶子女教育政策時的重要參考依據。此外，臺灣政府亦應效法美國對移民應負起的責任與工作，保障國語不流暢學生的教育機會權，提供其富有公平與正義的學習環境。

（二）移民子女教育相關問題

2000年，美國每五個小孩之中就有一個是移民者或是在美國出生，及其父或母為外來移民（Shields & Behman, 2004: 4）；美國學者（Suarez-Orozco, 2001）預估到了2040年，將達到三個小孩中就有一個為外來移民子女。這樣高比例的移民子女，與臺灣的

現況有其雷同之處，故其採取的政策、面臨的問題及相關措施，均可供我國制訂政策和相關措施的參考。

移民學童人數所占比率的增加，讓教育機構需要提升教師能力，以滿足學童文化及語言上的需求。對於外籍配偶子女而言，最常面臨的問題也與臺灣的情況相類似，例如種族偏見、語言、文化、家庭經濟等，這些問題也最需要外界的援助（Anonymous, n.d.; Harris, 1993; Hill & Lorraine, 1993; Hernandez, 2004: 32），因為這些學童在家的教育工作多落在外籍配偶的身上，而外籍配偶本身的語言及文化弱勢，亦影響其對子女的教育成效；所以學校如何提供這些學童合理的補償，將是未來課程設計的重要方針。

美國為解決外籍配偶子女可能面臨的教育問題，制訂《緊急移民教育法》、《初級及中等教育法》、《將每個小孩帶上來法》等法規；其最常見教育政策及活動焦點包括：推動雙語教學活動、尊重多元文化、落實補償教育、提升教育人員的素質、協助社會福利團體順利推動其對外籍配偶及其子女安排的各種補救教學、推廣和服務等活動、編選適合移民學童使用的教材、研發相關的教學方法、鼓勵外籍配偶積極參與社區及教育機構的活動，進而提高外籍配偶的教育參與感、鼓勵舉辦相關研究或活動（陳玉娟，2006）。

針對移民子女教育相關問題，許多研究（陳玉娟，2006；Fong, 2004: 12-13; Greenberg & Rahmanou, 2004: 139; Harris, 1993; Hernandez, 2004: 32; Hill & Lorraine, 1993; Shavarini, 1996: 668-674; Shields & Behrman, 2004: 6-7）指出：美國外籍配偶子女在常面臨的教育問題包括：

1. 經濟資源面向——計有：鯨吞蠶食福利大餅，造成美國公民反彈；財政劃分與支出問題，造成中央與地方對立；家庭經濟環境狀況，影響學童教育表現。在「鯨吞蠶食福利大餅，造成美國公民反彈」方面，在柯林頓政府時代，因為財政負擔及民眾意見，就減少新進美國未滿五年合法移民的社會福利經費，如：食物的提供、社會安全福利的支援等（Anonymous, 1995: 77），期望藉由減少福利經費的支出，讓政府的稅收可以運用在其它領域中。在「財政劃分與支出問題，造成中央與地方對立」問題上，因為在移民子女龐大經費支出中，主要來自州和地方政府的教育經費補助，是花費在這些外來移民身上最主要的支出（Anonymous, 1995: 80; Anonymous, n.d.e），但是許多外來移民所繳納的稅金，卻是收歸到聯邦政府國庫中，造成移民子女教育費用由州政府支付，其父母的稅收卻由中央政府收取的不平衡模式，造成中央與地方財政上的對立（陳玉娟，2006）。在「家庭經濟環境狀況，影響學童教育表現」及「學童家庭文化背景，影響學生在校表現」兩方面，皆顯示出家庭因素對其子女學業表現的重大影

響程度，Shields 和 Behrman (2004)、Greenberg 和 Rahmanou (2004)、Hernandez (2004) 等人的研究發現，移民子女比本國學童更常面臨家庭經濟狀況不佳的困境。不只經濟上的困境，文化上的差異也讓這些學童在教育適應度上表現較差。

2.文化語言面向——計有：語言障礙情形，影響學業及融入社會程度；學童語言教育重要，但經費與人力均不足；學童家庭文化背景，影響學生在校表現。在「語言障礙情形，影響學業表現及融入社會程度」方面，在美國，因為語言問題的惡化，1990年加州英語不利(Limited English Proficient, LEP)學生比率，短短6年間，從18%上升到25%，為此政府特別針對這些移民子女學生，推動許多雙語教學活動，以減低學童語言障礙可以對其學業表現產生的影響程度。在「學童語言及補償教育重要，但經費與人力均不足」上，美國對於外來移民子女的語言教育，向來抱持尊重態度。然而要在美國社會生存，英語的學習是適應社會的重要利器，但是雙語教學卻面臨合適教師不易找尋、經費捉襟見肘的困境(Anonymous, 1995: 79-80; Michael, 1994: 42-51)。

3.社會正義面向——如：善意的分流教育，卻造成標籤現象。在「善意的分流教育，卻造成標籤現象」議題上，和臺灣父母心態類似，雖然政府及學校有提供額外的補償教育，供學習落後學生有加強學習的機會，然而礙於被標籤化的恐懼，不願意其子女參與此類型活動。更有研究指出，許多的善意分流教育，常常是錯誤的分流(Allen-Meares, 1990: 283-286)。

由上述三大面向議題來看，美國外籍配偶子女所面臨的教育相關問題和臺灣情況多所類似。在經濟資源面向議題上，雖然政府秉持公平正義原則，提供外籍配偶子女許多優惠措施，如：免費的課後輔導活動、優先進入幼稚園的機會等，但是這些教育經費的使用，的確也排擠本國學童的教育補助機會。因此臺灣政府在補助這一群可能的弱勢學童時，亦應考量社會的觀感及公平性，避免美國所發生的反抗情緒—鯨吞蠶食福利大餅，造成美國公民反彈；財政劃分與支出問題，造成中央與地方對立等問題。而家庭經濟環境狀況，影響學童教育表現，其實不只在美國，在臺灣這個問題亦深深困擾政府，因此在提供這些學童補償教育的機會同時，亦應正視這些學童家庭經濟環境可能帶來的負面影響性。在文化語言面向方面，亦發生在臺灣外籍配偶子女身上，因為這些學童在家的教育責任多由母親所承擔，所以母親的國語能力是否足夠扮演合適的教育者，將影響學童的在校表現；而文化上可能產生的弱勢，亦是政府應正視的問題。而在社會正義面向議題方面，美國的善意分流教育，卻造成標籤現象，亦是臺灣政府在提供各種補償教育時的重要殷鑑。

二、加拿大移民子女教育政策及相關教育問題

(一) 移民子女教育政策及其內涵

因應日益增加的移民學童人潮，加拿大外來移民子女的教育政策活動和美國相似，並沒有針對郵購新娘或是哪一個國家移民子女進行特別輔導活動，而是將其視為和其它移民子女相同，強調給予表現弱勢者額外的協助。2001年，通過《聯邦移民和難民保護法案》(Immigration and Refugee Protection Act)，並於隔(2002)年1月28日生效，取代舊有的《移民法》(Immigration Act)，雖然此法將移民和難民列為本法適用對象，但並沒有提出專門針對移民子女教育問題的對策。總而言之，加拿大政府對移民學童教育的補助模式，和美國的作法相同，是在其他相關教育法令中，將這些學童列入需要被協助的對象。

日益增多的新移民，讓政府當局對教育議題十分重視，紛紛核撥經費推動教育方案，如：針對新移民的語言教學方案(Language Instruction for Newcomers Canada Program, LINC)，用以補助或支援各省的成人和學生語言教育活動。除了以法語為主的魁北克省因為想要獨立，而讓語言教學充滿政治性外，其它省份的語言教育有兩項最重要目標：首先，有效教授新移民使用英語，但也容忍不同語言的存在；其次，試圖將這些移民融入法語(魁北克省外)和說英語的社群中(陳玉娟，2006；Gallagher, 2002: 31-35)。

為了關照這些具備多元背景的學童，加拿大政府提出許多協助性教育方案，如：和國際兒童組織(International Children's Institute)合作「搭橋方案」(Building Bridges program)，將焦點置於一些遭受創傷的難民和移民學童身上，建立他們的自我表達(self-expression)，並提供教師所需的技能，以面對此類型的學童。針對這類型的學生，加拿大政府提供的協助如下(陳玉娟，2006；Campey, 2002: 1-4)：

1. 設立「優質教師」制度，以真正傾聽、發現和回應他們的問題。
2. 提供學生自我表達機會，建構安全支持性環境，讓學生可以暢所欲言。
3. 提供教育方案支援，如：搭橋方案。
4. 提供學生相關課程，也就是可以反應他們文化的課程，像是國際語言的教授，一來讓學生保有母語，二來協助他們學習英語。
5. 對這些家庭文化背景的尊重。
6. 和家長保持良好的溝通管道，並促其融入學校環境中。

以加拿大 Richmond 學區為例，該學區是一個中等規模且屬高社經地位的學區，成

立於 2000 年 10 月的這所小學，是 Richmond 學區中典型的新移民學校。在 1980 年代後期，溫哥華郊區大約只有 1% 的學生將英語視為第二語言；然而近十年來，這樣的學生已大幅成長，從原先 150 人激增到 10,500 人 (Carrigan & Kibblewhite, 2002: 1)。因為移民學生人數的增加，讓學校開始思考如何提供他們最好的協助。為協助新移民子女成功適應加拿大的新環境，該校設有三個主要努力的目標 (陳玉娟, 2006; Carrigan & Kibblewhite, 2002: 2)：協助學習官方語言—英語或法語；加速融入加拿大社會，並且貢獻他們的文化；保持、發展認知與學業成就。

從事英語為第二語言 (English as a Second Language, ESL) 學生教學的教師，則會利用各種教材和教法，也會和正常班級教師互相合作，來協助移民第二代。除了語言藝術課程外，這些學生的其它科目是和正常班級學生一起上課，教師會視學生需求而改變教學模式 (陳玉娟, 2006; Carrigan & Kibblewhite, 2002: 3)。該校除了提供學生和家長一個溫馨和歡迎氣氛的環境外，也推動「多元文化友誼俱樂部」(multicultural friendship club)，促進不同文化之間的瞭解與認識。該俱樂部在 Richmond 學區的小學間推動著，目的讓來自不同族群背景學生，可以藉由相處而互相學習，例如：共同學習中國的書法藝術、印度的班格啦流行音樂等，期望藉由俱樂部的開設，讓新來移民和舊有移民可以分享不同文化的內涵，並協助其融入新生活之中 (陳玉娟, 2006; Carrigan & Kibblewhite, 2002: 3)。

除了上述對語言及文化教育的努力外，位於 Richmond 學區的這所學校很幸運擁有一位教學助理 (Educational assistant)，她的北京話及粵語和英語一樣流利。在開學前，學校也會以英語作為第二語言的年長學生為對象，提供協助及開學後課業的輔導工作；此外，她也協助這些移民家庭的父母和成員，協助他們試圖瞭解中西方學校教育和文化的歧異 (陳玉娟, 2006; Carrigan & Kibblewhite, 2002: 3)。

父母適應主流文化的情況，會影響其子女的教育表現，因此美、加兩國在提升移民子女教育成就工作時，對於家長的協助和教育列為重點工作。目前，加拿大有幾個和移民教育有關的方案，希望藉由加速父母融入加拿大社會的速度，進而有利其子女的教育環境適應及表現。為達成上述目標，愛德華王子島省推動數個以移民為主的方案，如：提供遭受家庭暴力移民婦女協助的《女性文化翻譯者訓練方案》、提供新進移民者的《就業服務》、協助適應主流社會的《主人方案》、提供難民協助的安頓協助方案，及協助移民及難民學生適應加拿大生活的移民學生方案等 (陳玉娟, 2006)。

加拿大推動的《移民學生方案》(Immigration Student Liason Program, 簡稱 ISL)，是在 2002 年 5 月時，由 PEI 新進加拿大移民協會 (PEI Association for Newcomers to

Canada；該協會為一個小型非營利組織，協助政府幫助新進移民者適應加拿大生活）開始推動的方案，以協助移民學生融入加拿大愛德華王子島的學校系統。該方案的主要目的有（Anonymous, n.d.f）：幫助移民和難民學生適應新的環境；給予對學校系統陌生及有意參與學童教育的移民家庭更多協助；協助學校成員滿足移民學生特別的需​​求；引導移民學生及其家庭使用社區服務。

從上述所討論的各種政策內涵，可以發現加拿大對於這些外籍配偶子女的協助內容範圍廣大，不光只是學業成就的加強外，對於學童語言能力的培養、生活適應能力的提升、家庭困境的解決等議題，亦列為重要工作方針之一。此種擴大外籍配偶子女協助的範圍，正可以作為臺灣在推動外籍配偶子女相關教育政策時的參考，不應將補助侷限在課程的安排上，而應擴及學童的家庭、教師素質、學生語言能力、文化涵養等議題上。因此，本研究將多元文化議題視為研究的重要主軸，期能藉由多元文化課程觀的建立，提供外籍配偶子女合適的教育環境。

（二）移民子女教育相關問題

Lee 和 Chen (2000: 766-767) 針對加拿大移民學童問題進行研究，發現移民至加拿大的中國學童壓力的來源包括語言問題、和社會關係網絡的隔離、感受同儕的歧異對待、重新適應家庭功能的（包含角色衝突）、兩種不同文化間行為規範的混淆等問題，造成他們在進入加拿大教育體制時，產生始料未及的教育問題及障礙。

上述問題也在教育活動中呈現相對應的問題，其中最常見的是：語言障礙、文化衝突、角色混淆、家庭經濟及政府財政問題等（陳玉娟，2006）。在「語言障礙問題」方面。這方面加拿大和美國、臺灣的外籍配偶子女一樣，最常遇到因為語言障礙影響學童適應的問題。Gougeon 和 Hutton (1992)、Bolton (1993)、Mansfield (1995)、Shaw (1994) 等人研究指出：語言在學生適應新文化過程中，扮演重要角色；因此語言溝通能力不佳，會影響學生溝通、交友、瞭解及滿足教育需求，並影響日常生活行動，如：去銀行辦事情及買東西等（Diane, 2001: 1-13）。

在「文化衝突問題」方面，根據 1970 年代針對加拿大學校教師的研究指出，在亞伯達、薩克斯其萬、曼尼托巴、安大略等省的移民孩童，面臨一個主要問題——兩種不同文化的衝擊。在學校系統中，強調語言能力的學習，卻忽略了文化調適的重要性。Ashworth 解釋：這些學童心底深處希望被視為加拿大公民，因此有些人拒絕使用母語，並且對其父母在公開場合以母語進行溝通行為，感到羞愧。這種對於自己固有語言和文化的排斥，會造成嚴重的自我認知危機（Samuel & Verma, 1992）。

Goldenberg (1973) 以蒙特婁 (Montreal) 移民為對象，進行「角色混淆問題」的研究，他調查新移民至加拿大的 64 位移民孩童後發現：41%的孩童具有某種形式的社會或情緒適應問題。而 Minde 和 Minde 研究發現，從烏干達來的 51 個亞洲家庭中，有 26%的孩童有明顯的精神錯亂現象 (Samuel & Verma, 1992)。

「經濟狀況問題」亦影響外籍配偶子女的教育表現。Richmon 和 Kalbach 從加拿大的資料中發現：社會地位或層級，對於移民學童的教育成就具有決定性影響 (Samuel & Verma, 1992)，因此原生家庭的經濟狀況，的確會影響子女學業表現。Sylvester (2003: 585-612) 從歷史角度剖析早期加拿大移民父母對小孩的教養態度等問題，研究發現：早期因為務農原因，移民小孩平均一年會被家裏要求在家幫忙農務，導致無法上學時間，遠比加拿大原生小孩的時間長。

「政府財政問題」方面，加拿大亦面臨中央補助不足的窘境。以渥太華 (Ottawa) 為例，針對成人英文教育方面，聯邦政府總共投資成人英語教學方案的經費為 2 億元，但渥太華政府本身就花費 1 億元，在幫助這些新移民者解決工作場合的語言問題 (Anonymous, 1993: 32)，凸顯中央廣開移民大門，但對教育經費補助卻嚴重不足，而將經濟重任置於各省政府身上，造成兩者之間的衝突 (陳玉娟, 2006)。在臺灣方面，雖然政府近年來一直提高對外籍配偶子女教育活動的補助費用，然而教育經費具有排擠效應，在經費有限的前提之下，如何提供外籍配偶子女所需的補償教育活動經費，及如何善用資源，以發揮更大的效益，乃政府應該認真思考的問題。

第二節 本研究第一階段之國中學生學習成就調查結果

本研究的第一階段「我國新移民子女學習成就現況之研究」之研究結果，所獲致之結論與建議如下所陳。

一、結論

(一) 就讀國小、國中之外籍配偶子女在各領域學習的表現上有所不同

為更清楚的呈顯就讀國小、國中之外籍配偶子女在各領域學習的表現上有所差

異，以下將上述的調查統計資料整併成表 2-1。由該表中，我們可以一目了然的看出各縣市外籍配偶子女在各教育階段之各領域學習表現之優劣情況。

表 2-1 外籍配偶子女之各領域學習成就統計分析主要結果摘要表

領域	學校	總平均	基隆市	宜蘭縣	苗栗縣	南投縣	臺南市	臺東縣
語文	國小	1.64 甲等	1.70 甲等	1.57 甲等	1.67 甲等	1.74 甲等	1.46 甲等	1.68 甲等
	國中	3.41 丙等	3.57 丙等	3.46 丙等	3.69 丙等	3.41 丙等	3.22 丙等	3.09 丙等
數學	國小	1.94 甲等	1.93 甲等	1.90 甲等	2.14 甲等	2.20 乙等	1.81 甲等	1.66 甲等
	國中	4.08 丁等	4.17 丁等	4.27 丁等	4.22 丁等	4.0 丁等	3.98 丙等	3.83 丙等
健體	國小	1.50 甲等	1.66 甲等	1.45 甲等	1.52 甲等	1.50 甲等	1.42 甲等	1.44 甲等
	國中	2.42 乙等	2.41 乙等	2.49 乙等	3.97 丙等	2.06 乙等	2.15 乙等	1.45 乙等
綜合	國小	1.43 甲等	1.61 甲等	1.38 甲等	1.40 甲等	1.45 甲等	1.37 甲等	1.38 甲等
	國中	2.17 乙等	2.19 乙等	2.16 乙等	3.05 丙等	1.48 甲等	2.07 乙等	2.06 乙等
自科	國小	1.64 甲等	1.61 甲等	1.68 甲等	1.81 甲等	1.45 甲等	1.53 甲等	1.75 甲等
	國中	3.69 丙等	4.03 丁等	3.69 丙等	3.27 丙等	3.65 丙等	3.59 丙等	3.65 丙等
社會	國小	1.84 甲等	1.88 甲等	1.82 甲等	1.88 甲等	1.98 甲等	1.55 甲等	1.92 甲等
	國中	3.48 丙等	3.64 丙等	3.53 丙等	4.07 丁等	3.36 丙等	3.08 丙等	3.21 丙等
藝文	國小	1.66 甲等	1.76 甲等	1.68 甲等	1.57 甲等	1.64 甲等	1.62 甲等	1.68 甲等
	國中	2.53 乙等	2.41 乙等	2.37 乙等	3.71 丙等	2.14 乙等	2.13 乙等	2.41 乙等

如第一階段之研究文獻所述，2004 年 12 月 31 日教育部修正發布「國民小學及國民中學學生成績評量準則」，外籍配偶子女的學習成就並未低於一般學生。相對於本研究而言，就國小階段，尤其在「語文、健康與體育、綜合活動」等領域的總平均成績，均分布在甲等（分數 80 到 89），成績分布僅在同一個等第，顯示「沒有差異」；此調查結果與教育部所發布的研究結果相符。

至於國中階段，在「自然與生活科技、社會、藝術與人文」等領域的成績，均分布在甲等乙等（分數 70 到 89）之間，成績分布跨「甲乙」二個等第顯示「略有差異」；「數學領域」總成績分布在「甲等丙等」（分數 60 到 89 之間），成績分布跨「甲乙丙」三個等第，達到「顯著差異」，此顯示數學的學習成績表現不甚良好，也比一般學生來得差，此發現亦與國內若干學者的研究也相符。由此可知，無論官方或民間的研究顯示結果之所以有不同，依據本研究的討論，其可能的因素有三：一來自其所調查的對象是國中或國小的外籍配偶子女所致；其次，其研究的學習領域不同所致；第三，其研究的地區和國籍之不同所造成的結果所致。

（二）外籍配偶子女一般及偏遠地區之學習成就無論國小或國中均無顯著差異。

茲將上述對於外籍配偶子女就讀學校依地區劃分，統計其學習成就分析情形，可以摘要如表 2-2。

表 2-2 外籍配偶子女一般及偏遠地區之學習成就統計分析結果摘要表

變項	一般地區			偏遠地區			結果	
	平均數	成績等第	對應分數	平均數	成績等第	對應分數	平均數差異值	差異程度
國小	1.595	甲等	80 到 89 分	1.76	甲等	80 到 89 分	0.165	未達顯著差異
國中	3.06	丙等	60 到 69 分	3.23	丙等	60 到 69 分	0.170	

資料來源：作者自行整理。

由表 2-2 可知，國小階段之外籍配偶子女的學業成績無論就讀於一般或偏遠地區，均為「甲等」，兩者平均相差只有 0.165，顯示並無差異；但在國中階段，雖然偏遠地區學生的學習總成績比一般地區的學校略低，但並未達顯著差異，表示就讀一般地區之國民中小學的外籍配偶子女和就讀偏遠地區之國民中小學的外籍配偶子女，其學業的總成績並不會因為其就讀學區的關係而產生顯著差異，但國中的總學習成績仍

落後於一般學生。

(三) 新移民之學歷與其子女學業成就既無直接相關，更非成線型的正比。

表 2-3 新移民學歷與其子女學業成就統計分析之結果摘要表

新移民 學歷	研究所 以上	大學專科 畢業	高中 畢業	國中 畢業	國小 畢業	國小肄業 無就學
各領域成 績總平均	2.114	2.261	2.322	2.335	2.368	2.345
比較	0.147	0.061	0.013	0.033	-0.023	

*總平均數字越低代表學習成就分數越高

資料來源：作者自行整理。

由表 2-3 可知，新移民「研究所以上」學歷者其子女之成績最高，但未達顯著差異，而且如本研究的討論可知，就外籍配偶子女而言，其父母學歷之高低與其學習成就並非呈現線型分布，即家長的學歷與子女的學習成就之間不但無絕對相關，更非成正比。

(四) 國小階段外籍配偶子女的學習成就並不受其家長國籍的影響；但在國中階段則開始出現差異，但無論國中或國小階段，均以大陸地區之新移民子女之學習成績表現較優。

將外籍配偶子女的父母之外國國籍與其學習成就統整的統計整理後，呈現如表 2-4。

表 2-4 外籍配偶子女父母之國籍與其子女學習成就統計分析表

	學校	大陸籍	其他國籍	東南亞
成績 總平 均	國小	1.581	1.626	1.633
	國中	2.948	3.02	3.365

*總平均數字越低代表學習成就分數越高

資料來源：作者自行整理。

由上表得知，國小階段，大陸籍外籍配偶子女的學習成績總平均「1.581」為最高；其他國籍成績總平均「1.626」次之；東南亞國小總成績平均數「1.633」再次之；外籍配偶子女成績有些微分數之差距，但三者總平均成績等第「甲等」，故在國小階段新移民國籍對其子女的學業成績並無顯著差異。國中階段，大陸籍外籍配偶子女的學業成績總平均「2.948」最高；其他籍國小成績總平均「3.02」次之；東南亞國小總成績平均數「3.365」再次之。易言之，國中階段，大陸籍外籍配偶子女的成績為「乙等」；其他國籍和東南亞為「丙等」；此顯示國中階段新移民國籍對其子女的成績有影響。質言之，就讀國中之不同國籍的外籍配偶子女在學習成就的表現上有所不同，其中以大陸地區的國中學生表現優於其他國籍的學生，而以東南亞地區的外籍配偶子女的學業成就相對較低。

教育部（2005）之研究指出，東南亞國籍配偶就讀國小的子女在語文、數學、自然、社會與藝文五大類的學業表現能力較優，東南亞國籍配偶就讀國小子女在學業表現上雖稍差，但相較於大陸並沒有明顯落差，本研究在此方面也與教育部的研究相似，但本研究另外發現，外籍配偶子女的學業成就在「數學、自然生活與科技」領域之平均值稍偏低；外籍配偶子女之導師亦認為外籍配偶子女在「各」領域的表現與臺灣學生比較起來雖沒有明顯差異，但成績平均卻偏向「稍微不好」。此原因何在？仍需要進行整體性評估，進一步瞭解問題原因之後才能對症下藥！但是無論國小或國中，大陸籍的外籍配偶子女的學業成績相較於其他新移民子女而言總是最優者，此極可能是因為語言和文化差異最低的原因。若再對照文獻中的各國外籍配偶子女的人數比則可以看出外籍配偶子女在國中階段的學習成就所以比較明顯的落後，可能來自高達 2/3 非大陸籍的外籍配偶子女的可能性較高。若此，則語文和文化所造成的學習影響程度，乃今後進行課程與教學設計不可忽視的因素，更呼應本研究文獻中提及的多元文化教育和文化融合的重要性。

二、建議

本研究歸納出（一）就讀國小、國中之外籍配偶子女在各領域學習的表現上有所不同；（二）外籍配偶子女無論國小或國中，也無論就讀一般或偏遠地區，其學習成就均無顯著差異；（三）新移民之學歷與其子女學業成就既無直接相關，更非成線型的正比；（四）國小階段與國中階段，外籍配偶子女的學習成就是否受其家長國籍的影響有

所不同：國小階段沒有顯著影響；但在國中階段則開始出現差異；(五)無論國中或國小階段，均以來自大陸地區之新移民，其子女的學習成績表現較優。

依據第一階段研究之文獻分析和上述結論，提出下列建議：

(一)外籍配偶子女除經濟支援外，亦需要進行具批判性思考和多元智慧的課業輔導：目前對外籍配偶子女之「課業輔導」均聚焦在「語文與閱讀」和「數學」，但實施績效未如預期。究其原因，則無論教學方法和內容，班級的流動性，師資不確定等因素，均需要深入研究，挖掘問題癥結，方能對症下藥。此外，無論何種類型的課業輔導，均宜兼顧「語文」、「自然與生活科技」、「社會」、「藝術與人文」、「數位化資訊融入教學」等課程與教材之規劃與發展，以提升科技與人文並進之知能和豐富其學科與核心能力；此外，更需要從多元智慧的角度，培養學生批判性思考的能力，以開發外籍配偶子女的潛能，並增進其自我認同和自信心，化解其文化和社經因素產生的心理障礙。

(二)外籍配偶子女需要適應個別差異的課程與教學：為使外籍配偶子女在學校教育中適性發展，無論學校的課程或補救教學的設計，均需要顧及其文化差異，且應精緻化課程與教學設計，尤其透過數位學習和融入式的教材研發和創意教學，以建構外籍配偶子女適才適性之學習資源和模式。

(三)政府應全方位地提升「多元文化素養」：多元文化教育包含多元文化之家庭、班級、學校、社區及社會文化之整體營造。就培訓與推廣的層面言之，應分別從教師、社福人員及新移民本身等三方面的對象開始著手：

1.對教師而言：建議推動外籍配偶子女種子師資的培訓課程，逐步提升外籍配偶子女的學校教育品質，並應納入多元文化之對等、接納、欣賞、尊重等倫理觀念；藉由種子教師的力量，將此多元文化倫理推廣至全國各校園，讓每位孩子都能立於正義公平的基礎，在友善、尊重、多元和欣賞的環境中茁壯成長。就此而言，教師的批判性思考能力無庸置疑的需要積極提升。

2.對社福人員而言：所謂：教育是人民的權利，任何人都需要受到公平的對待。而社福人員可以協助外籍配偶子女，弭平其社經背景或教育環境不足之學習或心理障礙，亦是確保外籍配偶子女生活條件的重要防線，故應提升社福人員輔導與協助外籍配偶子女之專業知能，以確保外籍配偶子女均能獲得公平乃至於高品質的教育。

3.對新移民而言：親子關係的經營是學生學習成就的重要關鍵，故政府應推動新移民，建立良好親子關係及教養方法之知能，以確保其家庭發揮正向功能之教化。此外，成立社區志工服務團隊，透過培訓機制，將服務送到家，俾充實外籍配偶子女的

教育資源也是國外相當盛行的作法。

總之，本研究從國內外文獻的分析，建構瞭解外籍配偶子女學習現況的學習成就調查問卷和教師態度問卷，一則瞭解外籍配偶子女在國民教育階段的學習情況，及其與臺灣學生之優劣，俾作為日後為外籍配偶子女的學習需求設計課程與教學之參照；另一方面，在掌握外籍配偶子女的學習現況之後，針對改進或提升其學習成就的可行策略提出建議，期望未來可以更適切的規劃適性適才的補救課程和教學措施，致力於達成帶好每位學生的教育目標。

此外，在第一階段的研究也發現，外籍配偶子女的學習成就並不同於目前社會既存之刻板印象—即認定外籍配偶子女的學習普遍低落。相對的，第一階段的研究認為諸多實證研究並未能深究現象背後的問題癥結，也因為研究對象、研究範疇、研究時間和研究地區的不同，也可能產生不同的結果，故若欲掌握真相和問題的癥結，則需要長期研究，也需要聚焦在「外籍配偶子女之學校組織文化與社區文化融入」及「潛能開發的補救課程和教學」等議題，避免「歧視效應」滲透發酵，更應該未雨綢繆，透過研究論述，提出外籍配偶子女的多元文化教育論述和有效的具體措施，方能發揮多元文化相融的豐富成果。

第三節 臺灣社工團體推動家庭輔導狀況

在臺灣，外籍配偶子女的教育問題除政府單位的協助及經費的資助外，民間社工團體亦積極的參與，如：賽珍珠、伊甸、善牧、家扶中心等民間社福團體。而在財團法人方面，亦有一些公司所成立的基金會，在默默協助這群弱勢學童適應臺灣社會，如：光寶集團的基金會。上述機構的重點工作如下：提供外籍配偶家庭協助、提供外籍配偶教養子女的知識、增加外籍配偶子女的社交活動等。

在社工輔導狀況方面，因為各基金會或團體運作方式不同，經費來源亦有所差異，所以在運作方式及工作重點方面，各有不同的特色及對象。以伊甸基金會為例，其和善牧共同負責臺北縣外籍配偶家庭及其子女的輔導活動，不時由社工進行家庭訪問，以提供外籍配偶家庭需要的協助。伊甸為了讓這群來自異域的配偶可以早日適應臺灣生活，並且具有謀生的一技之長，為外籍配偶開設有各種教育性專班，如：語言、技能性班級。然而照顧子女常是這些外籍配偶的主要工作，為了讓參與活動的外

籍配偶無後顧之憂，可以安心參與活動，伊甸特別和幼稚園合作，提供簡便的托育服務，讓外籍配偶可以放心參與活動，其子女也可以在幼稚園中學習，並且增加和外界互動的頻率及機會。

以伊甸社會福利基金會為例，自 2002 年八月起成立「外籍配偶關懷組」，提供外籍配偶及其家人一系列關懷及成長活動，招募培訓雙語志工，協助輔導並爭取相關權益。2005 年起更名為「新移民家庭成長中心」，並擴大服務範圍至新移民家庭二代幼兒之教育輔導，五月份開始更於越南當地開辦「華語幼兒園」，協助在越南當地生活的新移民家庭失學幼兒，幫助他們可以順利銜接上臺灣的義務教育。2006 年起基金會的服務將擴大服務區域讓更多的新移民家庭能享用資源，推動桃、竹、苗地區之服務，結合教會、社福機構、社區資源。擴大志工招募與培訓，將服務擴展至整個新移民家庭，推廣成人教育及就業媒合、多元文化融合宣導，提升新移民家庭之自我覺醒並推動政府相關政策法令，爭取新移民權益。關懷「臺越兒」之服務，讓他們不再離家並可順利接受教育。該會服務內容包括：專線電話諮詢、生活適應課程、聯誼活動、個案協談、志工招募及培訓、翻譯服務、職業訓練、越南華語幼稚園等服務內容（伊甸社會福利基金會，2007）。

除了伊甸基金會外，臺北市的賽珍珠基金會亦和學校進行合作，提供學校教師多元文化教育的活動，利用國小星期三下午研習的時間，提供這些教導外籍配偶子女的教師多元文化教育觀，期能藉由正確多元文化教育觀的學習，而給予這些學童更寬廣的教育空間。該基金會亦有專門為外籍配偶所舉辦的活動，其服務對象以居住在大臺北地區，有求助意願之外籍配偶，服務對象包含其配偶；該基金會所提供的服務包括：華語訓練班、舉辦教育講座、舉辦成長團體、經濟補助、聯誼活動、培訓義工專線服務、資源的轉介與聯合工作，以及急難救助外籍配偶等服務；除此之外，該會亦提供外籍配偶相關書籍免費索取活動（賽珍珠基金會，2007）

同時，亦有若干財團法人所籌設的基金會，因為其有較為雄厚的經濟資源，因此其積極投入協助外籍配偶及其家庭的活動，也將發揮重大的功能。他們例行性舉辦的活動如：利用假日舉辦一些親子活動，增加親子的互動，亦利用活動過程提供不同外籍配偶家庭互動的機會。此外，這些機構也編撰適合外籍配偶及其子女學習的語言教材，如：編印簡單的繪本，免費提供外籍配偶家庭，以利推動親子共讀活動等，均是對文化融入相當有意義的貢獻。

以財團法人光寶文教基金會（2007）為例，其設有「新移民資料館」，提供外籍配偶相關概念的說明，如：外籍配偶在臺現象、社區認輔多元文化學習等。除了概念的

加強外，亦提供實作性活動，如：種子志工培訓多元文化課程、新移民家庭全人服務的運作模式等。如新移民家庭全人服務的運作模式第三階段「灌溉～與孩子共成長」活動中，提供晨光序曲兒童潛能開發營、多元文化 EQ 營、假期親子歡樂營。該基金會認為「多元」是人類社會的特質之一，亦是自然界的普遍現象。生物物種繁多，爭奇鬥艷；人類族群複雜，南轅北轍；物種和文化關係雖然多元而繽紛，但大致維持一個完整的生態體系，異中有序，互為依存。走過 921 大地震、桃芝風災、SARS 的陰影、禽流感的肆虐，再到七二水災的浩劫，使其深刻的感受到「大自然與人類都是相互依靠；你的生活與你鄰人的想法都是息息相關的」。在此理念下，推動相關外籍配偶活動。

綜上所述，社工團體積極提供外籍配偶家庭及其子女需要的協助與活動，其中最對外籍配偶家庭常見的協助包括：語言教育、親子共讀活動、假日家庭活動、課外補救教學、家庭訪視、教師多元文化教育理念溝通與交流活動等，對於這些家庭及其子女而言，具有正面的功效與助益。若這些活動能更整合起來，並與學校教育結合，更有系統的診斷、指導與進行補救措施，則將更有助於外籍配偶在臺灣社會發揮正向功能，也讓外籍配偶子女將來更可以成為建設臺灣的中堅分子，發揮多元文化的優點，而降低文化接觸產生的排拒或不利。

第四節 政府之外籍配偶子女教育措施現況

我國憲法第七條明定：「中華民國人民，無分男女、宗教、種族、階級、黨派，在法律上一律平等」；第一五九條亦提及「國民受教育之機會，一律平等。」充分顯示出政府對於中華民國國民之學童公平對待的決心與行動力。對於外籍配偶所生的第二代子女，政府亦在教育機會均等的原則上，提供其公平的教育待遇。憲法第一六〇條中即明訂「六歲至十二歲之學齡兒童，一律受基本教育，免納學費。其貧苦者，由政府供給書籍。」而在教育基本法中，亦提及「人民無分性別、年齡、能力、地域、族群、宗教 信仰、政治理念、社經地位及其他條件，接受教育之機會一律平等。對於原住民、身心障礙者及其他弱勢族群之教育，應考慮其自主性及特殊性，依法令予以特別保障，並扶助其發展。」

因此政府對於可能存在的弱勢族群，除了法令上的大方向宣誓外，並在經費的撥

款上，亦給予極大的空間。正如教育經費與編列管理法第六條「為保障原住民、身心障礙者及其他弱勢族群之教育，並扶助其發展，各級政府應依據原住民族教育法、特殊教育法及其他相關法令之規定，從寬編列預算。」以教育部 94 至 97 年的中程施政計畫的經費需求中，針對扶持五歲弱勢幼兒及早教育計畫中，於 94 年度編列 237,500 元，預計到了 97 年度增加為 654,300 元，成長幅度幾達三倍之多。顯示政府對於可能存在的弱勢團體的支持與努力。

其實早在教育部(2005d) 91 至 94 年度中程施政計畫中，即已經把「人權觀念推動實質平等教育的實踐」視為施政工作重點，給予弱勢族群教育適切關注，但是當時並未將外籍配偶子女列入其中。然而外籍配偶子女入學人數增加已經是不容忽視的現象，因此教育部在民國 93 年的《推動外籍配偶與大陸配偶子女教育輔導實施計畫》，並於 94 年 1 月 25 日教育部電子報（2005c）一公布未來四年施政主軸中，將「扶持五歲弱勢幼兒及早教育」、「輔助國中以下弱勢學生學習」列為重點工作。計畫中，將補助外籍配偶子女及外籍配偶子女就讀較多之縣市、地區及學校的教育發展，以達成以下四大目標：

1. 規劃教育資源分配之優先策略，持續發揮實質效益。
2. 提供外籍配偶子女多元化資源，提升其課業基本能力。
3. 改善外籍配偶子女受教育條件，增進自我認同適應力。
4. 引導外籍配偶進入學習型社會，共創豐富的國際文化。

至於在經費申請及評鑑方面，亦提出四項原則，以資遵循（教育部，2004b）：

1. 學校需依計畫輔導對象，掌握當年度確實資料，提出需求申請，並依核定補助項目落實執行。
2. 直轄市、縣（市）政府教育局依本實施計畫凡符合輔導對象者，依補助項目審核彙整當年度之計畫與需求，提出申請，並監督學校確實執行。
3. 本計畫補助項目中，提早進入公立國小附設幼稚園就讀、及實施輔導活動方案由各學校規劃執行，舉辦國際日活動則由直轄市、縣（市）政府教育局以輔導對象外籍配偶較多之地區為規劃實施之區域，並得指定該區一所或數所學校聯合辦理。
4. 教育部組成審查小組，審查直轄市、縣（市）政府所提報之申請計畫，並由教育局派員列席說明。並且由教育部組「當年度計畫績效訪視小組」赴接受補助之直轄市、縣（市）政府瞭解執行計畫落實情形。

繼之，在教育部（2005e）2005年至2008年中程42項施政計畫中，和外籍配偶子女相關者計有三項：扶持五歲弱勢幼兒及早教育計畫、教育優先區計畫、國民中小學弱勢學生輔助計畫；其中國民中小學弱勢學生輔助計畫又可分成三個小計畫：辦理退休菁英方華再現計畫、辦理關懷弱勢弭平落差計畫、推動國小學童接受課後照顧方案，且皆為補助地方性專案計畫。各計畫的精神、補助指標、或是補助項目及方式整理如下表（陳玉娟，2006）：

表 2-5 2005-2008 年教育部中程施政計畫—外籍配偶子女相關計畫表

計畫名稱	計畫精神	補助指標(或主要工作內容)	補助項目及方式
扶持五歲弱勢幼兒及早教育計畫	本計畫之目標在提供弱勢地區與一般地區經濟弱勢之五歲幼兒充分的就學機會，保障幼兒受教權益；建構弱勢五歲幼兒優質的幼教環境，改善幼兒受教品質；規劃全面實施國教向下延伸一年之配套機制。	(1) 成立政策推動委員會及工作小組、專業研發小組；(2) 建構適性之課程、設備及法規等配套措施；(3) 均衡並調節幼兒就近入園機會；(4) 鼓勵弱勢五歲幼兒參與「扶持五歲弱勢幼兒及早教育計畫」；(5) 建構優質硬體環境與設備；(6) 提升師資水平；(7) 研議改善參與國幼班實驗之私立機構教師待遇之機制；(8) 訪視、輔導、評鑑與成效評估。	本計畫分三階段，第一階段自 93 學年度起(93 年 8 月 1 日)：以離島地區為實施對象，包括：金門縣、連江縣、澎湖縣、臺東縣蘭嶼鄉、綠島鄉及屏東縣琉球鄉五歲全體幼兒；第二階段自 94 學年度起(94 年 8 月 1 日)，加入原住民地區五十四鄉鎮市五歲全體幼兒；第三階段自 95 學年度起(95 年 8 月 1 日)：復納入全國五歲經濟弱勢幼兒為辦理對象。為使離島試辦國幼班更臻完善，本部已籌組國幼班教學訪視輔導小組，針對離島試辦與本島申請試辦國幼班之幼托園所進行現場訪視，並設國幼班教學巡迴輔導員，以實際輔導國幼班現場之教學，期達成本計畫提升幼童受教品質之政策目標。
教育優先區計畫	本計畫係本諸「教育機會均等」之理想與「社會正義」原則，針對文化資源不利地區及相對弱勢群體，擬訂適當的教育支援策略，提供「積極差別待遇」的補償措施，以整體提升文化資源不利地區之教育水準為計畫目標。	原住民及低收入戶學生比例偏高之學校；離島或偏遠交通不便之學校；隔代教養、單(寄)親家庭學生及外籍配偶子女比例偏高之學校；中途輟學比率偏高之學校；學齡人口嚴重流失之學校；教師流動率及代理教師比例偏高之學校；國中學習弱勢學生比例偏高之學校。	(1) 推展親職教育活動；(2) 補助辦理弱勢學生之學習輔導；(3) 補助學校發展教育特色；(4) 修繕偏遠或離島地區師生宿舍；(5) 開辦國小附設幼稚園；(6) 充實學校基本教學設備；(7) 充實學童午餐設施；(8) 發展原住民教育文化特色及充實設備器材。

國民 中小 學弱 勢學 生輔 助計 畫	辦理退休菁英方華再現計畫	自 93 年 7 月起試辦，讓退休人員再次投入教育職場，貢獻智慧及經驗。由各國中小徵求或推薦自願參加之退休校長、主任、教師等退休菁英再次投入教育現場，輔導低學習成就及適應困難學生，整合並善用退休教師人力資源，以縮短城鄉教育落差。
	辦理「關懷弱勢弭平落差計畫」	輔導對象為具有原住民、低收入、身心障礙、外籍配偶子女等身分，且需要補救教學之國中小學生。支援者為 (1) 退休教師、(2) 大專學生、(3) 具有大專學歷之志工。開班人數及實施年級：依實際需要，但不超過 25 人為原則，並考量學生學習程度、年級予以安排，英語以五年級以上、國語數學以三年級以上為課業輔導實施對象。
	推動國小學童接受課後照顧方案	課後照顧活動可由直轄市、縣(市)政府指定所屬學校，或由學校提出申請，經直轄市、縣(市)政府核定後辦理。辦理方式有：(1) 學校自行辦理；(2) 學校主辦，立案之公、私立機構、法人或團體提供協助；(3) 學校委託立案之公、私立機構、法人或團體辦理。照顧辦理內容主要為家庭作業寫作、團康與體能活動及生活照顧。弱勢者優先接受照顧，並由政府補助所需費用。
	實施外籍配偶子女教育輔導計畫	本計畫自 93 學年度起分四年辦理，由直轄市、縣(市)政府教育局彙整有外籍配偶子女就讀之所屬學校，依本部規劃之輔導計畫提報年度所需經費，辦理學習輔導、實施「輔導活動」方案、舉辦「國際日」活動等，期提升外籍配偶子女在學習及生活上的適應能力，儘早融入我國社會。 外籍配偶子女教育輔助措施為：提早進入公立國小附設幼稚園就讀；實施輔導活動方案；辦理學習輔導；舉辦國際日活動；辦理教育研討會。

資料來源：陳玉娟（2006）。

此外，教育部在 94 年度及 95 年度的十二項施政方針中，亦將外籍配偶子女教育相關議題列入其中。94 年十二項施政方針中，其中第五、六、十三項施政方針和外籍配偶子女教育政策相關（教育部，2005a）：

第五項：深化認識臺灣，體認生命共同體；發揚各族群文化，致力族群平等與和諧；……推動教育優先區計畫，協助弱勢地區學校教育發展，加強外籍配偶子女接受國民教育相關輔導措施，落實教育機會均等理想……。

第六項：建構幼稚園與托兒所整合的可行模式，提供弱勢地區與一般地區經濟

弱勢之 5 足歲幼兒充分的就學機會，以建立理想的幼兒教育環境。

第十項：積極滿足 3 足歲至未滿 6 歲身心障礙幼兒接受學前特殊教育需求；發揮身心障礙教育專業團隊功能；有效提升教師特殊教育教學效能；尊重文化差異，營造多元文化教育環境；加強弱勢文化族群教育；增進其接受教育機會與競爭力。

而 95 年度施政方針中，亦有五項與外籍配偶子女相關（教育部，2005b）：

第五項：深化認識臺灣，體認生命共同體；發揚各族群文化，致力族群平等與和諧……。

第六項：推動教育優先區計畫，協助弱勢地區學校教育發展，加強外籍配偶子女接受國民教育相關輔導措施，落實教育機會均等理想……。

第七項：建構幼稚園與托兒所整合的可行模式，提供弱勢地區與一般地區經濟弱勢之 5 足歲幼兒充分的就學機會，以建立理想的幼兒教育環境。

第八項：建立非正規教育學習成就認證制度，銜接正規與非正規教育；推展成人基本教育，降低失學國民不識字率；推動家庭教育及婚姻教育，並發展新移民文化，促進在地國際文化交流；加強推動鄉土語言研究、整理、推廣工作及一般語文教育，增進多元文化傳承。

第十一項：全面滿足 3 至 6 歲身心障礙幼兒學前特殊教育需求；強化身心障礙教育專業團隊，建立特教相關專業人員進入特殊教育系統制度；強化特教師資；辦理特殊教育發展規劃，以調整特殊教育發展方向。

由上述相關的政府施政方針和相關政令可以看出，教育部對於外籍配偶子女提供諸多額外性協助，期望藉由政府所提供的協助，立於教育機會均等的立足點上，能夠提供弱勢學童更為公平的學習服務與相關的支持。而許多政策與活動的提出亦是強調多元文化的教育觀，在文化融入的模式下，提供外籍配偶子女有公平的教育機會及立足點。以前述教育部的施政方針第十項中提及：「尊重文化差異，營造多元文化教育環境；加強弱勢文化族群教育；增進其接受教育機會與競爭力。」即是希望能夠在尊重不同族群的文化多元性下，增加學生的競爭力和機會公平性。

對於外籍配偶子女的教育問題，教育部所做的努力和成效堪稱顯著。此外，相關部會亦提供許多相關性協助，尤其內政部對於外籍配偶的文化融入和其子女的生活、學習等的付出，更是有目共睹，例如：內政部（2005）於 94 年度施政計畫（草案版）《兒童福利服務工作計畫》中，將推動外籍及大陸配偶弱勢家庭子女福利服務，視為年度重要計畫工作，過程中結合法人機構及團體，辦理外籍及大陸配偶弱勢兒童少年訪視輔導、志工課業輔導、親子閱讀、親職教育講座等相關輔導措施，以增進其親職

教養能力，協助外籍配偶家庭之兒童在成長過程中身心有良好的發展。除此之外，內政部亦補助許多外籍配偶子女及其家庭相關的研究，相信內政部的用心，也是期望能夠藉由研究的進行，更為瞭解外籍配偶家庭的需求，以利正確政策的制定與國家均富的落實。

第五節 臺灣地區外籍配偶子女教育的相關研究

隨著外籍配偶人數的增加，以外籍配偶為對象的研究日益增加，據國家圖書館博碩士論文統計，至 2004 年十月已有 39 篇博碩士論文以外籍配偶（或外籍新娘）為題進行研究。隨著跨國婚姻歷時已 10 餘年，第二代小孩已陸續進入國民教育階段就讀，學生總人數也持續增加中。在外籍配偶子女人數增加的背景因素下，相關研究數量有越來越多的趨勢，從碩、博士論文的研究取向來看，就可窺探一、二。截至 2005 年 10 月，已有 30 餘篇博、碩士論文和外籍配偶子女教育相關程度較高（陳玉娟，2006），及其它專家學者的研究，如：吳靖國（2007）及陳冠蓉、卯靜儒（2007）等人。

分析上述博碩士論文發現：目前外籍配偶子女教育政策，幾乎都是碩士層級的論文，截至 2005 年十月為止，約有 35 篇左右的論文發表。在研究取向上，較偏向學習表現、生活適應、家庭因素等研究，較無全面性政策探討研究。在研究方法方面，約 2/3 的論文是採用量化研究，如：林璣萍（2003）、陳湘淇（2003）、熊淑君（2003）、鍾文悌（2004）、陳正憲（2004）、蔡玲雪（2004）等人；另外也有約 1/3 研究是採用質性研究方式，如：陳美惠（2001）、王光宗（2003）、劉秀燕（2003）、張淑清（2004）、翁慧雯（2004）、盧秀芳（2004）等。在研究結果方面，對於這些外籍配偶子女的教育相關表現而言，約有一半以上的研究認為他們的表現具有較差的傾向，需要政府給予更多的關懷；其餘的研究則是保持較中立的看法，對他們和一般學童表現是否有所差異，持較中立性態度，認為並不會比一般學童表現差，但是仍無法提出這些學童較一般學生優秀的具體證據（陳玉娟，2006）。

分析近年來有關外籍配偶子女教育的研究，可以歸結出下列五大主要重點（陳玉娟，2006）：

一、在研究方法方面：近年來，雖然量化研究仍是教育研究的主流，但質化研究的數量與日益增。在這類主題研究上，質量研究方法有並駕齊驅態式，

但兩種研究方法同時使用，以增加研究深度及廣度，截至目前為止十分缺乏。

- 二、在教育議題方面：外籍配偶子女語言溝通能力較差，但學業整體表現情況仍未有定論；從比率上看，支持他們存在弱勢的研究仍占多數。而在研究主題上，則多限於外籍配偶子女本身問題及家庭情況，如：外籍配偶子女在校的表現、母親對子女的影響等層面，缺乏全面性教育政策議題的研究。
- 三、在家庭狀況方面：這類型學童生長在經濟能力較差家庭的比率較高，熟諳臺灣社會狀況的父親，卻常要為家計繁忙，而母親因語言障礙影響對子女教育的介入，因此來自家庭的教育協助較低。根據上述學位論文研究發現：學生語言溝通能力較差，會影響人際互動；缺乏來自家庭有力的支持，相對地、父母對學童教育關注力較低；這類型家庭因為家計狀況較差，所以父母常忙於家計，而無力協助學生學習。
- 四、在表現弱勢方面：大多研究認為，其實外籍配偶子女並非是天生弱勢者，而是後天環境造成的弱勢群體，是可以經由後天教育政策的協助，設法予以彌平，藉由補償教育的提供，讓他們可以和其他同學站在相同的立足點，擺脫長久以來社會對他們的污名化行為。但仍有少數研究對於這類型學童是否處於弱勢？持不同意見。造成這些以外籍配偶子女教育成就為目標的研究結果歧異之現象，主要是因各研究的對象雖然都是以外籍配偶子女為對象，但取樣上，仍有所不同，尤其以個案研究或小範圍的對象為研究者，所造成的研究結果更具有歧異性。而因研究對象不同，造成研究結果歧異的現象，需要有大範圍及普查性質的研究成果，才能具有較高的說服力及對結果具有更正確的解釋力。
- 五、在教育政策方面：從上述研究觀之，並無全面性教育政策之研究，焦點多置於學童某些方面的表現，如：學業、人際關係等。之後，雖有少數研究在探究政策推動的成果，如：親子共讀活動的成效，但仍屬少數。分析各研究的結論與建議發現：這些研究最常提出的政策性建議如：提升教師教學素養、辦理課後輔導、成立外籍新娘專責機構、提供外籍配偶各種協助及支援、加強學生認輔制度、注重課程的設計、成立家庭支援系統、強化學校行政輔導支援系統、設置專門輔導機構、加強社會福利措施、提供親職教育等活動。

以下將 2001 年至 2005 年中，和外籍配偶子女教育較為相關的博碩士論文

研究，依文化、家庭生活、學校學習、教學、教育機會均等、政策研究、補救教學等類別為分類基準，整理如下表：

表 2-6 碩博士外籍配偶子女教育相關研究一覽表

年代	研究者	研究主題	研究方法	研究重點及類別
2001	陳美惠	彰化縣東南亞外籍新娘教養子女經驗之研究	質性研究	學校學習表現、家庭生活
2003	李怡慧	東南亞籍配偶子女同儕關係類型及其相關因素初探	行為觀察、問卷調查及教師訪談	教學、家庭生活、學校學習
2003	王光宗	臺南縣東南亞外籍母親在子女入學後母職經驗研究	質性研究	家庭生活、學校學習
2003	王雅萍	學童依附關係與社交地位相關性之研究：外籍配偶與本地配偶子女之比較	自陳式問卷	家庭生活
2003	林璣萍	臺灣新興的弱勢學生--外籍新娘子女學校適應現況之研究	問卷	家庭生活、教育機會均等、學校學習
2003	熊淑君	新移民女性子女的自我概念及人際關係之研究	「臺北縣國小高年級學童基本資料問卷」、「國小兒童自我概念量表」、「社交測量問卷」	學校學習
2003	劉秀琪	苗栗地區臺灣、外籍、大陸育齡婦女育嬰知識、育嬰態度、社會支持與嬰兒生長發育狀況之探討	結構式自填問卷	家庭生活
2003	劉秀燕	跨文化衝擊下外籍新娘家庭環境及其子女行為表現之研究	質性研究—深度訪談	文化、家庭生活、學校學習
2004	蘇容瑾	外籍配偶對母職之角色覺察與子女教養態度之研究	半結構式訪談及問卷	學校學習、家庭生活
2004	林燕宗	田中地區外籍配偶家庭親子共讀對學前幼兒語言發展之影響	準實驗	家庭生活、學校學習
2004	張慧貞	外籍配偶子女數表現之研究~以高雄市國小四年級為例	設計數感測驗	學校學習
2004	鍾文悌	外籍配偶子女學業表現與生活適應之相關研究	問卷	學校學習
2004	蔡奇璋	外籍配偶參與國小子女學習的障礙及其解決途徑之研究	半結構式訪談	學校學習、家庭生活
2004	黃琬玲	東南亞外籍配偶子女的家庭環境與學習適應情形之研究	質性研究（訪談）	家庭生活
2004	陳正憲	高雄地區外籍配偶國中生子女性知	問卷	家庭生活、學校

年代	研究者	研究主題	研究方法	研究重點及類別
		識、性態度、性行為關係之研究		學習
2004	張淑猜	外籍配偶子女學習本國國語文之個案研究	訪談、觀察	家庭生活、補救教學
2004	翁慧雯	搭起學習的另一座橋—以外籍配偶子女進行課後輔導之行動研究	質性	補救教學、學校學習
2004	蔡玲雪	外籍及大陸配偶家庭子女之親子關係、師生關係及其生活適應之關係研究-以臺南市為例	問卷	家庭生活、學校學習
2004	錢宗忻	澎湖縣外籍配偶子女學習態度現況調查研究	問卷	學校學習
2004	施奈良	異文化交融的危機？基隆市外籍配偶婚生子女國民學校適應之研究	問卷	學校學習、家庭生活
2004	王雅萍	學童依附關係與社交地位相關性之研究：外籍配偶與本地配偶子女之比較	自陳式問卷	家庭生活
2004	陳湘淇	國小一年級外籍配偶子女在智力、語文能力及學業成就表現之研究	問卷	學校學習
2004	謝慶皇	外籍配偶子女學業成就及其相關因素探討	訪談、觀察及文件分析	家庭生活、學校學習
2004	陳碧容	外籍新娘子女家庭環境與學校生活適應之相關研究--以臺灣地區東南亞籍新娘為例	問卷	家庭生活、學校學習
2004	盧秀芳	在臺外籍新娘子女家庭環境與學校生活適應之研究	質性研究	學校學習、家庭生活
2004	張明慧	新移民女性的母職困局—「新臺灣之子」發展遲緩論述的緊箍咒	行動研究方式進行親職教育工作坊	家庭生活
2004	陳清花	澎湖縣新移民女性子女學校學習之探討	問卷	學校學習
2004	熊淑君	新移民女性子女的自我概念及人際關係之研究	問卷	學校學習
2005	王妙如	外籍配偶參與國小子女學校教育之研究--以雲林縣為例	問卷	學校學習
2005	許殷誠	從國小教師觀點探討影響外籍配偶子女學校適應之因素	半結構式深度訪談	學校學習
2005	王美惠	外籍配偶家庭及其幼兒學校生活適應之個案研究	質化研究	學校學習、家庭生活
2005	陳金蓮	四位外籍配偶子女學校適應之個案研究	觀察與訪談	家庭生活、學校學習

資料來源：作者整理陳玉娟（2006）。

由上述的研究趨勢及研究主題可以看出，目前對於外籍配偶子女的教育議題日益受到重視，但是對在文化融入的補救教學領域仍較欠缺，為此，本研究的進行將可以補此領域研究的欠缺，提供政策制定及執行更多元寬廣的視野。

第六節 文化差異對學習成就之影響層面探討

本節主要探討學習成就受到文化影響的面向，以及主流文化的霸權意識型態對學習成就、自我認同和文化融入的不利情況，藉以論述文化差異對學習成就產生的影響不容小覷，也證明提升外籍配偶子女學習成就需要融入文化的原因。

無論是美國的清教徒文化、日本的大和文化或中華文化，在二十世紀六〇年代以前，作為強勢文化之表現，均是單元文化性（牟中原、汪幼絨，1997：3）。在單元文化性的社會中，只有主流文化具有優勢地位，其它文化最後只有被同化的下場，因為非主流文化是無法和主流文化共存於同一社會的。然而隨著社會多元化走向的發達，文化的定義不再侷限於「單一」、「優勢」、「獨占」的角色，而是伴隨著社會多元走向的風潮，開始融入不同文化的色彩，呈現出多元文化的社會觀。

在多元文化的社會中，透過「承諾」，個人可以從中建立自我認同，亦是一種對其土地及族群傳統的認同。然而不單是少數民族，主流社會也存在認同的困擾。少數民族除了面臨自我認同，還有對大社會認同的問題；以主流文化為主的單元文化社會，通常忽略了少數民族，因而構成他們認同兩難的困境（牟中原、汪幼絨，1997：7-8）。此類對民族自尊與自信、主體性、文化與倫理、文化維護與傳承、文化與宗教的認同危機，不僅存在原住民族群中（吳天泰，1998：327），也可能存在臺灣新的新移民族群中。

文化的差異是否會影響到少數族群學童的學業表現，至今已有許多相關研究成果被提出。譚光鼎（1998：87-93）的研究指出，影響少數民族教育成就的主要文化因素有五項：

- 一、家庭文化資本之質量差異，影響少數民族青少年的學習能力。
- 二、語言與溝通型式之差異，影響少數民族青少年的學校適應。
- 三、族群文化認同取向，影響少數民族青少年的教育價值觀與學習動機。
- 四、學校環境中的文化差異，影響少數民族青少年的人際關係。

五、長期處於低社經地位，不利於少數民族青少年的學習態度與教育成就。

由上述五項影響少數民族教育的因素中，可以發現「文化」的確是影響少數族群學童的重要影響因子。其實，之前爲了反駁 Jenson (1969) 之「遺傳基因」觀點，教育學者們提出文化差異的理論，用以解釋少數民族學童何以有普遍低教育成就的現象（譚光鼎，1998：95），因此文化因素就成爲解釋文化弱勢族群學童的重要因素。亦有一些相關研究發現，文化差異及認同的低落，造成學生自我觀念的弱勢（Pepper, 1976; Townsend, 1963），而低的自我觀念又成爲低學業成就的主要原因（譚光鼎，1998：100；Wiggins, 1987）。

此外，由於家庭教養方式的差異，以及族群文化對於學習方式的價值規範不同，少數民族學生的學習型態與學習策略，迥異於一般學生（譚光鼎，1998：114）；此一結果，可從 Dehyle (1991)、John (1972)、Swisher (1990)、Wax (1971) 等人的研究中，即可窺探一二。其實自 1970 年代以後，經由教育人類學者的參與和俗民誌方法的運用，強調語言或溝通型態是低成就的主因。而其他學者也相繼提出社會階層和文化模式理論，認爲社會的種族歧視與少數民族的文化認同取向才是教育成就高或低的真正原因（譚光鼎，1998：117-118）。因此，文化因素對於學童學習型態具有重要影響，如：Bennett (1986) 及 Timm (1996) 即認爲文化差異會影響到學童的學習。在國內方面，有關原住民學童的研究，亦有相類似的研究結果提出（洪麗晴，1996；林麗羨，1996；傅麗玉，1999）。

國內外研究均發現，弱勢族群的文化差異現象將影響學童在教育上的表現，包括文化適應、自我認同、自信心和自尊心、文化認同，乃至於國家認同等。例如，教學環境中的文化差異，對於少數民族的適應將產生不利的影響；教學情境中的文化差異也可能傷害少數民族學生的心靈（譚光鼎，1998：103-105）。Erickson (1987) 認爲，少數族群對同族群認同的抗拒，可以說是對學校強迫灌輸社會階級認同的一種反抗性反應。此外，家庭文化環境對於少數民族學生學習的影響，最明顯的乃是「閱讀困難」（譚光鼎，1998：113）；在國內方面，張坤鄉 (1980) 研究發現：山地、鄉村和國中學生在英語科的學習行爲上的差異已達顯著水準，其中以位於城市的國中學生學習行爲最佳。

由上述論述可知，少數族群的文化差異現象對其學童而言，會因爲降低個人對其生活所面對之新文化的認同感，而產生文化疏離的現象，而認同的低落所造成的文化疏離，亦將影響學童的學習成就表現。目前臺灣新移民子女在以臺灣本土爲主流的社

會，異國的文化仍屬相對弱勢的一群，此一弱勢不只表現在家庭經濟因素及社會階層外，亦廣泛地展現在文化的弱勢上，此一方面由於社會階層及語言等廣義文化因素產生的負面影響，導致學童常拋棄既有文化，而迷失在服膺主流文化的漩渦中，乃至於喪失對自我的自信心和自尊心；另一方面，在貶低自我認同的同時，也極可能因而產生妄自菲薄的自我觀念與文化疏離或認同混淆的現象，此不但影響學童的自我認知，打擊兒童的自信心，間接造成學童學業成就表現的弱勢，也是造成外籍配偶子女對其生活國家文化的認同反感，或認同遲滯。上述因素不但影響兒童本身的生活、學習與成長，更影響國家整體的競爭力。因此，未來思考和處理外籍配偶子女的教育問題時，除了彌平可能存在的弱勢條件外，對於不同文化間的轉型和融入，亦應視為重要課題，尤其在課程設計和教學上，更宜採取「以轉化取代同化、以認同取代排斥」的統整模式和辯證精神，作為課程和教學設計的後設理念，如此才能提供外籍配偶子女具文化融入自我發展，及公平學習的文化環境和社會正義。畢竟，同時兼顧自我與社群的辯證精神，才能抗拒來自主流文化的壓迫與宰制，並有能力真正彰顯自我主體性，並因主體文化的融入而豐富既有文化的內涵。

第七節 文化融入的課程和教學設計 需要涵蓋適切的多元文化觀

行政院教育改革審議委員會（1996：37）在《教育改革總諮議報告書》將多元文化教育列入教育改革的重點，主張多元文化教育的理念在於肯定人的價值，重視個人潛能的發展，使每個人不但能珍惜自己族群的文化，也能欣賞並重視各族群文化與世界不同的文化。在社會正義的原則下，對於不同性別、弱勢族群、或身心障礙者的教育需求，應予以特別的考量，協助其發展。然而，教育改革審議委員會強調現代多元文化教育的兩個主題，即原住民教育以及兩性平等教育。隨著時代的變遷，外籍配偶子女的人數隨著臺灣社會之全球化趨勢而增加，多元文化教育必須納入臺灣之子的文化和語言差異，方符合多元文化教育的真諦。針對多元文化課程的相關論點臚列如下，作為本研究建構補救教學之課程與教學設計的重要概念。

一、多元文化課程的理念

多元文化教育迄今已受到相當重視。多元文化教育所強調的多元文化課程不僅是教育信念，也包含教學歷程和對人主體性的尊重和開發。故透過課程期能培養學生更具人文、更多元的觀點：應提供學生與不同團體互動的機會，並增進相互理解、相互包容的能力（陳美如，2002：66）。Morey 及 Kitano（1997）指出多元文化課程應包括下列主要目標：

- （一）多元文化應發展來自不同種族、性別、人種和社會階層背景學生的各種基本知能，使其具備在多元文化社會中擔負自我發展與貢獻社會的能力；
- （二）應提供其更完整、更適當之兼顧知性與情性的學習，以適應學生更多元的學習需要和個別差異；
- （三）教育學生重視和發揮其所擁有的文化資產，並欣賞與學習其他文化群體的文化資產，俾進一步達成文化的融合；
- （四）欲化解種族、性別、宗教、階層、殘障等偏見，必須瞭解造成種族疏離和不平等之歷史、經濟和心理因素，方能對症下藥；
- （五）必須培養批判思考能力，俾提升學生在真實生活中，對人種、種族、文化、性別、經濟等不同觀點或問題的處理上能理性的作決定；
- （六）幫助學生拓展關懷、仁愛、公正、自由、和平的民主開放思考，以及具備促進社會公平與正義必備之知識與技能；

陳美如（2002：67-68）也歸納 Morey 及 Kitano 等學者對多元文化的觀點，提出如下之多元文化課程應具備的基本內涵。該內涵與 A. I. Morey 和 M. K. Kitano 針對多元文化對高等教育衝擊所提出的觀點大同小異，亦可提供國民中學因應多元文化之課程與教學設計之參考。本研究歸納其共通性如下：

- （一）多元文化課程應能兼容並蓄文化內（intra-culture）與不同文化間（inter-culture）的理解和和諧；
- （二）多元文化課程必須具備全球化視野，故必須理解全球化的知識，並對全球化的變化有所知覺，也對主體自由和社會正義具有反省性批判能力；
- （三）多元文化課程必須涵蓋機會的均等及對人權的重視和對人文的尊重；
- （四）多元文化課程旨在讓學生從平等和差異中彰顯主體的自由和人文的關懷。

總之，多元文化的教育除了重視差異和均等之外，更需要培養批判性思考的能

力，方能達成自救救人、修身和家天下的能力和視野（溫明麗，2001）。從多元文化課程的目標與內涵來看，多元文化課程在於要將課程放在政治社會發展脈絡下，一則需要真實與真誠地為所有學生設計共同適用的內涵，包括學校教育的基本知能和開展多元的國際視野，使學生不但認識種族、差別待遇等不公平現象，而且能肯定、認同、欣賞並創造其所屬社區的新文化。質言之，多元文化課程的內容在本質上至少必須含蘊下列三個交互影響的面向：

（一）需要加強去除偏見的多元文化教育理念

Kenneth Boulding (Boulding, 1989: 62) 指出，破壞、經濟和種族歧視 (integrative power) 等三種影響文化融合和認同的負面因素中，破壞力最大的因素就是歧視、仇恨和暴力所造成的偏見。由此可見，偏見乃因學習而來的信念和價值，這種信念和價值觀會促使個人對特殊團體中的成員產生敵對或否定（譚光鼎、林君穎，2001）。相對的，反偏見的教育觀 (the anti-bias perspective of education) 係指教導學生抱持多元開放的思考，並挑戰社會刻板印象與差別待遇，以追求自由、正義的社會。故透過反偏見的文化教育，可以讓學生察覺並分辨偏見的不合理性，進而抗拒加諸於自身或其同儕之偏見的負面性作用力。在學校教育中，無論學生或教師往往會因為缺乏批判性的思考，而無法察覺文化差異負面影響，故極可能在不知不覺中，有意無意的傳遞具偏見的訊息，乃至於加深文化的刻板化印象和標籤作用。Sadker 和 Sadker (1978) 指出，大部分的教師仍會在無意之間為學生貼上標籤或不自覺地歧視學生。此等情形往往植基於教師未能省思或不加察覺且已經深化之具有偏見的思考模式，教育更應該致力於去除此等偏見 (Phinney & Rotheram, 1987)。

外籍配偶子女在臺灣成長所面對的環境，或因為媒體的傳播，或因為家庭不利的社經背景，或因為文化和語言的隔閡等因素，造成社會甚至教師和學生對其產生偏見，也可能影響其對臺灣文化的認同，甚至產生排斥或萌生自卑心態，乃至於影響其學習成效。因此，在課程中注入反偏見的多元文化教育，對外籍配偶子女具相當的重要性，因為此一方面培養學生的多元文化觀，藉以平等地對待不同於己身的個人、團體或文化；另一方面也提升學生的批判能力以更民主和開放的態度面對和省思自己和社會既存的偏見（陳憶芬，2002）。

Hohensee 和 Derman-Sparks (1992) 也認為，反偏見之多元文化的課程目標旨在培養學生下列基本素養：

1. 建構博學、自信的自我認同；

2. 建立與不同背景的人們進行順暢和同理的良好互動關係；
3. 批判並思考具有偏見之意識型態的不合理之處；
4. 能夠理性的面對偏見，並且能夠維護自己或他人理性開放的立場。

質言之，所謂的「多元文化」指的是容納異己、樂於欣賞不同文化之美的認知和態度，此多元文化既涵蓋了多元性，也不排除一元的可能性，即陳文團和溫明麗（2006）所稱的「多元文化」（pluralistic culture），而不是存有「排同性」、只視追求多元為合理意識型態的「多元主義文化」（pluralism of culture）。此乃建構文化融入之課程與教學設計模式所需要秉持之多元文化觀。

綜上所述，有助於彌平偏見的教學模式，應該重視學生對相關背景知識的認知與批判思考能力的培養和提升，並進而能以行動維護或尊重他人的文化與宗教信仰，因此，學校教育應該建立可以自由、公平表達自我的理性論辯園地，以涵養其多元文化的在地觀與世界觀，這也就是教育所具備的人文意涵。

（二）社會正義應作為建立多元文化社群的教育依歸

不同的族群文化是平等的，各有其獨特的價值，且沒有優劣之分，也不應有差別的待遇。所以教育應該促進文化的多樣性，促進人權並尊重個體差異，使得每個人都有機會對生活作不同的選擇，使得不同族群權力分配均等，進一步促進全民的社會正義與機會均等。J. Rawls (1921-2002) (1971) 正義理論所提的「無知之幕」、「差別原則」以及「公道正義」(fairness as justice)，雖遭受若干批評，但也受到不少學者的認同。他們 (Boeckmann, R. J. Yuen, Huo, J., Smith, H. J. & Tyler, T. R., 1997) 同意，社會正義應以自由為優先前提，以公共領域為範疇，強調社會公平的對待和對弱勢的差異補償，並補充說明社會正義所關切的不應止於物質的分配，更應該包含政治、法律、社會與文化層面的自由、公平和均等之社會共同契約的履行。因此，社會正義除了追求物質的平等基礎外，更需實踐價值和人文的尊重，而且正義也並非一成不變的概念，相反的，正義的概念具開放的、持續的、發展的辯證特質，故需要不斷的論述和修正，是社會人民與政府共同認同追求更合理生活的約定，絕非僵化的教條。就此而言，一個愈多元的民主國家，教育就愈應以社會正義作為其最終的依歸。

外籍配偶子女的加入，增添臺灣成為多元文化社會的活力與發展。但是如上文所述，外籍配偶子女與臺灣多元文化社會仍有落差，此差異不僅存在臺灣社會大眾的社會性記憶（刻板化印象），也顯現於社會福利及政治政策和措施上。可見臺灣對於追求社會正義已經開始重視。追求社會正義必須改變社會過度追求功績制度，並注意功績

社會所造成的社會不平等現象和欠缺人味兒（dehumanisation）的現象。社會正義的反省也必須仰賴每個人真切瞭解和知覺到各種認同、壓迫、疏離、歧視、偏見等多種形式的的正義，並破除因此造成的諸多不合理，俾落實追求自由、正義及尊嚴的多元文化的生活世界（Shapiro, 1995）。總之，社會既存的差異及其所造成的不平等、不正義等不合理現象，端賴教育人類有能力透過對不同文化的理解、欣賞與融合，反省與批判不正義、不合理、不公平的個人或社群，如此方能體認、反省並創造優質文化的本質回歸社會正義，彰顯多元文化的民主共容胸襟。

因此，重視社會正義的多元文化課程和教學必須賦予學生權能，鼓勵其發展自我創造和參與社會的能力。M. Adams 對此等能力的教學也提出發人深省的觀點。Adams（1997）亦指出：社會正義教學的主要過程應注意下列五大要件：

1. 平衡情緒和認知的學習，使學生能在安全、在不受責備和和諧的過程中情緒穩定地學習；
2. 承認並支持學生的個別經驗，鼓勵學生從真實生活中學習；
3. 幫助學生在班級活動中，瞭解團體的歷程與其社會互動關係，並激發個體能在共同認同的規範中進行理性的溝通；
4. 教學中必須以學生為中心，透過反省和批判的相互對話和論述，共同解決問題，以建立社會正義；
5. 設計具社會意識和社會行動的教學環境和目標，協助學生透過成長營建立其合理的人生價值觀。

上述關於社會正義的教學，內涵或方式或有不同，但其共同目標均在營造自由、安全、和諧及相互尊重的教學環境，並強化個人反省與批判思考的能力，去除各種差異所造成的文化偏見，期能培養學生擔負起更多元的社會角色與責任。此再度論述，文化融入與否將直接、間接地影響學習成就的提升，因此，進行外籍配偶子女的補救教學時，也必須考量文化的融入，方能較為逼近真正的社會正義。

（三）文化差異不能淪為霸權主義的溫床

René Vincente Arcilla（1997）指出，差異多元是普遍主義（Universalism）的反動；普遍主義主張將每個人都放在相同權利與義務的框架下，以多數或主流的認同，而忽略或掩飾其他文化的差異，進而同化其他族群。在真實社會情境中，差異普遍存在於各個角落，「受到潛在或無意識之意識型態的影響，操弄霸權文化，壓迫社會弱勢者或非主流之邊緣文化的自由發展，如此，邊緣文化或非主流文化一則因為自卑的心理作

崇；再則因為主流文化的霸權心態和罔顧社會正義的社會或教育政策，導致文化與人際間因為差異而更為疏離。

Clive Beck (1994) 研究此等差異所造成的師生疏離關係時，也指出教學目標或許應有差異，但是其他如種族、性別、文化等不應成為教師對學生所認定的差異原，故他鼓勵教師應該善用其「解放的權威」(emancipatory authority) 製造師生或學生與學生之間對話的機會，以增進彼此的理解，協助學生發揮個人所長，並培養其民主的風度。

相對於外籍配偶子女的原生文化，也因為社會主流意識的霸權，或因社會變遷快速和科技的工具理性蓬勃發展所致，以致於外籍配偶子女的多元文化觀，難以融入學校教育中。國內研究(王世英、溫明麗等，2006)也顯示，社會對外籍配偶子女不但存有刻板化印象，學校教師和行政人員多少也認定外籍配偶子女的學習成就大約在中下或中等程度，而在國中階段的學習成就相較於臺灣學生而言，普遍偏低，尤其在數學、自然領域和社會領域方面更為明顯，甚至到不及格的程度。該研究的發現不僅體現出臺灣多元文化教育的課程、教學需要再深入探討，以適應不同文化的不同差異，同時也需要革除教師和社會既存的刻板化印象或歧視意識，此消極的需要強化解放權威的意識；積極的需要強化關懷的人文素養。

質言之，多元文化課程應教導學生理解、包容並尊重差異，並引導學生面對差異的開放和民主態度。若學生能從接觸、認知、體會差異後，進而欣賞差異之美，則師生在覺知差異後，將可以理解差異不必然產生衝突，反之正因為差異的加入，增廣彼此的視野，讓文化和生命更為豐富。René Vincente Arcilla (1997) 和 Maxine Greene 在哥倫比亞大學教育學院曾共同開設「存在主義與教育」一門課時，親自體會了教師在教學中不能不去面對倫理的問題，此體會讓 Arcilla (2002) 再度思考何以人與人之間無法對話，教師本身亦如此，甚至連那些自己的研究領域屬於需要不斷進行對話的哲學與教育學的學者或研究者之間，彼此都很難真誠、理性的對話。這就是一種傲慢和偏見。同行如此，同階級如此，更何況權力不相當的師生之間的互動，更需要體現人文和德行的素養，對於外籍配偶子女的同儕對待、師生關係也更需要顧及此文化差異產生的不平等，及其可能引發的學習不利。

因此，在因應外籍配偶子女的教育需求時，不但需要教導外籍配偶子女對臺灣文化的認同，也需要教導臺灣學生對多元文化的理解和態度，尤其是彼此間的對話，所以進行外籍配偶子女的補救教學時，或許可以採用一種混和的教學方式和設計，但不是自以為「視而不見」即可弭平文化差異存在的問題，而需從人文、民主與品格素養

的提升，真誠的關心和面對外籍配偶子女的文化和社經差異，再針對學習產生問題的部分進行補救，並讓他們與一般學生共同學習（co-learning）。其實此需要教導學生提升其批判性思考能力和自主性自律（autonomy）能力，才能發揮民主和人文的德行。當然，首先必須突破的是學生對自我和差異的認識，此亦可透過下列步驟進行學生對差異之認知與態度的教學，當學生對自我更具信心時，將更能尊重與欣賞他人：

- 1.從差異反思自我；
- 2.從差異比較自我的社會化行為和語彙；
- 3.不畏懼地解放與修正對自我的認知。

上述乃從對自我認識開始提升自我反省能力的步驟，藉由面對他人的差異過程中，反省自我既有的思維，去除其對差異的猜疑、防衛和抗拒心態，勇於和自我內在與對他者間進行真誠的對話，並對衝突、矛盾與不真實的認知弔詭中，不斷理解差異的必要性與意義性，並體會自我的增進與他者差異間的共生和共存性。換言之，讓學生從差異中學習到主體自主性與對差異的容忍，乃自我認同不可或缺的一環，進而發展其與族群間的文化融合。

J. A. Banks (1996) 亦持相類似的觀點，他曾指出學校的課程規劃與教育過程，應致力於消除各種歧視，學生則能學著去接納、尊重和欣賞不同文化的差異，促進不同社會階層、族群、文化和性別的群體與學生的融合。尤其，J. A. Banks (1994) 認為，學校必須提供不同文化差異的學生有平等學習與成功的機會，並幫助所有學生培養於未來跨文化社會運作中所需的民主價值觀、信念、知識和態度。同理，面對外籍配偶子女在臺灣的生活適應與學習問題，亦應關注外籍配偶子女與一般臺灣學生在其面對差異文化產生錯誤的認知迷思，並培養其自省和批判能力，以開闊其包容、尊重、欣賞和愛的多元文化觀。因此，無論從社會正義、文化差異、反偏見、反霸權普遍主義等觀點言之，學校中之多元文化課程的理念需要加強，進行補救教學時，亦應同時兼顧多元文化觀胸襟的培養，應該較能發揮補救教學的效能。

二、現有之多元文化課程模式

本研究從文獻中發現，多元文化的教學模式不勝枚舉，但綜觀目前被提及的多元文化模式中最常出現的是同化模式、附加模式和融合各類模式更具彈性和多元特性的課程統整模式為多，這些模式大都針對化解人對文化迷思概念所提出的方法（Banks, 1994; Lynch, 1998）。然而是否此三種模式適用於外籍配偶子女的學習？抑或需要開發新

的補救教學模式，以因應外籍配偶子女的學習困難？此需要再深入瞭解外籍配偶子女的學習困難的癥結，並訪談專家學者和教師的經驗之後，才能更清楚的定奪；同理，也需要有更深入的理解學校的文化和教學後，才能決定是否需要建構哪類的補救教學模式，並確立該模式的適用範圍、特色和能發揮的功能。

以下闡述現行實施多元文化教育的三種課程模式，俾作為設計本研究補救教學之參考：

（一）同化模式（Acculturation Model）

語言界皆同意同化模式乃 John Shumann 於 1976 年提出者，他認為學習者學習的成果取決於其在社會上及心理上願意說該標的語言（target language），即是否有同化的意願。

J. Shumann (1976) 認為在教學過程中的教學、輸入、個人、性向、生理、認知、人格、情感與社會等九個因素均會影響到學習，其中又以社會因素最為重要，而同化即社會因素中之一。由此可見，同化模式的重點置於文化的涵化和傳授，而在文化涵化過程中將語言和所要教導的內容納入文化的學習和融合中。若外籍配偶子女的學習困難最主要的因素肇因於文化的認同問題，則此同化模式或可用來解決其學習的自我設限或對差異的抗拒和恐懼。

然而多元文化課程的理念必須轉化為實際的教學，含教材、方法和教學歷程，如欲解決外籍配偶子女因為文化差異產生的學習問題，亦宜回歸到多元文化融入學校教育之過程。馮朝霖（1995）指出，教育政策在過去並未完全建立在多元文化的基礎上，採取的或許只是單面向的「同化」模式，亦即強調少數族群應該接受主流社會文化，以便適應當地社會的社會化教育。但是這種忽略少數族群或移民文化認同的危機，包含社會、經濟、法律等因素，故可能不利於整體社會的和諧發展。換言之，忽略或僅強調主流社會文化的政策或教學，可能潛藏著不利於整體社會和諧發展的文化偏見或主體自主性扭曲的問題。法國於 2005 年因第二代移民的就業問題與社會歧視問題所產生的移民暴動，便是失敗的例證。若僅以國家為中心而排除其他族群價值與利益的觀點，並非多元文化的觀點，也可能無法達成文化融合和提升學習效能的目的。譚光鼎和林君穎（2001）更明確的指出，此種單一的主流或霸權式文化其實是一種權力意識型態的展現。此亦是針對外籍配偶子女進行補救教學和課程設計時不可忽視的觀點。

（二）附加模式（Additive model）

多元文化教育是以民主價值和信念為基礎，在文化多元社會和交互依賴的世界中促進多元文化觀，容許少數族群保存許多文化方式。因此，多元文化教育應該是一種運動、課程設計途徑、轉變過程和一種承諾（Bennett, 1990）。當多元文化課程係以同化模式進行教育時，雖強化主流社會文化的觀點，但相對的貶抑其他文化的存在。在修正同化模式之後，產生較為簡化的「附加文化」模式。因此「附加文化」模式僅在傳統的課程中簡單的增加一些不同的觀點。然而，僅增加一些不同的觀點無法教導學生對不同文化的認識，而且容易產生扭曲與誤解（湯仁燕，2000）。若在缺乏自我批判的前提下，所選出的議題偏向主流社會文化，則仍會走回同化模式，也會產生同化模式的缺失。

然而，在多元文化課程的改革下，由於教學時數、版面、觀點展現等權力競逐下，多採用補救的附加模式，因為不需大幅調整正式課程，簡單易行也迅速落實，因此廣泛地被採用（黃政傑、張嘉育，1998）。由此可見，附加文化模式雖然較易於推動，但是其並未能深入地教導學生有關其他文化的差異，弭平其文化偏見，更無法實踐社會正義的價值。甚者，在未培育其反省與批判態度下，亦可能造成對其他文化的錯誤認知之窘境。但是，就外籍配偶子女的學習而言，附加模式卻可以在一般教學之外，進行其文化或學習能力落差部分的補強，也可以採取與一般學生分開進行的方式，是否能因此而更符合外籍配偶子女的個別差異，仍有待進一步的研究。

（三）統整模式

課程統整模式主要針對 Banks（1993）從課程架構改變的情形，以及其發現多元文化可能產生之迷思（Banks, 1994）後，提出四種多元文化課程改革模式，國內研究多元文化的學者劉美慧和陳麗華（2000）也都分析過 Banks 四種多元文化模式的優缺點後，本研究配合九年一貫課程，稱之為統整模式，對於若干後現代主義和女性主義的觀點，本研究已經在處理偏見、歧視和文化霸權中審慎思考，故於教學時並不特別突顯出來，以免造成不必要的迷思或意識型態的爭議，但會在訪談和田野研究中開放的融入文化，更深層的理解教師信念和學生學習的問題。

1. 貢獻法（contributions approach）

此即主張將特殊的節日或適當的機會，將民族英雄、節慶與片段的文化加入主流課程中，其優點是簡單且易於實施，且更容易協助不同文化的學生認知到其所處社會的現況；然而其缺點是仍使用主流文化的標準選擇弱勢族群的英雄與文化，未能真正

達到多元文化教育的目標；而且只對弱勢文化從事表面的瞭解，不易達到降低族群偏見的目標。

2.附加法 (additive approach)

此即指基本上並不改變課程結構，以一本書、一個單元、或一門課的方式，附加與文化或學習不足相關的內容、概念、主題於課程中，作為補充教材和學習內容。此模式的優點是可在既有的課程架構中實施，比貢獻模式更具深度，也更聚焦點；但其卻只針對弱勢族群的學生，故仍無法讓優勢族群的學生良性的看待弱勢族群的文化，排除其文化的偏見，也難以理解、認同和欣賞不同文化的美，更不用說透過文化融合而創造更豐富的文化內涵。但是無庸置疑的，針對外籍配偶子女的某些學習知能上的加強，應該具有適切性，尤其在時間不允許的情況下，有重點的進行補救教學時，此方法應該有其適用性。

3.轉型法 (transformation approach)

轉化法一則超越課程附加的方式，再則強調課程結構、本質與基本假設的整體改變，故需要比較大費周章的全面考量，從不同族群和文化團體的觀點，審慎的探討概念、問題、和事件等所隱含的文化信念和價值體系。其優點在於使學生可以從現象到本質更深入的瞭解不同族群文化對整體社會文化形成的貢獻，對於降低偏見、去除歧視、發揮尊重與欣賞心胸、或鼓勵弱勢團體的自覺和自信上均有其不可抹滅的作用；然而曠日廢時，無論課程、教學皆需要專家知識的加入，一般教師未經研究難以勝任，故實施上需要先培育種子教師，編制課程與教學，並不斷進行行動研究，除了需要大幅改變課程架構，重新規劃教師在職進修外，更需要設立常設性的機構負責課程發展。可想而知，雖是長遠該走的方向，但是在升學主義尚未祛除之際，此法在實施尚有其困難，或許在沒有升學壓力的小學和大學以上來進行將更為適切。不過，若有心奉獻於落實多元文化社會的教育和社會工作者，均可以一步一腳印的去建構此等課程與教學，將有助於文化創生之永續發展。總之，轉型法的重點在於改變對文化所持的概念，但是，文化融入除了價值觀改變之外，也需要採取行動，而且社會的因素也會影響價值觀的形成，因此在文化融入的教學時，我們無法只採用轉型法一途，而需要更根本的讓學生從自己的生命出發，從自己的生活開始，正視其文化的差異，自主地建構其價值觀，並建構其願景，如此臺灣的社會才能因為多元而使文化更豐富、更精緻。

4.社會行動法 (social action approach)

此法包含轉型模式的特色，除了讓學生從不同族群的觀點探討社會重要議題外，

更進一步針對社會問題做成決定，採取反省性的行動，也是透過批判性思考的展現，作自我反省及文化霸權的不合理性。此優點是具體呈現學校或社會的族群偏見，並採取合作方式和問題解決法共同思考解決之道，不但可以培養學生批判性思考、作決定、及社會行動的能力，更可以激發學生同理的理解不同文化，並擷取文化之優，豐富自己的文化。但是課程改革的工程也相當浩大，教師也需要較長時間的培訓和作課程與教學的準備，教學議題的選擇更需要加入學生的討論，因此，學校和行政主管單位必須建立政策的共識，在依照共識制訂執行的策略和考評與改進的時間和流程，故是整個機制的共同而長期的運作，由此可見，此方法比轉型法更具結構性、組織性和系統性，是全面性的改變，工程更為浩大，故比較適用於該多元文化問題較為嚴重，或該教育政策對多元文化相當重視的地區，當然此得視政府的施政理念和當地家長對此問題的重視程度而定。若為提升國家競爭力，而不是暫時性的解決問題，此方法應該可以融合前面的方法，逐步依照問題的重點來實施與改進。

三、外籍配偶子女補救教學的課程方案設計

在上述針對多元文化課程模式的探討下，得以瞭解如欲將外籍配偶子女的文化教育融入課程與教學中，若採取同化模式、附加模式、貢獻模式是不足以因應外籍配偶子女及其他學生的教育個別需求，都可能比較不容易達成培養學生自我概念和瞭解、認同與欣賞差異文化之意識和胸襟之目標，更遑論進一步發展至瞭解文化多樣性與消除刻板印象與偏見的多元文化意識，或發展群際關係與多元觀點的跨文化能力，發揮其社會行動能力與適應現代民主社會公民意識與責任的批判性思考能力。因此，在考量人力、時間、經費等因素，本研究除採用統整模式，將貢獻法、附加法、轉型法等依照學生的需求和補救教學進行的可能性選擇、彈性的運用，不受限於任何一種方法。例如，若學校可以配合，則可以強調以概念、事件、問題、或議題為課程的主題進行課程統整與教學，將與文化相關的概念統整為課程內涵；在事件的選擇上，亦可加入學生的生活經驗，涵蓋過去、現在、及未來的事件；在議題上，更可以設計開放性問題，透過解決問題和批判性思考的質疑、反省、解放與重建能力，在對話和論辯中，培養學生自我反省、解決問題的能力，並透過增加其多元文化的背景知能，進而豐富自己的生命，共同發揮批判思考能力，自主地創造優質的新文化。

基本上，本研究在瞭解這些模式的優缺點之後，已經可以提出一個整合該三種模式的新模式雛形，本研究將之命名為「思、覺、行、盼」模式（The model of thinking,

feeling, acting, and wishing)。質言之，本研究在文獻探討後所建構之「思、覺、行、盼」模式的課程與教學設計的主要理念如下：(一) 課程與教學補救教學的內容，不僅需要顧及不同文化的接觸和融入過程所需要具備的批判思考和自主性能力，以及民主素養；(二) 除了認知層面外，也需要發揮關懷的情性道德，以同理心理解學生內在的感受和壓力；關懷與愛不但有助於社會正義的建立和落實，也是多元文化觀的理論基礎，協助外籍配偶子女在文化弱勢上產生的自卑和自我認同的障礙；(三) 文化和任何學習的活動，不能成為口號，必須與生活世界結合，才是真正的文化融入，故在理性和情性的思考和觸發後，應該積極的採取行動，在行動上勇於表現自我主體的價值體系，這也是透過知行合一去展現多元文化的生活文化理念；(四) 文化既融於生活世界中，故文化不是靜態的，而是動態的發展，而就教育言之，動態文化的發展不能離開美好生活的範疇和方向，因此，文化融入也需要指向營建美好人生和促進社會與文化和諧發展的願景。

為進一步確立文獻資料所建構之「思、覺、行、盼」模式的適切性，本研究乃依照此理念，設計質性實證研究，從實務面驗證此模式的合理性。以下乃闡述實證研究之方法和其主要內容，並討論、分析與歸納實證研究結果，且據之不斷修正「思、覺、行、盼」模式之內涵，使該補救教學模式更具實用性。

第三章 研究方法與步驟

第一節 研究方法

本研究擬採用文件和文獻分析法、專家座談、半結構式訪談法、參與式的田野研究、準實驗等方法為之。首先，利用文件和文獻分析法及訪談法，瞭解目前提供國民中學教育階段之外籍配偶子女學習的相關課程與教學情況；其次，透過實地觀察的田野研究及準實驗活動，掌握外籍配偶子女在學校各領域的學習現況和困境，及其亟需協助之癥結所在。進而以此資料為基礎，舉行專家座談，以建立目前各補救教學內容和方式，以及對外籍配偶子女學習問題解決策略的優劣與改進方向的共識，以建構理論模式。

除了上述相關文件和文獻的分析外，實證研究中亦需要採用文件或文獻的分析法，茲將各研究方法說明如下：

一、文件和文獻分析法

在相關文獻分析方面，首先蒐集國外外籍配偶子女相關資料，進行文獻整理與分析的工作。而在臺灣外籍配偶子女相關文件蒐集方面，首先，藉由蒐集目前學校現場中，有關外籍配偶子女課程與教學的相關資料，如：成績單、活動參與紀錄表、學生學習檔案、個人作品、學校輔導紀錄、教案等文件資料，進行初步分析，以瞭解目前針對外籍配偶子女課程與教學的對應之策為何，作為後續研究的基礎。在學生資料的蒐集工作方面，委託教授外籍配偶子女的教師提供，一位學生的資料整理成一個資料夾，以利後續研究分析之用。

二、半結構式訪談法

其次，利用文件分析所得資料，編製半結構式訪談大綱，以蒐集教育現場教師、行政人員、家長等人，對於目前外籍配偶子女課程與教學之意見與建議，做為編製外

籍配偶子女課程與教學模式的雛形之用。在訪談方面，請被研究的兩所學校提供受訪者名單，由本研究之研究員利用既定的訪談大綱，親自進行訪談工作；並在徵得受訪者同意情況下，進行錄音工作，進而繕打成逐字稿，以利後續分析工作之進行。

三、參與式觀察

除了利用前述文件（文獻）分析及訪談方法外，亦尋找二所學校，進行實地觀察活動，以瞭解學校在外籍配偶子女課程與教學方面的落實情況。在學校的選擇方面，以「我國外籍配偶子女學習成就現況之研究」回收之問卷中，以桃園縣較具特色的外籍配偶子女就讀學校一所，作為參與式觀察的對象；另亦選擇一所宜蘭縣的國中作為參與式觀察的對照組，以進行兩所國中補償教育活動之比較工作。

四、準實驗研究法

在實驗對象的選擇上，以「我國外籍配偶子女學習成就現況之研究」之問卷發放對象為基礎，從中選擇兩所學校，一所位於桃園的 A 國中，另選擇位於宜蘭縣的 B 國中作為對照組，進行為期六週、每週二次的補償教育活動。在補償教育活動方面，選擇作文及數學兩科為研究之科目；選擇這兩科的原因在於：作文課程的進行不只可以發現這些學童的語文能力外，語文能力也是許多研究所共同認定的外子學習落差重要原因。而數學科的教學，是最不受外籍配偶子女國語能力及文化背景的影響，可以清楚瞭解這些學童真正的教育表現，然而從「我國外籍配偶子女學習成就現況之研究」成果發現：數學能力的落差是越來越大，此一現象值得我們注意。

在對照組 B 國中方面，並無特別進行補償教育活動，而視外籍配偶子女和其它學生一樣，因此在課程的設計上，並未特別注意這類學童的需要；在 A 國中方面，則進行為期六週的補償教育活動，每週兩次，規劃具有多元教育觀的課程內容，並且藉學童的段考成績，作為判定這些接受補救教學學生的學習成效。選擇國中為研究對象，乃因外籍配偶子女到了國中教育階段，其可能產生的差距將愈來愈大；而且國中的文化融入議題將更為明顯，所以決定以國中為實驗對象。此外，從前一年的研究中發現，桃園縣的教師較有意願從事外籍配偶子女的補償教育活動，而宜蘭縣的意願則相對薄弱，此一結果更凸顯出教師對外子文化融入認知和態度的重要性。故本研究以桃園縣及宜蘭縣各一所國中為研究對象，研究學生在作文及數學能力的表現狀況。

五、專家座談

藉由彙整文件（文獻）分析、訪談及參與式觀察等方法所蒐集到的資料，提出本研究認為可行之課程與教學模式後，舉辦專家座談會議，於會中徵詢各專家學者意見（含課程與教學專業人士、學校人員、家長等類型人員），俾凝聚理論上的共識，並作為修正原有模式之依據，以利後續研究之進行。

第二節 研究步驟

為便於研究，也更清楚地呈現研究的歷程和步驟，乃將上述研究步驟歸納如下圖（參見圖 3-1）。

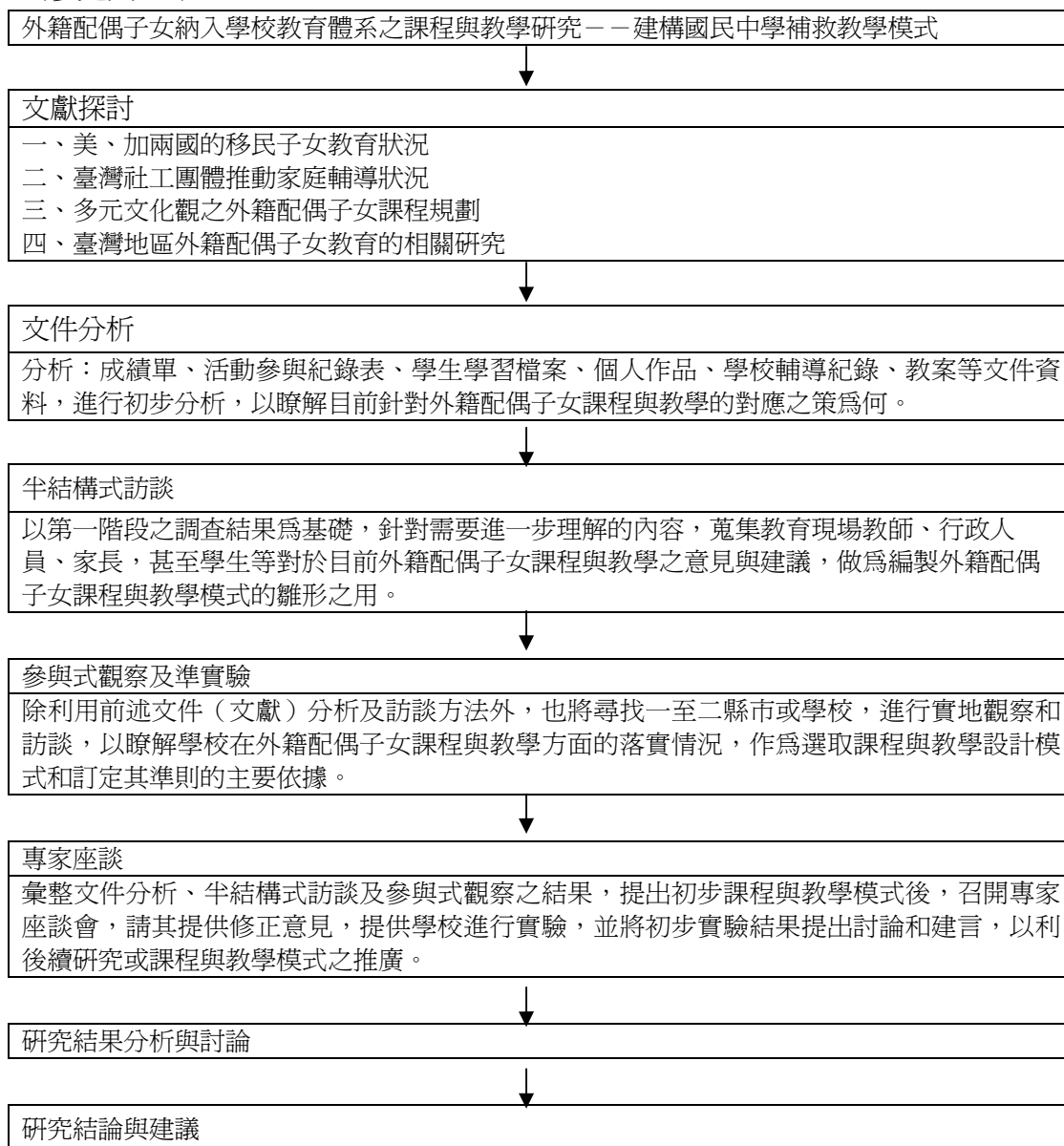


圖 3-1 研究步驟圖

資料來源：研究者自行繪製。

第四章 結果分析與討論

依據準實驗研究和田野訪談的結果，以下分別闡述依據「思、覺、行、盼」模式之理念所進行之課程與教學設計的實驗組與對照組的研究結果，包括學生學習現況、影響學習的家庭社經背景、教師教學的專業素養、以及學校現行的行政或相關措施等面向。繼之，乃依據實證研究結果的分析與討論，進一步提出若干結論與建議。

第一節 實驗組資料分析 —— 溪屏國中²

以下將實驗組進行之「思、覺、行、盼」模式的相關資料，進行分析和解讀，俾作為修正本模式之參考。

一、學生的學習情況

(一) 學生的篩選

溪屏國中參加補救教學的外籍配偶子女，在學業成績上，並非一般印象中屬於程度較差者。

主任說：這些孩子，成績都不錯，本身資質就不差。(20060428 研究者紀錄)

這些學生比原住民的學業成績還要好，所以不需要針對這些孩子(外籍配偶子女)進行補救教學。(20060609 訪談主任)

A 生的國文能力不佳，英文能力佳，可能因為常回緬甸，數學能力也不

² 為顧及研究倫理，本研究之實驗學校名稱均採化名表示。

好，這些都是學生的個人關係，好像和身分背景沒有關係。(20060609A 訪談師生)

E 生的成績中上，學習上沒有問題。(20060609E 訪談師生)

C 生的國文和英文能力佳，但是數理科目差。(20060609C 訪談師生)

整體而言，參加補救教學的學生，在學業成績上，相較於臺灣學生而言，仍有些差異，此可能因為臺灣學生本身在學習上所需具備的基本語言和文化適應上，都比較沒有困難（但此現象僅限於本實證研究的情況，尚無法因此而作普遍性的推論到其他學校）。針對外籍配偶子女的補救教學，仍有教師認為有需要，也建議最好能加以篩選，而不是所有的外籍配偶子女一概參與。教師的意見和發現如下：

如果真的要進行補救教學，應該在上學期便開始，而且要針對像 C 生（來臺不到一年者），不是在臺灣出生的學生，要進行補救教學。而且如果有可能的話，可能要在國小甚至幼稚園階段就給他進行額外的教學。(20060609 訪談數學 A 教師)

像 C 生就比較有問題，像他因為不是土生土長，語文溝通也有問題。而且回臺灣的時間已經超過他應該入學的年級，這樣的學生才需要進行額外的補救教學。……而且要不要參加課後輔導，也不要因為是身分上有問題才參加。(20060609 訪談數學 B 教師)

有鑑於上述教師的意見，補救教學不應該僅提供給外籍配偶子女，也需要提供給任何一位需要進行補救教學的學生，此亦有利於文化融入和落實社會正義的作法。依據本研究發現，篩選需要進行補救教學學生的條件，至少應該包括學習成就較落後者、需要進行教育銜接者、語文能力運用較差者等，即文化條件較為弱勢者，但不必限於外籍配偶子女。反之，若只針對外籍配偶子女進行文化落差的補救教學，則可能更容易將其與臺灣文化隔離，形成更負面的文化疏離。

（二）學生的學習意願

學生的學業成就，與學生的學習意願和能力有著密切的關係，例如：

E 生是個積極、樂觀、學習能力佳的小孩，他在學習上沒有問題。
(20060609E 訪談師生)

C 生雖然來臺灣不到一年，而且學習程度上好像不到八年級學生的程度。但是他自己很會想，個性也不錯，比較會主動的學習，所以我讓班長（母親為印尼籍）和他坐在一起，如果有問題就可以馬上問班長。就像班上還有另外一個學生，就是因為自己放棄，所以學業成績不好。（20060609C 訪談師生）

C 生中文能力較差，但是會問很多問題。（20060609 訪談作文教師）

學生能否主動或積極進取的學習，將影響到其學習動力，進而影響其學習成就。本研究發現，教師們一致認為，他們並未發現有學生因為是外籍配偶子女的身分，而導致其在學業成就上比臺灣學生差的案例。換言之，補救教學除了提供額外的教學機會外，也必須在教學內容上，有足以引起學生學習意願的刺激。此亦告訴教師，欲有效進行補救教學，則具備相當的專業知能是不可或缺的，尤其教育若欲達到「因材施教」、「有教無類」，則教師對於學生的家庭、生活背景、學習動機、學習意願和學習風格等，均需要有所理解，故教師對於外籍配偶子女的學習，也需要具備多元文化的理念和知能，並懷有關懷之心，方能進入外籍配偶子女的生活世界，理解其需求和特質。簡言之，進行外籍配偶子女的教學時，教師需要不斷的在職進修，隨時增添對多元文化現象的理解和詮釋，方足以勝任外籍配偶子女的教學。

（三）學生間的同儕互動

外籍配偶子女的外籍身分，並未讓參加補救教學的外配學生產生生活上和心理上許多困擾，但會因為不同文化或遺傳形成的個性、語音和習慣等表現，而造成外籍配偶子女在學校文化中心理上的不愉快。

我說出來的話他們都會笑……因為有時候我會不清楚，他們也不告訴我，……因為發音不標準嘛。（20060609C 訪談學生）

和同學相處 OK！（20060609B 訪談學生）

和同學相處沒有問題……不過他們會怕我……因為我長得比較兇。（20060609D 訪談學生）

同學比較不喜歡我，……可能因為是聲音吧？！……因為比較像女生。（20060609E 訪談學生）

E 生和同學相處很不錯，會主動幫忙，而且會負起責任。就像午餐吃完後的廚餘桶，他就會主動舉手說要幫忙洗，很難得耶！（20060609E 訪談師生）

A 生人緣不好，這是因為他實在太多話了，而且會跟同學說自己家裡很有錢，也會說別人的壞話，很活潑，也會寫情書，很善良，不過上學期已經和家長討論過，上課愛講話的情形，下學期已經改善很多了。（20060609A 訪談師生）

他們是覺得說同學對他們也沒有所謂任何的歧視之類的……。（20060609 訪談作文教師）

當研究者詢問這群參加補救教學的學生是否覺得他們留下來參加補救教學很奇怪，他們一致回答「不會」。並且，其他非外配的同學中，有些人不知道、有些人知道本補救教學，然而也只知道他們要留下來而已。

因此，從上述對學生和老師的對話和訪談中，可以得知，外籍配偶子女在社會人際關係上，會因為長相、習性、口音等非智力的因素，導致其和同儕相處的困擾；但是外籍配偶子女的外籍身分，卻不是造成學生間人際互動的因素。此說明，從事實的研究發現，學生自我認同和自我主體性的建立，對學生生活適應的影響將更甚於文化的差異；但是若因為文化差異所造成的語言溝通問題，如語音、用詞和語言習慣等，則同樣會影響學生間的文化認同和同儕互動。

二、家庭背景因素分析

（一）親子互動

本研究發現，生活於母親為外籍的家庭中之父、母親與子女互動的情況有所不同：子女常因父親是家中的主要管教者，也因為父親在社會文化背景、語言使用與子女相同，導致父親在擔任管教的角色上顯得比母親來得重要。此發現與一般的常識性認知有所差異，一般社會或傳播媒體的報導，大都指向女性外籍配偶因為語言和法令的規定，以及生產的因素，和子女的相處時間比較長，故對子女的教養也顯得比較重要；但是本研究的訪談中卻發現完全相反的結果。因此，協助外籍配偶成長的活動，不宜僅針對外籍配偶本身，最好能設計以家庭全員出席的活動為宜，方能達成親職教育的成效。

A 生的父親扮演主控的角色，像上學期他很愛講話，所以爸爸就跟他說，如果再講話就要給他理光頭，因此下學期就改善很多。(20060609A 訪談師生)

本研究從外籍配偶子女的訪談中發現，父親不僅是主要經濟來源傳統角色，在母親具有外籍身分的家庭組合中，父親也必須承擔管教子女的責任。相對於母親而言，子女與父親的互動機會與層面也來得頻繁與重要。換言之，外籍配偶子女在教育上受到父親的影響甚過於母親。因此，在親子互動的過程中，父親的教育觀念、教養態度對於子女的學習成就，具有引導的作用。

(二) 教養態度

本研究透過實地觀察和訪問，證實父母親的教養態度，的確會影響著外籍配偶子女的學習成就。以下是本研究所觀察到的現象，以及對教師進行深度訪問時發現的實例：

(E 生) 爸爸是國小工友，很重視小孩的教育，雖然父母離婚，家庭經濟壓力大。……家長的觀念影響著小孩的學習成就。(20060609E 訪談師生)

C 生的家庭就很支持他中文的學習，看他在補救教學的上課情況，好像很快樂，看他都會和其他同學說。(20060609C 訪談師生)

爸爸媽媽都不關心我，因為我(C 生)長大了，……他們也不知道我數學還是作文有沒有進步……。(20060609C 訪談學生)

因為我爸跟我媽不放心我出去外面，也不喜歡我出去，所以沒有補習。
(20060609C 訪談學生)

他們說學校老師有教，自己想辦法。他們不理我，我很討厭我爸媽，在課業上沒有幫助我也不關心我，不會鼓勵我，我媽偶爾會教我。
(20060609A 訪談學生)

從上述教師對學生的描述中，本研究更確定，外籍配偶子女與一般子女一樣，父母的教養態度關係著學生對學習所抱持的態度和對學習的重視，尤其從學生口中，本研究更發現，雖然同儕團體對中學生有某種程度的影響力，但是學生心中仍相當期望

受到家長的關注。此等親子關係、教養方式等問題，在國內很多研究早已證實其與學生學習成就之密切關係。換言之，家長的教養態度直接、間接地影響學生的學習成就，包括學習的心理、學習成就動機、以及學習成就；此外，國中學生對於父母對他們的教養態度相當重視。外籍配偶子女也常因為家長需要外出工作，無法提供實質上的課業協助感到焦慮，甚至忿忿不平；有的則因為父母管教不當，而狹隘其與外界溝通的機會和空間，這些問題，除了進行家長再教育之外，學校教師更應該著重補救教學，彌補外籍配偶子女在家長關注的不足。本研究在補救教學的實驗中，也發現學生所以喜歡接受補救教學，一則因為教師提供的實質協助，再則，也彌補或轉移其對家長關注的期待。質言之，補救教學的附加價值彰顯於提供孩子愛的加油站。

（三）社經背景

家庭的社經背景，會影響到外籍配偶子女學習的物質環境、學習態度以及學習的機會，在本研究中也發現外籍配偶子女會因為家庭的社經背景因素，失去參加補救教學的機會。

主任說：有一個學生在參加一週的補救教學後，就不來了，因為他姑姑要他放學後就回去做手工，幫忙賺錢。所以這位學生就再也沒來了。
（20060428 研究者紀錄）

（E 生）和姑姑住（父母離異），自己把錢看得很重，資質不錯。
（20060609E 訪談師生）

不用錢的補救教學，家長比較願意讓小孩子參加。（20060609 訪談主任）

由於本補救教學的實驗，學生是免付費參加的，因此參加補救教學的外籍配偶及其子女沒有經濟上的壓力，尤其當大部分外籍配偶家庭的社經背景多屬於勞動階級時，進行補救教學所需的任何費用，對該家庭而言，都是一個沈重的負擔。此也是在思考外籍配偶子女補救教學政策時，不可忽略的因素，以免政府或學校補救教學的美意，因為經濟因素而無法落實，甚至造成負面效應。由於家庭經濟壓力的限制，補救教學的費用應採學生免費參與方式為之，讓學生能夠在無經濟壓力下，參加補救教學的活動，政府若有心落實外籍配偶子女的補救教學或達成教育機會均等和社會正義的理想，則編列一定的預算，培訓相當的師資，都是責無旁貸的義務。

三、教師專業知能

(一) 課程設計能力

臺灣目前師資培育的課程中，教師之課程設計的能力並未受到明顯的關注，此一方面可由教育課程的科目中可見一斑；另一方面，則可以從實證研究的觀察和訪談中對於多元文化的偏見或扭曲，以及概念和相關教學專業知能的欠缺可以瞭解。總之，對於經過師資培育中心或師培機構培育出來的教師，是否能夠因應學生的文化背景，在教學中加入相關的文化素材，對未受過此等知能培訓的教師而言，都是相當嚴峻的考驗。

數學教師因為不知如何將文化融入教學，使得溪屏國中補救教學的活動延至星期三（四月二十六日）才開始。（20060425 研究者紀錄）

文化融入教學並非適用於每一領域，社會領域或語文領域比較適合，而數學比較不適合。（20060609 訪談主任）

數學不會因為國家或文化的差異而有所不同，例如加法或減法，各國都是一樣，所以數學課並不需要進行文化融入教學。（20060609 訪談數學 B 教師）

然而誠如作文教師所言：

文化議題在教學上是個趨勢，像美國、英國等，文化融入教學是稀鬆平常的事……融入文化議題讓學生感受到教師的關心。（20060609 訪談作文教師）

文化融入各科的教學是有其價值存在。檢視學生的數學學習檔案，數學教師在進行「比與比值」單元的教學時，即運用緬甸、臺灣、印尼國旗的縱橫比例來進行「比與比值」的教學，便融入各國的國情。而且數學 A 教師也在訪問中提及：

數學課可以融入文化，例如在「應用問題上，像算錢，和日常生活有關的都可以將文化融入教學」、「某些單元可以運用文化議題」。（20060609 訪談數學 A 教師）

由此可知，是否將文化融入教學的重要關鍵，不在於學科知識性質的差異，而在

於教師是否有課程設計的專業能力和對多元文化理念的理解，以及投入於網羅各國文化素材融入於教學的熱情與期望。數學課「比與比值」單元後，「比例式」、「正比與反比」、「變數與函數」、「一元一次不等式」的教學，便明顯的使用坊間的教材，在教學的過程中（如 20060515 數學課紀錄以及 20060515 數學課教案），教師也是使用方便參考的坊間資料，使得文化融入補救教學模式精神並無發揮影響力的餘地。探究其原因，教師便宜行事是因素之一，缺乏「多元文化融入課程」的教育理念以及缺乏教學知能也是其因素。

相對於數學教師的教學知能，作文教師剛開始也是無法掌握文化融入教學的課程設計精神，如「有夠創意才能寫出好文章」、「文章的縮寫」、「感官寫作」單元等，都是在教作文的寫作技巧，缺乏將文化議題融入教學。但是到了「世界各國慶祝母親節的方式」、「異國料理」、「聲音的聯想」單元教案，從教案內容中可以瞭解到作文教師已經掌握文化融入教學的精神與方法，在課堂中運用資訊媒體，將各國文化融入教學過程中，而且也看到了學生對於作文課的喜愛。

喜歡作文老師的教學，因為可以認識其他國家的文化，而且也比较活潑。(20060609 C 訪談學生)

作文能力沒有進步，但是喜歡作文老師的教學方式。(20060609D 訪談學生)

喜歡作文課，因為可以瞭解自己和其他國家的文化。(20060609B 訪談學生)

本研究比較數學教師以及作文課教師的設計課程能力，發現文化融入教學議題並不因為教學科目或領域的性質有所差異，就無法進行。相反的，將會因為教師的課程設計能力、用心、創意、意願等因素，決定文化融入教學是否得以進行的關鍵。換言之，教師的教學理念與知能，影響多元文化議題融入教學的成效甚鉅。

(二) 教學風格

資訊融入教學是目前臺灣教育改革的趨勢之一，也是有助於學生學習的興趣與意願。在補救教學中，無論數學或作文教師均運用多媒體進行教學，對於學生而言，是相當足以引起學習興趣。但是教師的教學風格，包括講述的方式、教學的習性、與學生互動策略等，也都會直接影響到學生是否有意願學習。

比較喜歡數學課的 B 老師教學，因為 B 老師會比較好溝通，教的方式也比較容易懂。不喜歡數學課的 A 老師，因為他講話比較大聲。作文老師會先看些東西，然後才教書，還會有練習。(20060609C 訪談學生)

不喜歡數學課的 A 老師，因為都教公式一大堆。而且有時候講話很大聲，嚇我一跳。B 老師比較好，因為他會教「撇步」。喜歡作文課，因為作文老師會有例題，可以交談，再進行練習。(20060609A 訪談學生)

喜歡數學課的 B 老師，因為他教的會比較簡單。(20060609B 訪談學生)

從數學課與作文課的教學錄影帶中，得以瞭解，事實上教師是否易與學生親近？是學生是否喜歡上課？進而喜歡學習的因素。例如數學課的 B 老師(20060515 數學課紀錄)，會與 A 生討論用「脫裙子」處罰的問題，而且會與學生討論一些家裡的事情。相對的，數學 A 老師則顯得相當拘束。而作文老師則會向學生埋怨學生沒有寫作業，或者鼓勵學生多使用國語字典以增加字彙使用能力等(20060517 作文課紀錄)。就此而言，教師是否易於親近且喜歡與學生相處的教學風格，影響著學生是否有意願學習的重要因素。當然在補救教學中，教師面對的是少數的學生，對於個別學生的認識也多於普通大班教學的學生。簡言之，教師在教學的歷程中，無論對自己的教學風格或是對學生的學習風格的瞭解，都會影響其教學成效。

(三) 師生互動方式

文化融入教學的補救教學模式，教師對於來自不同家庭以及文化背景的學生，是否有興趣去瞭解，或者看待外籍配偶子女的方式，潛在地影響著教師如何和學生互動的方式。

不需要將這群外籍配偶子女號稱為「新臺灣之子」，這會標籤化學生的家庭背景，應該要常態化。而且教師也無須額外的分辨出誰是「新臺灣之子」？誰不是？因為在外表上，根本就沒有很大的差異。(20060609 訪談主任)

學生和學生之間的相處情形，不需要讓外籍配偶子女有標籤化的感覺，因為大家都一樣。(20060609C 訪談師生)

在本研究中證實，教師對於多元文化議題的認識以及理解外籍配偶子女學習困難

之專業知能的多寡，會影響到師生互動的方式與內涵，包括進行教學時，教師能否考慮到教學的適當性、監控與反省學生學習的方式是否得當、是否有自覺、自省並調整教學內容的能力、是否會配合學生的需要進行延伸活動等，而教師是否並做好上述所考慮的因素，則也是影響學生學習意願的重要指標。

四、對目前政策或教學策略之建議

目前補救教學在時間上，面臨學校課程安排相當緊湊，而難以挪出時間的困境，而且教師也較不願意在放學後再繼續上課或留下來照顧在學校的學生安全。因此，主任建議在「空白時間或班會時間進行」(20060609 訪談主任)。本研究也發現，讓外籍配偶子女得以參加補救教學活動，主任建議以外的時間舉行的確有實質上的困難，因為放學後的補救教學活動，一則必須徵詢家長的同意方得進行；再則，教師本身也有困難，「學校的師資吃緊，再加上教師的教學意願，使得補救教學的師資在調度上顯得其困難」(20060609 訪談主任)。若欲解決教師意願和調度的問題，可以透過同學一起聘用教師、或研究生、或培訓其他師資方面著手，本研究認為，目前待職教師若經過培訓，如同華語文教師一樣，不但可以解決社會帶職教師人數過高的問題，也可解決教師專業需要再教育的問題，更可以實質地解決學校教師負擔過重的問題。

此外，在經費上，「要讓學生免費參加補救教學，家長會比較有意願讓學生參加」(20060609 訪談主任)。尤其是家庭社經背景較差的學生，如能提供免費的補救教學，對於積極協助外籍配偶子女學習及落實社會正義和教育機會均等，均大有助益。

第二節 對照組資料分析——東秉國中

上節所闡述和分析者乃針對實驗組的研究結果，本節針對對照組進行研究結果的資料分析，期能有所比照，更進一步驗證「思、覺、行、盼」模式之實用性和適切性。

一、學生的學習情況

(一) 與班上同學的互動情形

根據教師們的觀察，外籍子女和同學間的互動狀況普遍來說並無特別地好或不好：

他就是常常一個人看書，我看他跟同學聊天的對象也是……因為成績好的會跟成績好的，他不是，他身旁的同學都是比較獨來獨往，成績不是很好。

他下課的時候他跟同學互動比較少，因為有時候下課要處理他同學的事情，就會看到他自己在看課外書，跟同學互動比較少，但人緣好不好這個我就比較不清楚。(20060615 東秉國中教師訪談稿)

國文教師發現他班上有外籍配偶子女與他人的互動是比較少的，較喜歡一個人看書，但仍會有較常來往的同學，而這些同學在班上也是與他人互動較少的。

也不是說跟人家互動不好，體育課也是會跟大家玩在一起，邏輯比較不一樣，就是你玩你的我看我的書，互動不好不是說沒有交情。

他平常很少跟同學互動，下課就是看書。(20060615 東秉國中教師訪談稿)

A 同學的認輔教師表示相同的看法，且說明互動較少並非人緣不佳，只是比較喜歡一個人閱讀。

關於 B 同學在班上與同學的互動，導師並不是非常瞭解，表示就她的觀察而言同學們不清楚他的背景，大家平日看來相處融洽，B 同學在班上有兩三個要好的朋友，功課上會互相幫忙，也會一起打球：

其實他們在互動上同學不太知道，所以大家都很平常相處，他是有跟班上固定兩三位同學很麻吉，容易就聊起來，有共同的興趣跟嗜好，功課上也會互相幫忙。

在學校的互動，特定兩三個比較好，跟其他同學……他比較喜歡打球，會固定跟幾個同學打球，他也比較喜歡玩電玩跟看電視，他都跟那幾個同學討論這些事情。(20060615 東秉國中教師訪談稿)

認輔教師以為，雖然 B 同學話較少，但還算開朗。教師指出：

他話是比較少嗎？他會，他不會主動說很多話，但算還好，男生算是比較靜一點，沒有很活潑但不算自閉，你問他，他會講，永遠都笑笑的。

會不會是因為他母親這樣？會不會這樣我是不知道……。 (20060615 東秉國中教師訪談稿)

此外，C 同學的國文任課教師則表示，該生比以前活潑，現在也都會和同學玩在一起，和其他同學之間並無特別不同之處。該國文教師指稱：

看到他下課的樣子跟他以前寫的他有點不一樣，因為他會跟同學玩在一起不會被孤立，所以，之前我也沒有特別發現他家裡有什麼情況。
(20060615 東秉國中教師訪談稿)

然而，B 同學自己認為，他與班上同學互動時，仍感受到遭受同學差別對待的情形，並且，同學會因為其外籍子女顯現於外的明顯外表，而對他表示不友善的行為，但是此現象在其他臺灣學生身上則不常發生：

研究者：因為你這樣的身分有受到委屈嗎？

學生：嗯……。

研究者：你們在跟同學相處中覺得外表是一個因素嗎？

學生：不會。

研究者：你呢？

學生：會，他們對我……。 (20060615 東秉國中學訪談學生談稿)

A 同學也有提到發生過上述相類似的情形，即會因身分和家庭社經背景的因素，而遭受到同學異樣眼光，該生也因此不會向同學提起自己的家庭和文化背景。該生落寞而無奈的表示：

如果知道的人就會有不一樣的反應……你是人家會用這樣來攻擊你，所以你也別把這樣的身分背景跟大家講？對。

你會跟同學提到這些嗎？不會吧……。 (20060615 東秉國中學訪談學生

談稿)

(二) 學習態度與學習願意

外籍子女本身學習態度並非不佳，若學生自身對學習有興趣或在意自己的成績分數或者學習成就，其學習態度就表現得相當積極，如任課教師提到 A 同學的學習態度時說：

我常常看到他手上都是拿著課外書，還沒上課前，或是下課的時候都是，歷史的傳記、名人傳記都有涉獵。

上課會專心聽講。

上國文很安靜、就安安靜靜的上課。

他本身就是很認真，他學習態度很好，學習意願也很主動，程度又好，對於這種孩子，不用太多教導，這種孩子會自動學習，與其他一般孩子比較下，他的學習意願很高。(20060615 東秉國中教師訪談稿)

A 同學上課時能專心聽講，對於學習表現得十分積極，且會主動多看課外讀物以增進知識。此外，令教師印象深刻的是能在課堂或下課時均主動問問題，也就是不懂馬上問老師，這還比其他同學更主動學習、更有求知欲，並且，對於成績高低亦是相當地計較，也比較顧自己，在意自己在成績上的表現，同時會詢問老師打此分數的理由：

他會考我，會問我典故，哪一個朝代，他是讀到可能不太懂會問，也不算考，大概有一兩次吧。他很在意分數，上一次成績考試他少人家一分不是最高分，他就問我老師為什麼我的作文少人家一分……。

他是會主動問他不懂的部分，或是主動告知老師應該怎麼做，相對地說不定他是很有主見的人，對他有興趣的部分……。

但他比較顧自己。

其實他問問題不懂就會馬上問，不會憋在心裡，下課他就會馬上問，他是一個比較直性子的人。(20060615 東秉國中教師訪談稿)

C 同學的國文教師，則認為該生的成績雖不是很好，上課卻很乖，還蠻認真的。教師描述該生上課的情況：

他上課很認真但成績沒有很突出，他是很乖，你跟他說什麼他都會說好，他算是班上很認真的孩子。(20060615 東秉國中教師訪談稿)

(三) 外籍子女對自己背景的認同情形

外籍子女對於他們的身分背景有不同程度的認知，相對地也會因此產生情感上的不同反應。任課教師和認輔老師均表示 A 同學明白自己的背景，也較願意、且能表現較大方的態度面對自己的文化背景，也不會因為其母親背景與臺灣同學不同而感到困擾；不過教師也表示，這些外籍配偶的子女平時也不會主動向他人提起母親的背景，對母親祖國的國情亦不甚瞭解。教師認為：

其實他（學生自己）知道他願意承認，雖然不是樂意。

他（學生自己）在學校也沒有什麼特別困擾的情況發生。

就我（教師）的瞭解，同學提起外籍配偶子女的背景時，該生並不會不高興。

研究者：「那他會不會因為他媽媽這邊的問題，讓他困擾？」

教師：「不會。」

研究者：「但他也不會主動說？」

教師：「對。」

母親那邊的國情是說很……陌生嗎？算是陌生，已經被臺灣社會化了。
(20060615 東秉國中教師訪談稿)

教師們還認為 A 同學甚至也知道，若成績好在學校就會適應得好，此可能因為該生家庭社經背景佳，其母親所以與臺灣人結婚，並不是為了母親原生家庭的經濟因素，故也讓其子女覺得自己和其他臺灣同學無異：

學生也知道成績好在學校比較吃香，不管老師跟學生都有這樣的想法，他是屬於成績好的那群，所以他也不用刻意表現什麼。

因為他家是類似華僑……跟印僑不一樣。(20060615 東秉國中教師訪談稿)

另一方面，根據班導師與認輔教師敘述，B 同學的班上同學其實不清楚他的身分背景，若知道也不會刻意改變什麼，但是 B 同學亦不會主動談起自己的事，不會透露家中訊息，且自己也不太瞭解、不太在乎：

這些同學知道他的事情嗎？不知道。

他們班上的同學不會因為他……就很平常的相處，不會刻意……。

小朋友會不會主動自己講？不會。

會不會偶爾透露家裡訊息？不會。

他其實問他媽媽來幾年他不太清楚，他不會很看重這點……。(20060615 東秉國中教師訪談稿)

此外，B 同學甚至還受到同學的不平待遇，但是或許因為自尊心強、或許因為希望大事化小且不願再次提及自己身分背景，對於這樣的對待並不會告訴身邊的大人，並且研究者可以感受得到此同學會因為其身分背景而感到困擾：

研究者：因為你這樣的身分有受到委屈嗎？

學生：嗯。

研究者：你回去有跟爸媽講嗎？

學生：沒有。

研究者：有跟老師講嗎？

學生：沒有。

研究者：你只有跟我們說？

學生：嗯……。

研究者：你跟其他同學有爭執，老師會知道嗎？

學生：會。

研究者：那老師會問嗎？

學生：只有講吵架的原因……。

研究者：那你有說因為外表跟你的身分嗎？

學生：不想講。(20060615 東秉國中學生訪談稿)

A 同學雖然因為家庭社經背景佳而較感到自信，不會對同學刻意隱瞞，但不會主動講，然針對母親的背景也不會主動想去瞭解，即不會主動瞭解自己父母親的生活背景或個人故事：

研究者：在學校會不會刻意不讓同學知道？

學生：不會。

研究者：不會刻意隱瞞？

學生：不會。

研究者：就是他們有問就會沒問題，就不會講？

學生：對。

研究者：你媽媽那邊的狀況你會想去瞭解嗎？

學生：不會。

研究者：你會跟同學提到這些嗎？

學生：不會吧……。(20060615 東秉國中學生訪談稿)

(四) 外籍子女的身心狀況與同儕對其抱持的態度

健康狀況指的是外籍子女是否有在健康上的疾病或不適，B 同學的班導與認輔教師表示 B 同學確實有身體上的不適，有胃部的疾病，但原因不明，B 同學也不明白：

那這個小孩子呢跟他姊姊，因為他姊姊是今年三年級畢業，他們可能是

水土的問題，所以他本身有一點疾病，他不是講得很清楚，只有說他身體不好，有時候需要到醫院做檢查，至於什麼病就沒有說得很清楚……。

健康中心也沒有資料？這個部分要再看一下，我們試著要去瞭解他檢查出來的結果是怎樣，但他都沒有講，包括他姊姊也是，因為之前也有跟他談過……。

導師：他是都在醫院就醫，是有胃出血的疾病，因為他媽媽常常跟我請假，他會跟我聊到他的狀況，就說他胃容易不舒服，所以常常請假。

他很瘦，只有 40 公斤，營養方面有一些問題，近視，可能跟他喜歡看電視和打電腦方面有關係。(20060615 東秉國中教師訪談稿)

另外，由於外籍子女的外貌會有著與其他學生不同的特徵，所以會導致外籍子女遭受到欺負，就像 B 同學在受訪過程中：

研究者：那你知道為什麼你同學不喜歡你？

學生：長太醜。

研究者：他們覺得你長太醜？

學生：嗯。

研究者：應該沒關係吧。應該是行為吧。

研究者：你覺得你同學不喜歡你，是你的行為還是外表？

學生：外表吧！

研究者：你覺得哪裡不好？

學生：他們認為啊！

研究者：你有跟他們吵過架嗎？

學生：有。

研究者：他們直接針對你的外表，說你長得很醜？

學生：對。(20060615 東秉國中學生訪談稿)

(五) 外籍子女課外學習情況

本研究發現，部分外籍子女在課外學習的參與頗為積極，各方面的發展似乎都不錯，如 A 同學就蠻多才多藝，甚至喜歡寫書法，並且對於課外知識的學習十分感興趣：

比較特殊的才藝就是游泳，書法也是。

他的書法是用詩詞寫的，他喜歡的科目是數理研討。

我常常看到他手上都是拿著課外書，還沒上課前，或是下課的時候都是，歷史的傳記、名人傳記都有涉獵。(20060615 東秉國中教師訪談稿)

(六) 學習成就存在個別差異

具本研究顯示，外籍配偶子女的學習成就並非均如預期般的不佳，A 同學的學習成就表現就相當優秀：

這位學生的程度很好，如果我記得沒有錯他不是第一名就是第二名，各科，或總成績的表現都是。

他國文程度很高，男生的字只有草一點，文筆是班上前三名，可能是知識比較豐富，論點比較深、比較廣。

國文文字運用很流利？他在班上男生是最好的，以我判斷在整個一年級群算是中上……。(20060615 東秉國中教師訪談稿)

任課教師表示，他(A 生)的程度相當好，排名都在前三名，國文程度也很好，文字運用有中等以上之水準，且又因 A 同學課外知識豐富，表達的論點亦周到與深刻。然而，B 同學成績就不是太好，對英文、地科的學習較吃力，卻對國文、公民、地理頗有興趣：「他自己本身成績沒有很好，他自己對國文、公民、地理方面滿有興趣，但是社會、地球科學、英文他就比較吃力。」(20060615 東秉國中教師訪談稿) C 同學國文教師亦表示，他的成績也僅算是中等：「但是沒有特別的好算是中等。」

(20060615 東秉國中教師訪談稿)

此外，認輔教師曾關心 B 同學成績不佳的原因，似乎是受到電玩的影響：

回家都沒有念很多書，因為回家都是打電動，我好像曾經問他，都沒有人會管你，他回答會，……但同學都會笑他回家會玩電動，花很多時間在電玩……。(20060615 東秉國中教師訪談稿)

(七) 整體學習特質

就整體學習狀況言之，認輔教師認為 A 同學並無一些重大問題，且表示曾告訴學生只要有任何問題都可尋求協助，但是 A 同學始終也不會來諮詢：教師曾對該生說：「有事可以來找我。」(20060615 東秉國中教師訪談稿)，可是，教師也表示：「該生並沒什麼事，因此也未曾來找過他」(20060615 東秉國中教師訪談稿)。

其次，就擔任幹部的學習而論，任課教師以為 A 同學在「班長」一職無法完全地勝任愉快，因為通常擔任班級幹部需積極、負責，但他比較顧自己，顯現不會主動參與或幫忙的人格特質：

沒有，他當班長喔，也是性格問題，他不適合，他比較沒有領導，他比較顧自己，下課就看書，他比較散，他不熱衷的東西就懶得管，我有教他怎麼做，但他就是懶……。

班長一般都要比較主動，他是比較懶散，相對而言他比較被動，跟同學互動被動。(20060615 東秉國中教師訪談稿)

B 同學的認輔教師與班導提到，他會意識到在課業上需要加強的地方，而主動尋求補習以解決：

研究者：爸爸部分沒有辦法解決課業時他會尋求補習嗎？

教師：補習有，他補數學跟英文，他只有補數學跟英文。

研究者：所以他補習是主動提？

教師：對。(20060615 東秉國中教師訪談稿)

但是根據班導師對於 B 同學的觀感是：「他作事情是比較慢，但他滿熱心助人的，在班上是一位熱心助人的學生。」

至於 C 同學，其國文教師透露他在作文中曾寫到國小時很不喜歡與人說話，後來經過教師的鼓勵而漸漸開朗，但原因沒有說明，國文教師亦未深入理解（本研究考慮不再觸動該生的過去，也不再追根究底，但仍主張若教師與該生建立更信賴的關係後，可以再深入理解，或可真正治本地化解該生的心理障礙。）現在則會跟老師聊，還很喜歡說臺語：

我只有曾經在他的文章中看他有寫到過，他小時候很不喜歡講話，他說國小的時候都不喜歡跟別人說話，然後，有老師一直鼓勵他，他就比較肯講話，我對他的觀察是，他比較喜歡跟我講臺語，我也不知道為什麼，我也沒有深究這樣的問題……。（20060615 東秉國中教師訪談稿）

二、家庭背景因素分析

（一）父母教育背景及其影響

父母教育背景——尤其是母親的教育背景——似乎和家庭社經背景、外籍新娘在家中的地位、教養態度等相關，根據認輔教師的說明：「他母親是來這邊受大學教育。」（20060615 東秉國中教師訪談稿）

由上述可以得知，A 同學的母親是來臺灣接受高等教育，代表其有一定的知識水準，亦代表外籍新娘都不只有較低的教育背景。也因為父母具有良好的教育背景，所以 A 同學在學習過程，家庭對其有高度影響。

另一方面，B 同學父母的教育程度相對而言就不高，只有高中程度，且母親是在柬埔寨接受高中教育：

他爸爸媽媽的程度都是高中。

媽媽是在那邊接受教育。（20060615 東秉國中教師訪談稿）

（二）父母對子女之教養態度的影響

在宜蘭專家座談會中有教師指出，家庭教養態度佳，能夠使孩子表現優秀：

有些家庭他是外籍配偶，但是若是他注重小孩子的教育的話，其實他的表現還是非常的優秀，若是那個家庭是比較弱勢的話，比較不重視孩子

教育的話，相對還是比較不好。(20060428 東秉國中專家座談會紀錄)

對子女教育的重視程度、照顧和關心程度、能否監督和掌握子女的學習狀況以及是否營造鼓勵讀書學習的教育氣氛等，這都表示父母對子女教育的關心，若教養態度屬於對子女教育是正面影響，通常亦能幫助子女在學習上的成長，如 A 同學父親是頗為關心且看重孩子的學習，然教師提到母親是在生活上很照顧：

這跟他父親的影響很深，因為，他父親本身就是很愛讀書，所以，可能孩子在環境中的薰習，所以基本上他是一個很愛書的……。

他父親比較喜歡教育，他之前當我們學校的家長會長，對教育方面喜歡付出有興趣。

一方面母親也是很疼、很照顧。(20060615 東秉國中教師訪談稿)

依據認輔教師與班導師的敘述，B 同學的母親生活上十分照顧他，祖父母亦相當疼愛，父親會比較嚴格、要求較高，然而在成績上不會刻意要求，採開放態度：

他基本上覺得媽媽對他比較好，比較照顧他……生活上比較照顧他。

爸爸比較兇，會罵要求比較高，那爺爺奶奶也是很疼他……。

他的成績比較沒有起色，家庭就讓他自由發展，對他很放心，就比較開明態度。(20060615 東秉國中教師訪談稿)

在管教方面，學生認為母親對他的管教比較嚴格，父親則採取比較民主的方式，且在課業上對他不致造成太大的壓力：

媽媽在管教時希望他能幫忙做家事，他告訴我是媽媽管得比較嚴格，爸爸是比較民主，……，所以家裡對姊弟課業的壓力不會很大，讓他們自由發展。(20060615 東秉國中教師訪談稿)

A 同學與 C 同學的導師提到父母若重視教育，就會注意孩子的教養，不會因為外籍背景而有所差異：「父母還有環境，因為父母很重視生活品格教育，因為他父親非常熱心協助教孩子。」(20060615 東秉國中學生訪談稿)

(三) 父母對子女課業的指導

在課餘的學習或在家中完成作業的過程，通常孩子多少會產生困難或問題，而外籍子女家庭在這點上，子女似乎都傾向討教於父親，認輔教師說明 A 同學亦然：教師強調：「功課上也都是父親幫他指導」(20060615 東秉國中教師訪談稿)。

認輔教師表示，課餘時，B 同學的功課亦由父親指導，並會主動問父親，而母親雖然來臺已久，卻仍未能在課業上給予孩子一些幫助：

研究者：在教孩子的部分，可能是受的教育不一樣，所以課業的部分還是由爸爸指導。他自己主動？

教師：對，他會問爸爸。其實他媽媽已經來這邊很久，所以他在課業方面比較困難的是媽媽沒有辦法給他指導……。

他們算是鄉下學歷比較高，所以過來把家裡方面可以處理得很好，但在課業部分可能就沒有辦法給予很多教導。(20060615 東秉國中教師訪談稿)

C 同學在課業上遇到問題時，也是只會問父親，鮮少會去問母親：

研究者：今天你們在寫作文，不會的生字，回家後會問誰？

學生：在學校問老師，在家會問爸爸。

研究者：不會問媽媽？ 學生：不會。

研究者：為什麼？

學生：因為她不會。

研究者：可是她不是來很久了？

學生：對。

研究者：她不是有在學？

學生：對。

研究者：可是你還是覺得她不懂？

學生：對。

研究者：可是說不定她懂，只是你沒問她！（20060615 東秉國中學生訪談稿）

C 同學導師就表示，他的課業亦由他父親來管，外籍繼母則對他的課業完全無法給予幫助：

他在課業上會不知道如何學習，他的家庭狀況，我曾經跟他爸爸說過他爸爸也不知道如何教他，而繼母對教導課業的事情就不管，都是由爸爸來……。（20060615 東秉國中學生訪談稿）

（四）外籍母親的背景大有不同

本研究所稱『母親的背景』，指的是母親的國籍、家庭狀況與來臺的情形，經認輔教師說明，A 同學的母親是印尼人，來臺接受大學教育後嫁給臺灣人：

他母親……是印尼人到臺灣唸書認識的，算印僑。

他們是大學讀書過來的，算是認識很久了。（20060615 東秉國中教師訪談稿）

B 同學的母親則是柬普寨人，是家庭主婦，也會幫忙生意：

他媽媽已經來了 8 年，媽媽是柬普寨人，……他媽媽只是家庭主婦，從事家裡工作。（20060615 東秉國中教師訪談稿）

（五）家庭成員及相處情形

這裡提到的是外籍子女其他成員的發展情形，如 A 同學的任課教師也教過他的哥哥，認為他們兄弟個性上差別蠻大的，但是學業成就一樣優秀：

他哥哥也很優秀，是上一屆的，成績也很好。

他哥哥比較活潑，他比較靜。（20060615 東秉國中教師訪談稿）

此外，B 同學的家庭屬於三代同堂，有祖父母同住。教師也表示：「該生家裡還有爺爺奶奶」（20060615 東秉國中教師訪談稿）。

(六) 家庭社經背景直接顯現學習成就的差異

家庭社經背景的情形會影響對外籍子女的教育投資、教育環境的營造等，任課教師表示，由於父親經商，A 同學家庭經濟狀況不錯，常帶他到國內外旅遊吸收新知，代表外籍子女家庭並非都是中低階級的家庭：

他父親的確常帶他旅遊不管國內外，因為父親本身就是這樣……。

他爸爸因為經商的關係，所以常常帶他們去旅遊。

他家境也是很好。(20060615 東秉國中教師訪談稿)

除了父親經商，社經背景尚稱不錯外，認輔教師提及 A 同學家中，父方祖輩還曾作過民意代表，家庭聲望不錯，家境甚至可說是富裕：

他父親是負責人，爺爺奶奶之前是聲望人士也有做過議員代表等政治人物，家境算是我們平常沒辦法得到的，像說家裡有錢，環境很好物質不缺，像人家沒有 mp3，他就有，他物質不缺乏……。(20060615 東秉國中教師訪談稿)

B 同學的家境背景則屬中等、普通，認輔教師表示，該生的家庭從事潛水衣製作的行業，孩子回家會幫忙家務：

……是從事潛水衣工作……。

媽媽在家裡照料不錯，這個孩子很乖回去還會幫忙做家事。

家境算普通。(20060615 東秉國中教師訪談稿)

然而導師卻提到，該生的姐姐畢業後，還外出打工，可以推知家庭經濟不甚良好，也對女童的教育不是相當重視。此也顯現外籍配偶家庭的經濟因素，以及文化中對女性仍有差別待遇：「他姊姊三年級畢業，還有在外面打工。」(20060615 東秉國中教師訪談稿)

此外，根據國文教師敘述，C 同學的家境亦只能算是普通：「他家境算中等還好……。」(20060615 東秉國中教師訪談稿)

(七) 家人對外籍配偶的態度

此處所提及的是，學生之父親的家族成員對於外籍新娘的觀感及態度。認輔教師指出，A 同學的母親因為知識背景高，其在印尼的家似乎背景不錯，該婚姻也基於平等的地位，並非如一般的異國婚姻，既不是交易婚姻，也不純粹為了傳宗接代，此因素就教師的瞭解，也影響該生能較為自在地看待自己的背景：

因為社經背景高，所以不怕人家知道，因為他媽媽也是華僑，知識分子，不是來當印傭。(20060615 東秉國中教師訪談稿)

B 同學的認輔教師亦提到：「他媽媽純粹是嫁過來不是幫傭」(20060615 東秉國中教師訪談稿)，指出該生的母親與他父親結婚，也沒有幫傭性質。

在宜蘭的專家座談會上，有教師也提到這樣的現象，指出外籍配偶會擔心孩子學習，希望能幫得上忙，然而功課指導上還是心有餘力不足，故其認為多元文化與外籍子女自信提升也應從母親的教育做起，同時，若要外籍母親一起學習，還需要與家庭成員溝通，讓外籍配偶的雙方家族都能瞭解，外籍新娘不是娶來生育的工具，也不是來臺灣協助夫家或原生家庭的經濟，當然一切的教育，必須從語言溝通開始：

若你實際在跟外籍配偶接觸的時候，他們很重視家庭教育，他知道他自己的部分沒有很好，所以他很替自己的孩子……即使孩子各項的學習，但是他們指導上面有很大的落差，甚至包含學習也是最大的心願，我可以看聯絡簿、我可以簽聯絡簿，所以我覺得說我是學校，我自己的想法是說可以結合這些媽媽自信心的提升，那儘量鼓勵她師資課程，那我們學校辦各項活動，我們沒有刻意辦什麼多元文化的體驗，南安國小是做最多的。(20060428 東秉國中專家座談會紀錄)

今天孩子的問題，源頭在哪裡？在媽媽，不是媽媽是整個家的上面，因為我曾經擔任過外籍新娘婚姻的配偶講座，像衛生所就做得很好，他是你要有家屬陪著來，所以他可能是婆婆陪著來、可能是先生來、可能是某一個來，我覺得媽媽的功能夠的話，其實絕對不是問題，所以我一定會告訴他們在西北有些小學有什麼識字班，有什麼怎樣，我一定會動之以情，就是你如果娶一個媳婦來是給你生，你之所以娶一個媳婦，一定是你的孩子找不到老婆，你覺得傳宗接代很重要，但是現在，如果一個媳婦娶進來只是做生產工具，你害的不是你兒子連你孫子都害，因為你沒有把他當說我傳宗接代後，我想任何人我都跟他講，你想要生個

孫你就是希望你兒子你覺得 ” 慫慢 ” ，所以你要娶外籍新娘，你的孫子，妳是不是希望一定要比你兒子好，而你的孫要好，你會老，你會死，你媳婦比較年輕，所以你一定要帶你的媳婦去上識字班，我說語言跟文字是最好的溝通工具。(20060428 東秉國中專家座談會紀錄)

(八) 親子互動需要加強

外籍新娘對於自己的背景能否自在地和子女說明，或者外籍子女是否會主動詢問母親的背景，這亦為親子互動重要的面向，根據認輔教師的訪談，A 同學母親似乎不太願意特別去提到她的國度或相關的背景文化，覺得沒有必要，子女或許仍未完全懂事，因此也不會主動提問，對文化背景沒有太多概念：

他媽媽祖國在印尼，沒有提到很多，他媽媽也不會提，就好像印尼比較落後，她到臺灣來不想提印尼的事情……。

他媽媽不願意？也不是不願意，是覺得沒必要。

孩子也不會主動問？不會不會，或許是還小，應該是說他現在只是在功課範圍，不會延伸到國情方面問題。(20060615 東秉國中教師訪談稿)

C 同學的國文教師表示，他的母親同樣也不會主動跟孩子提及自己背景的相關訊息，以致 C 同學對於印尼沒有什麼太多的印象與概念：

媽媽不會刻意跟孩子說印尼那邊的事，他從小在臺灣長大，他對印尼那邊的狀況不太清楚。(20060615 東秉國中教師訪談稿)

三、教師專業知能有待加強

(一) 教師的教學方法

對於班上有少數的外籍子女，A 同學的國文任課教師表示，其實在平日教學中不會特別為這些同學設計不同教學方法，頂多有時會問相關生活上的情形或意見，同時，平常上課不會注意學生的背景，認為這不是教學所要特別關心的事項：

在教學時候，沒有特別對於他有不同教法，在平常的教法中我曾經有問他關於文化上有什麼想法（我是沒有直接問），在印象中最深的花，他說波斯菊，我不知道那是哪裡？是故鄉還是哪裡？後來我繼續問他在哪

裡看到……。

所以教法上沒有改變什麼，而且我不知道他知不知道自己的身分？我也從來沒問過。(20060615 東秉國中教師訪談稿)

C 同學的國文教師自己曾嘗試文化融入教學，利用課文引申相關主題，並補充素材，同時以作業方式讓同學一起參與，專案進行時，她會特別請 C 同學回答相關問題：

那我自己是有教到花，我就講到國花，各國的國花還有花語，我是只有融入這部分……。

我也沒有刻意強調他，我只是說上課有問問題的時候，最近比較常請他上臺寫答案或問他意見。

我請他們上網查亞洲各國的國花，他們都有查，還查滿滿的一頁，我請他們上臺寫出來，然後不要重複，他們沒有什麼感覺！(20060615 東秉國中教師訪談稿)

東秉國中校長認為，教師需要的是按模式教學，教師尚未具備融入文化教學的能力，校長和教師對於多元文化的態度，也是使得教師是否重視多元文化教育本質的重要因素，此也從與教師座談時，教師對多元文化教育的理念缺乏，甚至認為，關注多元文化的教學將會對正常的教學產生負面干擾的想法，可見一斑：

所以說整個模式過程當中必須由你們來提供，你們一定要瞭解老師在教學當中，例如數學怎樣跟越南文化可以結合在一起……。(20060428 東秉國中專家座談會紀錄)

在專家座談會中，宜蘭地方教師指出，對外籍子女班級的教學，平日教學中若將文化融入，將容易造成學生標籤化影響，且此標籤化現象會使孩子變得更敏感、更容易感到困擾，因此不應進行這樣的教學，只需按照平時的正常教學即可。此等觀念上的偏差，也是一種意識型態，不是很容易就可以更正，因此，將來推廣文化融入式的補救教學時，必須先喚醒教師的文化意識，讓教師能夠尊重並欣賞不同的文化之美，並提升教師的批判性思考能力，時時自我反省，莫自我設限於經驗取向的價值觀：

孩子過得好好的，突然間被標籤化，那是個沉重的關愛，我不知道這樣形容好不好，會不會我們愛那個孩子我們愛她變成害了他！（20060428 東秉國中專家座談會紀錄）

我發現大家想法都一樣，標籤化的問題，做標籤，這小孩子可能沒有被標籤化，現在我們把他挑出來，一個一個標籤化，這小孩子更敏感。（20060428 東秉國中專家座談會紀錄）

然而，多元文化融入並非針對外籍子女，而是營造多元、公平與安全的教學環境，文化融入的教學是大家共同學習參與的，而非特殊教育，並且教師雖提出標籤化的問題，然卻不曾想辦法真正解決此問題。

宜蘭地方教師會認為文化融入對於平日教學來說是很突兀的，尤其對那些外籍母親已經很習慣臺灣文化的家庭來說，且關於如何融入，並沒有清楚的概念與解決之道：

有時候孩子在越南或是什麼都是對他來說都很陌生，有時候我們加入議題時，可能會覺得說突然加這個東西之類的。（20060428 東秉國中專家座談會紀錄）

宜蘭座談會中也有教師提到，現有課程與教材中，已經包含了多元文化的部分，但通常都沒有好好落實於教學中，也未特別注意，此也反應部分教師雖然注意到多元文化的議題，但卻仍不知如何融入教學中。

在社會領域裡面，其實在課程本身，都已經有了，那只是落實有沒有把課好好上這樣問題而已，如果現在根據我們新的課程裡，其實都有談到……。（20060428 東秉國中專家座談會紀錄）

此外，在平時教學中，如宜蘭座談會的參與教師會發現班上有跟不上的同學，卻沒有及時設法將孩子帶上來：

五月份我剩下的課程幾乎都結束了，都在複習，複習也不是針對那個程度不好的在複習，幾乎都是程度好，所以叫我停下來配合，那個學習效果怎麼樣，我看我大概還是應付了事，如果你真的要叫我做我還是應付了事。（20060428 東秉國中專家座談會紀錄）

另一方面，雖然有教師表示若將所有弱勢學童納入補救教學方案，其教學效果會更佳，但如果只是單純在學業上做補強工作，也就失去文化融入的意義，因為多元文化融入教學就是以平等看待異文化的同學，並且是以欣賞、尊重、學習和參與各種文化的方式，學習各領域的課程，假如都還是讓全部的學童以匯入臺灣主流文化的方式進行補救教學，就沒有意義了：

那你不需為了一兩個外籍配偶去處理這個問題，所以覺得我今天都把那個「新」都畫掉，有沒有，我們現在應討論說教師與教學為什麼說臺灣之子所產生的問題，那不是只有外籍配偶小孩子會想問這些問題，臺灣本地的小孩子，就是父母親都是本地人，可能都一樣會有這樣的困難，那如果是針對外籍配偶的話，就針對這樣有困難的小孩子裡面去做一些個別的分析，大概就夠了。(20060428 東秉國中專家座談會紀錄)

(二) 教師的教學態度尚須強化文化融入的重要性

這裡所提及的教學態度主要指教師對班上外籍子女的觀感、教育關切度、對多元文化環境的意識與對文化融入教學的認知等，A 同學的國文任課教師認為班上若有外籍子女，亦不需特別改變教學方式，不需要主動關心，也並無感覺到學生在背景文化上的不同和差異，覺得不同文化是不需額外教學上強調，並以爲 A 同學的適應十分良好、表現優秀，不需操心：

所以教法上沒有改變什麼，而且我不知道，他知不知道自己的身分，我也從來沒問過……。

所以老師他應該不知道他是外籍？對啊，而且這個名詞對他來說也沒有什麼意義。

他在班上男生是最好的，以我判斷在整個一年級群算是中上，所以沒有任何感覺他跟別人有什麼差別。(20060615 東秉國中教師訪談稿)

文化融入的教學，雖然特別針對少數外籍子女而進行，但實際上，教師進行教學時，並不需要特別改變平時教學的方式，只需要教師概念中有多元文化的概念，隨時可以讓不同文化的學生，有展現其文化之機會，並鼓勵不同文化相互尊重和欣賞，則是較佳的方式，然而，若教師不具多元文化的概念，也不具批判性思考的素養，則可能會誤認為，特別進行文化融入的教學，反而會製造學生學習的問題，此等觀念也是

補救教學需要先解決的問題：

一般我在教的班級，只有一個，不能因為一個而改變我們的教學方式，你要我們寫這些東西，我們要很專注觀察這個學生，那其他學生呢？……不能讓人家會覺得我們是刻意，我發現我教的班級都很正常，沒有什麼問題，本來沒問題我們變成會去製造問題……。(20060428 東秉國中專家座談會紀錄)

該教師還認為可以將這樣對臺灣學習環境中表現良好的同學作為典範，刺激他人向上，更可以勉勵其他人，就按照平常的學習，成績仍可以提升：

他是一個成功典範，把他設定為臺灣之子範圍太小，你可以說臺灣之子是，其中一個原因，其他人都不行為什麼可以，我想這是一個助因，就像我們以原住民不是很優秀，他們的語文能力是很差的，要是發現有一個學生他的語文能力很棒，就是一個反差的刺激，你看他在同儕中為什麼其他人不可以他卻可以？第二，非原住民的同學語文能力很優秀為什麼原住民的學生不會跟他學習？他是一個成功點典範的可以以臺灣之子的角度切入來勉勵其他人，說要有什麼資源，就像平常那樣他就會很優秀，像這種學生不用我們教他就很優秀。(20060615 東秉國中教師訪談稿)

C 同學的國文教師當初沒有特別注意到這名外籍子女，但後來上課時會稍加關注，並且認為多元文化教學是以認識大環境為主要目標：

這個孩子，我起先沒有發現他是這樣的孩子，據我所知他們也沒有特別注意……。

最近世足賽，這也是一個多元化的教材，我們之所以強調多元文化融入教材，是在認識整個大環境。(20060615 東秉國中教師訪談稿)

根據宜蘭縣某教師所述，其認為文化融入教學會造成問題，不需特別地進行，這表示此教師尚未瞭解文化融入教學的意義並非僅重視外籍子女，這也足見教師對於外籍子女的問題並不會去主動探究，並且任課教師不願為了少數同學花時間精力準備課程：

我發現我教的班級都很正常，沒有什麼問題，本來沒問題我們變成會去製造問題……。

我們沒辦法只為一個學生，老師沒有辦法只為一個學生去蒐集這麼多資料，尤其像我不是導師，我是任課老師……。(20060428 東秉國中專家座談會紀錄)

除了觀念上或想法上認為沒有必要之外，宜蘭座談會中有教師表示雖然發現有外籍子女的課業無法跟上進度，卻也束手無策，不知道如何教學：

我那個學生是比較膽怯，語言方面還可以，數學我是看他很認真的在看著黑板，對不對？思考它，怎麼考出來 10 分、20 分，叫他回去說要多做，好好，他也滿口塞語填你的話，但是數學還是提不上來……。(20060428 東秉國中專家座談會紀錄)

東秉國中校長認為文化融入教學的相關主題會模糊教學的焦點，文化素材會影響平時的教學，這足見教學現場校長或教師尚無欣賞、尊重與包容異文化的觀念和能力：

不管你今天在講木蘭詩，講到越南，花木蘭跑到哪什麼的情境當中，他可能覺得很奇怪，老師在解釋說，因為我們有外籍小孩在這唸書，整個會模糊焦點，模糊老師在教那課的重點，所以怎樣最好，才可突顯她東西，像教數學一樣 X 平方 Y 平方然後跳到越南那個地方，很奇怪！(20060428 東秉國中專家座談會紀錄)

此外，在宜蘭座談會中，有教師表示在平時上課中特別要去提及其他文化的素材，這是很沒有必要的、是很突兀的，認為外籍子女是要在臺灣生活，因此需要補強的反而是臺灣主流文化的素材，這亦可看出部分教師尚未有欣賞、接受與尊重異文化的意識與能力：

既然說造成他學習上的成就的話，應該是他自己文化跟我們自己文化銜接不上，所以我們要補救就是，應該……如果要補充文化素養，應該是我們臺灣的文化素養，這樣子，對，是我們自己臺灣的文化素養，那他能夠自己在對自己的環境文化背景有瞭解之後，他才會完全的融入這邊

的課程。

上臺灣的國語就是我們這邊的國語課，然後你有時候提到說你菲律賓怎樣，菲律賓的狀況怎樣、越南的狀況怎樣，那他是不是也會覺得，菲律賓那邊我又沒回去，我幹嘛瞭解那些？所以我會覺得，我們要加強的，我們要補強的，就是他們在對我們臺灣文化落差上的部分，對不對！

這些孩子已經到臺灣來了，那我們是不是要過度的去在我們的課程當中去凸顯他們的文化呢？是不是？他們已經融入我們的文化了，我們就是去凸顯我們自己的文化就好了……。(20060428 東秉國中專家座談會紀錄)

對於外籍子女的輔導或補救教學是不能等待的，必須及時發現他們的困難，主動協助他們的學習。此外，身分認同與自信的建立等，同樣是不能等待的，雖然教師以為在臺已久，外籍配偶子女不會有這方面的問題，但事實上卻還是會產生自信和自尊不足的現象：

那身分認同就是小孩子的媽媽如果跟他生活了十幾年，身分認同其實在國中我想應該不是問題，問題大概不會那麼嚴重……。(20060428 東秉國中專家座談會紀錄)

學校為顧及升學率並不會想到要認真地把每個孩子帶上來，教師其實是知道要把跟不上的學生單獨挑出來實施補救教學，然而卻以為是升學壓力而不太願意去進行補救教學：

這個要去補救其實很困難，分前段班、後段班，講坦白話，東秉國中也有升學的壓力，顧前面已經顧得不好，還顧到後面那兩個，這個部分，很現實的問題就是這樣，那如果顧他就一定要把他抓出來，然後人數不能太多，然後去補救他，那才有機會……。(20060428 東秉國中專家座談會紀錄)

四、針對目前教學策略與相關政策之建議

(一) 對教學策略之建議

此處提到現場教師對於教學相關的方法與策略之建議，A 同學的國文任課教師指出，若要進行外籍子女補救教學，的確應著重多元文化的融入，找相關資料予以補充，甚至改變成更活潑的教學方式，配合需求進行教學，但是以小班教學的效果較能照顧到學生的個別差異，因此成效也會比較優：

變成不能再像上課的方式，應該著重多元化，要是我應該會找資料，我會在圖書館找資料，用比較活的方式，一星期五天，兩天來找資料，以他們的需求來做，以小班教學，大班就不好。(20060615 東秉國中教師訪談稿)

C 同學的國文教師則表示，從社會科與綜合活動領域來做多元文化融入教學會比其他科目來得適合，還指出若能先設計一套教學模式或套裝課程會使教師教學進行得更為順利，若突然插入素材或刻意為之，對學童也不太好：

要看課程，而且是不是社會科目比較適合，或是給綜合活動來帶……如果綜合科目就是比較生活化……。

老師在教學中希望在綜合科跟社會科的融入會比國文跟數學來得好。

如果要融入的話，除非說有一套教材、模組……有一個主題活動……應該是說有一系列的課程剛好可以做融入的部分，這樣會比較好，現在基本的課程就是剛好可以上到哪裡，如果刻意要為了孩子去改變的話，這樣就很難。(20060615 東秉國中教師訪談稿)

文化融入教學不適合準備基測的國三學生，因為文化融入教學似乎是額外的教學，對於平日教學是種負擔：

人家都在基測啊，哪有空跟你按照平常去做，不可能的啦，三年級不可能啦。(20060428 東秉國中專家座談會紀錄)

若課程已經進行到段考前的複習階段，教師一方面會認為不便進行文化融入，一方面也無法對程度不佳的加以補救。此也再度顯現教師對於文化融入之多元文化教育概念的迷思相當嚴重。

5 月份我剩下的課程幾乎都結束了，都在複習，複習也不是在針對那個程度不好的在複習，幾乎都是程度好，所以叫我停下來配合，那個學習效果怎麼樣，我看我大概還是應付了事。(20060428 東秉國中專家座談會紀錄)

然而，多元文化融入教學是在平時教學中，就可以利用相關議題加以延伸或補充，且教師於平日教學時，就應該營造尊重與欣賞多元文化的班級氣氛，故與是否遇到考試前一週的教學時間，應不具有相關。

(二) 對相關政策之建議

對於現行教育政策的建議調查和訪談中，對照組的教師提出若干需求和方案，茲分述如下：

A 同學的國文教師認為，經費補助為首要，同時補救教學不一定限制族群，只要有需要，都可以利用第八節進行課後輔導：

如果有經費就來開課那最好啊，補救教學，花蓮地區都有這種，針對語文能力差的來加強，當然不會限定族群，或許他也可以列入當中，補救教學當然最後，以後如果比例高，如果他們程度不是很好，如果第八節課後輔導，有這樣的需求這樣是最好的。(20060615 東秉國中教師訪談稿)

宜蘭縣有外籍配偶子女的學校之參與座談的教師表示，教育部提出補助弱勢學童的方案，將所有弱勢的學童一起補救加強輔導與教學，如此相關單位以政策執行並支援的方式較為可行：

各校每一年的暑假，即是針對教育部有一個專案專款，針對臺灣弱勢同學，譬如說低收入戶、原住民、包括外籍配偶這些的子女，我們本來每年就有專案在跑，那這專案的過程裡面，有一部分是外籍配偶，像我們學校去年我開六個班級，這樣就一百個同學，那這一百個同學裡面，我們學校是開六個班，去年也是開六個班，暑假就已經開了六個班，那拿到蠻大的一筆錢……。(20060428 東秉國中專家座談會紀錄)

補救教學的推動，需要教師有充分的熱誠，也需要教師有正確的理念，所以教師必須先接受相關的培訓，此外，為了讓補救教學不至於增加教師的負擔，必須有充裕

的經費，否則難以進行，就如宜蘭縣教師所反映的意見：

現在喔，除了水電費、電話費可以要，其他我今天來都來不及算給自己吃耶，我們去臺北要當天往返耶，我們已經窮到搞不好下個月薪水都不一定有！（20060428 東秉國中專家座談會紀錄）

親子共學的主因，旨在增強家庭教養功能，使外籍母親亦能擁有管教與指導孩子的能力，同時文化融入補救教學的成效才能持續：

我覺得是政府單位或教育單位、研究單位，可以分成兩部分來進行，單純只加強孩子，我跟你講，很快就回去了，因為他在學的時間畢竟有限的空間，家的部分，一個思想、一個態度，態度就影響學習，你一昧在孩子身上的時候，實在是……有相當的限度。（20060428 東秉國中專家座談會紀錄）

（三）教學與輔導策略待改善

針對外籍子女的輔導，目前輔導教師有些因應的輔導策略，A 同學的認輔教師在輔導過程中是以隨機訪談的方式問問是否有任何學習或生活上的問題，會從旁推敲而獲知一些訊息，但是整體來說仍較為被動，即是若同學不主動來詢問，通常也就不會有溝通：

晤談看到才會講，不會天天訪談，我也有跟他說有事可以來找我，可是他也都沒什麼事！

我有側面推敲，問他最近有沒有看世足賽啊，國際間你喜歡哪一隊啊，如果臺灣隊參加的話啊……。他就說不可能啦，我就再偏亞洲地區，泰國、印尼等等，他都說不可能……。（20060615 東秉國中教師訪談稿）

補救教學進行中，導師與輔導教師同時也要瞭解學生、支援任課教師並且共同研商出有效的輔導與教學策略，以期全面性地協助孩子的成長，並認為導師對於學生的背景與整體學習狀況有最清楚的掌握，關於一些態度與價值觀上的問題，導師可提供不小的幫助：

那這些特殊的小孩子，在文化認同，或是在文化價值上的部分，我們在後面讓他有個支持力量，讓他撐在那個地方，不會因為身分的關係而有

自卑感，這個部分可能比我們個別把他們弄出來，那這個部分就不是在國文科、數學科來處理的事情，那國文科可能會談到這類的部分，可能在綜合領域或是在社會領域或是在其他導師的課程裡面去處理，那如果是這樣的話，才有辦法全面性的，那輔導處這邊當然有一些支援，當然有一些方法，可以提供更好的策略。(20060428 東秉國中專家座談會紀錄)

所以我是覺得如果有機會可以找一些導師，就知道他們教學的實際狀況，而且那面對的價值觀或是態度問題，我覺得導師還是最直接的，那導師本身去對待一個同學是比較特別，所以我覺得必須多找導師來談這個東西。(20060428 東秉國中專家座談會紀錄)

在宜蘭的專家座談會中，亦有教師表示，該校參與政府專案撥款實施補救教學，以小團體輔導來加強課業的效果不錯，此也說明補救教學不宜以大班教學的方式進行：

像我們今年度就有多所國中小有申請經費，或小團體輔導，作加強成長……。(20060428 東秉國中專家座談會紀錄)

宜蘭地方教師建議，補救教學可將所有弱勢的學童納入，一方面可以同時幫助弱勢學童；另一方面可避免僅將外籍子女單獨挑出來上課，使得文化融入的教學進行更為順利：

我覺得國中的補救教學這個部分，反而比在課堂上的實施會好，……我們何必補救教學一定要限制外籍跟外籍的孩子，我們就是說你真的是學習比較弱勢的通通來，我就開個十個、八個通通你都來……。(20060428 東秉國中專家座談會紀錄)

學校雖然為外籍子女開設補救教學，然而外籍子女的父母未必覺得他們是弱勢、是不同的、是需要幫助的，因此，於補救教學前，教師或輔導人員須和父母溝通：

行政人員鼓勵老師，你們班上有哪幾個外籍媽媽的孩子？在這方面，你去策動一下，包括跟家長的溝通、跟孩子的溝通，我覺得心理的戰術真的很重要。

……我一定會動之以情，就是你如果娶一個媳婦來是給你生，你之所以娶一個媳婦，一定是你的孩子找不到老婆，你覺得傳宗接代很重要，但是現在，如果一個媳婦娶進來只是做生產工具，你害的不僅是你兒子，連你的孫子都害，因為你沒有把他當說我傳宗接代後，我想任何人我都會跟他講，你想要生個孫，你就是希望你兒子你覺得「憨慢」，所以你要娶外籍新娘，你的孫是不是希望一定要你兒子好，而你的孫要好，你會老，你會死，你媳婦比較年輕，所以你一定要帶你的媳婦去上識字班，我說語言跟文字是最好的溝通工具……。(20060428 東秉國中專家座談會紀錄)

第三節 研究資料再詮釋與論述

繼實驗組和對照組的實證研究資料的蒐集、彙整和分析後，本節分別對上述實證資料進行更深入的詮釋、對照與討論，俾更深層的掌握理論與實證的辯證，以作為進一步確立「思、覺、行、盼」模式之理論論述和修正其適切性之參照。再者，本節為凸顯實驗組與對照組之對比，乃分別詮釋和論述，至第五章之「結論與建議」時，再統整理論與實證資料，以及實驗組與對照組之資料。

一、溪屏國中部分

(一) 教師對於多元文化的知覺存在差異，需要再教育

教師對於多元文化的知覺差異影響到多元文化融入課程內容的豐富性。對於數學教師而言，由於認知到數學知識的普遍性，數學一科有其獨特的知識結構，不受限於各國文化的差異，對於多元文化融入教學持保留的態度。所以一來不認為有將多元文化融入教學的需要；二來將多元文化融入教學的課程設計也傾向於僵化（從數學教師設計比例單元而言），由於不認為多元文化融入教學的需要，進而影響到設計課程的熱忱。然而，從第一年的研究結果來看，外籍配偶子女的邏輯、理解、應用能力不比臺灣學生差，但其數學成就卻顯得較差。檢視此項結果，顯然外籍配偶子女在語言的運

用上，需要文化的融入，進而促使外籍配偶子女的生活世界產生意義。文化不僅需要認知的理解，也需成為媒介以連結學生個人的生活世界。就此而言，多元文化融入教學有其需要與必要。相對的，作文教師知覺到多元文化的重要性，多元文化融入教學已是世界趨勢，在地球村的概念下，應從認識與理解各國文化中，涵養其包容差異的認知與態度。也體認到必須將多元文化的教學視為媒介，讓學生進而喜歡作文，因此在課程設計內容上也顯得較為豐富與多元。由此可見，當教師對於多元文化有所知覺，其對學科的理解、課程設計內容、師生互動等行動上，方能將多元文化融入於教學過程中。

（二）教師的專業發展仍待提升

從數學教師和作文教師對於補救教學活動的設計動力而言，顯然作文教師有較多的理想與期盼，訴諸於教學活動時，也較為留意多元文化融入的議題設計。而且從學生的反應而言，也較為喜歡作文教師的教學，不僅因為作文教師善用資訊媒體，也因為其融入文化議題，使得學生有興趣與意願學習。作文教師在資歷上不如數學教師，但在數次與研究者討論有關多元文化議題融入教學的教學設計，使其對議題的掌握、資料的蒐集、資訊的運用等方面，均能有所成長，進而付諸教學實踐而獲學生的迴響。由此可見，當教師知覺到多元文化對於學生學習的重要性時，將能提振其設計課程的熱情與期盼，透過課程設計與教學實踐的反省對話，使得教師精熟將多元文化議題融入教學的技能。有鑑於此，教師必須不斷接觸時代潮流的教育議題與專業技能，接受各種的進修研習活動，方能開展教師的多元視野。

二、東秉國中部分

（一）學生的學習情況不同，宜去除刻板化印象，強化多元文化觀

就外籍子女與班上同學的互動情形而言，外籍子女和同學間的相處、互動如一般同學，不會非常積極主動或完全地漠不關心，有的同學雖較為內向、較喜歡獨自作自己的事情，但大致上相處融洽。然而，還是曾發生外籍子女受到同學差別對待或較不友善相處的情形，故不會主動跟同學提起家庭背景的事。

在學習態度與意願的部分，外籍子女本身學習態度並非不佳，多能夠專心聽講、認真學習，而學生自身若對學習有興趣或在意自己的學習成就，其學習態度就更表現得相當積極；此外，甚至部分外籍子女在課外學習的參與還頗為積極，發展得不錯。關於外籍子女對自己身分背景的概念與認同，有的同學明白自己的背景，也較願意且

能以較大方的態度面對之，不會因為母親背景而感到困擾；但有的同學並非如此，對母親祖國的國情不瞭解，同時也不會主動和人提起母親的背景；還有外籍子女因此受到同學的不平等待遇，且對於這樣的對待卻不會告訴身邊的大人，如老師或父母。至於學習成就方面，外籍子女的學習成就並非均如預期般不佳，有同學學習成就表現得相當不錯，並且在國文科的程度頗佳。

若以整體學習狀況言之，外籍子女其實對於自己的學習狀況普遍都不是十分注重，較少主動尋求教師協助，然若有補習的需要會向父母告知；其次，就擔任幹部的學習，有無法勝任愉快的情形發生，因為通常擔任班級幹部需積極、負責，但外籍子女較少主動參與或幫忙。

（二）家庭背景因素有別，需要強化學生的主體性

家庭背景因素最明顯的是家長的教育程度。若外籍子女的母親曾接受高等教育，代表其有一定程度知識水準，亦代表外籍新娘都不只有較低的教育背景，在子女學習過程中可給予幫助，大多數外籍子女父母的教育程度相對而言都不高，只有高中程度。然而，外籍配偶會擔心孩子學習，希望能幫得上忙，然而功課指導上還是心有餘力不足，故其認為多元文化教育與外籍子女自信提升也應從母親開始。

其次，若家庭教養態度佳，即重視子女的教育、關心其學習狀況、監督和掌握子女的學習成就表現、營造鼓勵讀書學習的教育氣氛、照顧子女的生活等，能使孩子的表現較佳。此外，外籍子女的功課指導通常由父親來負責，子女也都問父親，不會去向母親尋求協助，有時也發生兩人都無法指導的狀況。另一方面，外籍母親來臺婚後多在家處理家務，或幫忙家中作生意，並非是買來幫傭的性質。因此，這也影響外籍子女如何看待自己的背景，有的外籍同學母親因為知識背景較高，在家鄉的背景不錯，婚姻雙方基於平等的地位而非僅為傳宗接代或幫傭，便可能影響學生看待自己的背景而較為自在。而就親子互動的層面，外籍新娘對於自己的背景通常不太願意特別和主動去提到她的背景文化，覺得沒有必要，而子女或許仍未完全懂事，因此也不會主動提問，對文化背景沒有太多概念。這些踵因於學生對自主主體性的欠缺，包括對自我認同、自信心，以及生活文化的認同等問題。

最後，家庭社經背景的情形會影響對外籍子女的教育投資、教育環境的營造等方面，有的外籍子女家庭經濟狀況不錯，可常出國旅遊吸收新知，但多數外籍子女家庭背景則屬中等、普通，孩子回家需幫忙家務，甚至還外出打工。因此這都需要導師多加關注。

(三) 教師專業知能有待提升

在教師教學方法的部分，對於班上有少數的外籍子女，任課教師表示其實在平日教學中不會特別地爲了這些同學設計不同教學方法，頂多有時會問相關生活上的情形或意見，同時平常上課不會先瞭解學生的背景，甚至認爲這不是教學所要特別關心的事項！而校長亦認爲教師需要的是按模式教學，另行關注外籍子女的需要或設計文化融入的教學方法會造成現場教師的困擾。

此外，有教師指出，對外籍子女班級平日教學中文化融入，實容易造成學生標籤化影響，會使孩子變得更敏感、更容易感到困擾，是故就按平時教學即可。但是在平時教學中，教師會發現班上有跟不上的同學，卻也沒有及時設法加以將孩子帶上來，並認爲複習、總結或準備段考與基測都不需要文化融入教學，因爲這對於學業成就沒有直接的幫助。另一方面，有教師表示若將所有弱勢學童納入補救教學方案，其教學效果會更佳，但如果只是單純在學業上做補強，也就失去文化融入的意義。然而，仍有教師自己曾嘗試文化融入教學，利用課文引申相關主題，並補充素材，同時以作業方式讓同學一起參與。

至於教學態度的部分，任課教師認爲班上的少數外籍子女不需要主動關心，不需特別改變教學方式，教師也不會感覺到學生在背景文化上的不同和差異，以爲不同文化是不需額外教學上強調，甚至任課教師在教學前不會主動地針對任教班級同學狀況進行掌握與瞭解。並且，有教師尚且還提出文化融入教學是特別地爲了少數外籍子女而進行，實際上並不需要如此改變平時教學，若進行特別文化融入教學，反而會製造問題，因此就不願爲了少數同學花時間精力設計適合的文化融入教學課程。另一方面，有教師表示在平時上課中特別要去提及其他文化的素材是很沒有必要的、是很突兀的，認爲外籍子女是要在臺灣生活，需要補強的反而是臺灣主流文化的素材，這亦可看出部分教師尚未有欣賞、接受與尊重異文化的意識與能力。

此外，臺灣地區目前仍是注重學校升學率（考試領導教學），多數教師表示爲顧及升學率並不會想到要去認真地把每個孩子帶上來，教師其實是知道要把跟不上的學生單獨挑出來實施補救教學，然而卻因考慮升學壓力而不太願意去進行文化融入之補救教學。

(四) 教育政策或教學策略宜強化多元文化並提升批判思考能力

在教學策略方面，任課教師指出若要進行外籍子女補救教學，的確應著重多元文化的融入，但是需要相關資料的提供，甚至需要更活潑的教學模式，並且認爲文化融

入教學若以綜合或社會領域開始進行會比較適合，當然，最後還須配合外籍子女的需求進行教學，同時教學須以小班教學為主。而於輔導策略方面，目前輔導教師有些因應的輔導策略，但僅以隨機訪談的方式問問是否有任何學習或生活上的問題，或從旁推敲而獲知一些訊息，但是整體來說仍較為被動，同時在補救教學進行中，導師與輔導教師同時也要瞭解學生、支援任課教師並且共同研商出有效的輔導與教學策略，以期全面性地協助孩子的成長，並且還可於補救教學前，教師或輔導人員先和父母溝通，動之以情。

其次，幾乎參與座談的所有教師均認為經費補助為首要，同時補救教學不一定限制族群，只要有需要的同學都能一併參加，可以利用第八節進行課後輔導；另有教師表示，教育部提出補助弱勢學童的方案，若同時與相關單位以政策執行並支援的方式則較為可行，此教學政策的推廣還需涵蓋外籍子女的母親，因親子共學能增強家庭教養功能，使外籍母親亦能擁有管教與指導孩子的能力，同時文化融入補救教學的成效才能持續。

總之，教師對多元文化的概念需要釐清，在教學中融入文化的教學需要再培訓，批判性思考的能力也需要提升，才能意識到多元文化的本質，也才能不斷反省自己的教學，而不會受限於經驗，乃至於形成錯誤的意識型態。同時，補救教學不應該成為教師的負擔，因此，政府最好能編列預算，培訓補救教學的教師，如此既可以對外籍配偶子女的學習，提供實質的效益，也可以讓一般教師與補救教學教師的互動，激發自我反省和文化溝通的機會，提升教師對多元文化的體悟。

第五章 結論與建議

綜合上述研究文獻和實證研究的探討，本章分別針對建構補救教學之融入文化的「思、覺、行、盼」模式之建構方法和歷程、該模式的意義和內涵及其實證研究之檢證與詮釋、以及理論建構與實證研究之辯證三方面提出結論與若干建議，期能有助於透過融入文化的補救教學活動，達到因材施教、有教無類的教育終極目標，也能真正落實教育機會均等，俾能化臺灣人口結構因為外籍配偶及其子女迅速變遷的危機為轉機，讓臺灣文化能因為增添新的文化，而更豐盈、更美麗，也更發展、更和諧。當然，本研究仍有待進一步的推廣實驗，以及更多的個案研究，以確立本模式的適切性和適用性；但是至少本研究已經為臺灣外籍配偶教育的課程與教學設計，提供補救教學的雛形，足供相關教育政策、多元文化教育、補救教學、師資培訓、提升文化素質等之理論建構和實際課程與教學設計之後續研究和教育實務之參考。

第一節 補救教學模式－「思、覺、行、盼」模式之建構

依據上文中的文件和文獻的分析、比較和詮釋，本研究掌握臺灣外籍配偶子女學習的現況與問題，也確立進一步田野式質性研究的重點，與準實驗研究的假設與方向。在論述本研究所建構之補救教學模式之前，本研究擬扼要的說明各研究方法對本研究研究的重點與意義，俾凸顯本研究理論所建構之補救教學模式的信度和構念效度。此所稱之「信度」指的是文獻資料分析與實際田野觀察與訪問的一致性。

一、建構補救教學模式的方法與歷程

本研究的方法，除了基本的文獻分析外，更兼採質化和實驗方法，俾提高建構文化融入式補救教學模式的適切性。文件和文獻分析法主要蒐集、整理與分析國內外研

究與處理外籍配偶子女生活與學習相關之研究成果和文獻資料，以明確掌握臺灣外籍配偶子女生活和學習的現況，為進一步探討臺灣外籍配偶子女生活和學習問題奠定應有的背景知識。同時，為真實地掌握臺灣外籍配偶子女生活和學習的現況，深入地分析臺灣外籍配偶子女各項學習活動的相關資料，如：成績單、活動參與紀錄表、學生學習檔案、個人作品、學校輔導紀錄、教案等文件也是本研究進行分析、比較與詮釋的重要依據。此外，為更明確掌握一手資料，乃編製半結構式訪談大綱（參見附錄四之（二）），透過此半結構式的訪談法，蒐集教育現場之教師、行政人員乃至於學生等對多元文化之認知、意見、態度，及其對臺灣目前外籍配偶子女課程與教學之意見與建議等，確立對臺灣外籍配偶子女生活與學習現況瞭解的信效度、適切度和對問題癥結解讀和掌握的精確度。此部分的訪談資料將於下文中陸續呈現。

除了上述的方法外，研究者為更真實地融入第一線的臨場場域，本研究兼採參與式觀察，就第一年之調查發現，依照研究立意（國中，具城鄉差異，學校規模大小和外籍配偶人數多寡，學業成就高同質性等考量）擇取足以有對比參照價值的兩個縣市，每縣市各一所學校，共二所學校，進行田野式參與觀察，以瞭解學校對外籍配偶子女課程與教學及本研究建構之「思、覺、行、盼」補救教學模式實施情況，並隨時注意與紀錄外籍配偶生活適應與學習，及其引發之教師或學校行政單位之問題，作為建構與修正補救教學模式之依據。此觀察、訪問和實驗的對比條件包括學校規模、學校所在地、學校中外籍配偶人數、外籍配偶的社經背景、教師對外籍配偶的教學態度、教育理念和補救措施等。觀察發現也將於下文中更具體的提出，做為論述的佐證。

屆此，本研究分析 Bennett（1990）和 Banks（1994）所歸納之多元文化常用之同化、附加、及統整模式之貢獻法、附加法、轉化法和社會行動法諸模式的優缺點（王世英、溫明麗等，2006），並考量臺灣外籍配偶學生的實質需求，提出一個整合性的新模式，依照其內涵和意義，將之命名為「思、覺、行、盼模式」（The model of thinking, feeling, acting, and wishing）。

此模式不僅顧及文化融入，也強調批判思考能力、自主性和民主素養；更激發學生關懷的情性道德，故在理性和情性的思考和觸發後，重視積極的行動力，俾營建美好人生和促進社會與文化發展的願景。析言之，本研究主要透過掌握臺灣外籍配偶子女生活適應與學習成就的現況，確立外籍配偶子女學習的問題癥結，並藉由田野觀察和訪談結果，據以建構補救教學的模式藍圖，進而進行準實驗研究。析言之，本研究為驗證補救教學所建構之理論模式的適切性，乃進行補救教學之實驗，隨機擇取兩所

具對比意義的學校，分別作為實驗組（桃園縣）和對照組（宜蘭縣），依據上述建構的「思、覺、行、盼模式」藍圖，由本研究的研究者與教師共同編定課程與教學計畫，並在實驗前進行補救教學理念溝通、合作式課程設計、教學方案設計、教學法討論、教學問題解決等方面，充分建立共識，並由研究者提供教學實驗者諮詢和必要的專業實質協助和精神鼓勵與支持，進行為期六週、每週二次的文化融入式補救教學，俾驗證或修正理論建構的適切性。本研究限於時間和學校顧及學生基測、家長反應等因素，無法進行各領域的全面實驗，只能選擇學校、教師與家長和學生同意的作文及數學兩科進行實驗，實驗結果以受試學生的段考成績作為判定補救教學之知能成效的主要參照，故此模式將來推廣的可行性需要進一步考驗。

二、「思、覺、行、盼」補救教學模式之意涵與實徵研究

至此，本研究所建構之文化融入式之「思、覺、行、盼」補救教學模式的主要意涵和建構過程中的實徵研究佐證資料闡述如下：

（一）「思、覺、行、盼」文化融入式補救教學模式意涵分析

所謂「思、覺、行、盼」文化融入式補救教學模式的主要意涵如下：

「思」指意識的解放及對人事物產生問題的意識。意指批判性思考能力的展現。「覺」指建立關係和付出關懷：我們可以說，只有具有關懷和愛心的教師，才能在進行補救教學時，用心理解學生的需求和學習風格，也才能以愛心教導學生，以耐心陪伴學生，尤其是文化或社會弱勢的學生開展文化認同與分享的知能。質言之，「覺」是情意的表達，更是一種教育愛的精神和態度。「行」指實踐行動，也是「全人」教育的體現，更是知識、正義與自我肯定等倫理價值體系的確立與不斷反省和開展。此等行動不是無的放矢，也不是「任我行」，而是符合德行的行動和行為，因此乃指自我主體的成熟和自我肯定所表現之心胸開放、人際關係良好、及對知識與技能學習展現的積極與績效。「盼」則指建立教師和家長之共識，以及師生對補救教學成就感的期待或抱負水準等，尤其本研究從王世英、溫明麗等（2006）之研究中發現，教師「認定」的觀點，與學生實際表現有落差，此時再度驗證融入文化的補救教學，除了針對學生進行學習困難或落後的補救外，更需要同時進行「親職」和「親子」教育，以及「教師」的文化教育和批判性思考能力和態度的提升。

（二）「思、覺、行、盼」補救教學模式的實徵性佐證

第一，「思」的主旨強調教學時須認知到多元文化的義蘊及真諦，並顧及不同文化接觸和融入過程中的批判思考、自主性、和民主素養。例如在教學上，已有教師自動將「認識文化」融入教學：教師認為「文化議題在教學上是個趨勢，像美國、英國等，文化融入教學是稀鬆平常的事……融入文化議題也可以讓學生感受到教師的關心。」(20060609 作文教師訪談)再者，教師對於文化融入也展現其批判的思考能力，教師提及「融入教學並非適用於每一領域，社會領域或語文領域比較適合，而數學比較不適合。」(20060609 主任訪談)亦有教師從批判性思考的轉化能力展現(溫明麗，1998)其對文化融入補救教學的認同。他說：「數學課可以融入文化，例如在應用問題上，像算錢，和日常生活有關的都可以將文化融入教學」、「某些單元可以運用文化議題。」(20060609 數學教師訪談)除了教師之外，也可以在此模式的補救教學過程中確立學生學習成就的提升。學生認為教師所進行的補救教學相當活潑，讓他深感喜歡。學生說：「喜歡作文老師的教學，因為可以認識其他國家的文化，而且也比較活潑。」(20060609 學生C訪談)

相對的，在對照組，即未實施此模式補救教學，而採行一般教師平常針對學習成就落後學生所進行的補救教學時，就無法展現教師或學生批判性思考能力，也未能自我反省，對於多元文化的包容性也顯得不足，甚至未發覺自己的意識型態或對文化的刻板化印象，也認為融入文化可能造成學生的困擾或對文化融入抱持抗拒態度。對照組的教師在訪談中和教學者的座談會中，對補救教學持下列的價值觀：

1.不具啟發性的教學理念：例如：「我在補救教學和平常教學的教法上沒有什麼改變，而且我也不知道他們(外籍配偶子女)知不知道自己的身分，我也從來沒問過。」(20060615 東秉國中教師訪談稿)。

2.僵化的意識型態而不自知：有教師表示：「我發現大家想法都一樣，標籤化的問題，做標籤，這小孩子可能沒有被標籤化，現在我們把他挑出來，一個一個標籤化，這小孩子更敏感。」、「我們要很專注觀察這個學生，那其他學生呢?」、「不能讓人家覺得我們是刻意。」、「既然說造成他學習成就的低落，應該是他本身自己文化跟我們自己文化銜接不上。」、「如果要補充文化素養，應該是我們臺灣的文化素養。」(20060428 東秉國中教師座談會紀錄)等

3.對學生問題不知不覺：如教師說：「臺灣本地的小孩子可能都一樣會有這樣的困難。」(20060428 東秉國中教學教師座談會紀錄)又如教師認為，「我發現我教的班級都很正常，沒有什麼問題，本來沒問題變成我們去製造問題。」又說：「這些孩子已經到臺灣來了，我們不要過度地在我們的課程當中凸顯他們的文化，他們已經融入我們

的文化了，我們就是去凸顯我們自己的文化就好了。」(20060428 東秉國中專家座談會紀錄)

若就學生方面言之，研究者從訪談和觀察中發現，外籍配偶子女的人際關係有下列的現象，該現象可以提供教師思考如何、從哪些方面去關心和瞭解學生。

1.不至於交不到朋友，但還是有會對其惡作劇的同儕：此種現象無論實驗組或對照組皆有。例如「在學校和特定兩三個同學的互動比較好……會固定和幾個同學打球、玩電玩和看電視，也都跟那幾個同學討論這些事情。」(20060615 東秉國中教師訪談稿)又有學生說：「我說出來的話因為發音不標準，他們都會笑……有時我不清楚，但是他們也不告訴我。」(20060609 學生 C 訪談)從學童的這些表達中，可以提供教師更深入的思考：自己是否忽略了學生內在的心理感受？是否未能即時伸出援手？

2.外籍配偶子女心理多少存在灰色或黑暗的角落：雖然表面上同學之間的相處大致良好，然而外籍配偶子女對於自己的身分背景卻無法自在，更不用說引以為傲，因此他們不會刻意向同學提起自己的身世和家庭；甚者，縱然受到委曲也不會告訴師長或父母，由此可推，他們更不會樂於去瞭解母親生活的國家和其文化。甚至在田野研究過程中與學生的對話也顯示學童心中的「傷痛」。以下是研究者在對照組進行田野觀察時與學童的對話：

研究者問：「如果讓其他同學知道您母親的國籍，他們就會有不一樣的反應嗎？」

學童答：「是。」

研究者問：「你擔心同學會拿您的身世來攻擊你，所以你也不會把自己的身分背景跟大家講？」

學童答：「對。」

研究者問：「你會跟同學提到這些嗎？」

學童答：「不會吧……」(表情漠然)(20060615 東秉國中學生訪談稿)

研究者問：「小朋友！你會不會自己主動講？」

學童答：「不會！」

研究者問：「你會不會偶爾透露家裡的訊息？」

學童答：「不會！」

研究者問：「你會因為這樣的身分受到委屈嗎？」

學童答：「嗯！」(低頭不語)。

研究者問：「你回去有跟爸媽講嗎？」

學童答：「沒有！」

研究者問：「那你有跟老師講嗎？」

學童答：「沒有！」(一直沒有很主動的談話，只是默默地一問一答)

研究者問：「那老師會問嗎？」

學童答：「老師只有講我和同學吵架的原因。」

研究者問：「你會想去瞭解媽媽那國的狀況嗎？」

學童答：「不會！」

研究者問：「你會跟同學提到這些嗎？」

學童答：「不會！」……(學童仍低著頭，無主動表達的表情，想趕快離開，研究者也不捨再追問下去)(20060615 東秉國中學生訪談稿)

3.對於家庭經濟不佳，只能無奈以對：依據實際觀察的瞭解，外籍配偶子女所處的家庭經濟環境，大抵如文獻所分析，普遍不佳，只有少數屬於中產階級，甚至是在高社經背景的家庭中生活。然而，除非經濟情況真的不允許，否則家長大都會盡其可能的讓子女參加校外的補習。但是更令人心疼的是，這些經濟不佳的學童，有人認定家長是不關心他們的。例如學生會說：「爸爸、媽媽都不關心我，因為我長大了……他們也不知道我數學還是作文有沒有進步。」(20060609 學生 C 訪談) 又說：「當我向爸媽提到要補習時，『他們說學校老師有教，自己想辦法。』他們不理我，我很討厭我爸媽，在課業上沒有幫助我，生活上也不關心我，也不會鼓勵我。」(20060609 學生 A 訪談) 顯然地，這類學生是比較早熟的，此等親子之間的關係，也將直接、間接的影

響孩子心理的健全發展。為瞭解該位學生的學習情況，研究者再詢問教師有關該生的學習表現。教師說：「他自己本身成績沒有很好，對國文、公民、地理方面滿有興趣，但是社會、地球科學和英文他就比較吃力。」(20060615 東秉國中教師訪談稿)有些家長所以讓孩子去補習的原因是因為家長無力協助孩子解決課業的問題。教師說：「爸爸沒有辦法協助孩子解決課業時會尋求補習來解決。」(20060615 東秉國中教師訪談稿)但是也有外籍配偶子女是主動要求補習的。老師說：「他補習是主動提的。」也有老師表示相同的意見，他說：「他在課業上比較困難的是媽媽無法指導他。」(20060615 東秉國中教師訪談稿)就此而言，為數不少的外籍配偶子女亟需學校教師多發心思，為其搭建學習的鷹架。

第二，「覺」即提醒我們發揮關懷的情性道德，以同理心理解學生內在的感受和壓力，甚至強化外籍配偶子女之自我肯定和自我實現，俾有能力克服生活適應與學習挫折可能引發的自卑和心理障礙與學習成長。外籍配偶子女在家庭生活與學校的學習都有可能遇到不同的困難，如：有的外籍配偶子女潛能和學習態度不錯，但有的學生確實需要幫助，而他們大多上課時都還算專注，但此不表示教師可以完全忽視其文化和語言的落差，而應該更信心地去確認和關懷其內心的世界，以免造成千古恨。

簡言之，有人表示對外籍配偶子女的表現感到有信心和滿意。主任說：「這些孩子，成績都不錯，本身資質就不差。」(20060428 研記)訪問實驗組的教師時，老師也表示：「E 生和同學相處很不錯，會主動幫忙，而且會負起責任。就像午餐吃完後的廚餘桶，他就會主動舉手說要幫忙洗，很難得耶！」(20060609 學生 E 訪談)相對的，對照組的教師則表示：「不需要為了一兩個外籍配偶去處理這個問題。」(20060428 東秉國中專家座談會紀錄)或說：「我不能因為一個而改變我們的教學方式……我們沒辦法只為一個學生，老師沒有辦法只為一個學生去蒐集這麼多資料，尤其像我不是導師，我是任課老師……。」(20060428 東秉國中專家座談會紀錄)也有教師認為「只有他(外籍配偶子女)能夠對自己生活的環境的文化背景瞭解後，才會完全融入這邊的課程。」(20060428 東秉國中專家座談會紀錄)但是此教師若停留於此，卻不進一步的關切學生是否有能力自我理解，是否提供學生理解不同文化的「鷹架」時，則學生可能會處於「無奈」和「無助」的狀況，進而影響其學習成就和抱負水準。

另外，實驗組的教師具有「覺」的素養者的人數雖然比較多，也比較能主動地關懷學生，用同理心理解學生內心世界。但是另一方面，對照組的教師也不乏關懷學生者，例如有對照組的教師提及：「他有不懂的問題就會馬上問，不會憋在心裡，下課他就會馬上問，他比較直性子。」同樣地也有教師表示：「他上課很認真但成績沒有很突

出，他是很乖，你跟他說什麼他都會說好，他算是班上很認真的孩子。」更有教師說：「我常常看到他手上都是拿著課外書，還沒上課前，或是下課的時候都是，歷史的傳記、名人傳記都有在涉獵。」(20060615 東秉國中教師訪談稿)

上述都是對照組教師中充滿愛心的優良教師；相對的，也有實驗組的教師會說：「A 生的國文能力不佳，英文能力佳，可能因為常回緬甸，數學能力也不好，這些都是學生的個人因素，好像和身分背景沒有關係。」(20060609 學生 A 訪談) 是否真的沒有關係呢？如果無關，那麼學生何以在學業上的「求救」會偏向學歷較高的父親，而不是一天到晚在家陪伴他的母親。例如研究者訪問學生：「不會的生字，回家後會問誰」時，大多數的學生回答：「在學校問老師，在家會問爸爸。」當教師又問及理由時，學生肯定地說：「因為媽媽不會！」(20060609 學生 A 訪談) 或「我還是覺得她不懂。」(20060615 東秉國中學生訪談稿)

因此，教師不能妄下斷語，宜多觀察、多傾聽、多瞭解才能確定事實的真相。根據本研究結果顯示，大多外籍配偶子女的家庭經濟都不是很富裕，甚至需要孩子出去打工幫忙家計(20060615 東秉國中教師訪談稿)，但仍有教師說出她班上一位學業和行為表現皆相當優異的外籍配偶子女的情況：「……一方面母親很疼愛、很照顧他；而且在功課上也都是父親幫他、指導他，而且他們家的經濟情況也很優裕，家長也是高學歷之人，社經地位甚高者。」(20060615 東秉國中教師訪談稿) 作者認為，姑且不論學習成就是否學生本身的因素最重要，但是本研究經過實徵研究後，需要強調的是教師的愛心對學生的學習動機和表現是不容小覷的關鍵，教師也發現對家長「動之以情」也可以發揮相當高的成效(20060615 東秉國中教師訪談稿)。

第三，「行」則為在理性思考和情性觸發後積極地採取實踐行動，不但在政策措施具體實現，也在教和學的行動上表現其德行的價值體系。如實驗組的作文教師能以「世界各國慶祝母親節的方式」、「異國料理」、「聲音的聯想」等單元進行文化融入之補救教學，而且，學生「喜歡作文老師的教學，因為可以認識其他國家的文化，而且也比较活潑」(20060609 學生 C 訪談)。由此可知，專業知能和理性思維，加上滿滿的愛心，若缺乏行動，則理想也是空談；相對的，只要能用心作，將可不斷體會文化融入補救教學的精神，並因為與學生的良好互動和優質學習(20060615 東秉國中教師訪談稿)中教師也提到「著重多元化，用比較活的方式，一星期五天，兩天來找資料，最好小班教學。」；20060615 東秉國中教師訪談稿則發現教師「請他們(學生)上網查亞洲各國的國花……」學生學習的興致和成效卓著。)長此以往，教師將更樂於教。當然在教師用心和奉獻下，仍有賴相關單位資源的支持及配合，方能使本教學模式的

推展更為順利。例如有教師反應：「師資吃緊，教學和行政負擔又重，使得補救教學在師資調度上顯得困窘。」(20060609 主任訪談)也有教師抱怨：「教師經濟拮据，已經窮到搞不好下個月薪水都不一定有，更遑論政府補助補救教學經費！」(20060428 東秉國中專家座談會紀錄)此提醒值得決策單位深思。

最後，「盼」旨在建構美好人生和促進社會與文化永續發展的願景，此遠景亦可作為相關單位施政方針與根據，如教師認為若學生有意願，政府有政策，則「有第八節課後輔導的需求是最好的。」(20060615 東秉國中教師訪談稿)另外，教師也點出家庭教育宜配合，親職教育不可輕忽，所謂「一個思想、一個態度，態度就影響學習，我的想法可以提升這些媽媽的自信心。」(20060428 東秉國中專家座談會紀錄)而且行政人員和教師都深深體會「心理戰術很重要」(20060428 東秉國中專家座談會紀錄)，教育一定要提供家長和學生希望。

對外籍配偶的平等對待、滿足她們的學習需求、改善學校教育以及增強家庭教養功能的雙管齊下，與各相關單位的聯繫合作等，均為發展多元文化和諧社會的目標，更是臺灣社會邁向國際化和因應全球化趨勢的里程碑，所以，相關單位應懷抱此願景，從教育層面積極地開始深耕，以期實現多元文化融合的社會。

三、「思、覺、行、盼」補救教學模式之理論與實證的辯證

綜上所述，本研究基於文化融入的觀點所建構的補救教學模式考量下列因素：(一)學生運用口語的能力將影響其學習成效，而學生的生活文化也將影響其口語的表達，故補救教學必須考量文化的影響及其可能衍生的學習困難。(二)因應多元文化的世界趨勢和全球化的潮流，教育機會均等的理念必須建立在多元文化的觀點上。此所謂的多元文化，猶如陳文團和溫明麗(2006)所強調的多元文化觀，「多元文化」不是狹隘的、單面向的「多元文化主義」(cultural pluralism)，而是重視個人主體性、自主性和文化社群認同性的「多元文化」(pluralistic cultural)。易言之，社會應意識到，文化因情境不同，也各具其優異性和有限性；且隨著資訊時代的發展，多元文化已經蔚為趨勢，故各種異文化之間必須彼此尊重、相互欣賞、互相學習，取得異質文化接觸的最大效益。

因此，對於外籍配偶子女的補救教學，不能侷限於狹隘的學習成就，而應未雨綢繆的擴及異質文化的融合，俾確保臺灣文化在全球化與本土化間，能因為外籍配偶的「進入」臺灣之社會，乃至於導致本土文化結構之變遷中，能發

揮民主的包容素養，並彰顯多元文化生生不息的文化永續之美。

總之，本研究所建構之文化融入式的「思、覺、行、盼」補救教學模式，不僅考量外籍配偶子女學習成就的提升，也兼顧其生活適應問題。再者，進行「思、覺、行、盼」之補救教學活動時，教師必須是位具有確立學生學習問題癥結和解決問題能力者，也需要對學習所引發的問題有高度敏感度，且具有愛心的人；更重要的，進行補救教學的教師必須視教育為一種德行的實踐志業，如此方能對需要補救教學的外籍配偶子女付出教育的熱誠和對學生全人格的關懷，也方能不斷的自我學習和成長，以追求卓越者。

更重要的，「思、覺、行、盼」補救教學模式不是一勞永逸的普遍模式，而是具有生命力，且符應學生個別差異和文化脈絡的教學模式，因此透過師生與專家學者的溝通論辯與共識凝聚，該模式的內涵可以不斷修正。如此也更能有效落實「思、覺、行、盼」的補救教學，即既能同時協助外籍配偶子女提升學習成就，又能豐厚臺灣社會多元文化，並有助於外籍配偶子女與臺灣社會和文化建立生命共同體之多元文化融合的和諧美。一言以蔽之，有能力進行「思、覺、行、盼」補救教學之教師必須是位有能力自我反省、解放刻板化印象之錯誤意識型態、和不斷追求卓越之批判性思考者；相對的，如前所述，「思、覺、行、盼」補救教學模式的終極關懷，不僅是學生學習成就的進步，更是學生整體人格的形塑和世界公民的民主智慧。

為落實上述目的，本研究就教師教育理念和態度，行政體系，與實際教學活動等面向，提出其有效落實的原則和具體作法如下：

（一）營建社會正義之多元文化的教育專業理念

提供公平參與的機會、建立各領域教師協同教學、讓學校成為社區文化的中心、提升民主、開放、批判的多元文化觀和能力，尤其教師必須具批判思考素養之多元文化觀的教師，提升自省與關懷能力，主動瞭解學生學習狀況，並及時補救。其具體原則如下：

1. 提供公平參與的機會，營建尊重、欣賞與相互學習的組織文化。
2. 建立各領域教師協同教學和理性溝通、自我反省的風氣和專業成長規範。
3. 發展「學校本位」精神，讓學校成為社區文化的中心，帶動親職教育和建立良性溝通之親子關係的學習型組織。學校不僅可與其他相關機構分工作，提供外籍配偶語言和文化交流的教育，更可透過親子共

學，強化其親職能力，改善親子關係，並積極正向的提供和確保外籍配偶子女獲得適切的家庭生活、生活照護和關懷。

4. 確立民主、開放、批判的多元文化觀和能力：具批判思考素養之多元文化觀的教師，必須彰顯良性溝通、協助他人發展、設計多元文化融入課程、創新教學、解決問題、樂於並習於欣賞、尊重異文化等態度和能力，以培養並提升學生團隊合作、自信與自我實現、潛能開發、人際溝通、文化學習、欣賞與尊重等能力。

（二）建立補救教學體系——將補救教學正式納入學校教育體系

為落實政府照顧弱勢族群、提升國家競爭力，追求教育機會均等之多元文化和兼顧本土化和全球化的理想，將補救教學正式納入學校教育體系是合法且適當的作法。

至於建立此體系所欲執行的具體任務包括：

1. 建立以提供學生機會為學習目標的評鑑體系，教導學生熟悉自己的文化，理解並且欣賞各種不同族群文化的內涵，以開拓自身的文化視野，俾鼓勵學習與活動多採用小組討論進行，且資訊化、活潑化教學活動，以積極激發學生思考和開展其自我主體性。
2. 確立人力資源培訓的體制，以充實補救教學所需之教師與相關輔導與服務人員；同時，也必須建立並合法化完整的學習支援系統。
3. 營造良好多元文化的學習環境，即教師與學校必須考慮外籍配偶子女的家庭背景因素，提供文化互融的學習機會，促進學生對多元文化的關懷和瞭解。
4. 建立靈活的教學行政運作機制，如彈性安排或分配補救教學時間，和教學需求或社區活動與總體營造，為教師搭建教學與社區共融的組織文化，共同經營尊重與欣賞的多元文化。

（三）確保「思、覺、行、盼」補救教學成效之作法

除了提升教師的專業理念和知能及建立系統化的行政運作機制外，教學活動方面最好能採擇下列作法：

1. 教學具彈性，或可單獨設科，亦可融合多個領域之協同教學方式。
2. 配合師生時間，考量家庭因素，可在平時或假日實施。
3. 教材宜兼採單獨設計或隨機融入方式設計。
4. 宜採真實評量方式為之，以開展全人格的教育，並建置學生學習與成長

檔案，包括現有的學習狀況、學習歷程學習單、教師評語、額外的教學資料蒐集、家長聯絡或親師溝通等。

- 5.教師應開展「視學生為教師」的心胸，促進理性溝通，發揮教學相長之效，尤其應不斷加強專業素養，提升自省與關懷能力，主動瞭解學生學習狀況，並及時補救。

綜上所述，本研究將針對外籍配偶子女進行補救教學所建構的模式，圖示如圖 5-1：

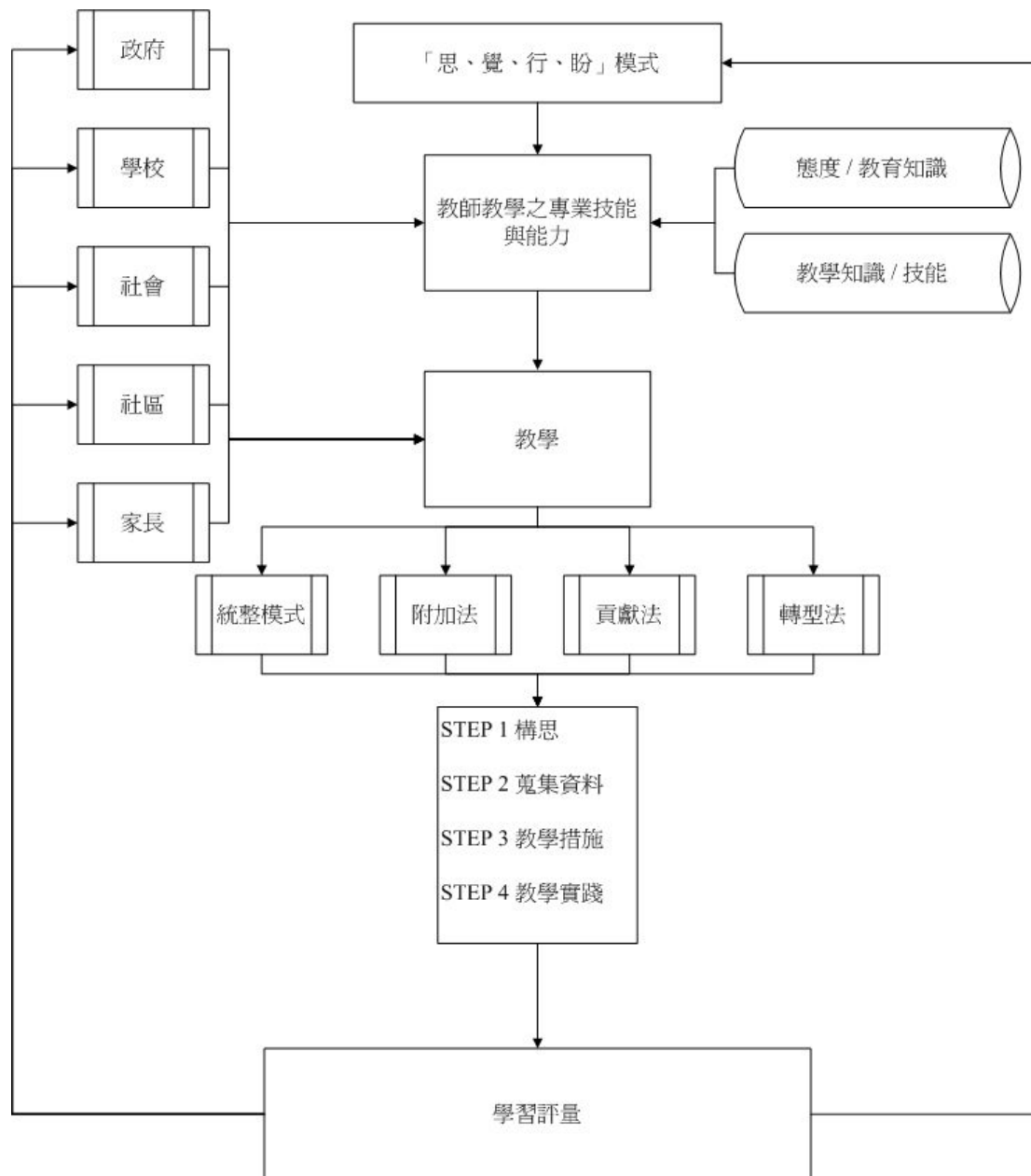


圖 5-1 「思、覺、行、盼」之補救教學模式

資料來源：研究者自行繪製。

在本研究分析兩所進行補救教學的學校後，分析歸納認為如要將多元文化融入教學，以提升外籍配偶子女的學業成就，即必須讓教師能夠具有「思、覺、行、盼」

(The model of thinking, feeling, acting, and wishing) 的教學模式。此教學模式的進行可依以下三面向說明之：

- (一) 教師教學準備層面：教師在投入於教學之前，必須充分瞭解多元文化融入教學的內容與技能。除理解到外籍配偶子女在學業成就上的需求外，也必須能對外籍配偶子女教育與多元文化議題有所覺知與期待。
- (二) 教師教學實踐層面：當教師對於外籍配偶子女教育有所認識與理解後，便能將想法融入教學行動中。因此，教師在教學實踐時，除了應針對學生之生活環境與時事問題之外，更應該考量人力、時間、經費等因素，採用統整模式，依照學生的需求和補救教學進行的可能性彈性運用貢獻法、附加法、轉型法等教學模式與策略，而不受限於任何一種方法。讓學生從教學歷程中除學習到原有教學進度的內容後，更能認識到自身的文化背景，並包容與自身有所差異的其他文化。
- (三) 教師教學支援層面：教師在進行多元文化融入教學時，需要政府、學校、社區、家長等各相關團體的支援與協助，包括政府提供進修機會、獎勵制度或所需經費、學校提供教學研習的機會、社區提供軟硬體的資源、家長參與親師溝通機會或提供文化資訊等，都是提高教師進行多元文化融入教學時的可行性。

第二節 研究建議

綜合上述文獻探討及兩所個案學校所進行的研究結果與分析後，提出對家庭、學校、教師及社區方面之建議，最後並提出補救教學模式之實例，以供未來教師教學活動之參考。茲分項說明如下：

一、家庭方面

(一) 鼓勵家長讓學生參與補救教學活動

家長在子女教育成就及學校適應力上，扮演重要角色。因為補救教學活動的進行，需要有家長的認同，否則家長會成為阻礙子女參與補救教學的絆腳石。Sadker 和 Sadker (1978) 即曾指出，大部分的教師仍會在無意之間為學生貼上標籤或不自覺地歧視學生。參與補救教學活動的學生，常給人學業表現較差的印象，此種刻板印象常變成阻礙學生參與補救教學的重要因素。因此，如何鼓勵家長讓學生參與補救教學活動，就成為外籍配偶子女接受補償性教育的重要契機。從個案學校得以瞭解，某些家長對於子女參加補救教學活動所持態度並不積極，更有家長因為要增加家庭收入，而不讓子女參與免費的補救教學，進而讓子女失去額外的學習機會。因此，家長在面對子女的學習機會時，應持鼓勵及積極的態度，以成為子女學習的支持來源。

(二) 提供家長參與或認識補救教學的機會

補救教學活動真正參與對象雖然是以學生為主，然而家長在補救教學過程中所扮演的角色，具有舉足輕重的地位。學生是否參與補救教學活動？是否可以讓補救教學活動發揮最大效益？家長的態度具有影響性。因此，美國及加拿大在推動移民子女教育過程中，對於家長的參與程度視為重要影響因子。為避免 Sadker 和 Sadker (1978) 指出參加補救教學的學生，有不佳學習成就的情況，個案學校主任即在補救教學活動前即知會家長。由於補救教學採用多元文化融入教學方式，與一般補救教學模式不盡相同，為避免家長對於多元文化的認知不足而產生自我刻板印象，實有需要在進行補救教學前，知會家長並提供參與機會認識補救教學活動的目的與性質。

(三) 鼓勵並增加親子互動機會

以目前臺灣外籍配偶子女補助活動來看，「國際日」的舉辦除了以加強外籍配偶及家庭和其它具有相同家庭背景者交流外，在國際日的活動中，亦具有鼓勵親子互動的精神在。從文獻探討結果來看，親子互動越頻繁，對於子女在校的表現具有正面效益；因此，如果鼓勵家長對學童教育的重視，增加親子互動的機會，可以解決外籍配偶子女教育表現弱勢的情況。從個案學校的試驗得以瞭解，某些家長對於子女參加補救教學的成效並非持積極態度，從子女的訪談中瞭解到家長並不會主動與其討論補救教學。由此可見，補救教學活動無法增進親子互動的機會，子女對於補救教學活動的參與態度，認為補救教學不過是學校教育的非正式課程之一，不會引起子女努力積極參與的態度。

(四) 改善家長對於子女的教養態度

家長的態度會影響子女的教育表現。以加拿大為例，其政府重視和家長保持良好的溝通管道外，並且促其融入學校環境中。加拿大政府對家長角色的重視，正透露出一個訊息：家長的教養態度會影響到子女的教育表現。總而言之，錯誤的子女教養態度，對學童的成長與教育表現而言，具有負面的影響力。因此美、加兩國在提升移民子女教育成就工作時，對於家長的協助和教育列為重點工作。如：加拿大愛德華王子島省推動數個以移民為主的方案，如：提供遭受家庭暴力移民婦女協助的《女性文化翻譯者訓練方案》、提供新進移民者的《就業服務》、協助適應主流社會的《主人方案》，期能給予成人正面的協助，間接影響到其第二代子女的教育成就。從個案學校的例子中可以瞭解到，家長的教養態度影響到子女的教育，家長如果重視子女的學習，子女的學習相對有所增進。家長不應一味地將教育的任務交由學校，而應正視自身的教養態度，關懷子女的教育問題，方能提升子女的學習成就。

（五）對於外籍新娘亦須給予適當的教育

從本研究中可知，事實上外籍新娘希望自己能給子女學業上的幫助，亦需要在臺灣生活的相關知能——尤其是語言，因此內政、教育和社工等相關單位應盡速全面辦理外籍新娘教育，並配合家訪進行瞭解與輔導；甚至還須建構外籍新娘接受臺灣高等教育的管道與機會，使其教育程度提高，因為倘若外籍新娘的教育水準提升，一方面可以自在地在臺灣生活，找到不錯的工作，也能在子女的教育過程給予實質的幫助——如親師溝通無礙、學業功課的指導解惑等；另一方面，若外籍新娘能如前述一般能在社會上立足，增強家庭教養功能，也能讓外籍子女覺得自己的家庭與他人一樣健全無異，無形中會增強學習的後盾。

二、學校方面

（一）透過課程設計研習，促進各領域教師釐清文化多元理念

從文獻探討內容來看，正確多元文化觀的建立，對於教師教學具有加分的作用。為了建立教師正確的多元文化觀，以接納和包容的態度對待需要協助的外籍配偶子女，臺北市的賽珍珠基金會亦和學校進行合作，提供學校教師多元文化教育的活動，利用國小星期三下午研習的時間，提供這些教導外籍配偶子女的教師多元文化教育觀，期能藉由正確多元文化教育觀的學習，而給予這些學童更寬廣的教育空間。因此，多元文化觀及課程的設計與學習，對於教師在教導外籍配偶子女學習時，可以摒棄可能產生的歧見，進而提供具社會正義的教育服務。從個案學校的例子中得以瞭

解，實施多元文化融入教學模式的補救教學活動，瞭解者僅限於參與的行政人員與教師，其他的教師並無認識補救教學的機會，對於多元文化的議題也無從所知，更甚者教師不知學生的外籍配偶子女身分。因此，學校應提供教師認識多元文化議題、理解外籍配偶子女教育議題、培養教師運用多元文化議題設計課程的能力等相關機會或研習，促進全校對於外籍配偶子女教育的認知。

（二）提供軟硬體設施，支援補救教學之實施

補救教學的成功，除學生和家長參與外，政府及學校方面亦應提供充足的軟硬體設施。在軟體方面，教師的教學能力即是最重要的因素；對於需要被協助的外籍配偶子女而言，教師所要發揮的功能，除了教導課業外，最重要的還是瞭解這些學童的需求，設身處地為這些家庭著想。在硬體方面，如何提供補救教學空間、教具等設施，也是未來政策應該要考量的地方。從個案學校的試驗得以瞭解，學校為進行外籍子女補救教學的活動，必須讓學生在校有額外的時間參與，並且配合學生興趣與資訊融入教學趨勢，提供軟硬體設施，提高子女學習的興趣與效率。

三、教師方面

（一）提高或培訓教師多元文化融入教學之課程設計能力

美國及加拿大對於教師能力的提升，視為重要的教育政策。在多元文化課程的統整模式中，對於教師多元文化課程設計能力的培養，視為教學成功的重要關鍵。在轉化法的課程模式中，無論課程、教學皆需要專家知識的加入，一般教師未經研究難以勝任，故實施上需要先培育種子教師，編制課程與教學，並不斷進行行動研究，除了需要大幅改變課程架構，重新規劃教師在職進修外，更需要設立常設性的機構負責課程發展。而在社會行動法模式中，也強調教師需要較長時間的培訓和作課程與教學的準備，因此，學校和行政主管單位必須建立政策的共識。從個案學校的試驗中得以瞭解，教師的課程設計能力影響多元文化融入教學甚鉅。教師除了理解學生發展的學習需求外，也必須在課程上提供學生認識多元差異的機會，因此，教師在思考設計課程內容，並付諸實踐過程中，必須對多元文化有相當程度的知覺與行動，以達到課程目標。有鑒於此，在師資培育過程中，應有認識多元文化融入課程的設計能力培育課程；在職教師也應有研習或進修機會，得以提高多元文化融入課程的設計能力。

（二）提高教師批判性思考能力與多元文化觀

文獻探討中論及臺灣社福團體對於外籍配偶家庭的努力時，提到賽珍珠基金會提供學校教師多元文化觀的研習機會，藉由建立教師正確的多元文化觀，進而提供外籍配偶子女富多元文化內涵的課程內容。以加拿大學校為例，其除了提供學生和家長一個溫馨和歡迎氣氛的環境外，也推動「多元文化友誼俱樂部」，促進不同文化之間的瞭解與認識，目的讓來自不同族群背景學生，可以藉由相處而互相學習，讓新來移民和舊有移民可以分享不同文化的內涵，並協助其融入新生活之中；在此過程中，教師擁有多元文化能力具有關鍵性影響。從個案學校的實例中得以瞭解，教師對於多元文化的認識並不深入，以致於教師不知學生的外籍配偶子女身分，或無法認同多元文化議題融入教學的需要。在面臨多元文化的社會，多元文化不因學科性質差異，而有所取捨。亦即，多元文化議題應融入各科教學中。

(三) 增加教師與學生互動的時間，營建和諧師生關係

外籍配偶子女常因語言能力較差或是學業表現不良，影響和老師互動的頻率。從美國的移民子女教育來看，除了原有的導師外，對於英語表現不利的學童，另設有雙語教師進行語言輔導工作；除了原有導師和學生的互動外，另外增加具有語言專長的教師和學生互動，提供不同類型的學童需要性協助。

(四) 建立良好的親師關係，提升家長對教養孩子的認識

從文獻探討內容發現，不只臺灣，美國及加拿大亦重視家長對於其子女教育的參與力。以加拿大為例，為了讓移民更早適應加拿大社會，政府提供一些協助性政策，如：語言學習政策，藉由本身能力的提升，進而加強其參與學童學校教育的能力。總而言之，良好的親師關係可以活絡家長和學校的關係，對於其子女的學校教育表現具有積極性影響力。

(五) 定期舉辦教師文化融入教學的研習

從本研究成果可知，大多數教師尚未認識文化融入教學的意義，一方面認為這會造成學生情緒困擾，也不會使學生的學習更加順利；一方面認為平日教學沒有需要文化融入之處，不僅是多餘的且是麻煩的；另一方面，縱使教師願意嘗試，也不得其門而入，因為對此毫無認識便不可能在課程與教法上進行設計或變化。尤有進者，仍有許多教師對於教學的態度並非積極且負責的，關於學生需求、背景，以及教學的創新、精進，覺得意態闌珊、消極退卻。因此，本研究建議教育相關單位亟需辦理多元文化融入教學的教師研習，提升教師的教學能力，同時鼓勵教師勇於創新，甚至還須

提供相關教學資源，使現場教師無後顧之憂。

四、社區方面

（一）善用社區的空間，增加彼此互動的機會

社區的概念，隨著社區營造概念的風行，「社區」常被視為共同的生命體；在生命共同體的概念下，社區人士互動的頻率日益頻繁。根據文獻探討結果可知，家庭因素對於這類型學童的影響甚大，因此增加對外籍配偶家庭的協助，即是間接地幫助這些家庭的學童。在此過程中，若能善用社區的空間，增加彼此互動的機會，將有助於這些家庭及其子女融入臺灣社會的速度和程度。

（二）善用社區的多元文化資源，提高各國文化流通的機會

從多元文化課程的目標與內涵來看，多元文化課程在於要將課程放在政治社會發展脈絡下，一則需要真實與真誠地為所有學生設計共同適用的內涵，包括學校教育的基本知能和開展多元的國際視野，使學生不但認識種族、差別待遇等不公平現象，而且能肯定、認同、欣賞並創造其所屬社區的新文化。因此，如何善用社區的多元文化資源，提高各國文化流通的機會，對於外籍配偶家庭及其子女具有正面的影響力。

總之，本研究在文獻探討後，針對欲進行質性研究的學校之外籍子女和該校的情況，進行座談、訪談、觀察等行動，瞭解學校和外籍配偶子女學習上的問題癥結，並進行準實驗之外籍配偶子女之補救教學，隨後分析與比較實驗結果，透過詮釋和批判，掌握外籍配偶子女補救教學的有效措施，建構出「思、覺、行、盼」的課程設計模式，並在教學過程中靈活彈性的運用文化轉型法、附加法、貢獻法和統整法，讓補救教學不只是學習成就低落補救的作用，更發揮整體文化革新的功能，尤其也瞭解到教師是否具備批判性思考能力，對於教學時能否融入文化的概念，有關鍵性的影響力。故今後推展外籍配偶子女的補救教學時，最好能以不增加教師負擔為原則，若能充分運用社區資源，以及編列預算，培訓新的教師，對外籍配偶子女及其家庭進行補救教學自信和自尊的多元文化教育，則臺灣的人口結構或新移民的問題，不但不會成為臺灣文化發展的包袱，還可能因為文化的融入，而讓臺灣的文化因為多元而豐富。此不僅是補救教學外，因應時代和社會人口的變遷，現有的教師也都需要具有批判性思考的能力，隨時自省自我的意識型態，尤其進行教學時，不僅需要尊重不同文化的差異，更需要能夠欣賞不同的文化之美，也激發學生從不同文化之美的學習中，發揮創意，讓臺灣的文化因為多元而更臻美麗。

參考文獻

- 中華民國憲法 (2007)。2007年2月8日，取自 <http://law.moj.gov.tw/Scripts/Query4B.asp?FullDoc=所有條文&Lcode=A0000001>
- 內政部 (2005)。民國九十年到九十三年與外籍配偶結婚登記人數。2005年9月1日，取自 <http://www.ris.gov.tw>
- 內政部 (2005)。兒童福利服務工作計畫。2005年10月1日，取自 <http://www.ris.gov.tw>
- 王光宗 (2003)。臺南縣東南亞外籍母親在子女入學後母職經驗研究。國立嘉義大學家庭教育研究所碩士論文，未出版，嘉義市。
- 伊甸社會福利基金會 (2007)。新移民家庭成長中心。2007年3月6日，取自 <http://www.eden.org.tw/web/service/servicedetail.php?Sid=57&EFD=7>
- 牟中原、汪幼絨 (1997)。原住民教育。臺北市：師大書苑。
- 行政院教育改革審議委員會 (1996)。教育改革總諮議報告書。作者。
- 吳天泰 (1998)。原住民教育概論。臺北市：五南。
- 林璣萍 (2003)。臺灣新興的弱勢學生--外籍新娘子女學校適應現況之研究。國立臺東大學教育研究所碩士論文，未出版，臺東縣。
- 林麗羨 (1996)。泰雅族學童遺傳概念之研究。國立花蓮師範學院國教所碩士論文，未出版，花蓮市。
- 洪麗晴 (1996)。原住民與非原民國小學童推理表現與其策略使用之差異研究。國立新竹師範學院國教所碩士論文，未出版，新竹市。
- 翁慧雯 (2004)。搭起學習的另一座橋—以外籍配偶子女進行課後輔導之行動研究。國立嘉義大學幼兒教育學系碩士論文，未出版，嘉義縣。
- 財團法人光寶文教基金會 (2007)。認識、理解、Myhomisang~新移民家庭之多元文化全人學習與關懷。2007年3月6日，取自 <http://www.liteoncf.org.tw/incomer-1.php>
- 張淑猜 (2004)。外籍配偶子女學習本國國語文之個案研究。國立嘉義大學國民教育研究所碩士論文，未出版，嘉義縣。

- 教育基本法** (2007)。2007年2月8日，取自 <http://law.moj.gov.tw/Scripts/NewsDetail.asp?no=1H0020045>
- 教育部 (2004a)。**國民義務教育階段外籍配偶子女數**。2005年9月1日，取自 <http://www.edu.tw>
- 教育部 (2004b)。**教育部推動外籍與大陸配偶子女教育輔導實施計畫**。2005年10月3日，取自 <http://www.edu.tw>
- 教育部 (2005a)。**教育部九十四年度施政方針 (94年1月至12月)**。2005年11月17日，取自 http://www.edu.tw/EDU_WEB/EDU_MGT/SECRETARY/EDU8559001/guide/94guide.htm
- 教育部 (2005b)。**教育部九十五年度施政方針 (95年1月至12月)**。2005年11月17日，取自 http://www.edu.tw/EDU_WEB/EDU_MGT/SECRETARY/EDU8559001/guide/95guide.htm
- 教育部 (2005c)。重大政策—教育部未來四年施政主軸架構。**教育部電子報**，102，2005年1月25日，取自 <http://www.edu.tw>
- 教育部 (2005d)。**九十一至九十四年度中程施政計畫**。2005年11月17日。取自 <http://www.edu.tw>
- 教育部 (2005e)。**九十四年至九十七年度中程施政計畫**。2005年11月17日。取自 <http://www.edu.tw>
- 教育經費與編列管理法** (2007)。2007年2月8日，取自 <http://perc.kta.org.tw/education%20budget/data1.htm>
- 陳正憲 (2004)。**高雄地區外籍配偶國中生子女性知識、性態度、性行為關係之研究**。國立高雄師範大學教育學系，未出版，高雄市。
- 陳美如 (2000)。從社會正義談多元文化課程的實踐。**國民教育**，41 (2)，62-69。
- 陳美如 (2002)。差異多元的開展——多元文化課程的認識論基礎。**教育資料與研究**，45，66-57。
- 陳美惠 (2001)。**彰化縣東南亞外籍新娘教養子女經驗之研究**。國立嘉義大學家庭教育研究所碩士論文，未出版，嘉義市。
- 陳湘淇 (2004)。**國小一年級外籍配偶子女在智力、語文能力及學業成就表現之研究**。國立臺南大學教師在職進修幼教碩士學位班論文，未出版，臺南

- 市。
- 陳憶芬 (2002)。發展反偏見的多元文化課程—兼論師資培育的內涵。**人文及社會學科教學通訊**，13 (3)，45-57。
- 傅麗玉 (1999)。**原住民生活世界中的國中理化教材教法**。論文發表於臺東師範學院原住民教育研究中心主辦之「八十七學年度原住民教育學術論文研討會論文集」，臺東市。
- 湯仁燕 (2000)。多元文化的課程轉化與教學實踐。**教育研究集刊**，44，91-114。
- 馮朝霖 (1995，12 月)。**多元文化與教育—其理論、政策與課程**。論文發表於國家政策研究中心主辦之「民間教改建議研討會」，臺北市。
- 黃政傑、張嘉育 (1998)。多元文化教育的問題與展望。**教育研究資訊**，6 (4)，69-81。
- 溫明麗 (2001)。**皮亞傑與批判性思考教學**。臺北市：師大書苑。
- 熊淑君 (2003)。**新移民女性子女的自我概念及人際關係之研究**。國立臺北師範學院教育心理與輔導學系碩士班碩士論文，未出版，臺北市。
- 劉秀燕 (2003)。**跨文化衝擊下外籍新娘家庭環境及其子女行為表現之研究**。中正大學犯罪防治研究所碩士論文，未出版，嘉義縣。
- 劉美慧、陳麗華 (2000)。多元文化課程發展模式及其應用。**花蓮師院學報**，12，101-126。
- 蔡玲雪 (2004)。**外籍及大陸配偶家庭子女之親子關係、師生關係及其生活適應之關係研究-以臺南市為例**。國立臺南大學教育學系輔導教學碩士論文，未出版，臺南市。
- 盧秀芳 (2004)。**在臺外籍新娘子女家庭環境與學校生活適應之研究**。國立政治大學學校行政碩士論文，未出版，臺北市。
- 賽珍珠基金會 (2007)。**外籍配偶**。2007 年 3 月 6 日，取自 [http://www.psbfb.org.tw /Married/wife.htm](http://www.psbfb.org.tw/Married/wife.htm)
- 鍾文悌 (2004)。**外籍配偶子女學業表現與生活適應之相關研究**。國立屏東師範學院教育行政研究所碩士論文，未出版，屏東縣。
- 譚光鼎 (1998)。**原住民教育研究**。臺北市：五南。
- 譚光鼎、林君穎 (2001)。族群關係與國小社會科教學——一個多元文化課程的設計與實驗。**教育研究資訊**，9 (2)，147-164。

- Adams, M. (1997). Pedagogical frameworks for social justice education. In M. Adams, L. A. Bell, & P. Griffin(Eds.), *Teaching for diversity and social justice* (pp. 30-43). New York: Routledge.
- Arcilla, R.V. (1997). *Education of the undead?* Retrieved Feb. 3, 2006, from http://www.ed.uiuc.edu/EPS/PES-Yearbook/97_docs/arcilla.html
- Arcilla, R.V. (2002). Why Aren't Philosophers and Educators Speaking to Each Other? *Educational Theory*, 52(1), 1-11.
- Banks, J. A. (1993). Approaches to multicultural curriculum reform. In J. A. Banks, & C. A. M. Banks (Eds.), *Multicultural education: Issues and perspective* (pp.195-214). Boston, MA: Allyn & Bacon.
- Banks, J. A. (1994). *An introduction to multicultural education*. Boston: Allyn and Bacon.
- Banks, J. A. (Ed.) (1996). *Multicultural Education, Transformative Knowledge and Action*. New York: Teachers College Press.
- Beck, C.(1994). Difference, authority and the teacher-student relationship. In *Philosophy of Education*. Retrieved Feb., 3, 2006, from http://www.ed.uiuc.edu/EPS/PES-Yearbook/94_docs/BECK.HTM
- Bennett, C. I. (1986). *Comprehensive multicultural education: Theory and practice*. MA: Allyn & Bacon.
- Bennett, C. I. (1990). *Comprehensive multicultural education: theory and practice*. Boston: Allyn & Bacon.
- Boeckmann, R. J. Yuen, Huo, J., Smith, H. J., & Tyler; T. R. (1997). *Social justice in a diverse society*. Boulder, CO: Westview Press.
- Boulding, K. (1989). *Three Faces of Power*. Newbury Park, CA: Sage
- Dehyle, D. (1991). Empowerment and cultural conflict: Navajo parents and schooling of their children. *International Journal of Qualitative Studies in Education*, 4(4), 24-47.
- Erickson, F.(1987). Transformation and school success: The politics and culture of educational achievement. *Anthropology and Education Quarterly*, 18(4), 336-355.
- Hohensee, J. B. & Derman-Sparks, L. (1992). *Implementing an Anti-Bias curriculum in early childhood classrooms*. ERIC Document Reproduction Service No ED 351 146.
- John, V. P. (1972). Styles of learning-styles of teaching: Reflections on the education of Navajo children. In C. Cazden et al.(Eds), *Functions of Language in the*

- Classroom*(pp.341-343). N. Y: Teachers College ..
- Kitano, M. K. (1997). What a course will look like after multicultural change. In A. I. Morey & M. K. Kitano (Eds.), *Multicultural course transformation in higher education: A broader truth* (pp. 18-34). Boston : Allyn Bacon.
- Lynch, E., & Hanson, M. (Eds.). (1998). *Developing cross-cultural competence: A guide for working with children and their families* (2nd ed.). Baltimore: Paul H. Brookes.
- Pepper, F. (1976). Teaching the American Indian child in mainstreamed settings. In R. L. Jones(Ed.), *Mainstreaming and the Minority Child*. Reston. VA: The Council for exceptional children.
- Phinney, J. S. & Rotheram, M. J. (Eds.) (1987) *Children's Ethnic Socialization: Pluralism and Development*. Beverly Hills: Sage Publications.
- Sadker, M. & sadker, D. (1978). *The teacher educator' s role*. Implementing title IX and attaining sex equality: A workshop package for postsecondary educators. ERIC Document Reproduction Service No ED 222 466.
- Shumann, J. H. (1976). 'Social distance as a factor in second language acquisition . In *Language Learning 26*: 135-143 .
- Spapiro, S. (1995). Postmodern dilemmas. In W. Kohle (Ed.), *Critical conversation in philosophy of education*. New York: Routledge.
- Swisher, K. (1990). Cooperative learning and the education of America Indian/Alaskan native students: A review of the literature and suggestions for implementation. *Journal of American Indian Education, 29*(2), 36-43.
- Timm, J. T. (1996). *Four perspectives in multicultural education: Four perspectives in multicultural education*. Belmont, Calif: Wadsworth Publishing Company.
- Townsend, I. (1963). Reading achievement of eleventh and twelfth grade Indian students. *Journal of American Indian Education, 3*, 9-10.
- Wax, W. K. (1971). *The warrior dropouts*. Lawrence, KS: The University of Kansas Press.
- Wiggins, J. D. (1987). Self-esteem, earned grades, and television viewing habits of students. *School Counselor, 35*, 128-133.

附 錄

一、相關表格

(一) 學生特殊行為觀察輔導表 (紀錄教學時學生之特殊行為及教師之省思)

事實	時間： 地點： 主要行為：
行為發生經過概述	
觀察學生表現 (含態度、語氣等)	
教師省思	
備註	

(二) 學童基本資料表 (記錄學生家庭狀況與學業表現, 供研究者瞭解學生之背景。)

外籍配偶子女納入學校教育體系之課程與教學研究—

建構國民中學補救教學模式專案

學童基本資料表 (前測)

一個學生需填寫一份

●學生姓名：_____

●就讀學校：_____國中 ●就讀年級：_____

壹、童家庭狀況基本資料 (請勾選)

1. 家中共有幾個小孩：1 個 2 個 3 個 4 個 5 個以上(含 5 個)。
2. 該名學童在家排名第幾位：第 1 位 第 2 位 第 3 位 第 4 位
其它_____。
3. 在家中，是由誰來陪小孩子做功課：爸爸 媽媽 沒有
其他_____。
4. 該名學童有沒有參加任何形式補習：安親班_____
才藝班_____ (學習何種才藝) 其它_____。
5. 每個星期參加任何形式補習頻率如何：2 小時以內 2 小時以上，
不滿 4 小時 4 小時以上，不滿 6 小時 6 小時以上。
6. 外籍配偶(指母親)的國籍為：大陸地區 泰國 菲律賓 柬埔寨
越南 其它 _____ (請填國別)。
7. 學童的父親的職業為：勞工 商 公教 服務業
其它 _____。
8. 學童的母親的職業為：家庭主婦 服務業 勞工 商 公教
其它_____。
9. 家庭狀況：貧窮 小康 富有。
10. 該孩童的家長來臺灣已經多少年了？0~5 年 6~10 年
11~15 年 16 年~20 年 20 年以上

貳、學生成績狀況

一、學期成績登錄表：

		國文	數學	英文	健體	自然與生活科技	綜合活動	班上排名
國一	上學期							
	下學期							
國二	上學期							
	下學期							
國三	上學期							
	下學期							

備註：若該生為國二學生，則只需填寫國一及國二上學期成績即可。

二、本學期段考成績：

	國文	數學	英文	健體	自然與生活科技	綜合活動	班上排名
第一次段考							
第二次段考							
第三次段考							

(三) 教師意見表 (由參與補救教學之各科任課教師填寫，以提出對本研究教學方案之相關建議。)

外籍配偶子女納入學校教育體系之課程與教學研究一
建構國民中學補救教學模式專案

教師意見表

(一) 您認為這些學生最需要哪個領域的補救教學？若欲進行補救教學時，您認為應該考慮哪些方面的因素（如經費、時間、行政、家長和學生意願、……）？您認為要如何進行補救教學（含教材、課程安排……等），才能比較具有成效？

您對本次專案的教學活動有何建議？（包括對教材、方式、領域，以及需要協助的單位和資源…等方面的建議）

備註：請相關教師在進行專案教學之前（含座談會）先填寫一份，待本案教學結束後，再請相關教師填寫一份，以作為教學前後之比較。

(四) 教師補救教學自我省思札記表 (由本補救教學相關教師於實驗教學期間，記錄其自我省思與意見，以供研究者瞭解教師如何思考及其態度。)

	記錄時間：	記錄地點：
一、事實重點扼要描述		
二、教師的發現		
三、教師的自我省思		
四、建議與未來的期待		
備註		

二、補救教學模式之教案舉隅

(一) 東秉國中國文科教案

1. 教案

國文科教案設計——融入多元文化課程

教學單元	愛蓮說	任課教師	李老師
教學班級	一年五班	班級人數	32 人
教學時間	四節課	教材來源	翰林版國中國文第二冊第十一課
教材分析	<p>周敦頤是宋代理學之祖，其學行為後人所景仰。他對詩文極為喜好，傳世的作品雖然不多，但也留下了一些佳篇，值得我們仔細欣賞。</p> <p>本文以三種花象徵三種人格，並著力刻劃蓮所象徵的各種特質，表達了不同於流俗的見解，表現出君子正直莊重的品格，以及不肯媚世隨俗的高尚情操，極具有教育的意義。另本文文字淺近簡潔，又富有深刻的內涵，是論說文的範例，極適合國中生閱讀與學習。</p>		
教資學源	課本、教學手冊、粉筆、學習單、網路相關資料。		
時間分配	節次	教 學 重 點	
	1	(一) 預習指導 (二) 引起動機 (三) 認識作者 (四) 概覽課文 (五) 講解題解 (六) 講述全課大意 (七) 辨認文體	
	2	(八) 講解課文及處理生難字詞	
	3	(九) 亞洲各國國花及其象徵意義 (十) 形式深究：「寫作能力」統整 (十一) 深究鑑賞與資料補充	
	4	(十二) 習作及學習單指導 (十三) 總結全文並做下一課預習指導	

	單 元 目 標	具 體 目 標
教 學 目 標	一、認知方面 1.認識作者 2.瞭解本文之文意 3.瞭解本文之寫作技巧 二、技能方面 4.培養自學能力 5.增進朗誦的能力 6.透過批判思考教學增進創作的 能力 7.透過發表與分享讀後感，提升 批判性思考能力與素養 三、情意方面 8.培養欣賞大自然的能力（多元 文化觀） 9.培養積極樂觀的態度及批判思 考能力 10.培養君子的情操（多元文化 觀）	1-1 能說明作者的時代背景 1-2 能說出作者的生平 1-3 能說出作者在政治及文學上的成就 2-1 能說出本文之寫作背景 2-2 能說出本文之大意 2-3 能說出本文之結構 2-4 能說出文中情理 3-1 能說出本文的風格特色 3-2 能以白話講解本文 3-3 能說出文中的修辭技巧 4-1 能收集資料及考察疑難問題 4-2 能做好預習作業 5-1 能語調正確的朗讀本文 6-1 能仿造新文句 7-1 能發表讀後心得 7-2 能寫出個人讀後心得 7-3 能欣賞並改進自己的缺點 8-1 能觀察自然景物的變化 8-2 能感受自然景物的美 9-1 能以樂觀態度分析與解決挫折 9-2 能以積極態度面對人生 10-1 能體認君子情操的重要 12-2 能實踐君子的行為

教 學 活 動	教具	備註
<p>一、準備活動：</p> <p>(一) 教師：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 準備上課教具與資源。 2. 熟悉教學流程。 <p>(二) 學生：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 事先預習本課內容。 2. 收集有關荷花的圖片或資料。 3. 舉出兩種自己喜愛的植物，並說明喜愛的原因。 <p>二、發展活動：</p> <p>(一) 引起動機：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 展示有關荷花的圖片。 2. 介紹荷花各部位名稱與生長生態。 <p>(二) 講解作者：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 介紹本文作者周敦頤的生平。 2. 介紹周敦頤的思想及文學主張。 3. 介紹周敦頤的趣聞軼事。 <p>(三) 講解題解：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 說明本課文體與背景。 2. 點明本課主旨與大意。 <p>(四) 概覽課文：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 請一名同學試讀本課課文。 2. 請同學回答下列問題： <ol style="list-style-type: none"> (1) 作者說唐朝以來，一般人喜愛什麼花？為什麼？ (2) 作者認為菊花像哪一類型的人？愛菊之代表為誰？ (3) 作者最喜愛什麼花？為什麼？ <p>(五) 講解課文及處理生難字詞：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 請一名同學誦讀本文課文；教師訂正錯誤的字音、句讀。 2. 形音義辨析，教師對下列字詞須特別說明： <ol style="list-style-type: none"> (1) 可愛者甚「蕃」，與三「番」兩次的區別。 (2) 香遠「益」清，與良師「益」友的區別。 (3) 「盛」愛，與「盛」飯的區別。 (4) 不「蔓」不枝，與「漫」不經心的區別。 (5) 「鮮」有聞，與「鮮」豔的區別。 3. 講解課文內容。 4. 引導討論段落大意，並勇敢且樂於發表自我觀點 	<p>圖片</p> <p>課本</p> <p>作者小 故事</p> <p>課本</p> <p>課本 教師手 冊</p> <p>課本 教師手 冊</p>	<p>第一 節</p>
<p>三、綜合活動：</p> <p>(一) 本文之延續活動〔融入多元文化〕：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 亞洲各國國花及其象徵意義？ <p>(二) 形式深究：「寫作能力」統整</p>		<p>第二 節</p>

<p>1.請同學分析本文的寫作技巧。 2.全班共同或先分組後共同討論並寫出本文結構圖表。</p> <p>(三)深究鑑賞與資料補充</p> <p>1.作者認為蓮的特質有哪些？和君子的特質有什麼相通之處？ 2.作者雖指出菊和牡丹的人格形象，但沒有直接評論，你認為他的言外之意為何？ 3.您自己對於「君子」的想法和行為有何看法？是否與其他同學不同？聽了同學的觀點後，你是否會改變想法？為什麼？</p> <p>四、評鑑活動：</p> <p>(一)學習效果評量： 1.完成學習單並繳回（課後作業）</p> <p>(二)指定作業： 1.背誦本文 2.利用本文的美言佳句，描述您自己對於自然、動植物或人的觀點。</p> <p>(三)習作及學習單指導 (四)下一單元預習方向討論</p>	<p>補充資料</p>	<p>第三節</p>
<p>資料來源：</p> <p>1.http://yp719.et.cyu.edu.tw/cgi-bin/topic.cgi?forum=19&topic=205&show=0</p> <p>2.郭華仁(年代) 臺大農藝學系種子研究室全球資訊網 http://seed.agron.ntu.edu.tw</p>	<p>學習單</p> <p>翰林習作及學習單</p>	<p>第四節</p>

3.補充資料

翰林版第十一課《愛蓮說》世界各國國花補充資料

一年____班____號_____

◎世界各國國花

亞洲 中國國花--牡丹（未定） 中華民國（臺灣）--梅花 朝鮮國花--朝鮮杜鵑 韓國國花--木槿 日本國花--櫻花、菊花 緬甸國花--龍船花 泰國國花--素馨、睡蓮 馬來西亞國花--扶桑 印度尼西亞國花--毛茛莉 新加坡國花--萬帶蘭 菲律賓國花--毛茛莉 印度國花--荷花、菩提樹 尼泊爾國花--杜鵑花 不丹國花--藍花綠絨蒿 孟加拉國花--睡蓮 斯里蘭卡國花--睡蓮 阿富汗國花--鬱金香 巴基斯坦國花--素馨 伊朗國花--大馬士革月季 伊拉克國花--月季（紅） 阿拉伯聯合酋長國花--孔雀、百日草 葉門國花--咖啡 敘利亞國花--月季 黎巴嫩國花--雪松 以色列國花--銀蓮花、油橄欖 土耳其國花--鬱金香	歐洲 挪威國花--歐石楠 瑞典國花--歐洲白蠟 芬蘭國花--鈴蘭 丹麥國花--木春菊 俄羅斯國花--向日葵 波蘭國花--三色堇 捷克斯洛伐克國花--椴樹 德國國花--矢車菊 南斯拉夫國花--洋李、鈴蘭 匈牙利國花--天竺葵 羅馬尼亞國花--狗薔薇 保加利亞國花--玫瑰、突厥薔薇 英國國花--狗薔薇 愛爾蘭國花--白車軸草 法國國花--鳶尾 荷蘭國花--鬱金香 比利時國花--虞美人、杜鵑花 盧森堡國花--月季 摩納哥國花--石竹 西班牙國花--香石竹 葡萄牙國花--雁來紅、薰衣草 瑞士國花--火絨草 奧地利國花--火絨草 義大利國花--雛菊、月季 聖馬利諾國花--仙客來 馬耳他國花--矢車菊 希臘國花--油橄欖
北美洲 加拿大國花--糖槭 美國國花--玫瑰 墨西哥國花--大麗花、仙人掌 危地馬拉國花--爪哇木棉 薩爾瓦多國花--絲蘭 洪都拉斯國花--香石竹 尼加拉瓜國花--百合（姜黃色） 哥斯達黎加國花--卡特蘭	南美洲 哥倫比亞國花--卡特蘭、咖啡 厄瓜多爾國花--白蘭花 秘魯國花--金雞納樹、向日葵 玻利維亞國花--向日葵 巴西國花--卡特蘭 智利國花--野百合 阿根廷國花--刺桐 烏拉圭國花--商陸、山楂

古巴國花--姜花、百合 牙買加國花--愈瘡木 海地國花--刺葵 多米尼加共和國國花--桃花心木	
大洋洲 澳大利亞國花--金合歡、桉樹 新西蘭國花--桫欏、四翅槐 斐濟國花--扶桑	非洲 埃及國花--睡蓮 利比亞國花--石榴 突尼斯國花--素馨 阿爾及利亞國花--夾竹桃、鳶尾 摩洛哥國花--月季、香石竹 塞內加爾國花--猴面包樹 利比里亞國花--胡椒 加納國花--海棗 蘇丹國花--扶桑 坦桑尼亞國花--丁香、月季 加蓬國花--火焰樹 贊比亞國花--葉子花 馬達加斯加國花--鳳凰木、旅人蕉 塞舌爾國花--鳳尾蘭 津巴布韋國花--嘉蘭

◎亞洲

中華民國

國花：梅花

梅花之所以能成爲我國的國花，最主要是因爲它堅忍不拔、愈冷愈開花的特性，最能代表我國不屈不撓的民族性。梅花可以分成實梅類和花梅類兩大類，前者以採收梅果爲目的，後者則以欣賞花朵爲主。實梅類的果實就是「酸梅」的原料，它們的花朵較小，花期也較早；花類結果率很低，但花朵較大，花形及花色較富變化，花期也長得多。

韓國

國花：木槿

由於韓國人特別欣賞木槿花從春天到秋天的漫長花期，因此稱它爲「無窮花」，並選它爲國花，讓其他的花朵羨慕極了。韓國人將木槿看成自

己民族的驕傲，認為它象徵著堅毅不屈的精神。木槿又名木棉。木槿花和扶桑一樣，晨放夕墜，所以也稱「朝開暮落花」。

木槿花適應性強，不怕風沙乾旱，生長矯健茁壯，在炎夏至深秋的少花季節，木槿卻繁花似錦。

也有人將杜鵑花作為韓國的國花，韓國人民將杜鵑花稱為「金達萊」。

菲律賓

國花：茉莉花

茉莉花在菲律賓語中稱為「山吉巴達」這是青年男女表示愛情的用語，意為「愛的誓言」，所以茉莉花也稱「誓約花」。何以會有這個別名呢？這是有段美麗的故事的：相傳古時候的菲律賓，有一位名叫「葳葳」的公主，她和另一個部落的王子相戀，兩人的感情非常好，而且已經有了婚約，可是非常不幸的，王子在一次國土的保衛戰中，身先士卒，戰死沙場，公主由於傷心過度，因此就得了重病，不久也同赴黃泉追隨王子去了。國人將王子和公主安葬後墓地上竟長出了兩株茉莉花朝夕相偎相依讓人為他們憑弔感懷。因為有了這個傳說，所以菲律賓人將茉莉花看成是「愛的誓言」，喜歡親近它、呵護它。也因此茉莉花就成了菲律賓的國花。

茉莉花被菲律賓青年視為忠於祖國、忠於愛情的象徵，也是純潔的情操和友誼的象徵。在國際交往中，菲律賓主人常把茉莉花編成項鍊和花環，親手掛到貴賓頸項上，表示友好。

菲律賓每年都要舉行一次「山吉巴達」花節慶祝活動。花節的重要項目是選花后。花節一般從晚上七點開始，持續到深夜才盡興結束。

馬來西亞

國花：朱槿

「朱槿」是一種花期很長的灌木花卉，適合生長在熱帶地區。通常人們愛稱這種花木為「扶桑」，可是植物學上習慣地叫它「朱槿」。

馬來西亞人稱扶桑為「班加拉亞」。馬來西亞的盾形國徽上還有它的圖案。

馬來西亞人民用這種紅彤彤的扶桑花朵，比喻熱愛祖國的烈火般的激情；也有人比喻為革命的火種，灑滿大地而燃起熊熊大火，使殖民主義者相繼後退。

尼泊爾

國花：杜鵑

由於尼泊爾境內有許多野生的杜鵑花，萬紫千紅的花姿隨處可見，自然而然，她的國民便對杜鵑花產生特殊的喜好和感情，因此杜鵑花就順理成章的成為她的國花了。

杜鵑花，又名映山紅、滿山紅等，在尼泊爾稱作「拉里格拉斯」。

尼泊爾人把它作為美好的象徵，吉祥的預兆，把它繪製在尼泊爾的國徽上。

日本

國花：櫻花

想到日本，就一定會想到櫻花。日本盛產櫻花，譽為「櫻花之國」。櫻花在日本有一千多年歷史，據說曾有一位聰明美麗的姑娘，名叫「木花開耶姬」。「木花開耶姬」意即櫻花，她從日本的沖繩出發，經九州、關西、關東、到達北海道，把象徵愛情和希望的櫻花撒遍各地。從此，櫻花由南向北依次盛開，永不衰敗。

在日本，櫻花開放到哪裡，哪裡就稱作「櫻花前線」，「櫻花前線」大約以每天 20 公里的速度漫步北移。如果人們從初開時看起，可以觀賞半年左右。觀櫻，是日本民眾的傳統節日活動。據記載，寬永二年（1625 年），天海僧正秉承幕府旨意，在上野山建造寬永寺，並從奈良吉野山移來許多櫻花樹植在寺前。每逢櫻花盛開，江戶很多人前來觀櫻，蔚成風氣。以後每當春天來臨，無論貴族還是平民，就選擇一個櫻花盛開的日子，扶老攜幼去公園或野外賞櫻，並開花會、花宴、花舞，從白天玩到深夜。夜

幕降落，在燈光照耀下，櫻花更顯出一種迷人的美姿，這就是著名的「夜櫻」。

日本人民之所以如此喜歡櫻花，一是喜歡它的純潔、清雅和高尚，二是喜歡它首先給人們帶來了美好的春光，三是喜歡它那毫不遲疑地開落的豪爽性格。在平安幕府時代，武士們將櫻花的瞬開瞬落當作他們「視死如歸」的氣概，認為人生和櫻花一樣短暫，應在有生之年做出一番轟轟烈烈的事蹟。武士們如果失敗，就在櫻花樹下剖腹自盡。

櫻花，是日本民族的驕傲。同富士山一樣，櫻花是勤勞、勇敢、智慧的日本人民的象徵。

泰國

國花：睡蓮

泰國是個佛教國，全國 90% 以上的居民信奉佛教，所以泰國人民崇尚與佛教有千絲萬縷關係的荷花。而在佛教中，荷花與睡蓮是混為一談的，都稱為蓮花。泰國即以睡蓮作為國花。

睡蓮相傳是山林沼澤中的女神。睡蓮的花和葉，其狀因產地如品種的不同而異。葉有的像馬蹄，有的似圓盤，直徑小的只有 5 厘米，而大的卻有 60 厘米。花色有白、黃、紫、青、紅…等。有的花朵浮於水上，有的高高伸出水面。開花時，有的朝開暮落，有的午閉夜開，開而又合，合而又開，持續三、四日。

孟加拉

國花：睡蓮

孟加拉國人民喜愛睡蓮，它在孟加拉國內眾多的池塘中到處可見。孟加拉國議會通過決議，將白色睡蓮定為國花。

睡蓮是多年生草本植物，生長在淺水中，根莖短，葉有長柄，葉片呈馬蹄形，浮於水面，花朵長在海棉質的細長主莖上。白色和紅色的蓮花全

年開放。花朵在雨季時最為炫爛奪目。開花時間極有規律，午後開放，傍晚閉合。可連續開七日。

緬甸

國花：紅仙丹花

緬甸的國花是一種花團錦簇如球的灌木花卉名叫「紅仙丹花」又名「紅繡球」這種植物原產於印度一帶。

新加坡

國花：萬帶蘭

1981年4月16日，新加坡文化部宣布一種名為卓錦·萬帶蘭的胡姬花為國花。胡姬花就是蘭花，東南亞人民通稱蘭花為胡姬花。新加坡為花設計了標誌，並舉行了慶祝國花活動周。

卓錦·萬帶蘭距今有八、九十年的歷史，由僑居新加坡的西班牙女園藝師艾尼絲·卓錦培植成功。1893年，新加坡植物園為了紀念她，把這種花命名為卓錦女士之蘭花。卓錦·萬帶蘭兼有音譯和意譯，有卓越錦秀、萬代不朽之意。

卓錦·萬帶蘭花瓣呈淺紫色，中間部分為深玫瑰的斑點，整個花朵顯得芬芳艷美，十分惹人喜愛。它那嬌美四綻的唇片，象徵各民族以及馬來語、英語、華語、泰米爾語四種語言平等；中間的蕊柱，雌雄合體，象徵幸福的根源；唇片的後方藏有蜜汁的袋形角，象徵財富匯流聚積之處；蕊柱上的花粉蓋內的二個花塊象徵高瞻遠矚；上攀的花莖，象徵向上，向善；一花凋謝，一花繼開，象徵國家民族源遠流長，具有無窮的信心和希望。卓錦·萬帶蘭整個花朵清麗端莊，超群而謙和，象徵新加坡人的氣質；它的生命力特強，不論在多麼惡劣的條件下，都能爭芳吐艷，象徵新加坡民族刻苦耐勞，果敢奮鬥的精神。

印度

國花：荷花

印度國花，有的說是罌粟花，有的說是玫瑰花，印度不少詩人也在詩歌中讚頌這二種花，其實，印度的國花是荷花。

印度荷花主要有七種，故有「七寶蓮花」之稱。實際上，七種荷花只有二種是荷花，即白蓮花（芬陀利花）和紅蓮花（波頭摩花），其它五種都是睡蓮。在植物學中，荷也稱蓮，荷花和睡蓮均屬睡蓮科。所以荷花也稱蓮花，果實叫蓮蓬、蓮子。蓮子有驚人的生命力。日本千葉縣發掘出的千年的古蓮子，經過培植，竟然開花結實。

印度自古盛產蓮花，在古老的宗教和文學文獻《吠陀》中，在上古印度人崇拜的自然物中，都提到蓮花。

印度人民用蓮花作為力量是吉祥、平安、光明的象徵，還把蓮花比喻英雄和神佛。總之，一切美好的理想皆以蓮花表示。無論畫佛像、塑佛身，都以蓮花為臺座。所以寺廟裡許多佛像都坐立在荷花上面。荷花被佛教如此尊重和神化，是花中少有的。

巴基斯坦

國花：素馨

為什麼巴基斯坦會以素馨為她們的國花呢？因為她是一回教共和國，根據回教的教義，人們在公眾場所或旁人面前，必要散發出令人愉快的香氣。由於回教教義的深植人心，所以具有令人舒暢香味的素馨花，被巴基斯坦人奉為信徵仰的象徵，將它融入日常的生活中，後來乾脆就定為國花。

伊朗

國花：玫瑰

伊朗的國花是玫瑰。玫瑰花色香濃烈、甜蜜，引人止步讚嘆，留戀徘徊，因此玫瑰又有「徘徊花」之別名。玫瑰因其美麗、香甜、雅潔，中東人民稱它為「花中之王」，把它看作是聖潔、完美、幸福和純真愛情的象徵，伊斯蘭教和基督教建築裝飾中都有它的圖案。

據說玫瑰油的發現是源於伊朗。公元 1612 年波斯莫臥儿皇帝同馬赫公主結婚時，皇帝為示其豪華，取悅於各國貴賓，在宮庭花園裡挖了一條水渠，裡面灌滿了玫瑰水。婚後，新婚夫婦沿著玫瑰水渠散步，新娘發現水面上有泡沫，皇帝親自用勺把泡沫舀來觀看，竟是幾滴香氣襲人的油珠，郁香久久不散。於是皇后命人用這幾滴油珠作她的化妝香料。從此人們得到啟發，開始在含油的玫瑰中提取玫瑰油。

敘利亞

國花：杏花

敘利亞是一個典型的回教國家，在回教教條中有一項重要的規定，那就是在每年回曆的九月，整整一個月內每天從黎明開始到太陽下山，人人必須謹守禁食的規定，直到天黑以後，才可吃東西。這時，肚子當然是餓得發慌，杏果的汁液就成為他們最喜歡的食物。既美味又方便，一方面解渴，一方面也可以充饑。就因為這個原因，所以敘利亞人對杏果這種植物總是倍感親切。因此政府雖然沒有明訂杏花是「國花」，但民間已經視它為代表國情的準國花了！

※資料來源

- 1.<http://yp719.et.cyu.edu.tw/cgi-bin/topic.cgi?forum=19&topic=205&show=0>
- 2.郭華仁。臺大農藝學系種子研究室全球資訊網 <http://seed.agron.ntu.edu.tw>

(二) 溪屏國中補救教學學生參與問卷和作文教學教案

1. 作文補救教學學生意見調查表

☆你（妳）怎麼知道有這堂課？為什麼想參加？

☆你（妳）覺得作文課像什麼？

☆在這 12 堂作文課裡，你（妳）想學什麼？

☆你（妳）覺得作文課像什麼？

☆在這 12 堂作文課裡，你（妳）想要學什麼？

2.教案 溪屏國中作文補救教學活動設計簡案一

教學主題	第一堂作文課	教學日期	2006.4.26	授課教師	朱老師
教學對象	外籍配偶子女學生 5 人	教學時間	75 分鐘	活動地點	會議教室
教學方式	講述、討論、發表				
教學媒體	單槍投影機、筆記型電腦				
教學目標	1-1-1-2 能簡單介紹自己。 1-1-2-6 能用自然的態度說話。 1-1-3-8 能清楚說出自己的意思。 B-3-1 能具備良好的聆聽素養。 3-1-5-2 能在聆聽過程中，以姿態、表情等與對方互動。				
教學流程	一、課前準備 老師：1.設計「第一堂作文課」投影片。 二、發展活動 1.老師用投影片自我介紹。 2.請學生填寫「我的 X 檔案」並上臺自我介紹。 3.老師用投影片說明「我與溪屏國中五位學生的作文約會」、「你喜歡作文課嗎?」、「全方位寫作文」。 4.發小問卷請學生填答。 內容包含— (1) 你(妳)怎麼知道有這堂課? 為什麼想參加? (2) 你(妳)覺得作文課像什麼? (3) 在這 12 堂作文課裡，你(妳)想要學什麼? 5.交代作業：請學生回家找一首家鄉(印尼、緬甸)民謠。 ----- 課程結束 -----				

溪屏國中作文補救教學活動設計簡案二

教學主題	我的家鄉	教學日期	2006.4.28	授課教師	朱老師
教學對象	外籍配偶子女學生 4 人	教學時間	75 分鐘	活動地點	會議教室
教學方式	講述、討論、發表				
教學媒體	無				
教學目標	1.能培養良好的聆聽態度。 2.能說出自己家鄉的文化特色。 3.能欣賞並感受不同文化習俗之美。				
教學流程	<p>一、課前準備</p> <p>老師：瞭解印尼和緬甸傳統的文化習俗。 學生：準備一首家鄉民謠。</p> <p>二、發展活動</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.請學生上臺發表家鄉民謠，並且教導全班哼唱。 2.老師詢問班上每位同學對於家鄉是否熟悉。 3.老師說明印尼和緬甸的傳統習俗。 4.請同學寫一篇作文--「我和我的家鄉」 5.交代作業: 請學生畫自己的「作文檔案」封面。 6.發表並彼此欣賞各自的文化和創作之美。 				
	課程結束				

溪屏國中作文補救教學活動設計簡案三

教學主題	夠有創意才寫得出好文章	教學日期	2006.5.3	授課教師	朱老師
教學對象	外籍配偶子女學生 4 人	教學時間	75 分鐘	活動地點	圖書室
教學方式	講述、討論				
教學媒體	無				
教學目標	<p>C-2-1 能充分表達意見。</p> <p>2-1-1-1 在討論問題或交換意見時，能清楚說出自己的意思。</p> <p>2-1-2-3 在看圖或觀察事物後，能以完整語句簡要說明其內容。</p> <p>C-2-2 能合適的表現語言。</p> <p>2-2-2-2 能針對問題，提出自己的意見或看法。</p> <p>2-2-3-3 能轉述問題的內容，並對不理解的問題，提出詢問。</p> <p>F-2-10 能發揮想像力，嘗試創作，並欣賞自己的作品。</p> <p>2-10-2-1 能在寫作中，發揮豐富的想像力。</p> <p>F-3-9 發揮思考及創造的能力，使作品具有獨特的風格。</p>				
教學流程	<p>一、課前準備</p> <p>老師： 1.設計「夠有創意才寫得出好文章」教學活動講義。</p> <p>2.列印畫家米勒的作品〈拾穗〉。</p> <p>二、發展活動</p> <p>1.引起動機：師生共同討論「創意」到底是什麼呢？ 讓學生思考在生活週遭可以從哪裡看到創意？誰是有創意的人？以及他們的創意在哪裡？</p> <p>2.利用簡單的問題測試學生是不是具有豐富創造力</p> <p>3.討論「變成一個有創意的小孩」的方法為何？</p> <p>(1) 常常說「嗯…我想想」。</p> <p>(2) 用好奇心，觀察世界上的所有人、事、物。</p> <p>(3) 發揮想像力，用不同方式思考。</p> <p>(4) 不能都認為自己的想法是對的，要懂得站在別人的立場來想。 Ex: 每個人對「大便」的看法都不一樣。</p> <p>(5) 常常練習將照片或是圖畫，用文字仔細地把它描寫出來。</p>				

	<p>Ex: 和學生討論米勒畫的〈拾穗〉--有三個女人正在拾穗，其中一個女人的腰沒有那麼彎，好像在沉思的樣子，會不會是腰在痛?還是她討厭拾穗呢?接著，進一步想像圖畫框外的風景會是什麼呢?</p> <p>(6) 創意有5多：多看、多聽、多觀察、多想像、多練習。</p> <p>4.讓學生練習寫「我是你的……」。</p> <p>5.請學生選一篇童話寓言故事，來改寫它的情節，練習將原來的故事變得更有興趣。</p> <p>6.交代作業：</p> <p>(1) 請學生畫自己的「作文檔案」封面。</p> <p>(2) 請學生從下次上課開始，找一句讀過的名言佳句或是讓你很有感覺的話，寫在黑板上和大家分享，並準備小本的筆記本抄錄下來。</p> <hr/> <p>課程結束</p>
--	--

〈主題學習活動一〉：啊哈！我想到了！

☆什麼是創意呢？

- 1.創意的特性有哪些?_____
- 創意像_____
- 2.在你的生活週遭，想一想誰是有創意的人呢？為什麼?

- 3.說一說你自己的創意經驗，或分享你的創意成果。

☆測試一下你的創意！

各位同學，請你根據下面的這些句子，在符合自己想法的括號裡打「○」，不符合的打「X」。

- (1) 我可以把「討厭」的想法，改成「喜歡」的想法。()
- (2) 我一天可以找出一個以上稀奇古怪的問題。()
- (3) 我對困難的問題反而有興趣。()
- (4) 我有著滿滿的自信，可以做到任何事。()
- (5) 就算我掉到無人島上，也可以生活得很開心。()
- (6) 我喜歡問「為什麼」。()
- (7) 我對國語、英文、數學、自然、體育等都很有興趣。()

你打了幾個圈圈呢？

如果有三個以上的「○」，你就是個擁有豐富創造力的小孩喔！如果低於三個「○」，表示你的創意需要開發喔！

☆成爲有創意的小孩

1. 常常說「嗯……我想想」。
2. 用好奇心，觀察世界上的所有人、事、物。
3. 發揮想像力，用不同方式思考。
4. 不能都認爲自己的想法是對的或都是錯的，無論對錯都要說出理由來。
5. 要懂得站在別人的立場來想事情或看事情。
6. 常常練習用文字將照片或是圖畫的內容描寫出來。
7. 創意有 5 多：多____、多____、多____、多____、多____

☆練習寫寫看

任意找一樣東西（如眼睛、嘴巴、肚子、鉛筆、橡皮擦、書包、便當盒等），如果他們可以說話，你覺得他們會對你說什麼呢？用一些不同的方式思考，你就會寫出非常有創意的文章！

舉例:主題：你的手，

內容：

第一段：敘述手的優點或功能

當你（手）在學校的司令臺上領獎時，我看到你在顫抖，但是大家都沒看到你的顫抖，只有歡呼的「啪！啪！……」聲縈繞在整個校園。

回家後，你幫媽媽洗碗，全家人爲你感到驕傲，誇讚你的勤勞，也欣賞你的靈巧。

第二段：描述手的正負面的儀態

感冒時，你不自覺地挖著鼻孔，我體會你的心情有些沮喪，不過那也是我看到你最不雅觀的時候。

第三段：比較第一段和第二段之手的功能和優缺點

每個人都有優點和缺點，也有各自的特質和習性，你也一樣。美麗的你，讓人羨慕，不雅的你，需要改進。……

第四段：結論- 對手提出你的建議和觀點

「將心比心」是人與人相處的法則，看到你的優點，讓我反省自己的缺點，我告訴自己：一定要向你學習；請你不必爲自己的缺點或不雅的行爲感到羞愧，最重要的是，知道自己的缺點，勇於改進，並多欣賞別人的優點，那麼黑白的人生也會變成彩色的。

主題：你的_____

內容：_____

<主題學習活動二>：我把故事變得不一樣了

小時候我們都聽過許許多多的童話寓言故事，想一想，在〈龜兔賽跑〉的故事中，兔子為什麼會贏？假如烏龜對兔子說：「嘿！我們下次在水裡面比賽吧！」想想看，又會是什麼樣的情形呢？

☆現在請你選一篇童話寓言故事，來改寫它的故事情節，只要稍微動腦想一想，就可以把原來的故事變得更有趣！

一、讓龜兔繼續比賽：

想一想：您會如何編寫下列的故事？

(一) 您可以讓他們用幾種不同的方式進行比賽？例如比賽的規則，比賽過程可能遭遇的障礙和發生的問題？

(二) 讓烏龜敗給兔子三次

(三) 讓兔子敗給烏龜三次

(四) 讓大家都贏三次

溪屏國中作文補救教學活動設計簡案四

教學主題	文章的縮寫	教學日期	2006.5.5	授課教師	朱老師
教學對象	外籍配偶子女學生 4 人	教學時間	75 分鐘	活動地點	會議教室
教學方式	講述、討論、發表				
教學媒體	無				
教學目標	<p>C-2-1 能充分表達意見。 2-1-1-1 在討論問題或交換意見時，能清楚說出自己的意思。 C-2-2 能合適的表現語言。 2-2-4-5 能說出一段話或一篇短文的要點。 F-2-4 能應用各種表達方式練習寫作。 2-4-3-1 能應用縮寫方式寫作。</p>				
教學流程	<p>一、課前準備 老師：1.設計「文章的縮寫」教學活動講義。 2.編製上週創意作文補充講義--「創意指句的聯想」 學生：1.完成「作文檔案」封面。 2.抄錄閱讀過的名言佳句。</p> <p>二、發展活動 1.請學生到黑板上寫下閱讀過的名言佳句和大家分享，討論並且抄在筆記本上。 2.發還上週作品，發餅乾給用心寫作的學生以資鼓勵。 3.老師講解補充講義。 4.進入本週上課主題。 (1) 引起動機: 和學生討論新聞-「國中小學生作文能力普遍下降」。 ex:我每天早上起床後，便刷牙洗臉整理「遺」容。 ex:放學回家一進門，我家的小狗朝我「突飛猛進」。 (2) 討論文章縮寫是什麼呢? (3) 讓學生嘗試「縮寫的基本練習」 1.省略形容詞的縮寫。 2.省略副詞的縮寫。 3.句義的濃縮:瞭解完整的句子後，作高度的濃縮。 4.判斷詩眼:找出詩句中最關鍵性的字詞。 5.文章的主旨:閱讀後找出文章的主旨。 (4) 讓學生嘗試「縮寫的進階練習」</p>				
	課程結束				

▲文章縮寫是什麼呢？

「文章縮寫」是將文章縮短的一種作文方式，把原本內容壓縮成一篇短文的方法，在不改變原來文章內容與主旨的情形之下，把一篇較長的文章用精簡的語言加以歸納，濃縮成「小而美」的文章。

◆縮寫的基本練習

(一) 省略形容詞的縮寫：

原句：美麗的彩虹，是天空妹妹頭上的蝴蝶結。

縮寫句：_____

創意句（把彩虹改掉）：_____

(二) 省略副詞的縮寫：_____

原句：白鵝搖搖擺擺地在池塘邊走來走去。

縮寫句：_____

創意句（把搖搖擺擺改掉）_____

(三) 句義的濃縮：瞭解完整的句子後，作高度的濃縮。

原句：太陽西下，夜幕低垂，路燈一個一個亮起來。

縮寫句：_____

意句（把太陽和路燈改掉）_____

(四) 判斷詩眼：找出詩句中最關鍵性的字詞。

原詩：床前明月光，疑是地上霜。舉頭望明月，低頭思故鄉。

縮寫句：_____

創意句（把自己的美夢用四句話寫出來）_____

(五) 文章的主旨：閱讀後找出文章的主旨。

原文：有一位農夫，每天辛苦的耕種，雖然生活並不富裕，卻倒也過得去。有一天，他在田裡拔除野草時，突然看到一隻兔子，像逃命似的奔跑，一不小心，整隻兔子撞上了一棵大樹，折斷頸骨死了。農夫立刻放下耕具跑過來，高興的撿起兔子說：「今天運氣真是好啊！要是每天都可以這樣，那我不必工作了。」從此，他不再下田工作，每天坐在大樹下痴痴的等兔子來撞大樹，可是日子一天天過去了，田裡的秧苗因為缺乏照顧都枯死了，農夫仍懷抱希望的等下去，但似乎永遠都沒有兔子的行蹤。

縮寫句：_____

(六) 縮寫的注意事項與基本要點

1. 忠於原文的中心思想不能改變。
2. 保留原文的基本內容不能隨意增加或減少。
3. 縮寫後比原文短小、精要。
4. 內容要連貫、語句要通順。

▲縮寫進階練習

1. 宜蘭縣大同鄉松蘿村有一處非常美麗的茶園，這個地方四周有高山環抱，一年四季有雲霧繚繞，美的如置身於仙境一般。

縮寫: _____

2. 〔記者沈繼昌／平鎮報導〕平鎮市溪屏國中學生去年底成立一支名為「親善小天使」的社團，在校長許文光與老師陳意勤輔導下，社團利用課餘與寒假走訪慈善單位，關懷老弱族群，還將關懷活動製作成電腦網頁，希望讓更多學生一起加入關懷行列。許文光指出，成立親善小天使社團是希望讓學生們，透過關懷老人與失怙兒童之舉，散播愛心。

請問如果你是記者，你會對這則新聞報導下什麼樣的標題?

三、學生背景資料

(一) 溪屏國中參與補救教學學生之背景資料表

學生 項目	A	B	C	D	E*
母親之國籍	緬甸	印尼	緬甸	印尼	印尼
母親來臺居住年限	二十年以上	十五年	一年	十三年	無資料
家庭社經 (學生自行填寫)	小康	小康	小康	貧窮	小康
父親職業	勞工	勞工	勞工	公教	勞工
母親職業	商	商	家庭主婦	勞工	無(離異)
參加任何形式補習	安親班	英文	無	無	無
家中負起教育責任者	無	母親	無	無	無
學習領域總成績	甲	甲	無(來臺入學第一年)	丙	乙

資料來源：學童基本資料表(前測)

*該生因需協助家裡賺取生活費，因而於參加第一週補救教學後即退出。

(二) 東秉國中參與補救教學學生之背景資料表

學生 項目	A	B	C
母親之國籍	印尼	柬普寨/印尼	印尼(非生母)
母親來臺居住年限	16-20年	16-20年	6-10年
家庭社經 (學生自行填寫)	富有	小康	小康
父親職業	商(貿易)	勞工	勞工
母親職業	家管	家管	其他(經營小吃)
參加任何形式補習	英文	無	安親班
家中負起教育責任者	父親	無	父親
學習領域總成績	前段	中後段	中後段

資料來源：學童基本資料表(前測)。

四、訪談大綱

(一) 溪屏國中訪談大綱

0607 溪屏國中外籍配偶子女訪問大綱

- 一、您喜歡這段時間額外花時間學習數學和作文嗎？
- 二、您喜歡學其他同學的文化或語言嗎？
- 三、您喜歡數學老師的教學嗎？為什麼？
- 四、數學老師的教學和其他老師的教學有沒有什麼不同？
- 五、您覺得您的數學能力有沒有增加？
- 六、您喜歡作文老師的教學嗎？為什麼？
- 七、作文老師的教學和其他老師的教學有沒有什麼不同？
- 八、您覺得您的作文能力有沒有增加？
- 九、您的父母有沒有覺得您的數學或作文能力成績變好？
- 十、您的父母知不知道您在這段時間的學習情形，他們喜歡嗎？
- 十一、您和其他同班同學的相處情形？
- 十二、您覺得您和其他同班同學有沒有什麼不同？

0607 溪屏國中補救教學教師訪問大綱

- 一、您覺得同樣是外籍配偶子女的學生，在補救教學過程中的互動情形如何？
- 二、您覺得同樣是外籍配偶子女的學生，在補救教學過程中，彼此學習各自的文化意願如何？
- 三、您覺得同樣是外籍配偶子女的學生，在補救教學過程中，是否有個別的差異情形？
- 四、您覺得同樣是外籍配偶子女的學生，在補救教學過程中若有學習上的差異，原因可能為何？
- 五、您覺得就您教學的科目過程，外籍配偶子女的學生的學習問題為何？
- 六、您覺得外籍配偶子女的學生，其補救教學應該如何進行？
- 七、您覺得外籍配偶子女學生的補救教學融入文化議題的成效為何？
- 八、您覺得是否應針對外籍配偶子女進行額外的補救教學？
- 九、就您進行補救教學的科目而言，您覺得融入文化議題的教學是否感到困難（擾）？原因為何？
- 十、您覺得是否應針對所有的學生實施多元文化的教學。原因為何？
- 十一、您覺得目前針對外籍配偶子女的教學有何建議？
- 十二、您覺得外籍配偶子女的學習有何建議？

0607 溪屏國中導師訪問大綱

- 一、您覺得外籍配偶子女在學校與同學的相處情形？
- 二、您覺得外籍配偶子女在學校學業成就的表現平均為何？
- 三、您覺得外籍配偶子女在學校學業成就中以哪些領域的學習最佳，哪些領域的學習最差？
- 四、您覺得針對外籍配偶子女的學習是否曾嘗試過個別化教學？
- 五、您覺得外籍配偶子女的學習如有差異，可以使用何種策略以彌補學生的學習？
- 六、您覺得外籍配偶子女教育的相關措施是否合宜？
- 七、您覺得外籍配偶子女在學校中受到哪些因素的影響，進而影響學習情況？
- 八、您覺得外籍配偶子女的父母對子女的學業成就態度為何？
- 九、您覺得外籍配偶子女的父母哪些因素影響到子女的學習？
- 十、就臺灣教育環境，您覺得我們可以給予外籍配偶子女哪些更好的教學安排？

(二) 東乘國中訪談大綱表

訪談大綱	
訪問對象	導師
訪談內容大要	<ol style="list-style-type: none"> 1.就您所知，外籍配偶子女平時與同學的相處情形或互動的狀況如何？有發生過些什麼問題？若有，您如何處理這些問題或困難？ 2.平時您會特別注意外籍配偶子女？他/她整體的學習情況和學習態度如何？他/她最大的優點或優勢是什麼？而學習上最大的困難又是什麼？您如何給予適當的幫助或者是要求？ 3.就您所知，外籍配偶子女的家庭背景狀況如何？透過聯絡簿、親子座談或家訪，其父母的教養態度如何？其可能造成子女學習上的困擾又是什麼？您或校方所可能提供的協助有哪些？
訪問對象	輔導教師或主任
訪談內容大要	<ol style="list-style-type: none"> 1.就您平常對外籍配偶子女的觀察與訪談，他/她與其他同學之間的互動狀況如何？其他同學是否會因為其身分背景而有非善意的舉動？就您所知，他/她在下課、放學或假期

	<p>是否會和同學活動？</p> <p>2.外籍配偶子女與各教師的互動情形如何？學習態度與其他同學相較又是如何？他/她通常會有哪些學習的困擾？</p> <p>3.外籍配偶子女與家人的相處是否融洽？透過家訪，其家庭狀況通常是什麼情形？您覺得可能有哪些方面需要協助？家庭教養是否能支持與延續她/他在學校之所學？</p> <p>4.就您所知，外籍配偶子女在生活上可能會遭遇哪些困擾？若有，會尋求哪些人的協助？您通常如何能從旁支持、協助以及要求、規範他/她？</p>
訪問對象	任課教師
訪談內容大要	<p>1.外籍配偶子女平時上課的情形如何？是否專心認真？遇到問題能否主動尋求協助？</p> <p>2.您是否注意到班上有外籍配偶子女？對於這樣的班級，在您的教學上有什麼特別注意之處？或者說，您如何因應外籍配偶子女的學習？</p> <p>3.外籍配偶子女在您這學科的學習上，通常會有些什麼狀況？又，您如何幫助他/她解決困難？</p> <p>4.本專案多元文化融入教學之模式，針對在課程設計上、教學方法編排上、實際教學情形上、教學時數規劃上等的設計，您遭遇到哪些困難？您如何解決？有哪些可供改進之處？</p> <p>5.本專案之教學模式實施後，學生的反應如何？實驗前後外籍配偶子女的表現有何不同？在學習態度、意願或實際成績表現上，是否較以往進步？原因為何？</p>
訪問對象	外籍配偶子女
訪談內容大要	<p>1.你平時的學習常遇到的困難有哪些？你是否能主動尋求協助？有哪些人會幫助你？父母是否能協助你？你是否有參加校外補習？時間多久？你認為有需要嗎？</p> <p>2.在學校裡，你與同學相處是否曾發生困擾或不愉快的事情？會不會告訴老師或父母？為什麼？</p> <p>3.你父親的工作是什麼？你是否經常需要幫忙家務？這些家務是否多少會影響你做功課的時間？</p> <p>4.最近這兩個月老師在作文和數學科的教學和以前有沒有不同？哪些不同？你的感覺如何？對你的學習是否有幫助？</p> <p>5.班上同學是否知道你媽媽是外國人？你的父母會主動和你</p>

	談到他/她出生國家的事情或他/她小時候的故事嗎？你喜歡瞭解這些事情嗎？你願意在學校和班上同學分享這些事情嗎？
備註	

五、東秉國中訪談逐字稿

(一) 專家座談

時間：2006年4月18日 地點：東秉國中會議室
<p>這位是我們黃記者黃主任，第三位是我們李爾民老師，第四位是我們錢水齡組長，第五位是我們溫碧路組長，第六位是我們……組長，現在歡迎我們黃主任。</p> <p>這邊是我們莊曉玲老師，接下來是楊主任……。(都是人名介紹，很多聲音不清楚)</p> <p>我們這次針對這次過程做個說明。</p> <p>各位老師好，不好意思請你們參加這個會議，那這個部分在去年我們有進行外籍配偶子女的研究調查，我們這次研究調查，這次研究報告的說明，後面有一個結論有提到針對外來之子的補救教學的狀況，那因為我們在實行的問卷調查當中，發現他們的語言跟數學上面，其實有一些表現上面比較跟臺灣本土小朋友有一些差別，差異上好像外籍比較不好，所以我們透過專案研究，將課程教學所以加入多元化，建構出一個教學模式，能夠在其它的場合可以使用。這次我們主要的模式，老師有拿到這份教學模式……這份裡頭，主要配合的是敦化國中，所以說希望這次老師能配合一些事項，對象是把敦化國中能夠數學跟國文老師，行政人員主要就是輔導跟教務主任為原則，當然是以教育最相關的行政人員為主，提升的部分就是敦化國中裡頭的外籍學生，第二部分就是進行訪談，次數有兩次，第一次在進行教學前有個訪談，再完成這個專案後再進行一次訪談，要瞭解教學過程中，老師在進行融入文化，融入多元化的概念裡頭，是否有呈現出一些差異性？時間上大概是 30 秒到 1 分鐘，再來的話，一般的部分我們會使用錄音設備，但是這個只是讓我們做分析，不採不據。</p> <p>那這次的第二部分，教學科目主要以數學和國文為主，對象是以新移民的國中學生，時間點是五月開始為期六週的時間，在學生程度上面我們主要是以編製一些相關的試卷，進行活動前後的測試，在專案活動結束以後，會進行一個後測考試，能夠瞭解學生的進入情況，那在經費使用上面，就是由我們</p>

教師管理這邊來衡量經費進行與評估，關於授課老師的部分，主要是進行我們的專案教學活動，其實我們專案教學沒有另外再設計一套模式，讓你們按照這模式去進行，而是平常老師在教授國文跟數學的時候，能夠在議題上面讓外籍生跟本土生能夠更體驗自己的文化，因為其實在去年度的研究裡頭，可能會有一些社會文化的刻板印象的印象，而或多或少會影響老師在教學過程當中一些實施方式跟態度價值觀，希望老師在這次能夠跟我們配合教學模式，那再來就是，需要填寫學生的基本資料，在我們給老師的資料裡頭會有這份資料，再來是接受訪談，第四個部分是撰寫教案，教案的部分，其實就是不需要老師每堂課都撰寫，只要就是我們在進行訪談前的那個禮拜，麻煩老師幫我們寫一個所謂的方案，一次就可以了，其他的部分就是按照老師的進行部分，這個部分，撰寫的費用也是會有教師按照經費的使用狀況來評估，我報告大概到這，資料裡的附一有給我們老師跟學生填寫的資料，謝謝。

我這邊再補充說明，剛剛有發一張議程的時間表，我們剛剛是從一點半開始，就是 12 點半開始……我開始比較簡短一點，再來是天豪幫我們報告，一點到兩點半是開放討論，所有意見討論，今天討論的有三點，這份資料有拿到喔，所以我這邊再趕快把今天的議題再講一遍，剛才所提到的部分是作活動的部分，對於行政人員，是關於專家部分的座談，所以等下在討論時候，或是還沒討論之前，開放給我們學校的老師，針對剛剛天豪所談的部分，我們作活動的同仁有沒有問題，如果有問題馬上問，這樣你們也可以直接知道答案，若是電話也沒有辦法問的很詳細，各位請看資料裡面，先看一下，首先我們真的先跟其他校的同仁說聲謝謝，因為整個的行政程序有點瑕疵，造成各校困擾很多，那應該是礁溪國中對吧……。

您自我介紹一下，

” 大家好，我是東南國中的組長 ”

謝謝妳，因為今天才補發給很多學校……所以很多學校請假的程序比較不嚴格，說聲抱歉，學校做活動的同仁有沒有再聽完這個解釋的部分？有什麼問題，素麗組長？

” 關於教案部分，如果以國文科來說，他是一個單元，大概是六週就可以交完一個單元，這個單元沒有辦法針對每一堂課去寫傳論(?)，針對這個單元六週寫一個結論，是可以改進的，否則一節課寫一個傳論，是很多的 ” 我知道

寫答案是很辛苦的事情，因為在這個部分，我們是要進行錄影的部分，會挑幾次老師教學的時候進行錄影，然後因為透過教案的部分，看老師在進行教學的部分，可以發現出一些老師沒有發現的問題，可以跟老師進行討論跟互動，是否在這種互動下，可以提升外籍的自我認知或是自我價值感的部分，所以說檔案的部分可能就是真的一次一個單元，所以老師你的簡案是以單元……。”

是說錄影嗎？有時候我們沒辦法在教案當中寫的很詳細，可以在錄影當中可以再把他的詳細說明，不然到時教案寫完了，然後針對教案裡面的問題去看現場，現場的臨時狀況很多”這我清楚，老師您的簡案大概完成一份要多少頁。

”簡案大概是兩頁。”

兩頁嗎？（呵呵）可以寫多點嗎？另外桃園的溪屏國中有另外的方式，有整個流程跑一遍，就是寫一個檔案。”這點我可以補充，那個是三年級，那個課是上很久，那些都是測驗，因為是在複習階段，不是整段。

”所以老師你的意思是在這五月份”人家都在基測啊，哪有空跟你按照平常去做，不可能的啦，三年級不可能啦。”

因為這次我們主要對象是東秉國中，請各位老師來參加座談，原因是對於學校在外語來說，人數是最多的，我們是挑人數前幾名的學校來參加座談會，所以這次我們研究的學校是東秉國中以外，我剛剛可能沒有講清楚，所以老師會誤會。

”因為他是三年級，五月他們課都結束了，根本沒有辦法錄影，是不是提前？不然他們就結束了”三年級應該都是考試，要去考學測了。要研究就要有目的，不要浪費你們的經費”。

老師，這個問題我還要再跟老師們討論一下，三年級的狀況跟一、二年級不同，所以我回去再討論。

”事實上一、二年級的教學方式啊，一般我在教的班級，只有一個，不能因為一個而改變我們的教學方式，你要我們寫這些東西，我們要很專注觀察這個學生，那其他學生呢？”

我知道每一班都是一個兩個，在教學過程中，我們會提供那個小朋友的文化背景的資料，老師在教學的時候加入外國跟我們臺灣的文化，彼此認識，我

們可能不認識小朋友，而會去歧視那些小朋友，之前看新聞有，會有一些這樣的狀況，我們不是要老師另外再去設計一套對那小朋友的東西，那這樣可能會忽略掉其他小朋友的權益，這樣我們不是這樣的實施方式，希望老師在教學時能夠融入一些文化的議題在教學裡面，例如說，在教數學的時候，或許可以提到越南的一些詞彙或是概念，若是這部分她也瞭解，他跟你分享，能讓外籍小朋友能夠更認識，老師那還有什麼問題嗎？

“他們會不會有壓力？壓力大了起來，我們可能有印尼或是越南人，若是要請他們額外認識的話，這部分要給他們資料吧，不然他們教國文、數學，也教歷史”

我們會提供資料，那個資料我們會幫老師們收集，讓老師在瀏覽翻閱的時候比較方便，可能本來不認識……。

“那有沒有一些可以讓我們知道，正確的作法，清楚讓我們知道，我剛剛有想到教到一半，突然變成越南、印尼的時候我怎麼去講，我們不是教文化類的人，我們過程會有一些不相關，不能突然間，會有錯愕嗎，不能讓人家會覺得我們是刻意，我發現我教的班級都很正常，沒有什麼問題，本來沒問題我們變成會去製造問題，有可能便這樣，有沒有實際的狀況可以讓我們去說”？

“我們每一科有每一科的主題，怎麼可能在每一科裡面突然間，去融入那小孩子的文化背景，怎麼融入？”

如果現在我們在授課當中，我們班級以前還沒有這麼受重視的時候，我們會針對原住民小朋友或是新住民小朋友，這樣一個狀況，這樣狀況老師，這樣的狀況可能跟外籍小朋友不一樣，因為他們本來就是住在臺灣的小朋友，都是說臺灣話或是國語，所以老師你剛剛的問題，因為你在授課當中怎麼把文化議題融入在你的授課單元裡頭，每一段可以接得很順很漂亮，您就是要我們提供這個模式或是方法，對不對？提供您這樣把文化議題融入在你的教學當中，對吧？

“對！，我們每一課有每一課的主題，每一課我們都需要貼資料，我們沒辦法只為一個學生，老師沒有辦法只為一個學生去搜集這麼多資料，尤其像我不是導師，我是任課老師”。

“我想再建議一下，第一個不要反對我們任何教學的時間、模式，第二個你要我們填寫的五大資料裡面，可不可以只簡化成一個單純的問卷就好？你還要我們寫省思、雜記、還要陳述、這都是文字敘述，這都是相當相當，這都

是屬於個案，我們需要相當相當的時間去觀察這個學生一段時間，這會造成我們的教學困擾，可不可能簡短的按照我們現有的教學模式，你需要瞭解哪些議題，國文需要哪些議題，數學科你需要瞭解哪些議題，問卷調查針對老師針對學生，比較差異或是你可以針對學生或是老師做哪些議題的前測問卷調查，教完之後，再後測，然後再作問卷調查，做比較，這對我們來說比較容易，否則你要我們填寫這樣的資料，光是一個就很累……”。

“我想請問一下就是說，如果說像外籍啊，在臺灣也住蠻久了，像他媽媽來啊也不會說孩子我們以前在越南時候怎樣，有時候孩子在越南或是什麼都是對他來說都很陌生，有時候我們加入議題時，可能會覺得說突然加這個東西之類的，以老師平常上課為原則，然後說……（打鐘聲音，蓋掉說話者）”。

模式的部分，希望我們透過去年度的專案結果，我們發現有關文化脈絡的部分有欠缺跟需要再補充，我們希望透過讓小孩子更認識他們自己的文化，讓老師能夠進行教學，我們才會想說融入文化議題在其中，我們知道可能其中還有細節的部分我們需要再去思考，再去跟老師說怎樣去進行教學方式，不會造成老師的額外困難。

校長說：這邊先說，臺北市有一個根據我們過去，在既有的教學某個情況下，我看過他們很多資料，這種資料可以透過訪談，我可以透過觀察，可能嘉賓來訪談做訪談，如果老師額外這個的話，對外籍生是有幫助，但對他而言是壓力，反而這樣的東西對來說準確度不會這麼高，因為他有壓力，這個對他教學的幫助不大，但對研究是有幫助，所以是不是可以在他既有的教學模式下，插入一個文化，怎麼插入課程當中，行雲流水一般，所以說整個模式過程當中必須由你們來提供，你們一定要瞭解老師在教學當中，例如數學，怎樣跟越南文化可以結合在一起，脈絡合在一起，國文也是一樣，不管你今天在講木蘭詩，講到越南，花木蘭跑到哪什麼的？情境當中，他可能覺得很奇怪，老師在解釋說，因為我們有外籍小孩在這唸書，整個會模糊焦點，模糊老師在教那課的重點，所以怎樣最好？才可突顯她東西，像教數學一樣 X 平方 Y 平方，然後跳到越南那個地方，很奇怪，全世界各國都是這樣教，怎麼帶，什麼模式之類的，但是如果可以的話我們就 OK，請示的部分做了很多紀錄透過的訪談，什麼時間，什麼時候？兩個禮拜後做一個訪談，透過內裡外賢，屬於內裡的部分透過訪談，就 OK 嗎？好不好！他們就不用寫東西了，寫東西的壓力就很大。

這部分謝謝校長給我們提供，這部分這幾個表格，是讓老師提供我們一些資料，所以剛剛老師介紹說的問卷的部分，還有校長的建議部分，我回去跟老師商量再跟老師們回報。接下來需要老師怎麼配合我們再去進行研究。

不好意思，我是這個學校的老師，我也蠻高興能參與這種活動，因為將來臺灣就會很大的改善，教育一定要未雨綢繆，能夠有這樣的對老師的成長是有絕對的需要，這個是有肯定的地方，以目前外籍配偶子女來說，國中的人數真的非常少，國小才是大的比例，若是在國小教好，在國中差異不大，如果我聽你們這樣講，孩子過的好好的，突然間被標籤化，那是個沉重的關愛，我不知道這樣形容好不好？會不會我們愛那個孩子，我們愛他變成害了他，目前國中在這個部分，幾乎看不出來什麼排擠啊，或是特殊的造成老師的困擾，這是我的第二個看法，畢竟我也教了二十幾年了書，我一路這樣觀察下來，第三點是題外話，昨天突然被告知要參加這個活動的時候，我還以為是參加過宜蘭市衛生所參加外籍新娘配偶的講師，所以這樣的關聯，所以我來參加，但我發現原來我們學校是宜蘭縣外籍新娘子女的第三名，我很錯愕，我不是很好的輔導人員，是少有信心，但是我們學校排到第三，有多少人可以讓我們排到第三，我居然在狀況外，我就問我們的註冊組長，有四個一個英國、日本、馬來西亞、大陸，這也是我知道之內，我在宜蘭縣，我們是市區的學校，我們排第三名，我只有覺得說不知道你們的資料來源是從哪裡來？我們校長去開會奔回來，衝到輔導室說怎麼回事？我說不是你怎麼回事，全校無關起波瀾，其實啊我會想到行政院長去制案，我聯想到這個，有時候你要學校充報什麼？我現在就會質疑，會有學校充報，執行不算，怎麼可能一個市民的，我現在不在乎我的排名，但是一個主辦單位用這樣來告知人家的時候，說真的實在不是很……我想告訴各位，如果你的數據有錯誤的話，或是你數據是真的話，或是真的也沒有關係啊！因為貴校被抽中，覺得要因應未來的趨勢，希望貴校派一個來，大家做一個研討交流，大家就不會造成內亂，我敢打包票，我們學校排名全宜蘭縣第三的話，我們校長可以辭職回家，這跟績效沒有關係，如果注定是這樣排第三的話，絕對是通報資料有問題，整個宜蘭地理結構來說，怎麼算都不會算出來我們會去排到第三名的啦，這樣的話真的打擊老師一樣，為什麼警察撕案，因為他覺得我有壓力，原來我比較多的話……因為其實是幸也是不幸，我常常在說為一個東西去做特別的東西的時候，都會扭曲她的本質，我們把一個問題常常去行程化，結果好啦，搞到大家賠了夫人又折兵，本來可以掌控的，反而都不行，真的我覺得這套方案我們也可以改變說，你們這樣的研究單位這樣有心，要

協助教育，協助未來的孩子，要從根紮起，從 6.7.8 或是從小學，其實詫異……（鐘聲）就像剛剛主任講的，那個小孩根本連什麼印尼話，越南話，從來都沒有學過，那突然間一定要強調，每個禮拜的每一節，我相信對校長來說可以做到輾轉難眠，老師會覺得被綁的很難過，這是我的一點看法不好意思。

我前提先講，我是幫這三位說，整個研究計畫來說，是呈上級，不是說他不想答覆，而是他不知情，坦白說向主任打給我說，我當時也不太清楚當時要委託我們學校作專案研究，坦白說他們的想法跟我們基層的想法很大落差，所以當然由楊主任的口中說，大概可以瞭解我們其他同仁的想法，帶回去，下次如果針對我們今天的主題專家座談，楊主任被要求一定很高興，而不是針對他們學校外籍人數，這是一定要先澄清第一個的問題，我想馬賽國小主任也是一樣、國中也都是一樣，若是他們都是針對專家座談都很願意，若是針對學校的話，多少都有少數的外籍學生，可是針對這個案子來的話，或許會比較釋懷，若是這個樣子的話，（那個數據我真的懷疑啊）那我等下要解釋……（XX 國中七個就第一名啦）我們不是第一名。

（可是那學生我覺得適應都沒有問題啦，不好意思我說一下，我們若是這樣去做調查的話，反而會覺得心裡很難過，我覺得啦，老師幹麻問我這個，反而覺得說我有這個媽媽我不願意講，現在學校知道，又透過導師去說，他們覺得心裡蠻難過，他們親身媽媽可能都是臺灣人，可能離婚、或是去世，突然之間被挖出來，在他們心裡面造成蠻大的影響）。

那我至少要報告一下數據，那個不好意思那個數據，應該是我沒有交代清楚，很多學校的外籍配偶的子女人數是同樣的，可能很多人都排名第三，我們是按照地緣關係從比較近的學校，去告知你們學校外籍子女比較多，可能對你們學校會有比較有幫助一個會議，希望你們來參加，（我們曉得你的用意這樣，我們絕對可以理解，不過告知我們學校是第三名的時候，全校嘩然。）可能第三名不只一個。

（你要看提報的態度，我可能提報三件，可能有的提報三十件，你在填的那個部分是個盲點嗎？而且宜蘭縣的生態環境，不可能礁溪國中是第一名嗎！所以我才這樣說，大家在相信數據的時候，會造成該更正的部分沒有去看到。）

以目前國中國小的部分來說，是南安國小最多，是 82 個，再來是宜蘭國小 30

個，接下來都是 10 個以下。

你的數據是學校在提報上面的有問題，若是宜蘭國小是 30 個，那其他地區學校怎麼可能比宜蘭國小，就是像他們一樣是繼母，你們在調查的時候是不是更加詳細去區分，若是宜蘭國小一定會痛不欲生，他在宜蘭是歷史悠久的，在宜蘭市區的，把原來的主題都模糊掉了，你會造成對方，我知道你們的用意是真的很想要幫助，這個年輕人越是這樣，真的是國家孩子，真的那個數據真的要去矯正，我也可給他做到很完善，所以有人會想我可以第一名，我下次隨便講一講就好，有的老師會說，啊你爸爸不是新娶一個嗎？那個不是就是什麼，所以我覺得這個部分，我怕你們花了一堆心血，有限的資源下，該去用的地方沒有用，然後沒有那麼大的困擾，反而是突然間好多東西湧進來。

最後把這裡記起來，下次給的資料一定要詳細啊，我因為時間的關係，我們下次一定要謹記啊，我們現在進入主題討論事項啊，我們的討論事項的項目我大概唸一下，（一）教師教學過程中，外籍配偶子女所產生的困難（二）教師在教學過程中，因為文化的差異而對外籍配偶子女所形成的態度、價值觀、跟教學方式的想法或是問題（三）外籍配偶子女，教育上所面對的親子關係及難題，即可能解決之道。我們等下就針對這三個問題，因為坦白說，剛剛其他的議題的說明，今天最主要的是要針對這三個來討論，直到兩點半，可以的話時間若是不夠可以到三點，希望各位老師針對三個主題來做討論，若是個人要提出意見的話，是要針對這三個議題的哪個議題可以提出，我們是不是先聽因為東秉國小黃老師比較慢到，這邊有沒有其他的想法，可以先做說明一下。

我是東秉國小的黃老師，事實上，三個問題我很好奇這是怎麼回事？因為我們的調查是配合優先缺的做一個補償，就學校而言，在小學階段，學生跟一般差異性並不大，針對學習上面差異性真的不大，假設學習上面跟家庭有關，有些家庭他是外籍配偶，但是若是他注重小孩子的教育的話，其實他的表現還是非常的優秀，若是那個家庭是比較弱勢的話，比較不重視孩子教育的話，相對還是比較不好，其實就是要看小孩子的家長願不願意重視小孩子的功課，其實在學校方面，並沒有太大的差別，學生並不會因為他有什麼不一樣的地方，他頂多知道他媽媽是外籍配偶這件事，頂多知道他媽媽跟我們不一樣，但是並不會排擠他或是對他怎樣，在小學階段，在學生學習的階段，並沒有太大的差異，那目前主要以一、二、三年級比較多，一年我們學校大概會有 6.7 人，我們是沒有詳細作到課業的表現或是老師的活動，但基本

上跟老師的一些瞭解是這樣子。” 謝謝……。”

好，我想我們跟東秉國小比較不一樣的地方，是你剛剛提到的南安 18..12 位他是一個港口，他們 33 位是個難題，我知道建檔的資料是 26 位，可能之前的行政資料都注重在調查，大家會跳出這樣的人數是怎麼出來的，各項基本上是有個人在負責這個部分，我自己在看待他的部分是說，我們學校 900 多人，這個區塊人有多少人可以做怎樣的輔導措施？那就我知道到目前接觸的話，像我們今年度就有多國、中小有申請經費，或小團體輔導、作加強成長，若這兩個部分去實施的話，可能剛剛國中討論的學習的問題課程的問題，那我自己看待整個輔導希望不要標籤化，我自己沒有接班級，但是這些孩子我就有接觸，跟各位報告，剛剛覺得礁溪國中九位都是繼母，那我推算一下，沒有到開放 OK 到外籍配偶進來年代的話，他們生的孩子最高是四年級的，那五年級六年級有四位的話都是繼母，我從這四個孩子身上看到有媽媽之後孩子的生活比較正常，至少生活起居比較正常，基本課業上，因為他們媽媽晚上還在上班，因為我有上成教的課程，我自己可能看到是說他們在國小自信心被提升的很好，至少學習是 OK，但是他們的自信心，甚至外籍配偶的自信心比較大的打擊，那些老人家對他們會有不一樣的看法，相對這些媽媽若本身的觀念，若你實際在跟外籍配偶接觸的時候，他們很重視家庭教育，他知道他自己的部分沒有很好，所以他很替自己的孩子……即使孩子各項的學習，但是他們指導上面有很大的落差，甚至包含學習也是最大的心願，我可以看聯絡簿、我可以簽聯絡簿，所以我覺得說我是學校，我自己的想法是說可以結合這些媽媽的自信心的提升，盡量鼓勵她師資課程，那他覺得小孩子的部分可以看育，我們學校辦各項活動，我們沒有刻意辦什麼多元文化的體驗，南安國小是做最多的，他們有一些認識……可能現在我們就是越南啊、印尼啊，比較多，所以他們主任有提到說，他們有日本的英國的，我也嚇一跳。他們當初的想法不是一定要調查各校人數有多少，去瞭解之後再進行輔導的策略，我接觸的部分都是這些比較多，那我覺得補充報告，他們的這些孩子，我剛剛提到譬如說自己比較難過的是因為生病走掉，或是其他因素，所以我們四年級的光是媽媽離開的就有六位，這對孩子學習有很大的影響，他可能覺得說他是爸爸照顧，年紀大概接近 30 歲的話，爸爸是沒有辦法照顧的，大部分都是阿公阿嬤在帶，所以功課上，這些都是低成就的小孩，行為但可能低中年級還 OK，但這個部分上看待，回到剛剛討論的三個的議題，真的想要對這些孩子在他最關鍵的時候做學業能力的提升的時候，倒是補救教學或是課後教學，像是我們自己在帶班的時候，他還有身體障礙的時候，基本上要協助的部分很多，經濟啊、教育，這通通是我們在國小目前會遇到的

問題，簡單做這樣的報告。

謝謝 XX 國小主任啊，我們現在請郭組長報告，我們現在先綜合談，等下再逐一從第一個討論開始，先給個認識一下，那個李組長你坐這邊是不是比較好，抱歉抱歉，給個建議，那坐這邊也是可以，謝謝。

大家好，各位教育界的夥伴你們好，我被告知說要來參加這個會議，也是今天早上拿到這份傳真才知道，不過剛才聽到，本身是做學校課程規劃，課務組、那麼部分，因為我想這個座談是爲了協助整個教育部教管要推動的教學模式的研究，如果我沒有猜錯的話啦，我個人的感覺啦，是說我們自己現場操作教學的模式，或是教學策略建構來看，各位今天來的現場老師會覺得說很大的問題，沒有上過課，若是沒有上過課的話，對於教學憲綱不是那麼清楚的話，這份研究做出來有問題的，這是第一個問題，你們的目標整個都搞錯了，教學系統不能這樣搞，這樣搞沒有用，那剛才好多老師，我一開始就醒過來了，我發現大家想法都一樣，標籤化的問題，做標籤，這小孩子可能沒有被標籤化，現在我們把他挑出來，一個一個標籤化，這小孩子更敏感，舉個例子好了，我們學校有 70 幾個學生，比敦化國中還要多，因為我們大概有兩千多個學生，我們 70 幾個不算多，其實比例起來也差不多，因為也跑到我們學校來唸，我們調查這些小朋友，我們都特別小心，連原住民的小朋友我們都特別小心，那何況現在要把他指出來，要做個案研究，對教學觀察紀錄等等，我稍微看一下剛才的，這份報告之前好像訓話也有提到類似的狀況，這份報告裡面很多部分有寫著，沒有明顯的差距，跟平常很多……剛剛我們報告主任跟國小老師都有判斷，其實我們一直在說，這些小孩子問題不在他媽媽是不是外籍配偶，他因爲家庭背景的問題關係，我們臺灣小朋友若是家庭背景也比較差的話，平均起來就比較低，所以你不可能用母群體的方式去跟這些小朋友去把他挑出來，如果是身體的狀況這樣挑出來的話，也是會有問題的，所以要這樣建構的話，題目就很大了，建構國民中學專案教學模式，針對這些小朋友，若按照這樣建構的話，敦化國中責任太重了，太困難了，任何一個教學……連這一個簡單的東西都搞不起來，若是針對這些小朋友來搞，我是覺得說會有問題，很明顯的跟現場的老師溝通不足，很多現場的老師今天報告出來的都是問題，所以可能回去要跟指導教授談一下，整個策略上會不會有問題，如果是這樣的話是白做的，也會害了我們東秉國中的小孩子，我講難聽點就是這樣，會害了這些小孩子，如果是這樣的話，我們東秉國中的老師應該跳出來，我們不要接受這個 case。跟我是沒有關係啦，但是我是覺得說我們要來談這個東西，如果你們整個模式是不行的，我們不可能會因爲幾個人研究計畫，就去傷害到我們的小朋友，我講的大概是

比較嚴重一點，不過這個問題大家應該去深思熟慮一下，想好再來做，要非常小心，儘量很小心，謝謝。

謝謝吳組長，我想剛才每個人都發言，你們來之前，我們也是第一次見面，我大概跟他講，所以我剛才已經跟他們沙盤推演了，今天就是等下就會要做哪些，第一個就是整個那個，我們的行程來說，從第一個開始做，需要學校來記錄的差不多是四五月吧，現在就是……桃園先走，待會可不可以也先針對桃園的部分，也給我們宜蘭這邊瞭解一下，如果要針對作活動，承受的壓力也蠻大的，不要說剛才老師不太清楚我們第一次見面，整個的研究計畫過程當中要這樣來走，是不是通盤比較縝密來說比較成功，整個都是走在鋼絲上面，所以說等下是不是可以補充桃園怎麼走？怎麼走的過程中有什麼細節，我們目前為什麼這麼懵懵懂懂？還沒有在掌握之中，是我們缺少了什麼關鍵？這些 keyword 你要跟我們講一下，否則這樣下去大家一定壓力重重，為什麼聽了以後一定會有壓力啊，又說到這些所以另外一波壓力又來了，所以是不是可以把這些東西做一個釋懷，否則的話這個計畫來說，可能成過與否還滿久的，但是第一個階段會有傷害。

所以這部分東西，可以把桃園的部分，你們當初在做這個案子的時候，做一個通盤的瞭解，那現在桃園的部分，你們三個就針對你們瞭解的部分開始做個說明，可以嗎，從你開始就桃園的部分，桃園他們是針對國中數學這兩科，進行所謂的課後教學，因為我們當初設計部分，每一個補救教學的部分，最少要五個人才能進行補救教學，桃園溪屏國中，來進行我們的研究對象，在這過程當中，另外一位老師他過去跟溪屏國中進行，第一次也是像這樣的狀況，老師們就跟現在現場的老師一樣，我們要怎麼配合怎麼去進行，因為那個老師第一次去也很多問題也沒擬出來，第二次去的時候才……因為他中間有跟老師們進行一些互動跟模式、方法，要怎樣去解決之類，那所以第二次跟老師們面對面進行訪談後，接下來才進行所謂的課後補救教學這樣一個案子，因為東秉國中整個是我們知道外籍人士大概是四個人，而且是分布在不同班級，所以當初我們考慮過如果是要按照這樣的補救教學的模式，你補救教學不可能一個學生，不可能額外針對一個學生來進行一個補救教學的策略，溪屏國中是五個學生都是同一個年級，所以老師就一次教，國文跟數學就是這樣一起教，所以在進行的過程當中，他們這禮拜才開始真的進行補救教學，所以說成效進行的狀況，另外那個老師下禮拜才會過去進行討論。所以目前我們還不知道他們目前狀況。針對剛剛校長提到，這個案子，其實老師們提到這些問題，我們三個在來之前也都有想到，因為我們三個是第二年的專案，我們是承接這個案子，第一年承接下來，所以很多事情，我

們在開會的時候，我們可能本身沒有跟上面的問清楚，所以很多細節部分沒有辦法給老師一個解答，所以說剛剛吳組長建議我們回去跟老師進行一個通盤的縝密的整合，讓老師們可以再配合我們的過程當中，不會額外造成壓力，而且也不會向老師們講的，標籤化，我們都知道不管在於我們身上都是很不好的行爲，所以我們會接納老師們的意見，回去我們會再討論。

我想回答兩位老師的問題，在溪屏國中的部分，我想他們是採用課後補課的方式，那是在自由參加，我們也有考慮到標籤化的問題，所以才會採用自由參加的方式，不會採強迫方式，讓學生自覺是自己能力不足，讓他自己去報名，有一點要改善的是我們會做到說不只讓外籍學生去報名，而讓一般學生也自己報名，這樣可以弭平標籤化的問題，不曉得兩位老師覺得如何，那在東乘國中的部分，我們不是採用課後補救的方式，而是在採用在一班平常上課的方式，而不是特別拉出來，那這樣的方式就是說，第一就是不用怕學生有標籤化的可能，第二就是我們可以在課程中能夠有國外的議題的話，是不是可以配合時事再加上文化的融入，這樣比較不會那麼的突兀，而且粗糙。

那個在一般老師上課就會這樣加入。

那我們現在就是說我們現在希望說可以配合一些時事，可以讓文化融入的課程不會太粗糙，這個關於教學模式或是文化融入來說，我們會幫各位老師做一個比較完善的模式研討，請各位老師不用去擔心。

事實上我們可以加以補充，桃園部分是屬於集中式的，我們這裡屬於分散式，這個部分也謝謝佳鈞的補充說明喔，這個部分各校有疑慮是正常的，但是可以反映的問題就是教授沒有深入我們現場來看，過度理想化了，所以這個部分有足夠可以把握當作我們所有老師的後盾，未來第二次再來面對老師的時候，只到指導上面可以運用正常的資源，老師的反彈很大，一旦我说不配合，這個計畫就會很麻煩，你們整個團隊會產生了副作用，所以你們可以跟我們明確報告，可以找我們幾個老師，他們屬於課程跟教學部分的老師，我們可以跟他們解說，到底可不可以針對那些老師所說，符合剛才說的沒有標籤化，因爲他分散，你也可以跟全班說某某他是外籍生，這可不可以說，對整個教學來說，對這個專案有沒有幫助，如果說平常的話，你去看哪幾個老師在教學，我們可以去看，在看的話對他有沒有幫助，對外籍學生有沒有幫助，如果說沒有那麼是不是用另外的方式，使他們真的能夠增加他的幫助，但是不能針對學生，是不是你們三個人可以做個明確的答覆，能夠讓這些老師決定要不要配合，未來在做研究的時候是否先局部一下，所謂的局部，就是說先看各校的狀況怎樣，那在做研究計畫的時候，就像我們在辦一

個政策或是擬定一個政策的時候，我們都會先實驗，可是我們這次就是不能實驗，為什麼？因為整個重案是在進行的，可是在一個見習狀況中，可能已經不小心由於這個老師，你不能說他不細心，因為過程當中既然要做，每個老師都沒有在通過的情況之下，在所謂的職前教育，那可能都有出錯的時候，那出錯的時候就會傷害到某個孩子，都不是很好的，那本來我們學校是風平浪靜，經過這個重案以後，掀起了一點漣漪的話，產生的後遺症是蠻大的，所以這個部分是不是要謝謝可以跟我們，因為你們跟你們教授，我們這邊都還沒有跟他們見面過，那你可能比較知道教授他們，還有我們館長，他的想法、他的精髓，那是不是在這邊給我們一個比較明確的、比較肯定的想法，那這樣子的話，可能對未來的工作指導比較沒有那麼的副作用，或是這個惶恐或不安的情形接踵而來，這樣比較不好。

不好意思，因為我覺得我從宜蘭來好幾十公里，我來就盡我最大的能力，我能說什麼我就盡量說什麼，因為我也大概做一、兩年就退休，所以沒什麼後顧之憂，沒有什麼考績壓力，通通都沒有就對了，我是覺得誠如剛剛校長講的，我是覺得說，因為各位在一個學術研究的工作，你不知道我們在第一線基層的老師，他所面對的排山倒海、裡裡外外，那種很多的實際的狀況下，你們要做研究工作也是為了後代蒼生在造福，這絕對是好事，但是要真的是要事前的溝通真的非常重要，人家心悅就臣服，心不服，我跟你講你們拍拍屁股走了，這個校長將來很可憐的，真的會度日如年，這個部分是說，你要做任何研究的時候，我感覺今天這樣的一個場景，的確我們將心比心，對被叫來的老師的確是一個很大的一個，我只是一個來開會的，我是還好啦，因為風風浪浪見的太多，是很平常心，但是我可以想到說第一線的老師，突然間在那個場景，突然間所有的資訊在這一時刻的時候，他真的這下，在上這節課上的七上八下，心裡頭實在真的味道不太好，我早建議真的你今天一定要做好，可不可以告訴你們的教授，贊同東秉國中這學期不要幾個做，這些老師們大家都達成一個共識，然後我們下學期，因為我覺得要做就要做對，如果我們只是做一個樣子，何必呢？人力物力現在財政那麼困難，不需要去造成這樣，但是我觀察今天這樣的場景，我在想應該，因為我是從基層一路做上來的，校長真的會面臨很大很大的一個難題，這是第一個。第二個，我是倒覺得剛剛在報告的過程中，以我在國中的這樣歷練來看，我覺得國中的補救教學這個部分，反而比在課堂上的實施會好，就像誠如你剛剛所講的，我們何必補救教學一定要限制外籍跟外籍的孩子，我們就是說你真的是學習比較弱勢的通通來，我就開個十個、八個通通你都來，而且你們可以去做一個，你可以暗中，暗中可以布局的就是說，行政人員鼓勵老師，你們班上有

些哪幾個外籍媽媽的孩子，在這方面，你去策動一下，包括跟家長的溝通，包括跟孩子的溝通，我覺得心理的戰術真的很重要，那你也順便可以去作一個研究，當同樣都是弱勢、低成就的小孩，他外籍跟本籍的他的差異，經過補救教學以後，他的差異度在哪裡，我覺得很好對啊，搞不好我們臺灣人更爛，對不對？那裡頭必就，那樣一個浪費那麼多的那個，我覺得有這樣一方面的研究資料來講，絕對都是所有的福氣，那你通通都用這一部分來操作，我覺得還是蠻好的，其實我覺得最根本通常在我們教學的第一現場，今天孩子的問題，源頭在哪裡？在媽媽，媽媽是整個家的上面，因為我曾經擔任過外籍新娘婚姻的配偶講座，像衛生所就做的很好，他是你要有家屬陪著來，所以他可能是婆婆陪著來、可能是先生來、可能是某一個來，我覺得媽媽的功能夠的話，其實絕對不是那麼問題，所以我一定都會告訴他們在西北有些小學有什麼識字班，有什麼怎樣，我一定會動之以情，就是你如果娶一個媳婦來是給你生，你之所以娶一個媳婦，一定是你的孩子找不到老婆，你覺得傳宗接代很重要，但是現在，如果一個媳婦娶進來只是做生產工具，你害的不是你兒子，連你孫子都害，因為你沒有把他當說我傳宗接代後，我想任何人我都會跟他講，你想要生個孫，你就是希望你兒子你覺得“憨慢”，所以你要娶外籍新娘，你的孫是不是希望一定要你兒子好，而你的孫要好，你會老，你會死，你媳婦比較年輕，所以你一定要帶你的媳婦去上識字班，我說語言跟文字是最好的溝通工具，而且我也跟他提講，我在臺灣出生長大，光閩南語，宜蘭的盤子就叫“鉢啊”，南部就叫“胚臘”，所以我真的以前大家庭那個環境，我有個堂哥娶的就是南部人，他就是告訴我說，一面吵架的時候，因為我們大家庭穿來穿去很自由，就是說“阿姑，你幫我拿一個胚臘來”，我的下意識的第一個感覺他要撲克牌，因為我們宜蘭人撲克牌就是“胚臘”，我心裡想媽咪啊，你怎麼娶一個賭徒啊，在炒菜還要一個牌，就是說當我們在本土的時候，語言南北差異的時候，就會有一些誤解，何況是來自於不同國籍的，所以我倒覺得應該是在父母親、家庭結構這個部分，要投注比較多的資源去，他的功夫跟我們臺灣本土一樣，我們今天那個做事的人，他一直造成今天雙方弱勢跟弱智問題，他自己也是沒有能力啊，就像是昨天阿姑一百養要去養兩個，你在這邊“攀阿”，吃穿都不夠了，你還跟他說叫他要怎樣，只有讓他的功能，媽媽的功能，爸爸或什麼，所以其實在補救教學就可以用這樣，導出行政人員結合，我策動。不用講一些很好聽的話，其實我覺得這個不是很應該是蠻可惜，然後你在教學上這些，或是在親子間要對談，都是很重要的關鍵，當你的語言詞彙都不是那麼流暢的時候，他也不大敢出席，他很怕我講過以後，老師也是人做的，不是每個老師都可以減少，就像我們政府官員、高官，可是他們高智慧所帶來的，那個也不一

定，對不對？那種不是絕對正向的，那如果說這樣，他媽媽這樣也敢來，溝通都有問題，不是都很那個嗎？那我覺得是政府單位或教育單位、研究單位，可以再分成兩部分來進行，單純只加強孩子，我跟你講，很快就回去了，因為他在學的時間畢竟有限的空間，家的部分，一個思想、一個態度，態度就影響學習，你一昧在孩子身上的時候，實在是呈現有相當的限度，唯有雙頭去進行的時候，才能去達到我們所希望不要看到的悲況出現。

謝謝這個 XXX 組長，這個部分我剛剛，這我昨天一下來我不知道怎麼回事，開會就開會麻，事實上，這個也是有壓力，那會對校長罷免也是不會啦，這個我會覺得如果不滿的話，我是抱著應付了事的事情，知道的是誰不知道的是誰，但是不知道，事實上校長，我都會這樣，我也不會抱怨校長，只不過做研究，第一個、這種的感覺我們班上是有了一個啦，因為他是三年級的，他上課是很 concentrating 但是學習效果很差，他是夠專心，一、二年級我是一直鼓勵他，但是考出來還是 10 分 20 分，那個週記是寫的很好，他語文還不錯，那知不知道他是常會頭痛，只要一考試就頭痛，那禮拜六我們是會叫學生到學校自習，那很難理解父母親，很難讓他到學校來，那經濟也不太好，叫我說 5 月份會有，5 月份我剩下的課程幾乎都結束了，都在複習，複習也不是在針對那個程度不好的在複習，幾乎都是程度好，所以叫我說停下來配合這，那個學習效果怎麼樣，我看我大概還是應付了事，如果你真的要叫我做我還是應付了事，那個因為到了 5 月份了啦，你說你叫我第 2 天去做，那我可能會，那個課本還可以一步一步來，5 月份了，你叫我說再編一套說，那個什麼在學習學生效果怎麼樣，我想很難，最主要是說父母親經濟比較不行，雖然他素質可以，但是很多因素讓他不能專心讀書，我那個學生是比較來學校膽怯，語言方面還可以，數學我是看他很認真的在看著黑板，對不對？思考它，怎麼考出來 10 分 20 分，叫他回去說要多做，好好，他也滿口塞語填你的話，但是數學還是提不上來，如果叫我要配合這個工作我會困擾，我應該是做不到。

抱歉，剛剛那兩個人太冗統講了，那我會比較建議，就是說如果我們真的要去談這個整個，因為今天有一個約我的那個團隊裡面就談說，補救教學的策略跟模式，如果是就是他的那個，比方說談的那個東西是一樣，譬如說我們現在已經在做了，各校每一年的暑假，即是針對教育部有一個專案專款，針對臺灣弱勢同學，譬如說低收入戶、原住民、包括外籍配偶這些的子女，我們本來每年就有專案在跑，那這專案的過程裡面，有一部分是外籍配偶，像我們學校去年我開六個班級，這樣就一百個同學，那這一百個同學裡面，我們學校是開六個班，去年也是開六個班，暑假就已經開了六個班，那拿到蠻

大的一筆錢，今年一樣，每年都有申請，我想東秉國中這裡應該也有申請，那這些同學裡面有沒有外籍配偶的小孩？如果沒有，那當然沒話講，如果有，那他的成效是怎樣，那個部分，其實是都可以去做分析的（對），那你不需為了一兩個外籍配偶去處理這個問題，所以我覺得今天都把那個心都畫掉，有沒有？我們現在應討論說教師與教學為什麼說臺灣之子所產生的問題，那不是只有外籍配偶小孩子會想問這些問題，臺灣本地的小孩子，就是父母親都是本地人，可能都一樣會有這樣的困難，那如果是針對是外籍配偶的話，就針對這樣有困難的小孩子裡面去做一些個別的分析，大概就夠了，應該也可以達到你們要的資料，那我想分開國中跟國小真的是有很大的差別，我這裡列了三項就是說，我們去談這個議題的時候有一部分是希望說我們小孩子去認識多元文化教材，那這可能是另外一個議題，那另外一個議題，是身分認同的問題，那他如果唸到國中的話，他還有父母親，如果他的媽媽願意跟他的爸爸一起共組生活到國中，其實已經十幾年那要跑也跑不掉，那會跑大概可能是前面結婚的三、五年，生了一個孩子、兩個孩子，然後跑掉了，那種唸到國中大概就不太會跑，不大會跑掉，那身分認同就是小孩子他的媽媽，如果跟他生活了十幾年，身分認同其實在國中我想應該不是問題，問題大概不會那麼嚴重，那頂多分為原住民的小孩子跟臺灣，平地跟我們那些原住民的，這樣子的困擾他們可能有，那這個部分也不太對盤，那我們這裡最重要是要怎麼提升這些外籍配偶的小孩子，他們學習效果的問題，那這個部分現在做有一個專案在跑，所以我會比較傾向說，如果要去建構普通班，今天改成是普通班的教學模式的話，我是覺得說可能問題會比較麻煩啦，所以我剛才會提醒說，如果是要建構普通班的教學模式，那你就區隔開來誰是外籍配偶？誰是普通班的同學？你就要很清楚的知道說，我在普通班的教學過程裡面，我要針對這幾個外籍配偶的小孩子，我要去做教師觀察，我要去做個案的討論部分的話，我們的小孩子會不會受到一些不必要的干擾，干擾到他的學習，那如果把「新」的那個字把它去掉，就是我在教學過程裡面，我發現有小孩子是學習比較弱勢，那當然也可能有人沒有外籍配偶的，那我們在談後續的觀察紀錄，那從這些觀察紀錄裡面，我們再去做細部的分析，哪些是普通人同學，也許是原住民同學或是低收入戶或者是老師講的家庭功能不完全，因為我們有很多外籍配偶的，他的家庭功能是很好的，那很好學習沒有問題，那我為什麼要去庸人自擾？你自己小孩……去處理……，那我們譬如說今天我們東秉國中這幾個小孩子，真正有問題到底有幾個，如果沒有問題，那我們為什麼還要去，還要再去處理，你就知道他沒有問題，那我們就去分析他的家庭功能是不是很好，就不要再處理，這個部分可能今天沒有辦法做檢討，所以可能真的要回去再跟教授好好談一談，

談完以後，然後要再調整一下策略，如果真的要再這樣做，東秉國中這邊再斟酌說要不要配合，如果不配合的話，你們就怎麼玩就盡量玩下去吧，我想其他的在這個地方再談，其實，可能就都是白談的啦，這邊可能就比較麻煩。

我想針對國華國中主任，那個我們想這個專案並不是針對現狀的問題而去解決，我們想說這個專案應該是會去考慮到後續，因為外籍子女絕對不會僅限於現今這個數一定會越來越多（對），所以我們考慮的是未來（我們曉得），對，所以就是說，如果說現在他沒有問題，我們就不去考慮的話，那沒有辦法擔保他以後不會有問題，而且如果說外籍子女，當然不限制越南、印尼或說他還有英美，那英美那些其實他家庭結構本來就很好了，那他們父母的知識水準也較高，那沒有問題那是一定的，可是就我們的教材資料來看的話，從南洋那邊過來的那個外籍配偶，因為他本身文化素質還有那個本地的那個父親的部分，他的文化刺激也不會在一般的水準下，不會那麼高，所以才造成說我們需要去幫助這件事情。

我們否定你們的研究，不是說……（廣播聲音，蓋掉說話者），你們要做研究前提，溝通跟協調這個部分一定要做好，因為基層真的非常非常的辛苦，包山包海，不像你們為研究而研究，我們不否定掉研究，也知道你們是為了後代蒼生，我們都清楚，所以我們才說提出兩個，一個就是你們要研究的時候，你們事前是不是該怎麼樣？剛剛提出一個建議，第二個就是說其實該補救的，你看大致在第一現場的人都會覺得，在這個部分其實你也可以分析得到，因為你將來你可以開很多班，我無所謂啊，你在課後的時候這個部分，那你可以，一樣的研究你也可以做多元的去比較啊，這也是一個很寶貴的數據。

我一定會把輔導主任的意見鄭重的……對，輔導主任嘛，對，把主任你的意見往上那個建議這個樣子。

因為我覺得這樣比較符合實際面。

我也這樣覺得，對，我也這樣覺得。

不然你可以像剛剛人家講的，那我就應付，那你何必為，你不知道我的…現在喔，除了水電費、電話費可以要，其他我今天來都來不及算給自己吃耶，我們去臺北要當天往返耶，我們已經窮到搞不好下個月薪水都不一定有，對啊，那你們這樣如果好不容易有個支援，沒有一個很縝密的一個來，就馬上

操作的話，我是覺得對我們基層來看會很痛苦，我們都沒有支援了，突然間你們這樣子，在一個戰前投注下去，那結果我們變成 XX，像是肉包子打狗，然後最後得回來的不是一個很心甘情願、或是很認真或是很實際的一個方案，我剛剛講啊，要做就要做對，不然不如不要做，把那些錢存下來還好一點，捐給各校還好一點，隨便會讓他課後輔導啊。

我這邊要不要先說一下……剛剛老師們建議了那麼多的事項，其實在我們跟我們指導教授在討論的過程當中，其實有很多問題，我在想會不會，就有點像是很多老師講的他可能是很零散。

很零散啊，所以以後不要你們來，要他直接來，不然要你們三個坐在那裡，我們看了也難過，因為真的很同情，你們知不知道，我們知道你們很認真，偏偏你們的層級沒有辦法我批來給你，上面又……所以叫他直接來，以後要做這種研究都直接他帶隊過來，跟老師們溝通，不要讓老師，不要讓你們當馬前蹄，這樣不人道。

哈，謝謝主任，呵，那今天我們因為聽到這麼多的老師跟那個主任的建議，那我們回去會整個從頭到尾的一次再認識過一遍，那把整個的架構再跟東秉國中校長，還有老師你們那邊進行一個較有深度的一個對這個案子的瞭解跟溝通，讓這個案子能夠順利的進行下去，那因為今天很多事情，我知道因為我們是昨天才開始進行聯絡跟那個，就是說很多事情都很倉促，那說可能在這部分上，我們今天有很多問題沒有辦法回答各位老師跟主任的部分，我們下次，就是再回去跟老師們討論後，再跟各位老師跟主任再做跟進，那不知道還有沒有其他老師有什麼問題，謝謝。

助理、三位委員，你們教授有沒有要來幫你們，為你們叫屈一下，那現在其實我是覺得剛剛有三年級的導師有提到就是下學期是任科的時間，那我是建議，他們是面臨基測的壓力，那其實我是建議說各位能夠，然後剛剛那個楊 XX 給各位建議說，先花時間跟大家做溝通取得，那我會建議說，那是不是我們這學期就是請教授再多跟我們這邊接洽，然後做個溝通，然後讓，因為我想剛剛半個小時的時間，對我們老師做說明其實這時間是不太夠的，那我希望就是說，能夠多舉辦一些就是說明的說明會，然後跟老師取得共識，那到下學期之後，因為剛好又是到了新的學期之後，又是上學期，那就比較沒有必須面臨學測上的那些壓力的話，那做起來時間是會比較充裕一點，回覆也會比較充裕一點。

這三個馬前蹄，可能今天主要不能回去是為什麼？因為整個按照專家座談會

來講，它有三個議題，他已經給我們開放只有半節課訪談，所以我們等下一定要主體來討論，他們才能回家，否則回去一定被教授罰跪，因為我們剛談的對他們今天來講，各位你們都沒有請教到專家，所以等一下我們要從這一方面來討論，我們剛講的東西只是對他們整個。

這裡面就有啦。

對對，我說等下再逐一這個啦，那這個部分裡面，抱怨歸抱怨，但是這三個絕對不能回家，因為回家絕對會更慘喔，因為他們現在整個，那個、那個、他的論文都還在押著他們指導教授，他們回去以後可能沒辦法交代，但是這邊我們還是要很慎重的跟他們講，這個案子如果按照 schedule 來做的話是八月就完成，但是整個協調跟溝通是不行，如果要讓這個案子順利完成的話，勢必教授一定要多去知道錯，如何而來？如果還要再去聆聽更多我們宜蘭界的這個專家們，提供更多意見的話，那必須這個接觸要更頻繁，那這個樣子的話，或許可以補救遲升？大家的疑慮，這是第一個，第二個就是說，待會這三個顧問裡面，你是不是要有一個半結構參與式的討論過程當中裡面，像第一個你是不是要簡單的說明一下，那第二個、第三個，這樣子或許會比較快，否則的話，你可能要從頭做嘛，所以我們這個部分來講，坦白來講，今天整個的過程是有點凌亂，為什麼？今天應該是我們老師先，再來是專家，但是他把兩個變成一個，所以他整個結構都出問題的，所以他今天他們三個也不知道要怎麼回答？因為坦白講，他們也是承受教授的一些壓力，所以他們，不然的話今天應該是兩個會，等於是說各位你們應該是 1 點再來就好，為什麼？因為前面 12 點半到 1 點，我們學校先開，但他們教授認為我們學校老師跟專家是可以坐在一起的，這是教授的認為，他們想說這個部分，回去大概就知道就可以做修正，他們認為實際跟現場是有差異的，但是差異非常大，我想你們三個聽到這差異非常大，反而這個爭議已經快要到天花板了，只剩下一點點，所以你們三個可以感覺到，幾乎已經快沒有呼吸的空間了，但是我們一定也要這樣作轉達，好不好，今天我們先討論這個主題，請你們針對第一個議題做說明。

那我們今天第一個問題就是說，老師在教學過程當中，外籍配偶子女所謂就是說他們在上課的過程裡中是否有困難？那老師在教學過程當中是否有發現他在？就是說像剛剛這位老師，他很認真專心看著黑板，可是他的成績為什麼沒辦法提升，那老師應該有針對他的狀況去瞭解，還是沒有辦法去提升他的學業成就，所以這樣的問題，是否，除了這位老師，這樣一個教學，遇到這樣的問題，不知道還有沒有其他老師有相類似的，或是遇到這樣的問題要

怎樣去解決？

因為校長已經有指示，這個要讓他們趕快回家，讓大家趕快回家，所以我們要趕快把這個部分用好，我覺得第一個問題就是，外籍配偶子女所產生的困擾，我們在教學過程裡面發現的一個問題，其實跟我們普通的同學的狀況，其實都是一樣的，如果在國中階段的話，聽不懂，不會算，如果是國語跟數學的話，那這樣的問題在平常的補救教學要怎樣去實施？其實這才是重點，那現有的體制，除了資源班以外，但這些同學又沒有笨到說要去資源班，這個建議一定不會通過的，學習低成就的補救教學，如何在普通學校的普通班裡面進行，這個是現在的老師他面臨到最大的困難，因為沒有額外的錢跟經費來處理，我覺得這個部分是全國性的問題，而不是單一東秉國中或是其他學校，我想每個學校都會發生這些的問題，那這個部分只有專談補助，那這個部分要更多的錢才有辦法，所以這個是我的建議啦，就是補救教學加強補救教學，那這個加強補救教學，對這些小朋友都是臺灣之子，不可能針對原住民的同學，或是針對低收入戶同學，或是針對外籍配偶的同學，都是一樣的，都是一體適用的，所以在國中階段是這個樣子。那我想第一個問題跟第二個問題一起談，我剛才才談到說多元文化的價值的那個問題，那這個問題在國小的操作上，更需要去操作，那國中其實他夠大，我們要給他的東西是更全面，那在身分認同在價值認同這個部分，其實很重要沒有錯，但是在綜合領域或是在某些公平的領域，在社會領域裡面，其實在課程本身裡面，都已經有了，那只是落實有沒有把課好好上這樣問題而已？如果根據我們現在新的課程裡面談，其實都有談到，所以我是覺得這個部分，可能如果是第一個已經出來，就是小朋友已經出現困難了，那我們再來做詳細的問卷調查，那從問卷調查裡面，從這些有問題的小朋友裡面，當然裡面一定有家庭的背景分析，那從家庭的背景分析裡面再去把他更 focus 的話，更集中焦點的話，我們就可以去這些小朋友到底是因為媽媽的關係，還是因為家裡面沒有人去協助學習的問題？那個部分再去做詳細的分析，應該可以得到一些線索，不一定是解答，應該可以得到一些線索才對，所以第一跟第二個這個部分我是建議這樣去處理，可能也許可以讓我們去處理，我們學校是輔導長之前，也在我們學校服務過，所以應該會比較清楚，我們是全面性的補救教學，不是教育部的專案補救教學，那成效看起來，在數學方面我們是覺得不錯，那個補救教學，我們處理方式是用能力分組來處理，補救教學的學生很少，大概 20 個學生，一班 20 個學生，那這 20 個學生，全部我們把他叫做低成就學生，低學習成就學生，不含資源班，長期這樣努力下來，我們是大概到 3 年級才做，今年是連 2 年級一起做，2、3 年級的補救教學，我們本來以為是要

來談這樣的議題，如果是要談這樣的議題，那有些經驗可以跟大家分享，全校性的，我們是總共有 16 個班，我們一個年級有 16 個班，那兩個年級有 30 幾個班我們在跑補救教學，那去年輔導長剛好他也有上到，我是覺得說整個狀況，最後我們事後做一些成績分析跟評估，跑問卷、跑態度分析等等那些狀況，看起來狀況是蠻好的，那當然我們學校是不知道是說有沒有外籍配偶，剛剛老師談的沒有到國中三年級。

攜手計畫。

都不是，就是平常課就是這樣補救，一個禮拜兩堂課英文課，兩堂課數學課，這樣子上，那個是要坦白講是要砸錢的啦。

家長會有錢。

沒有家長會有錢啦，沒有沒有，這是用學校課程方針去調整的，那個家長可以 XX 也可以不 XX，那如果要透過這樣的努力才有機會，那如果一個點綴式的，那個煙火，是我常常講像放個煙火，碰完了，那都沒有效果，坦白說這樣都沒有效果，那只是帳面上好看而已，所以剛跟楊主任談的，我們要做，要做真的就是上課會很辛苦，那如果是全班都是普通班式的，這個要去補救其實很困難，分前段班後段班，講坦白話東秉國中也有升學的壓力，顧前面已經顧的不好，還顧到後面那兩個，這個部分，很現實的問題就是這樣，那如果顧他就一定要把他抓出來，然後人數不能太多，然後去補救他，那才有機會，這個模式去處理的時候，那就不是只有外籍配偶子女，是整個臺灣之子，我們都要去處理，所以在學校，我們在處理這個大範圍的東西，大概是以全校性的去處理，那成效才會出來，那這些特殊的小孩子，在文化認同，或是在文化價值上的部分，我們在後面讓他有個支持力量，讓他撐在那個地方，不會因為身分的關係而有自卑感，這個部分可能比我們個別把他們弄出來，那這個部分就不是在國文科、數學科來處理的事情，那國文科可能會談到這類的部分，可能在綜合領域或是在社會領域，或是在其他導師的課程裡面去處理，那如果是這樣的話，才有辦法全面性的，那輔導處這邊當然有一些支援，當然有一些方法，可以提供更好的策略，所以本身教學的部分，其實教學已經提到最後段了，比較下面的部分，比較下游的東西，那上游的旁邊支持力量等等，那個部分可能再需要去考慮，我們可惜的就是說，我們今天各位拿過來這個教學跟研究的教學模式，我跟整個前面來看一下，其實這個部分是缺乏的，就是你們拿這個資料的裡面，我剛談到綜合領域的部分、社會領域的部分、或者其他領域，課程支持，支持課程那個部分是比較缺乏的，那如果支持課程比較缺乏，還有導師的部分，導師的角色部分，

因為導師是最清楚的，剛剛有個國文老師談到說，他只是個國文老師，我上完課我就走了，那我怎麼針對班上一個同學去做後面這些東西呢？那這個分析，導致他比較關心，他也很清楚小孩子整個後面的背景狀況，那個任科老師沒有特別跟他講，他根本不知道那個小朋友他的狀況是怎麼樣，那如果要去建構整個全校性的教學模式，我想這個部分是要考慮進去的，那大概我提這幾個意見給大家做參考，謝謝。

其實我覺得這種教學，要多找老師來談比較清楚，因為你們都請行政人員，他們也都大概知道而已，而且我覺得多找一些國小的導師來，因為目前多數在國小的，因為導師對學生狀況、家庭狀況他才是最清楚的，我們在 XX 國中輔導老師，他還是不清楚，他還是說那四個，那你說國小 30 幾個人，那你至少對一個班找個一、兩個，可以找個十個，從差別中看他們的狀況，也就是說你要找教學的東西還是找導師來親自跟你做，會比較清楚，在第二項，我是覺得在東秉國小來說，因為現在大多小學都有申請教育可以取得輔導，那你需要申請的話，因為我們要有開，那 30 幾個而言，只有 8 個在上，我們學校就會輔導，那這些其他人，他們都去上安親班，在我們學校而言，因為安親班也是一個，那我知道我們學校最沒有經驗的就是課務啦，那你去安親班的話，他在這方面可以補救，那你這樣教學，是他自己本身的教學，也許是部分家庭原因，所以在他需求狀況，他是朝安親班幫他糾正，至少在我們學校而言，安親班對外籍配偶的子女幫助很大，其實也不是所有外籍配偶的學生都有這樣的狀況，那我們這邊各個老師是希望說，我們的一般的小孩子不要去上，而且他又要低收入戶、單親的這樣的條件，那其實更多的問題是我們一般的小孩子問題，反而是那些外籍配偶他不見得是所有的兒子，再來就是我覺得是他在小學的狀況，教學產生了困難並沒有那麼大，因為他的所學的東西，那他的年紀越大，落差就越大，而且是在數學那方面，因為語言那方面在小學可以提供的資源是非常的多，那所以我是覺得，如果有機會可以找一些導師，就知道他們教學的實際狀況，而且那面對的價值觀或是態度問題，我覺得導師還是最直接的，那導師本身去對待一個同學是比較特別，所以我覺得必須多找導師來談這個東西。

那我要問的就是說，現在我們這個專家座談，現在就以議題來講，大多都是以第一線的任課老師的比較多，那我們現在來大多都是行政人員，那這樣子的話，是不是當初在通知他們來開會，為什麼昨天聯絡的時候不早說？請來導師會比較好或是第一線的老師，那議題的談論會比較深入，那課務組我們也 OK，自己也是有教學，有些人不是第一線，提的意見可能沒有辦法離開這裡，那可能就沒有辦法達到你專家座談的方式來得到應該有的資訊的話，那

這個部分當初教授沒有做考量嗎？

其實在連絡過程，主要是以一個學校派一至兩位，就是一個是主任一個是老師，那老師是授課就是有教，國中部分有教國文跟數學這樣一個老師做為代表，那時候是以這樣一個考量為前提，那可能是在連絡過程當中，因為每個學校一聽到明天要開會，而且什麼都沒有看到，那可能臨時要找到一個主任跟老師，或者是有真正有教學，有教到這樣子所謂班級有外籍這樣子的老師，來參加這樣一個會議，可能臨時沒有辦法派出來，可能是我們這邊在連絡上面跟對方沒有講得很清楚，那因為我們其實有考量這樣的問題。

校長的建議是很好，不過也不見得行的通，我剛剛講宜蘭縣窮到一踏糊塗，我們宜蘭來這裡至少要半天，那一個老師兩節三節，誰會來，因為沒課去啊，除非有課啊，我們就叫校長去（呵呵呵），現在都是這個樣子啊，只要是開會，我一看，我也有課，輔導室也都有課，校長拍謝啦，你都沒課當然你去啦，你看我們往返都兩節三節啊，那都是比較普通狀況，很可能都要住一整天啊，沒有” 趴代” 耶，所以今天請誰來都一樣，是你那個時間跟錢，你要把這個地方搞清楚，才能夠做。

所以教務主任的建議你們有沒有聽懂，就是今天如果假設你要找一批專家來座談，你要請這些人來，那如果這些人有課，那你就控制幫他排排代的關係，你就要預估了各校派來的最多兩個、三個給你，比如說好，宜蘭國中我就是三節給你，XX 兩節給你，XX 兩節，礁溪四節，才是這是講，那你就預估十三節嘛，那你就乘以三百六，你要把結果先找到，那這樣子（才有人來），對，這樣才有人來，第二個，我們出差費也沒有了，現在看…不要客氣，那可能一人做一點就沒有油錢了，不能自己用，用走路來已經下午 5 點了，會已經開完了，所以這邊真的是” 搏感情”，跟你講為什麼？第一個就是出差費，這個部分務必要跟教授講清楚，真的是這個樣子，坦白講，今天我剛才為什麼是急就章，今天可能是專家的部分，你可能沒有辦法通知，因為你該，兩個人都配上來了，才來一個，另外一個為什麼不敢來，因為他控制你，他不要來他要來，可是這控制的同時，局裡面沒有錢，如果說好，你們的關係很好 OK，問題是局裡現在沒錢，既然你這個專案要做，那就特別編列預算，好那就這個部分就留下來，我們來就這個研究處理，那下次如果要在開一次可以，各校就這樣子的人來，各校的聯絡人也來，各帶一個人來，那其他 8 位的課我來幫你搞定，這樣子來的話，你既然要學別人的知識，你就要自付，因為使用者付費，對不對？這是直接的，但是你不是，又要叫人家來，又要控制，這個部分是否可以給個答覆？

那關於經費的部分，我們今天其實每位出席老師都有出席費，因為我們這個出席費每人一千塊，那可能目前沒辦法滿足每個老師的需求，那我們這個部分，回去會跟老師，把這個問題上報給他們，因為這個其實，剛剛校長有跟我們說，經費已經很拮据了，那所以說這個部分我們回去會跟老師講的，真的很感謝老師們今天能夠來。

現在那個部分 XX 組長，他說出席費一千塊，那就是說沒有人來了他知道，我們講白點 360 乘以 3 就是 1,080，如果說假設有人來他要控制你，今天下三節課坦白講，你就是用出席費給你，只是出差費，出差費我們這個比較遠的（不用了，我們已經習慣了，3 萬塊，本來就沒有爲了錢），我們是不是因爲我們 X 組長現在都已經提意見，X 主任跟 XX 什麼都沒有，這邊張組長是不是還有三個？提供意見還有我們彭主任，好不好，我們提完就 OK 了，趕快讓他們回去（我剛剛有提到他的第三點），好好我們請 X 主任複誦一遍，歹謝。

師生關係的話，其實就像大家所講的你現在所提的每一個問題，都是不只是外籍配偶子女，所有的孩子都會去面臨這樣，我們比較弱勢的孩子、弱勢家庭，所謂弱勢，可能是經濟，經濟的弱勢，還有自然的弱勢，還有那種像原住民、外籍這些，他們的問題其實都是一樣，那就是溝通的話，就是他的家庭結構，所以那種親師，我剛剛講的父母的家長，像我們輔導處會去辦成長講座，就是這樣，個案成長，個案的小團體都有，這一定要兩者進行，孩子跟家長去切割，然後到最後，因爲你有些話不能給孩子聽到，你教父母的不能讓孩子聽見到，對不對？那你教孩子的就是他學習的部分，那父母的部分，就是像我去講座一樣，你一定要去識字啊，你一定要去融入生活啊，你不能怕他煩，怕他什麼，把他當次等人，這也是引發到公婆的層面，他們剛剛所講的腦袋所講的，他有些是會用你是說買來的這樣，那所以其實有時候媽媽的那種難過、無奈、哀怨，也不是老師跟他對談可以解決的，是他上面基本上跟孩子卡住一個，那爲什麼他們都是？像我那個講座都有人陪著來，每期一名陪著來…他還是把他當成是一個次等的，這個才是一個最大的致命，當一個人是沒有被尊重的時候，其實他是很難有自信的，然後他也很難有動力，我們一個老師，就算導師跟學生接觸最多，搞不好還惹來一身塵埃，所以說在師生關係，他通常就是文化、語言跟文字，那如果你加強他語言跟文字的功能的話，其實就差不多啦，跟一般在大概在溝通，那種普通的臺灣人不也是這樣，講也講不聽的時候，就沒交集嗎？所以說，我是認爲可以做兩個的孩子對孩子，父母對父母的，加強看要怎麼開識字班，然後你要怎麼樣，搞不好他婆婆也沒有讀書，對不對？然後啊婆你也來，來一個教一個，買一送一，然後也讓他知道說我們沒有拐走你媳婦，這個也是好事，那

我們現在常常，我們覺得我們常常是說，他們真的會有努力，不然通通都來學，真的是任何邏輯的家長，我們今天到英國到美國到非洲還是一樣，語言跟文字我有一個基本水平的時候，大概就能夠，講坦白的話，今天我當老師而且教了 20 幾年，我兒子也不過如此，對不對？真的是師父領進門，修行在個人，那如果是親師之間的，如果沒有辦法溝通，通常就是在這樣我講的你明白，或是說我講的你做不到，因為你上面的頭頭不滿意，所以你很無奈，那這個部分真的是沒有人肉心的就這樣子，同樣的場景，我們今天是配合外籍配偶子女，其實你藏起來，那都是關鍵一致性，因為孩子通通都是一條路，成長也一樣，那你父母全都是這樣的時候，他自然……。

雖然有時候針對讀書，另外一個很重要就是說，是不是這個在你們的研究，你們要覺得就是說，是不是他們跟臺灣孩子是沒有兩樣的，坦白講，這點我覺得我們是不是要刻意談這新這個字，新這個字是不是有必要去凸顯，父母孩子有什麼兩樣，所以在這研究裡面，去凸顯未來謀求，你就會知道，未來可能外族人增加一個名稱，對不對，先解決一個謀求，你也不知道，但在這個過程當中，你會發現到，他是沒有什麼兩樣的，那我們剛才 X 主任強調說，關心家庭結構問題，或許它是個主因（才是真正的源頭），另外我們在談這個工作當初就談到說，全面性的加強的輔導當中，那個部分或許你們可以當做一個參考方式，他是在譬如說數學 4 節，那這節有第八節課，對不對，兩班之間的，兩班是一群的方式來處理，這個就是在說，坦白講桃園部分，它是屬於集中式的，那現在說的是分散式的，那分散式的是分散於無形，坦白講，第一個以八股式的方式來處理，就是說你們在進位的領域當中裡面，撥款你不必太多嘛，你可能是一個實驗嘛，譬如說兩個月、三個月都可以啊，我們就集中找 10 個孩子，但這些孩子在這裡面，在這 10 個裡面針對這 4 個，就是你來 15 個，這 4 個就在裡面嘛，也包括 2 年級嘛，既然補救，數學這個東西，年輕人來教都可以，那這個東西就另外、額外的方式做處理，這也是一個解決之道，也是可以在這個專案裡面來謀求我們整個那個建構國民中學在教學模式的一個方式，評估這兩個知道就可以了，另外再談到這樣就可以了，接下來就是 XX 這邊。

謝謝，我想大家已經提到很多部分了，那我就不再多說，就簡單補充自己的作法跟想法，就是我們之前收到文的時候，它都會註明說各項注意事項標籤化，那這個部分就會跟老師在行政會議的時候做宣導，那我覺得是說大家今天應該也有個共識，就是說，外面的子女，外面不代表弱勢，相對就是說可能這些如果經濟弱勢的，他可能孩子相對的選擇性比較 Q，所以大家強調的可能是我們在輔導工作或是教學工作，管理可能遇到的問題，那這個今天也

是學習到很多觀念，因為經過這樣的互動，讓我自己很多觀念都更清楚，那我最後補充的就是說，剛剛楊主任一直在提升的就是家庭教育，就是父母，他母親的親子功能的提升，那我自己也想到說，就像剛才跟各位報告的，很多老師他的觀念，他也像相對認為說這些媽媽，的確在教養功能上他是需要協助的，所以我很多時候，因為我有接觸 ” 冠月的成長專刊 ” 的過程當中，我覺得他們真的希望有資源幫忙，他們也想可以快點融入這個地方，因為他們如果覺得說，我們做的好，孩子可以帶的好，相對的很簡當的觀念，如果媽媽他們親子教育做的很好的時候，那受惠的會是誰？是孩子，那相對的學校的問題就減少，所以這個部分，我自己基本上是建議說，可能這樣子的研討會，或怎樣，如果機會允許的話，我們下次就帶更多老師來，更多的人，更好的觀念，可以展開來。

謝謝，廖主任，我們再聽一個老師講話。

各位教育前輩大家好，以我們學校來講，剛說報出去是第一名，那其實我這邊手邊資料裡面，剛剛說是說 9 個裡面，其實我們裡面不是親生，反而我們親生的，適應蠻好的，他的成就也蠻高的，像我自己教的班級裡面剛好有，他媽媽是大陸的，他的成就真的很好，他大概是班上前三名，在做調查的時候我有問他，他給我的第一個感覺就是說，老師，我有問題嗎？我哪裡有問題嗎？我說沒有沒有，只是做個資料，那我是覺得說我比較贊同，XX 國中吳組長的，課後的一個補救教學是比較好，像以我們學校來講我們是有申請到攜手計畫，那同樣我們作法，我們也是針對低成就的，裡面有低收入戶、有隔代教養、單親家庭、當然裡面有外籍配偶，目前我所知道就是兩個，兩個比較低成就的，那我覺得這樣的效果比較好，而且也沒有標籤化，那如果說課堂上你說特別去提到，那覺得很奇怪，講到越南就會去看看是不是那個同學？因為做了調查後，同學都知道，都知道他媽媽是屬於外籍配偶，(你是怎麼做調查)，我調查是透過導師，可是同學之間都知道，因為我們礁溪來講的時候，他們彼此之間都很清楚，如果我說今天去找誰？然後有些同學就會說，老師你要問外籍配偶的事情，我說沒有沒有我是要找他來演講比賽，我覺得就是我的感覺是，你如果在課堂上在進行教學，我覺得會多標籤化，以我的感覺那種補救教學會很好的，謝謝。

那個，三位助理，剛剛就是跟助理跟老師提到就是說，教學顧問會加入一些文化，就是印尼，就是原生國家的文化素養，可是我認為很奇怪的事，既然說造成他學習上的成就的話，應該是他本身自己文化跟我們自己文化銜接不上，所以我們要補救就是，應該是主要…，如果要補充文化素養，應該是我

們臺灣的文化素養，這樣子，對，是我們自己臺灣的文化素養，那他能夠自己在對自己的環境的文化背景有瞭解之後，他才會完全的融入這邊的課程，如果說你今天上課的時候，我明明上國語課，上臺灣的國語就是我們這邊的國語課，然後你有時候提到說你菲律賓怎樣，菲律賓的狀況怎樣、越南的狀況怎樣，那他是不是也會覺得說，菲律賓那邊我又沒回去，我幹嘛瞭解那些？所以我會覺得說，我們要加強的，我們要補強的，就是他們在對我們臺灣的文化落差上的部分，對不對？那剛剛就是我覺得文化的部分，老師，對不起我在講話。

廖主任、廖主任，不好意思，呵……。

就是因為剛剛楊主任他有說，也是希望就是外籍配偶之間親師的溝通，那其實我覺得，如果說要加強我們臺灣文化素養的部分，不是只針對學生而已，也針對外籍新娘，他們也可以針對這樣的補強，孩子他面對的是媽媽，媽媽他自己對我們的文化的瞭解，已經很融入我們這邊的話，他以後帶動話的，他的孩子也可以很快融入我們臺灣的族群的。

我大概因為我們今天已經講很多，事實上我們坦白來講，我們要把它，又要縮回來就是說，我這邊要把主要文件貢獻大家就是說，他們之所以要做這研究，事實上它的數據裡面是非常恐怖的，也就是說，整個外籍的資料從以前到 2003 年底，包含大陸配偶在內，已經有 30 萬人，那也就是說，2003 現在是 2006 年，那我們預估可能增加 5 萬人，目前配偶已經 35 萬人，假設每個人一生一個，那個、這個這個，5、6 年來已經生了 30 萬了，現在預估 2003 年已經 30 萬人，現在已經 2006 年，這三年內有沒有增加人數，一定有，那每個人再生一個，那將近有 30 多萬人，那學生從幼兒到小一、小二、小三、小四、小五、小六到國一、國二、國三都有了，那我們在整個討論過程當中，我們發現繼母較多，不是當天生下來的，繼母比較多，所以換句話說，那現在我們要告訴這些，你們三位助理就是說，我們應該是不是這個研究計畫，未來這些學生真正生出的小孩，我們這只是繼母，那種血緣關係沒那麼直接的時候，連帶影響他整個親子互動，對不對？是不是說把整個計畫就往下砸就是說，除了國中列入你們實驗學校外，國小是不是也要列入，因為那種血緣關係是很直接的，事實上是最主要的，所以未來這是連帶的附帶價值，第二個就是說，現在可能你們要看的就先看在普通班級的所呈現的資料，然後，根據他們在普通班互動的情形，可能你們要的是這個資料，然後在建構他整個教學，那我覺得很高興就是說，現在多數人的認同，整個補救教學過程裡面，目前我們現行的所採用的包括系所、系外也好，教學程序也好，或是我

們各校自己實施的補救也好，都是可以實施的方式，這種事屬於分散，坦白講我們模式已經有了，那這個是不是可以調閱各校這些參謀的資料，來列入你們補救教學的資料來源，而不是僅就於說我服從你，是不是說，今天又來，對不對，請教心、請國華調一些資料來給你們做，這樣子的話，未來對不對，我們真正關心的國小，這些孩子真正有血緣關係的孩子，未來在這套真的有適用價值，否則的話，可能只看到我們跟桃園 XX 國中，還有東秉國中這兩個學校是試驗學校，那未來可能，那可能看到參謀的一個，一個東西還不知道要怎麼唸？那就是說你今天要好好利用這個附加價值，請了這些專家來，他們也提供了很多意見，那他們本身提供的方法，他本身已經在操作了，有那個實務面跟成果，是不是也可以列入你們整個計畫裡面，很重要的資料來源，因為我從整個那個計畫流程裡面，因為很多人沒有去看整個資料裡面是因為沒有…，所以我大概把它唸一下，讓你們思考一下，他說文件的分析，孩子們的用心，包括哪些？成績單、活動參與跟紀錄表、學生學習檔案、個人作品、學校輔導紀錄，這是他們要研究的文獻資料，另外，那個半節的訪談過程當中，有現場教師的訪談有行政人員，有家長還有學生，然後針對他們課程教學意見跟建議，編製一個外籍配偶子女的課程跟教學模式的雛型，它是有這樣的一個歷程，也就是說因為你們只看到一個專案教學模式部分，並沒有看到整個專案過程，就是說這樣的部分裡面我不知道各位其他寫給主任，你們六個針對這個部門有什麼其他建議？針對成績單是不是能夠反應什麼東西出來，給他提供一個更好的意見，活動參與紀錄，選擇檔案看出什麼東西出來，個人作品，選擇輔導紀錄、教案，琳瑯滿目，總共六大項，你們認為能不能看得出這些資料整理出來的，能不能給這個專案計畫，有個因應對策。你覺得這六個夠嗎？如果夠那是什麼原因？如果不夠，要參加哪些？增加哪些項目來幫助他們資料更新的一個進度？

就你跟外籍媽媽互動的過程當中也可以。

沒有因為那是短暫的感觸，而且他們那種都是孩子還小，那如果以我們學校來講，我剛剛講，一個英國一個日本，那個名子就是石田什麼啊，就是這個樣子，大家都笑英國人，他頭髮就是金黃色啊，所以有時候文化性相處的很好啊，然後，你要特別講他，我是覺得好像多此一舉，剛剛其實跟一般國中最大的就是青春期的情緒障礙，那成績，那四個部分不至於構成我們哪個老師有什麼樣的難題，那情緒幾乎每個人都一樣啊，今天高興那就 OK 啊，不高興打一架也會有的事，大概不會說因為你身分關係而衍生出來的問題，因為可能目前國中，我剛剛講，國小人數很龐大，國中其實目前剛剛講，一來寄

讀的多，二來在人數太少的時候，我覺得那種採樣太小，你要把他講成一個空格，其實是不公平的，也不客觀的。

那就你這樣說，是不是你這個有救的，你是說我們的經營是設定在東南亞，會不會大陸跟越南、印尼的情況會不一樣，除非說你今天設定在日本，那如果外籍配偶這個部分該不會這個嚇人，這個情況你有什麼反應？

主要是（應該是沒分啦），主要是針對大陸跟南洋那邊。

因為這個這樣子的人數占最多數，就是以東南亞的人數，如果像英國、日本那個。

其實我覺得大陸那個也不太會（對，其實大陸不用學的很深），因為大陸的適應很好的，他對語文能力跟文字差異度很小（我覺得是東南亞那邊的問題），應該是東南亞的部分，那個部分你有時候他不講（對），你也看不出來，他來參加親子座談，你根本不知道他是大陸新娘，完全看不出來（而且他講話的腔調有點學臺灣的樣子，臺語也很會講，真的他不說你還真的不知道），他們其實他們融入的很快（我覺得是東南亞那邊的問題），就像我們去大陸去的很悠哉，因為你太熟悉，文字也好、或是語言也好，你都是很容易（我覺得是東南亞那邊的問題比較大），東南亞是很容易，剛剛最主要我強調的是說，我在那個講座上會看到說，他的上一代會娶東南亞的大概都是中下階層的，那個先生幾乎都是中下階層的，所以，幾乎都是隔代教養的方式，甚至我們講白一點，那個爸爸幾乎都是只負責播種啦，其他大概溝通，功能實在是不高，那在隔代的教養，而且他也會覺得你是我們來的啊，要把他教好。

對，教授把所有的小孩子教好是天經地義的事，資料都很詳細，這些東西可以看到他本身的情況（教導是應盡還是比較實在的）。

我在這個地方，因為可能今天回去，可能會回去修正或是調整些策略或是什麼方式，那我在某些地方，我本身是學生物，生物系畢業的，提供一個觀點，就是說這個觀點在其他地方原則上，我們這些外籍朋友，東南亞或其他地方來的外籍朋友，對臺灣的奉獻，對臺灣人口品質的奉獻，到底是降低還是提升，這樣的觀點我知道在某些研究裡面有提到，就我們的認知就我們想法，應該是提升，整個其實對人口品質是提升的，因為如果我們剛剛就跟主任談了，臺灣早期來講非娶了非外籍配偶，現在狀況可能比較不一樣了，那早期來講，可能涉經臺灣這些男生涉經配對相對來講比較差，娶進來的很多

大陸配偶，或是這些東南亞配偶，是比我們男生聰明很多，而且是非常聰明，他們那些進來的女生因為都是挑過的，去都是挑最好的，挑最好的結果，通常都比她的先生聰明很多，他的小孩子相對來講，如果智商會遺傳的話，他們是遺傳到較多好的東西，其實只要讓他媽媽站穩腳步，在我們環境中站穩腳步，對於他們這些下一代來講，對於他們整個家族來講，是很大的貢獻，但對我們刻板印象，就是覺得說這些外籍配偶是差的，娶到這些外籍配偶是非常差的，有些人刻板印象是這樣，所以我是覺得說，可能在觀念釐清或是想法改變，你可能要做一些調整，如果以這些人在臺灣的水準，如果要去娶本國籍的臺灣女生，他尤其沒有辦法要到那麼聰明的，沒有辦法娶到這麼，抱歉，我講實話，品質那麼好的臺灣女生，他是外籍他是娶到相對他在臺灣品質更好的這些女生，這對整體對臺灣的貢獻相對是好的，那如果是這樣的話，我們對於外籍配偶的對待跟觀念的看法可能需要做一個調整跟改變，他可能不是原本，那可能是他學慢了，他可能沒有辦法足夠的去..，不是他笨，所以在做學習上的一個調整，或是給他支持的一個狀況，可能加強的方向，也要做一個調整跟改變，也許計畫裡面，那這個部分在國小在做的時候，因為國小都是在啓發階段，那國中已經有點定型，在國小階段如果可以的話，可以做一些改變，大概大概就是這個樣子的一個想法，謝謝。

請我們的校長做結論。

就是說你們那邊，第一個，應該說這邊整個的立意是很好，但整個過程是粗糙的，立意很好整個過程粗糙，怎麼粗糙法，整個開會通知過程是急促，沒有達到過度分析的，所以這個今天這個第一個部分，要做什麼，要做一個聯立的轉達，宜蘭縣所有的老師是優質的，但是不能因為這個粗糙的過程當中，讓大家覺得很惶恐，要讓他們深具責任感，但是不能讓他們無所妄為，這是第一個我要表達的立場。第二個就是說剛才黃主任提到，這些孩子已經到臺灣來了，那我們是不是要過度的在我們的課程當中去凸顯他們的文化呢？是不是，他們已經融入我們的文化了，我們就是去凸顯我們自己的文化就好了，那剛才吳組長這邊談到不錯的就是說，我們應該配套其他的，所以不應該是配套國文跟數學，你應該去配綜合領域跟公民啊，因為綜合領域去看多元文化的時候，多元語言的時候，那才是最直接的，然後到公民排也很好，歷史排也很好，地理排也很好，不應該是用國文跟數學排，額外來談這些外籍他們的這個一個組合的東西，事實上這個是有點強硬啦，有點不顧感情，這是第二個建議。第三個就是說，在這個整個要實施所謂普通班的過程當中，是不是還要跟我們做，再多幾次的溝通，讓我們老師能夠移除這個疑

慮，是不是能夠馬上進場，然後這整個配套，那個寫字那麼大，大到我們老師眼睛都告訴我了，開始惶恐了，你不相信等一下，搞不好有人在等我開完會，跑到校長室要跟我講話，所以就是說，這一本的疑慮怎麼來解套也是今天的結論，怎麼來解套？希望可以迅速的給我們來解答，然後能夠趕快安撫我們的老師就是說，這個東西要實施是可以，但也沒有那麼急促，那個配套的模式要怎麼來做？這個是要答案的。第四個就是說，如果假設我們不在普通班現場來做，拉到第八節來做，我們有兩個論點，對不對？你可以兩班一個族群的方式來做，可是這個來做的話，可能母親，母親我們這裡沒有，你可以去抓國防部或是抓教育部的部分來做來摻雜，然後以所有的沒有錯，可是有些學校做得很好，然後建構這份資料，有更多的母親增加，有更多的資料來認證的時候，更棒。第四個就是說，我們剛才談過說，可能我們在文件分析的過程當中裡面，除了剛才那四個以外，那剛才有提到，加考也不錯，我們這四個學生都有加考，那就是說，加考試是不是可以入進，以便在文件分析的部分，一個可信度的資料。那個，第五個就是說，剛才問的很好就是說，既然你們是以大陸跟東南亞為主的話，那我們可以從剛才跟楊主任談到、吳組長談到的就是說，東南亞他們帶給你們的，如果文獻資料可以得到一些資訊的話，那麼他們是優質的話，那這肯定的話，這個部分裡面應該是被凸顯的，然後呢，母親的一個，所以我才坦白講，最終的教育，那在他優質的話，那他教育他的小孩應該也是優質的，這樣子的話，在整個這個過程當中裡面，不是只有老師而已，是家庭所具備的份量、地位也是重要的，這個在整個研究過程裡面，要一起帶過來，這樣子當中會比較好。最後一點，當然就是我們個人每人的權利跟能力就是說，當你在推翻的時候，是不是要很明確的告訴我們，如果要請各校來，要告訴他們不是課務自理喔，課務排代，經費由監管負責，那還有那麼疑慮，那這樣子各校各派兩個過來的話，就像剛才張組長旁邊那兩個談的，這樣子的話，今天你們得到專家所提供的資料就更完善更完整，那這樣子的話，辦這樣一場專案研究的話，剛剛提到的東西都面面俱到。第七個，當然感謝你們，給宜蘭這個機會，但是這個機會要給的剛剛好，我們才會過來報告，我們經費真的有限，很希望你們經費補助也有做很好，我們不希望他只是，對不對，雖然你可以瞭解，但是我相信目前宜蘭縣現在這種困境，想要瞭解也很困難，所以我們希望說，確實回去要把整個計畫裡面，很詳盡的透過你們的指導教授，還有我們這次專案的負責人，我們的這個，我們的這個高官長，能夠親自再到宜蘭來，如果假設說，還要需要聆聽我們這五個學校的一個專家的意見的話，那一定要通知儘早，也能夠通知本人，這樣子做的情況之下，會使這個過程更完善。那各位你們再給你們一分鐘，好不好，因為你們也聽了我那麼多了，那你們畢竟無

法，也要讓你們記得。

分享一下。

謝謝校長、謝謝各位老師，在這個下午的這樣的時間，給我們很多很多的建議跟一些非常具體的一個學校對外的一些運作的一些方式，那我們這樣子的部分，首先我真的還是要跟各位說抱歉，這樣一個開會的程序是非常粗糙的，其實我們自己，我們在發的過程當中，一直覺得這樣做不對，可是上頭有壓迫，所以就這樣，那我們今天所聽到這些意見，會把他重新整理過，跟指導教授做一個整套清楚的報告，回報我們那個東秉國中的陳校長，因為讓他能夠在跟我們配合過程當中，更能夠清楚知道這個案子的方式，謝謝。

不會害你們的論文沒通過，哈，如果這樣子的話，就把剛剛講的都消音了，哈。

各位教育先進，我先要在這邊感謝各位在這邊搏感情，然後，感謝各位撥空前來，因為這次其實是我連絡的啦，聯絡人是我，我也是像跟剛剛那位副理一樣，就是因為上頭的壓迫，其實我們也考慮了很多，就是說這個會真的是有需要，所以才會硬著頭皮去做，那當然，如果有什麼讓各位不盡滿意的地方，還請各位在未來多多指教，尤其謝謝梁主任剛剛給我們那麼多建議，我真的會把這件事列入。

不要難過啦，因為我們年輕的時候也像你們一樣幹很多這種事，我們也是這樣長大的。

好，仲賢、仲賢，你最後要講什麼話，給你一分半。

今天其實我很多話沒有辦法跟大家作答覆，那我也知道，其實這個計畫下來，老師是做原則性的統籌跟架構，但是很多細節是必須靠我們去嘗試，那麼在嘗試過程中，會發生很多錯誤，那麼，這也是今天來跟大家做討論的一個目的，那麼謝謝各位能夠給我們這麼多的意見跟一些細節跟討論，讓我們在這個計畫進行上面更周延，有許多問題，對剛講到許多問題的部分，我們會回去再做一些商討，那其實有很多問題是，我們沒有想到，或許跟第一線的老師有不一樣的想法，那麼這個部分的投訴，我們也會再做一個處理，還有就是這些資料的填寫，其實他本來還有一些填寫的原則或者是，但是顯

然其實在問題上面，剛拿到的問題上面，就是大家第一眼看到其實就蠻多問題，那這個我們也會做處理，總之，就是謝謝大家的支持，謝謝大家的一些意見，謝謝。

(二) 對相關教師和學生之訪談

時間：2006年6月15日 地點：東秉國中輔導室

本身他對孩子的方式就是民主

他每一科都不理想，是有其他因素嗎？

國小程度就不好，因為部分的字真的不會，有時候要重複學以前的。

他的學習程度？

他有時候平常考考不錯，並不是每次都這麼差，如果考小段落不會這麼低，他也曾經考80~90分，看他有沒有唸，有一次我走過去問他為什麼不會寫，他說他沒看，讀書態度的影響就很多，跟同學相處也不錯。

多元文化融入教學可行性與需要加強協助的地方？

沒有特別準備太多多元文化、第二是孩子在準備課程上的美食展、旅遊展，現在孩子很多機會家境許可會出國去玩，因此對其他國家並不是很陌生，介紹多元文化其實社會課程有，包括外國的地理其實都有，只是有沒有辦法親自走一趟這樣的感受會更深，或是給他們看個影片多元文化融入教學，我覺得國家其實有在做這樣的東西，但是對於外籍這個東西應該是外籍新娘到這邊應該給他們多一點教育，我知道政府有在做，包括一些補校，只是是不是他們來的第一年就接受這樣的教育，要多鼓勵他們，只是有很多老公不會讓太太出來，這一塊需要加強，將來孩子長大才能夠幫助，不然等到孩子上國中、高中，其實我覺得最重要是國小那一段，因為不是所有家長都可以陪伴孩子讀國中、高中課程，因為有些國中、高中課程很久沒接觸不會教，所以在國小階段媽媽是不是能夠參與，搞不好是爸爸，國小那一段的時間是普通教育，而國中這一段不是在教他，而是陪伴，我覺得啦。像英文我的兒子我也不見得我可以教。

外籍新娘子女人數如果多，是不是拉出來做補救教學會比較好？

有可能，因為我覺得外籍新娘差別最大是國文，因為語言不同，因為國文是

一切的基礎，如果不會，其他都不用說，如果講補救教學，從小加強他們語言這應該是滿重要的。

補救教學內容？

發音，可能媽媽跟他說的話國語就不標準，像補校有幾個外籍新娘有幾個很喜歡講臺語，像有些有公公婆婆，所以家裡會講，像很多小朋友也會講臺語。是不是先來就要先學臺語？

有可能，可能娶外籍的家庭背景，可能啦！

他們外籍新娘一般來是協助家庭。

我們這個不是幫傭，是家管。

他可能也需要一些心理調適，可是他覺得他不是，因為他是臺灣人，他的媽媽是臺灣，繼母是外籍，所以根本就一樣。

他會找同樣類型的同學在一起，畢竟他從小媽媽早就來了，而且他媽媽也很少提起自己是外籍的事情，而且奶奶也很疼他，家裡相處都很融洽。

可以先自我介紹。

一年三班、一年五班、二年六班

你們彼此都認識嗎？

不認識。

那我問你們在平常上課有什麼特別的問題不會讓老師知道的？

沒有。

會說哪一科你覺得最好或做不好？

沒有。數學比較好，因為有些公式比較難學。

那國文呢？

還好。

那你呢？

就覺得每一科學起來沒有什麼難的。

你回去電動打少一點回來看書之後也可以應付？

可以。

比如說你國文跟數學花很多時間嗎？

要。

花很多時間有得到預期的嗎？

嗯。

你覺得是哪裡出問題？

數學公式比較難背，國文沒問題，分數很好，都有及格。

今天你們在寫作文，不會的生字，回家後會問誰？

在學校問老師，在家會問爸爸。

不會問媽媽？

不會。

爲什麼？

因爲她不會。

可是她不是來很久了？

對。

她不是有在學？

對。

可是你還是覺得她不懂？

對。

可是說不定她懂，只是你沒問她？

對。

會不會覺得有壓力，每次都考那麼高？

有一點。

爲什麼會有壓力？

因爲我們班上都很厲害。

啊你不是都第一名？

因爲猜題目都會猜中，有些題目不懂，會猜中。

所以你可能題目看不懂？

把比較合理的填上去，這是作答技巧。

那如果是計算題呢？沒辦法猜啊！

不能猜。要有自己的解題方式啊！

遇到學校的課業有問題不會問老師在家會問誰？

爸爸。

你呢？

都不會問。

那會問誰？

問同學。

如果同學不會呢？

同學都會。

第二個問題，像他可以問爸爸，你會問誰？

你有問過爸爸嗎？

有問過，但他不會。

你不像他一樣媽媽有可能會，但他就是不會問他媽媽？

我媽媽也是外籍。

你媽媽是……？爸爸再娶的？

對啊。

之前媽媽是臺灣人。

那你覺得這個媽媽對你好不好？

很好。

那你會因為他這樣的身分有什麼樣的想法嗎？

不會啊。

就是把你跟家裡照顧得很好？

對啊。

如果你媽媽有機會學中文，你覺得你會建議你爸爸讓你媽媽去學嗎？

會吧。

因為其實對你有可能也有幫助？

嗯。英文的話是問我媽。

你媽外語不錯？你媽是印尼華僑嗎？

對。

因為印尼華僑英文是母語嗎？

他們都會學。

你覺得因為你爸爸對你功課很重視會關心你的課業，那媽媽呢？
媽媽也會啊。
只是你比較會問爸爸就是了？
對啊！那媽媽就是問英文。
對啊，跟他討論學校的事情，你跟誰比較好？
都很好啊。
如果一定要比較呢？
應該算是我爸爸吧！
你呢？
我媽媽。
你呢？
我爸爸，因為比較久，接觸比較長。
你跟你媽媽比較好，但是有課業的問題不會問媽媽，如果是學校的事情呢？
會跟爸爸說。
可是你跟媽媽比較好ㄟ。
你會他會不知道。
你還是覺得你媽媽會不知道？
嗯。
那如果媽媽有機會學中文如果不用錢，你覺得可以嗎？
應該不會答應。
媽媽不想學？
他不想出來學中文。
那他就是把家裡照顧好，啊你自己就是自己發展，他會幫你爸爸這樣子？
嗯。
你們跟同學互動上如何？
只有跟兩三個比較好是不是？
嗯。
那他們知道你們的事情嗎？
知道。
那其他同學會出來說嗎？

不會。

因為你媽媽是你爸爸再娶的，你跟同學相處上，假如你是他同學你不喜歡他，你覺得會是什麼原因？

不知道。

那你知道為什麼你同學不喜歡你？

長太醜。

他們覺得你長太醜？

嗯。

應該沒關係吧！應該是行為吧！

你覺得你同學不喜歡你，是你的行為還是外表？

外表吧。

你覺得哪裡不好？

他們認為啊！

你有跟他們吵過架嗎？

有。

他們直接針對你的外表，說你長的很醜？

對。

如果你是他同學，對他有些不爽，會怎樣？

我覺得不應該，因為外表應該沒差。

因為你這樣的身分有受到委屈嗎？

嗯。

你回去有跟爸媽講嗎？

沒有。

有跟老師講嗎？

沒有。

你只有跟我們說。

嗯。

你跟其他同學有爭執老師會知道嗎？

會。

那老師會問嗎？

只有講吵架的原因。

那你有說因為外表跟你的身分嗎？

不想講。

這其實不是這麼大的問題，大家都是一樣，都是在這樣的地方生活
平常老師會找你講話嗎？

有時候。

那都是講些什麼？

說平常跟同學怎樣。

因為你是班長還是不當班長時還是會找你聊聊嗎？

偶爾也會。

聊也是聊這些問題嗎？

不一定。

其他老師也是會聊功課嗎？

我比較跟他不同。

是老師比較不常找你嗎？

對。

為什麼？

平常生活上的事情。

家裡的事情也會嗎？

比較不會，通常都是學校的事情。

你們學校有分班嗎？

常態分班。

老師比較常找成績好的還是都差不多？

都差不多。

但是成績好的好像比較會被找，比較有這種感覺嗎？

可是成績好為什麼還會被找去？像他成績好比較不會被找去，他是因為當班
長，所以要被找去，他等於是老師的……？

第三隻眼睛。

在學校會不會刻意不讓同學知道？

不會。

不會刻意隱瞞？

不會。

就是他們有問就會沒問就不會講？

對。

如果知道的人就會有不一樣的反映，

你是人家會用這樣來攻擊你，

所以你也不會把這樣的身分背景跟大家講？

對。

你媽媽那邊的狀況你會想去瞭解嗎？

不會。

會常回印尼嗎？

最近沒有，以前有回去過。

所以，你對那邊不陌生？

嗯。

都知道一些狀況？

嗯。

你會因為這樣對其他國家的知識多一點嗎？

應該還好。

你會跟同學提到這些嗎？

不會吧。

C 同學跟媽媽這邊呢？

都不瞭解。

會問嗎？

我會去問。

我們是在做一些國中生教學成績調查，看他們有沒有學習上的問題，我們想

要瞭解國中生在九年一貫上有哪些問題，在這一階段主要在針對生活背景多樣外比其他學生接觸更多文化的學生有哪些協助以及有哪些問題，或是在教材中有哪些對你們來說是比較難懂、或是需要改進。

起而你會覺得你長大有比較外向嗎？

嗯。

那小時候為什麼比較不愛講話？

忘了。

你覺得你姊姊醜嗎？

不會。

可愛嗎？

不可愛。

你們跟同學相處中覺得外表是一個因素嗎？

不會。

你呢？

會，他們對我。

你們跟同學相處過程中，覺得什麼原因比較重要？

態度。

怎樣態度？

就是好。

什麼是好？

想不出來。

你呢？

個性。

怎麼樣的個性？

比較健談，興趣比較相同，平常比較知道什麼時間需要做什麼事情。

你呢？

什麼朋友都可以。

6月15日下午

請問老師是幾班的導師？

一年三班導師跟一年五班導師

老師對於多元文化融入教學有什麼建議？

就我們班這個孩子品行很好、功課也是第一名，因為就我們以前的觀念都會認為外籍新娘的孩子比較缺乏教養，其實是因人而異。

他的母親是外籍？

其實是印尼華僑。

他本身是印尼華僑？

他是在印尼土身土長？

應該是，但是這個我不是很清楚。

因為他的狀況很好，他父親是經商；他母親是來念大學，他有沒有說哪些領域比較優秀；哪些比較差？

他都很不錯。

他是班長嗎？

對，他未來想走數理方面。

他已經有想到未來的方向？

對。

跟同學的相處會不會因為他的背景有影響？

完全沒有，他適應得很好。

他情況那麼好是因為父母的關係嗎？

父母還有環境，因為父母很重視生活品格教育，因為他父親非常熱心協助教孩子。

他平常會容易獨來獨往嗎？

不會，他是容易享受自我，不是獨來獨往，他是沈浸在讀書的樂趣，他是有自己的思考，因為，有幾個同學下課也都會留下來，他們也是都有互動。

他有跟幾個同學比較好嗎？

有。

都是成績很好的嗎？

不一定成績好，但是品行都很好，成績中上。

他在班上的人緣？

因為，他在班上的是班長，大家都崇拜他，人緣算是不錯。

他適任班長嗎？

他也很用心在做，應該算適任。

如何提供硬體或軟體設備，讓貴校這些還能夠更好？

如果說他個人應該不用，因為他父母都很重視他的教育。

C 同學的導師

老師對他在學校的狀況可以說明一下嗎？

他在課業上會不知道如何學習，他的家庭狀況，我曾經跟他爸爸說過，他爸爸也不知道如何教他，而繼母對教導課業的事情就不管，都是由爸爸來。

他會主動找老師問問題嗎？

不太會，他的個性很敦厚很老實，但是反應比較慢一點。

他平常跟班上同學？

如果，人家占他便宜，他也不會計較。

那他的學業成就是班上的百分之幾？

他算低成就。

主要是哪一個部分？

就是整個都低落。

原因是？

他爸爸是可以提供資源的人，但爸爸的方式只是帶他去補習班補習，有參加英文、數學，一個星期總共六小時半，補的時間很多，但對他的程度沒有很大幫助，跟不上。

你覺得爸爸媽媽重視成績嗎？

他們是重視但是不會給孩子壓力，就是唸一唸就過去，不會說你要具體做到哪些。

像 C 同學這樣的孩子老師會怎樣做融入教學？

第一個是，說讀書讀得有樂趣會樂於讀書應該幫他規劃他比較容易實踐，但像這樣學習上不是說沒學，在學校、補習班的時間很多，如果再幫他規劃活動會變成他的額外負擔，不願意配合，你跟他說你哪裡不會，要主動來找老

師，一般這些小孩子通常都不會主動。

老師有想過怎樣的策略來促進他的學習？

就是鼓勵，教育的環境盡量鼓勵關心，希望他有困難他能來找我們，或是我們發現他有問題會主動問他，因為國中是分科，所以我們不知道他這科不好是因為他的學習或是什麼問題？

老師覺得 C 同學最主要的問題是……？

是家庭方面。

如果我們做補救教學的話有多大成效？

可能可以試看看，我也不知道會有多大的成效？不過要幫助他能夠讀書，甚至在這個過程當中，在他進步的時候給予鼓勵。

最後問老師的一些想法：

我們本來希望家庭能給予一些協助，因為這是長期幫助。

長期的幫助是指？

我不知道耶，像政府能給予一些資源輔導的或是大哥哥大姊姊，常常關注給予他一些協助，我有時候覺得是不是他們生活中缺少一些正面典範？

他容易受傷嗎？

他是滿溫和的，但是也會一點點，開始你發現他沒有跟你說他母親的事情，我上課的時候有說到，同學才說他是。

他的反應呢？

他是有點尷尬，但是我說：其實我們每個人都是平等的。他在家庭當中我們盡量去幫助他來適應，叫他不要因為這件事情而有所影響。

那他？

他是會跟你說老師我知道我懂這樣子，可是還是會覺得他的家庭跟別人不一樣，尤其是現在的課本教材外籍新娘，地理、公民都會講。

他會覺得怎樣嗎？

他不會覺得怎樣，只是就像一個人他的名字一直被提到，我覺得小小的困窘，這是難免的，所以我在想一直提到這個東西好不好？對這些子女在課本中一直被提出來，但是美國民族的大熔爐其實更多，他們更嚴重，我們不希望他們造成困擾，而是運用不刻意提到的狀況下讓他們正視這樣的問題，因為太刻意會造成他們的困窘，運用課程融入的方式，不明顯又不著重某些目

標，這樣的方式會比較可行，這是我們的主旨，因為校長也有交代很多，不希望帶給孩子困擾以及老師工作的負擔。

不知道老師有沒有其他建議？

希望給小孩包容、寬容一點。

另一個老師

數學科不像人文科比較容易融入，可能的困難點。

教學方式能夠照顧學生，教法上沒問題，而是內容融入，教材應該是像國文、公民、綜合這些比較有相關，數學這個東西是講到數學史這個部分，純粹數學計算要做這個比較不容易。

考卷幾乎都是沒有應用題。

因為學生現在做應用題比較少，而且他們也才一年級比較不會要求這部分，如果真的要加這些東西，真的會有效果出來嗎？

因為我們想說，如果符號的運算用一種情境的方式或背景的呈現，會不會讓學生進入狀況？

現在我的問題是說，如果把你們的東西放進來，會不會很唐突？如果只是敘述句的改變就能達到效果嗎？還是只是為了你們這個去做這樣的改變？

我們的目的是不刻意，不然學生會覺得我們在注意他，如果不需要就不用，用一個他最熟悉的東西來進行數學教學讓他更能進入狀況。

這個部分倒是可以這麼做，但是，我們是很自然的狀況。

對。

因為他們現在孩子相處狀況是很正常的狀況下，如果這樣下去做的話，會不會反而製造問題製造出他很奇怪？

我們希望老師不是把學生突顯出來。

只是這樣的方向是這樣，我們也要很小心做這樣的事情，如果他狀況很正常就讓他正常的發展。

另一個老師

你們這個計畫是溫老師的，數學是無國界，很難用文化角度去教，這個學生你們講我才知道是外籍配偶子女，他們有什麼語言隔閡，其實那個學生上課不怎麼認真啦，跟同學相處都很好，講話也沒有什麼口音，我覺得他跟一般學生一樣，他數學不好，不是因為他是外籍配偶子女所產生的，而是從小教育造成，他的家庭教育，你們應該可以跟他媽媽問看看，在家裡有沒有教母語。有點複雜，都搞不清楚，他們現在印籍或是越籍新娘，如果都沒有教，你現在要勾引他好像是刻意要去尋根一樣，他腦袋瓜根本沒有印尼這個東西，他打從出生就是在臺灣出生，你跟他說他的國家的文化對他來說沒有意義，我是這樣覺得，因為他回到印尼那邊，需要中高社會的人才可以回去，父母工作辛苦三餐不飽哪有回去的機會，而且我發現研究的人數都不準，應該問戶政事務所，不過這可能會牽涉到隱私權。

我們其實不是要尋根，而是很多外籍子女不太願意凸顯他的子女很低調，我們必須讓他子女正視自己，當然這不是短期的，首要的可能就是認識他的文化，想說從課程中可能會比較容易，讓他正視問題而不是逃避。

這個現在是不是跟原住民類似？

對，希望他們肯定自己建立自信心。

因為，有些小朋友會因為家世背景而會受到同儕的言語歧視，但事實還是存在，貴校外籍學生人數比較少，剛剛老師有提到原住民的問題，像如果是原住民學校就沒有這樣的問題，但是如果在學校中，原住民學生是少數族群，就會有這樣的情況發生，同樣的外籍子女，這樣就會影響他們求學的心情跟自我認同，我們主要是希望建構一個教學體制的模式，在大綱的模組可能不是很健全，希望老師能夠給予建議，才知道哪些是可以切入的點？

你們有分城市跟鄉村嗎？

沒有。

原住民本身他們也不承認自己是原住民，但是他有時候會承認，就是考試的時候，加分制度，因為有利益在，我在想說外籍新娘算是弱勢團體，政府方面應該要有所補助，補助也不用全部補助，因為有些外籍新娘也過得很好很有錢，經濟比較弱勢可以採取原住民的補助方式，例如午餐補助，這樣認同感也會增加，我們對原住民的認同感也是很好啊，我是這樣提議，不知道溫

教授覺得怎樣？

教學上集合補救教學的作法針對外籍子女老師如何安排？

從數學角度要做文化結合這樣很困難，難以找到老師來上。

如果不刻意的話。

上課方式就是一樣，就是補救教學沒有什麼特殊。

補救教學其實是趕快把他們拉起來，如果還要有文化融合部分是有點多餘。

我是覺得在社會上可以提倡認同感這樣的方式還比較好。

所謂認同的部分，是對這個群體的認同，且提升他們的認同感，像原住民那樣，而標籤化的問題，對現在小朋友是因為不瞭解，但是他們一旦瞭解後，就會有歧視的問題出現，所以要從學生互動上改善學生認同的部分，從老師平常教學部分來做。

數學來講很多學生都會有數學上面的困擾。

像是應用題，或是他們生活情境會遇到的運算，他們會不會比較有興趣？

考卷都是用廠商還是老師自己出？

大部分都是買的，除非有特殊想法，不然都是用廠商的。

現在也有命題光碟，幾乎都是這樣出。

數學要做比較困難，國文科會比數學容易，因為數理運算，如果說要再應用題強加文化的問題。

為什麼當初不找社會科？

我們之所以找國文跟數學是因為國文是語文、數學是理科，這是基礎科目，英文也不準，因為外籍的英文都算不錯。

外籍之子聽起來有點次級的意味，建議可以再換個名字，因為很難聽。

他跟其他同學在教學上會容易不專心或聽不懂的樣子嗎？

跟我們剛剛觀察的結果，可能剛睡醒，不只是那個小朋友的問題，其實大家都滿晃神的，本來數學課就較難以吸引學生。

每次都第一名那個是特例啦，另外，某班那個 C 同學是一般，學生大該是中等中下數學能力比較弱，跟他文化應該沒有多大關係。

老師像二年六班那個呢？

他功課比較不好，上課比較不專心。

老師有沒有去詢問他們不專心的原因？

沒興趣，數學對他們來說很像電腦印出來一堆亂碼一樣，真的，國中生腦筋並不好。

總是有比較好的，老師覺得比較不好的學生原因是什麼？

國文社會科叫他們背一背還可以，數學我發現如果不會一年級到三年級都是一樣，國中程度落差增加，就沒興趣。

會不會一下教材跳太快？

也是會啦。

或是跟生活脫節？

事實上數學生活用得到的，教到國小三、四年級就可以了。

所以老師班上這些外籍孩子他們跟其他的孩子有差別嗎？

差不多啦。

差異性多大？

因為外籍子女所以數學就不好，我覺得不是這個原因，他已經很融合，今天你們不說我還不知道他是外籍配偶子女，對啦，家庭影響因素比較大。

你們研究預設的目標是什麼？

邊做邊建構，主要目標是消弭標籤化，維護社會正義。

另一個老師

老師對這個案子有什麼建議？

我們大概都一樣，你們還沒有來的時候我們都不知道他是外籍孩子，是因為輔導室找人我們才知道，這個小孩子的姊姊今年三年級畢業，一年級到三年級都是我教，我也不知道他是什麼外籍不外籍，所以你們來了才突顯出來，在班上他們沒有跟班上同學有任何困擾，他比較不喜歡學習，他姊姊比他好，他姊姊的國文學習在班上是中上，而他比較是中等。

這種學生未來會越來越多，原住民還看的出來，外籍配偶子女看不出來，現在沒有問題是最好的，可能現在外籍子女人數不多，他自己會刻意壓抑自己，如果一般有四五個，問題可能會比較明顯一點，我們很高興看到他跟同學之間的互動很好，上課的方式也不一定要刻意做文化融入，其實學生很聰明，他知道老師在注意他，我們是希望在必須的課程，利用瞭解各國文化生

態，這樣才能消弭特殊待遇，也可以提升他們的認同，當然也不希望造成老師額外的工作，而是在上課時候提出來，我覺得這樣是一個時機，不知道老師有什麼建議？

像你剛剛這樣講的，我是很認同的，而且在我們彈性的時間這樣更好，某一個時段適度的加入。我覺得如果有要這樣的做，老師接這一班就應該清楚這個班有幾個國籍的孩子？

這個問題主要在於家長不願意凸顯自己的孩子，他們學生本身又看不出來，在刻意隱瞞的狀況下，數量掌控會有困難。在我們進來之前老師不知道外籍孩子，我想這個狀況我們可以理解，也可以預期到，因為父母是高知識分子他當然不會不想講，他對自己文化很瞭解，所以不會隱藏，但是如果只是外籍新娘來傳宗接代的話，這樣就會刻意隱瞞。

像我有發現我們在錄影的時候，我發現我感覺到小孩子的不安，幾次錄影班上孩子也都知道，你在後面嘛，我知道你們觀察的目的，所以一開始我也不忍心叫他，因為幾次的錄影，那個小孩子的壓力已經大了，所以在下一段我又叫他一次，其實班上同學也都心裡有數，其實他壓力真的很大。

我們也不希望這種情況發生。因為我們錄，不會只錄他，而是多元文化教學的營造，不要刻意，要自然，自然得到的資料會比較真實。

就老師觀察他跟其他同學的互動會有差異嗎？

在人際方面，包括學生跟學生之間、老師跟學生之間，這個小孩子是完全正常，他跟同學之間，我是二年級才帶他們，他都是呈現一種和平、溫暖的狀態，他不會有畏縮或是跟同學有衝突，在學習方面算中等，段考方面班上同學如果 70 幾分，他就是大概 69、68 分，就是成績會低於平均一點點，平常吸收方面，我不知道是不是他回家讀書時間是不是比較少？這個我不知道，上課專注的情形也是中等，作業方面大致都不錯，不會懶散不交，但是他的內容表現是中等，他的姊姊就是比較好，是不是女生在文科方面都比較好，這個我不知道。

起和的話好像比較少，他會不會刻意壓抑，我們剛剛問他，他其實知道他的身分，他跟同學之間有因為自己的身分而有衝突，他感受到受污辱，而且他很在意外表，他一直覺得他是很醜的人，他認為這是別人不喜歡他的原因。

這跟外籍應該沒有關係，應該是青少年的自信問題。

我們剛好有問到，他媽媽是柬普寨人，知道的同學會拿這個開玩笑、去攻擊他在課堂上是沒有，而且不會有同學歧視他，我感覺國文課他跟同學都滿好的。

我當下有種感覺，他是不是因為自己媽媽是柬普寨人，所以他下意識會覺得自己跟別人不一樣。所以覺得自己比較醜，我們當下也有給他正面的回應，這樣的觀念應該不是短期造成的，我們當下的肯認並沒有達到預期的效果，所以他這樣的想法應該已經壓抑一陣子的，至於錄影對他沒有影響，這樣我們是不敢保證，問題累積到了，老師要看那麼多學生也不容易，我們的目的也是藉機瞭解一些問題。

老師在教學上對於文化融入做多元文化教學，困難之處，或是可以做的的方式？

可以提供一些文化背景的資料，當我們有這樣的學生，有哪些來自哪些國籍的學生？多給我們協助，我這次也是很迷惘，一直叫我們融入，你要給我們資料啊，怎麼去做，什麼時間，那我們有我們的專業。

我們那時有給主任一些資料，至於要用什麼方式來做？我們也有要提供或不提供的兩難，因為提供怕老師覺得干涉他的專業，不提供怕老師又覺得六神無主，希望老師常常可以給我們反應，我們不會故意不提供資料，只是有時候臺北跟宜蘭交通方面。

而且我是專任老師，這個學生是我四個班級中的一個學生。

老師的意思是說不要因為一個學生而影響老師的教學，其實我們並沒有這樣的意思，因為這些學生慢慢的要接受的文化並不只是臺灣的文化，因為多元文化是一個趨勢，老師有讓學生擁有知識庫的責任，如果適時給他們一些文化刺激，向為安文化刺激很足夠，但其他學生並沒有，老師給以做一些彌補功效。

我沒有辦法為一個學生做那麼多事情。

當然。

包括要給你們的資料，其實就有一些人反彈。

我們一直跟主任抱怨。

我們沒有要老師填的很詳細，我們只是要關鍵用詞。

因為我們的關鍵用詞不一定符合你們啊，所以請你們把那個關鍵用詞列出來。

老師其實沒有什麼符合不符合，其實班上每個狀況都不一樣，如果這樣列出就有點在朝著我們的方向走，就看不出來他真正的樣子。老師千萬不要為難自己，把他全部填滿，我們只要知道大概狀況就可以，可能這部分要請老師幫忙，好像裡面不是都由教學老師來填，並不是全部。

而且我覺得這些資料都是剛開始需要多元一點的資料，東西都來之後往後就不必了，東西都在我們的腦袋裡面了，假如你們要推行，我們的資料要多一點，往後就不必了。

因為桃園已經開始實施補救教學，我們希望作一個帶頭，把這樣的問題拉出來，也讓老師有一個準備，不會說一個政策突然壓下來，這樣反而更難做，我們的功用在這裡。老師還有哪些建議？假設我們有提供補救教學的話老師會怎麼做？

補救教學就是一個正常的情況啊，就是跟他的文化沒有關係，假如這個小孩的國文學習，就是正常的學習。

如果補救教學是把外籍小孩全部拉出來，假設資料完全的話，那就是有很多國籍的小孩，這樣老師在國文科的連結上會怎麼做？

那跟補救教學沒有關係啊，上課內容跟補救教學沒有關係，補救教學是國文科他上課的內容跟不上，你根據他不會的做補救教學，那跟多元文化沒關係。

對，是說他今天跟不上課程，那老師是不是可以做一些……？

今天他不是說從緬甸搬來的、不是從越南搬來的，他已經在這塊土地，從幼稚園讀到小學讀到國中，這跟他的國籍有什麼關係？

對啦，沒錯啦！

補救教學就是正常的補救教學，像我們學校也是有補救教學。

對，我的意思是說，如果把他們的狀況放進來，會不會讓他們覺得說，這原來跟我想像的是一樣的，或跟我的東西是雷同的。或是應該這樣說我們是把胃疾子女的困惑問題有別於一般子女，我們這樣的假設是如何建立其自信心，如果在文化上讓他們文化起來，怎樣用有意無意的文化課程增加其信心，找到他們的方向，如果今天我叫他去參加補救教學，他可能會覺得，我

爲什麼要去？

那這真的是一門學問喔，你看你怎麼去補救他，讓他的文化不會自卑，我只是一個國文老師而已。

很多事情都只是點滴，教育本來就是一個點滴工程，雖然說老師只是國文老師而已，但是國文老師跟數學老師都是標竿課程。

我現在的意思是可以在生活上、課程中不著痕跡的一滴滴把他融入這是責無旁貸，但是如果是要補救教學而把他叫出來，從文化上如何補救如何建立信心，那我真的就投降。

那如果說學生的成績沒有很低落，那我就覺得不應該再增加什麼東普寨的文化。

對我覺得是不著痕跡的加入，那如果是需要補救教學的不要特別突顯他是外籍，我們都需要加強，不是因爲他是外籍才需要補救教學。

以後一定會越來越多，相信最後可能政策一定會加入這方面，甚至我們先來帶頭做這樣的工作，相信教育部一定有這樣的教材或課程規劃出現。老師我覺得你們誤會的，要給他們的文化知識是主要在課堂，不僅介紹他的國籍，也介紹其他國籍，讓他們瞭解多元文化知識，這樣的話，他自己被突顯出來的機會就比較低，他也自己知道自己文化的多元，能建立學生的自信心，當然不是靠補救教學，而是在有意無意中讓他瞭解自己的文化讓他不會自卑，這樣的話他們敢站出來，他們參加補救教學也不會因爲他自己是外籍子女，建立自信心是讓他們在參加補救教學時沒有掛礙。

這其實由學校來做是不夠的，當然還有家庭跟社會，變成政府要討論孩子的文化價值體系或是包容多元文化的包容力，可能要好幾世代才累積成的。

我們也不會讓老師在課業上的準備造成困擾，老師在填寫方面就照實填，有差異就有差異，沒有差異就沒有差異，我想這都是我們一開始跟老師沒解釋清楚造成的誤會。不曉得老師對於這樣的起步，老師會有怎樣的建議？

大概是剛剛講的，主任跟我們說這樣一件事明顯的給的資料比較少

你們資料的給予就要配合各科的主題，因爲這個很像是由旅遊網頁下載當初教案的設計可能會想說文化融入不知道怎麼做，老師可以在旁邊註明。

像我們現在的教案，都是廠商有給我們光碟，我們從裡面直接弄出來，我們一天五六堂課，有可能做教案這樣來上課嗎？不可能嘛，所以你叫我們上這

一堂課給你教案，根本就是強人所難，除非他今天是要做教學觀摩才會做教案，不然哪一個老師說這一節課要去上課然後做一個教案去上課，沒有，這個是實際的情形。因為教學那個比較方面我們是彈性運用。如果你現在叫我們每一堂課都要寫一個教案，也可以啦，但是這樣太麻煩了。

那如果用現成的，老師有可能做多元文化的。

請你們提供，我們現在需要資料，我教四個班級，我們學校課程是一直在進行，一課跟一課是不相關連，主題都不一樣，所以你假如要針對哪一課來設計，我想你們也是會很累，所以應該不是針對每一課，而是針對大的知識給我們，例如文化、歷史、文學，這樣整個大的，我也不知道，我們四節課就一課，可能你拿來這個的時候我已經要教下一課，而且我們每一課每一課裡面都還有課文本身、賞析、應用練習、問題與討論，要教的內容在四堂課中已經很緊湊，我們沒有辦法每一課都在想要怎樣融入，拜託，我一星期有 20 節課，所以最近我都會跟我們主任抱怨，這樣你們應該知道實施起來的困難，所以你不能這樣要求我們，會煩死，有別的老師這樣談起嗎？我講的是事實，我們確實在做的情形就是這樣，我也覺得很莫名其妙。

那教案的部分我們會再想辦法。這個版本問題我們沒有仔細考慮到，那時候我們沒有要求老師每一課都寫一個教案啦。

那一天我們在開會，就在討論生於憂患死於安樂、鳥怎麼融入，下一課海洋怎麼融入，我們校長也講不出所以然來。

如果老師就現有的教案來做，如果不行，這樣我們要補充的資料是哪些，我們才會瞭解老師的困難點在那邊。

好，生於憂患死於安樂，大家都讀過，我還要瞭解這個學生是哪一個國籍、還要去想怎麼融入他的文化，而且我一天五六堂課，我很希望你們告訴我怎麼融入，而不要叫我自己去想，你們這些專家告訴我，因為我們平常就很忙了，那你們每天在研究的，你們告訴我怎麼做。

其實每一課的差異性很大。

很大非常大。

六、融入文化之「思、覺、行、盼」補救教學模式的理論建構相關問題

一、研究假設與論述：因為運用口語的能力會影響學習成效，而學生的生活文化將影響口語的表達，故進行補救教學時，必須融入文化。

問題：請為此假設提出文獻的證據；並為論述提出實證資料的佐證，以說服論述的可信度和有效性。

二、依據第一年的研究和文獻資料：

問題：

(一) 何以新住民方面的整體表現比較差？且愈來愈大，可能的理由何在？請提出理論（文獻）與實證資料闡述理由。第一年的統計有將各能力依照能力指標進行調查，故可以從中更深層的分析：數學的哪些方面的能力比較好或比較差；其他領域也如此，因為這些就是二年進行補救教學時進行課程設計與教學單元設計的依據；更是第三年推廣方向的確立，以及確立如何培育「流浪教師」，俾能勝任補救教學之培訓內容和方式設計的依據。

(二) 學生實際表現和教師認定之間是否存在落差？哪些方面有落差？何以會有此落差？哪些特質的教師的「觀點」（認定）會和學生實際表現有顯著的落差？此部分可以協助我們瞭解教師是否具有「意識型態」？是否影響其對學生的「認定」？或甚至影響學生的學習？俾作為第二年補救教學的依據（請依照第一年的統計，提出解答，並請嘉麗補充說明第一年教師問卷的抽樣方法和統計的方法？以及何以需要作教師態度的原因？何以從「有教導新住民教師的經驗就可以「解讀」教師的態度？」）

三、依據第二年的研究：

問題：

(一) 文化因素是否造成學生學習的文獻資料是否足夠？國內外是否有相關的研究證實文化會影響哪些方面的學習？例如，學生認定的「重點」；組織能力；記憶能力；學習遷移能力；將習得的知識意義化的能力等；又先前文化對學生會有哪些影響？故補救教學時，必須重視讓這

些文化的負面影響降低，強化其正面的文化影響。

(二) 我們的融入文化的補救教學何以需要「思、覺、行、盼」模式？

思：意識的解放，及對問題的意，也是一種批判的能力。覺：建立關係，付出關懷：如此教師進行補救教學時，才能用心理解，愛心教導，耐心陪伴開展文化認同與分享。即為一種態度。行：實踐行動，（此「實踐」的意涵包含德行，因此，融入文化的補救教學不只是教導知識和技能，更重要的是「全人式」的教育，即知識、正義、與自我肯定等倫理價值觀的確立）。即為符合德行的行動和行為（此德行包括人的自然生活世界、社會生活世界，以及人的自我內在世界。易言之，此指自我內在的自我成熟和肯定，開放心胸；人際關係；對知識和技能的學習實效等。盼：建立教師和家長之共識，以及師生對補救教學成就感的期待或抱負水準等（尤其當第一年教師『認定』的觀點與學生實際表現有落差時更具意義），故融入文化的補救教學除了針對學生進行補救之外，也應該同時進行「親職」和「親子」教育。

(三) 依據第二年研究的訪問稿（含桃園和宜蘭），理出家長、教師和學生對新移民文化認同的觀點，有何特色？學生的自我認同（包括知識的學習與對臺灣文化或其學習文化的認同情形為何？生活規劃對自我自信或自我肯定的情況為何？這些是否與其學習有關？在補救教學時注意到此方面的差異，是否對補救教學有所影響？哪方面的影響？若看不出影響，則其中的理由何在？

(四) 我們研究結論和建議如何和「思、覺、行、盼」模式結合？如何彰顯「融入文化」的特色和意義？

(五) 欲將此補救教學模式推廣時，有何具體建議？有何宜注意之處？有何需要特別強化之處？可能的困難和解決方式為何？何以這些方式可以解決？

(六) 融入文化補救教學的優點何在？1.具體的對學科能力或成績表現的助益為何？2.對其人際關係和自我表達（含語文表達能力）的改進情況如何？3.其對臺灣孩子的意義何在？其對臺灣人口結構改變可能產生的正面意義何在？

國家圖書館出版品預行編目資料

外籍配偶子女納入學校教育體系之課程與教學研究：

建構國民中學補救教學模式 / 王世英

計畫主持. -- 初版. -- 臺北市：教育資料館，
民 96

面； 公分

參考書目；面

ISBN 978-986-00-9290-5 (平裝)

1. 中等教育 - 課程 2. 中等教育 - 教學法

524.4

96006298

書 名：外籍配偶子女納入學校教育體系之課程與教學研究：

建構國民中學補救教學模式

發行人：王世英

研究主持：溫明麗

出版機關：國立教育資料館

臺北市大安區（106）和平東路一段 181 號

電話：(02) 23519090

電子郵件信箱：rs@mail.nioerar.edu.tw

出版年月：民國 96 年 4 月

版 次：初版

電子出版品：本書同時登載於國立教育資料館網站

網 址：<http://www.nioerar.edu.tw>

定 價：新臺幣 250 元

印 刷 者：領航弱勢族群創業暨就業發展協會 曦望美工設計印刷庇護工廠

電 話：(02)2309-3138

展 售 處：五南文化廣場：地址：臺中市中山路 2 號

電話：(04)22260330

網址：<http://www.wunanbooks.com.tw>

國 家 書 坊：地址：臺北市八德路三段 10 號 B1

電話：(02)25781515

網址：<http://www.govbooks.com.tw>

法律顧問：王東山律師

GPN：1009600856

ISBN：978-986-00-9290-5

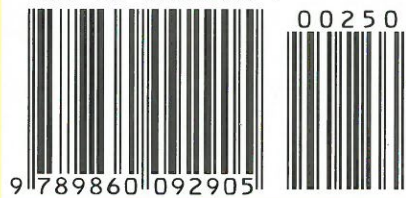
◎版權所有，轉載刊登需獲本館同意，翻印必究◎



地 址：台北市大安區和平東路一段181號
電 話：(02) 2351-9090
網 址：www.nioerar.edu.tw
E-mail：rs@mail.nioerar.edu.tw

ISBN-13: 978-986009290-5

ISBN-10: 986009290-7



GPN : 1009600856

定價：250元